

# Introducción

1

**Forma de usar este manual / 1-2**

**Combustible correcto / 1-3**

**Rodaje del vehículo / 1-5**

**Símbolos indicadores del cuadro de instrumentos / 1-6**

### FORMA DE USAR ESTE MANUAL

Queremos ayudarle a que conducir su vehículo le proporcione el máximo placer. Este Manual del propietario puede ayudarle de muchas formas. Le recomendamos encarecidamente que lo lea en su totalidad. Para minimizar el riesgo de lesiones o de muerte, debe leer todos los apartados encabezados por los títulos ADVERTENCIA y PRECAUCIÓN del manual.

Las ilustraciones complementan el texto para que entienda mejor la forma de disfrutar del vehículo. Leyendo este manual aprenderá las características, las normas de seguridad importantes y consejos para conducir en distintas situaciones.

La disposición general del manual se refleja en el índice. El índice alfabético es un buen punto de partida; recoge la información del manual ordenada alfabéticamente.

Capítulos: Este manual tiene 8 capítulos más el índice. Cada capítulo está encabezado por un índice breve que le ayudará a determinar su contenido de una ojeada.

A lo largo del manual encontrará numerosas notas de ADVERTENCIA, PRECAUCIÓN y ATENCIÓN. Todas contribuyen a su seguridad personal. Lea con atención TODAS las recomendaciones contenidas en las mencionadas notas de ADVERTENCIA, PRECAUCIÓN y ATENCIÓN.

#### **ADVERTENCIA**

**ADVERTENCIA indica una situación en la que se pueden producir daños, lesiones graves o mortales si no se presta atención a lo advertido.**

#### **PRECAUCIÓN**

**PRECAUCIÓN indica una situación en la que el vehículo puede sufrir daños si la precaución no se respeta.**

#### **\* ATENCIÓN**

**ATENCIÓN indica información interesante o útil.**

## COMBUSTIBLE CORRECTO

### Motor de gasolina

#### *Sin plomo*

Para obtener un rendimiento óptimo del vehículo le recomendamos que utilice gasolina sin plomo que cumpla con la normativa EN 228 y sea de 95 octanos (RON) / AKI 91 o superior.

Puede utilizarse gasolina sin plomo de 91~94 octanos (RON) / AKI 87~90, si bien ello podría reducir ligeramente el rendimiento del vehículo.

El COMBUSTIBLE SIN PLOMO permite sacar el máximo partido del motor y minimiza las emisiones de escape y los depósitos de hollín en las bujías.



#### PRECAUCIÓN

**NO USE JAMÁS COMBUSTIBLE CON PLOMO. El combustible con plomo es perjudicial para el convertidor catalítico, estropeará el sensor de oxígeno del sistema de control del motor y afectará al control de emisiones.**

**No añada nunca al depósito productos limpiadores distintos de los especificados. (Consulte los detalles en un concesionario oficial de HYUNDAI.)**



#### ADVERTENCIA

- No se empeñe en llenar el depósito hasta el borde cuando la manguera se haya cerrado automáticamente.
- Asegúrese siempre de que el tapón del depósito queda bien sujeto, para evitar que se derrame combustible en caso de accidente.

#### *Con plomo (opcional)*

En algunos países, el vehículo estará preparado para usar gasolina con plomo. Si va a usar gasolina con plomo, pregunte un concesionario oficial HYUNDAI si su vehículo es compatible con este tipo de gasolina.

El índice de octanos de la gasolina con plomo es el mismo que el de la sin plomo.

### ***Gasolinas con alcohol y metanol***

Además de las gasolinas con plomo o sin plomo o en lugar de éstas se comercializan gasohol, una mezcla de gasolina y etanol (alcohol de beber), y gasolina o gasohol con metanol (alcohol de quemar).

No utilice gasohol con más de un 10% de etanol, y no use ninguna clase de gasolina ni de gasohol que contenga metanol. Cualquiera de estos combustibles podrían alterar el funcionamiento del motor y estropear el circuito de combustible.

Si observa que el motor funciona mal, deje de utilizar gasohol, sea del tipo que sea.

Los daños y el mal funcionamiento del vehículo podrían no estar cubiertos por la garantía del fabricante si son consecuencia del uso de los siguientes combustibles:

1. Gasohol con más de un 10% de etanol.
2. Gasolina o gasohol con metanol.
3. Gasolina o gasohol con plomo.



### **PRECAUCIÓN**

***No use nunca gasohol con metanol. Deje de usar cualquier tipo de gasohol si comprueba que el coche es más difícil de conducir.***

### ***Uso de MTBE***

No utilice combustibles con un contenido de MTBE (metil tert-butil éter) superior a 15,0% vol. (contenido de oxígeno 2,7% del peso) en su vehículo.

Los combustibles que contengan más de un 15,0% en volumen de MTBE (2,7% de oxígeno en peso) pueden degradar las prestaciones del vehículo y causar dificultades de arranque debido a la percolación.

### ***No utilice metanol***

No utilice en su vehículo combustibles que contengan metanol (alcohol de quemar). Estos combustibles degradan las prestaciones y dañan los componentes del sistema de alimentación.



### **PRECAUCIÓN**

***La garantía limitada de su vehículo podría no cubrir los daños del sistema de combustible y la pérdida de rendimiento causados por el uso de combustibles con metanol o con más de 15% en volumen de MTBE (metil terbutil éter) (2,7% de oxígeno en peso).***

### ***Aditivos de combustible***

HYUNDAI recomienda utilizar gasolina de buena calidad que cumpla la normativa europea para combustibles (EN228) o equivalente.

Para los clientes que no utilicen habitualmente gasolina de buena calidad que incluya aditivos de combustible y tengan problemas al arrancar el vehículo o el motor no funcione con suavidad, se recomienda verter una botella de aditivo en el depósito del combustible cada 15.000 km (Para Europa) / 5.000 km (Excepto Europa). Los aditivos y la información sobre su uso están disponibles en su distribuidor HYUNDAI autorizado. No mezcle otros aditivos.

### ***Funcionamiento en otros países***

Si conduce su vehículo en otro país, asegúrese de lo siguiente:

- Respete todas las normas de registro y seguro.
- Averigüe si en el país de destino se comercializan combustibles aceptables.

## RODAJE DEL VEHICULO

No hace falta un rodaje especial. Si observa unas pocas precauciones sencillas durante los primeros 1.000 km (600 millas), mejorará el rendimiento, la economía y la vida de su vehículo:

- No fuerce el motor.
- Mientras conduce, mantenga el régimen del motor entre 2.000 y 4.000 rpm (revoluciones por minuto).
- No mantenga el motor al mismo régimen, ni alto ni bajo, durante mucho tiempo seguido. Para rodar bien el motor es imprescindible modificar la velocidad a la que gira.
- Evite las paradas bruscas, salvo en caso de emergencia, para que los frenos se asienten correctamente.
- No deje el motor al ralentí durante más de 3 minutos seguidos.
- No arrastre ningún remolque durante los primeros 2.000 km (1.200 millas).

## SÍMBOLOS INDICADORES DEL CUADRO DE INSTRUMENTOS



Indicador ECO\*



Aviso de airbag



Aviso de cinturón sin abrochar



Aviso de la presión del aceite del motor



Indicadores de los intermitentes



Indicador de luces largas



Indicador de luz de cruce



Indicador de luz antiniebla delantera\*



Indicador de luz antiniebla trasera



Indicador del piloto trasero



Indicador de posición del cambio de la transmisión automática (sólo transmisión automática)



Indicador de cambio de la transmisión manual (sólo transmisión manual)



Aviso del sistema de carga de la batería



Luz de advertencia del sistema eléctrico de dirección asistida (EPS)



Luz de aviso de puertas abiertas\*



Luz de aviso de portón trasero abierto\*



Indicador del inmovilizador



Piloto indicador de reserva de combustible



Indicador de funcionamiento defectuoso



Luz de aviso del freno de estacionamiento y del líquido de frenos



Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS)\*



Indicador del programa de estabilidad eléctrica (ESP)\*



Indicador ESP OFF\*



Indicador de velocidad de cruce\*



Indicador de control de cruce ACTIVADO\*



Dispositivo avisador de baja presión de los neumáticos\* / Indicador de avería del TPMS\*



PARADA AUTOMÁTICA para el indicador del sistema ISG\*

\* Encontrará una descripción detallada en el capítulo 4, "Cuadro de instrumentos".

\* opcional

## Su vehículo de un vistazo

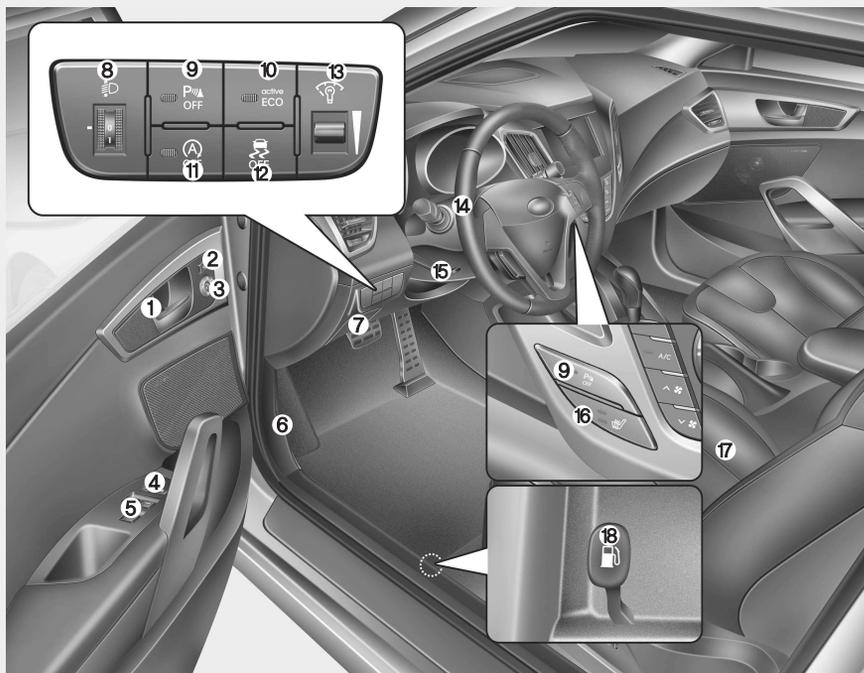
**2**

**Disposición del interior / 2-2**

**Vista del panel de instrumentos / 2-3**

**Compartimento del motor / 2-4**

## DISPOSICIÓN DEL INTERIOR

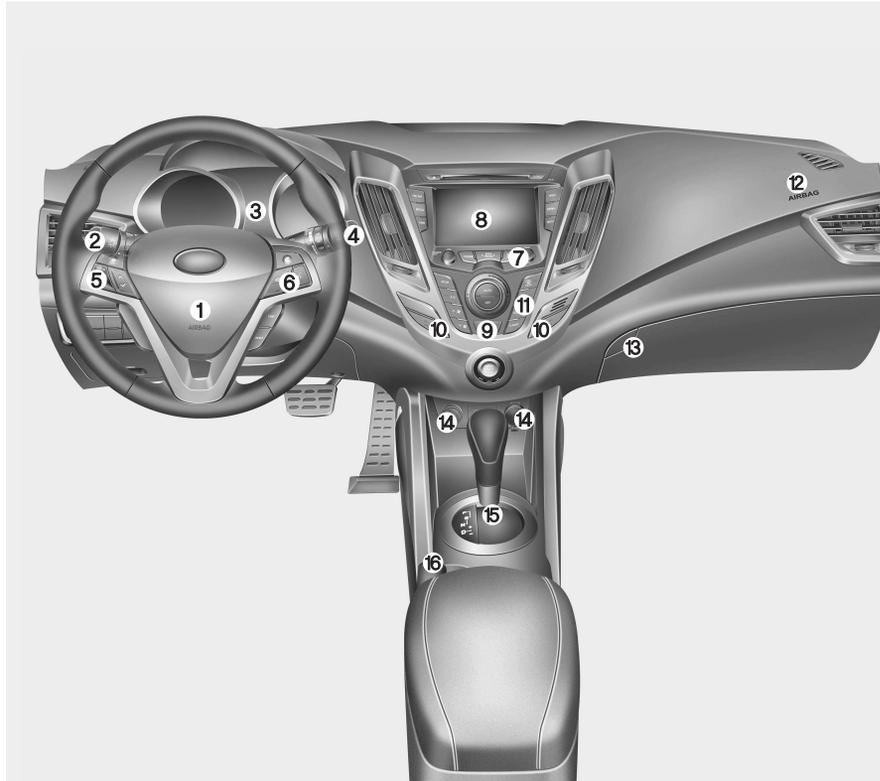


- 1. Manilla interior de la puerta .....4-17
- 2. Botón de plegado del retrovisor exterior\* .....4-42
- 3. Mando del retrovisor exterior .....4-41
- 4. Interruptor de bloqueo del elevalunas eléctrico .....4-27
- 5. Mandos de los elevalunas .....4-24
- 6. Palanca de apertura del capó.....4-29
- 7. Caja de fusibles .....7-35
- 8. Dispositivo de nivelación de los faros .....4-80
- 9. Botón OFF del sistema de ayuda al estacionamiento\* .....4-70
- 10. Botón de activo ECO\* .....5-46
- 11. Botón de ISG OFF\* .....5-16
- 12. Pulsador de desconexión del ESP\* ...5-35
- 13. Interruptor de control de iluminación del panel de instrumentos\* .....4-46
- 14. Volante .....4-38
- 15. Palanca de ajuste de la inclinación del volante.....4-39
- 16. Calefacción del asiento\* .....3-11
- 17. Asiento .....3-2
- 18. Palanca de desbloqueo de la tapa de la boca de llenado de combustible .....4-31

\* opcional

OFS012001L

## VISTA DEL PANEL DE INSTRUMENTOS

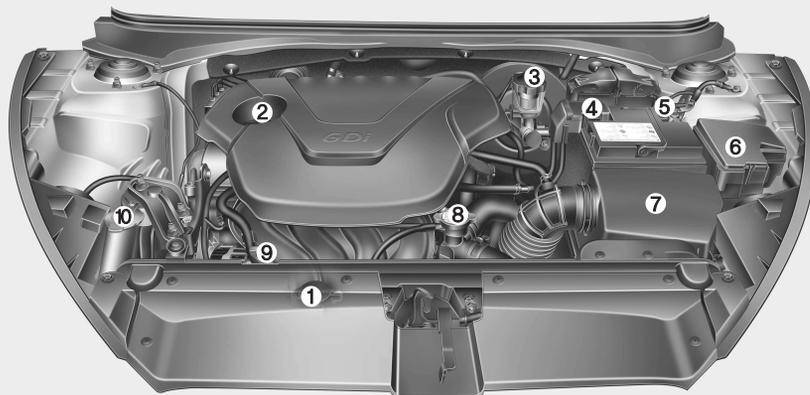


- 1. Airbag del conductor .....3-45
  - 2. Mando de luces / Intermitentes.....4-75
  - 3. Panel de instrumentos .....4-44
  - 4. Limpia / Lavaparabrisas .....4-82
  - 5. Controles de audio en el volante de dirección\* .....4-122
  - 6. Control de velocidad de cruceo\* .....5-41
  - 7. Mandos del equipo de sonido\* .....4-122
  - 8. Reloj.....4-115
  - 9. Intermitentes de emergencia .....4-74
  - 10. Calefacción del asiento\*.....3-11
  - 11. Control de climatización.....4-91, 4-101
  - 12. Airbag del acompañante .....3-45
  - 13. Guantero .....4-113
  - 14. Enchufe\* / Encendedor\* ...4-118, 4-115
  - 15. Palanca de cambio de marchas .....5-18, 5-21
  - 16. Freno de estacionamiento.....5-31
- \* opcional

\* El panel de instrumentos actual del vehículo puede diferir del de la ilustración.

OFS011002

## COMPARTIMENTO DEL MOTOR



1. Depósito de refrigerante del motor...7-11
  2. Tapa de la boca de llenado de aceite del motor .....7-8
  3. Depósito de líquido de frenos/embrague\* .....7-13
  4. Terminal positivo de la batería .....7-19
  5. Terminal negativo de la batería.....7-19
  6. Caja de fusibles .....7-36
  7. Filtro de aire
  8. Tapón del radiador .....7-12
  9. Varilla de nivel del aceite del motor.....7-8
  10. Depósito de líquido del lavaparabrisas .....7-15
- \* opcional

\* El compartimento del motor actual, con la cubierta del motor, del vehículo podría ser diferente al de la ilustración.

OFS011003

**Asientos / 3-2**

**Cinturones de seguridad / 3-16**

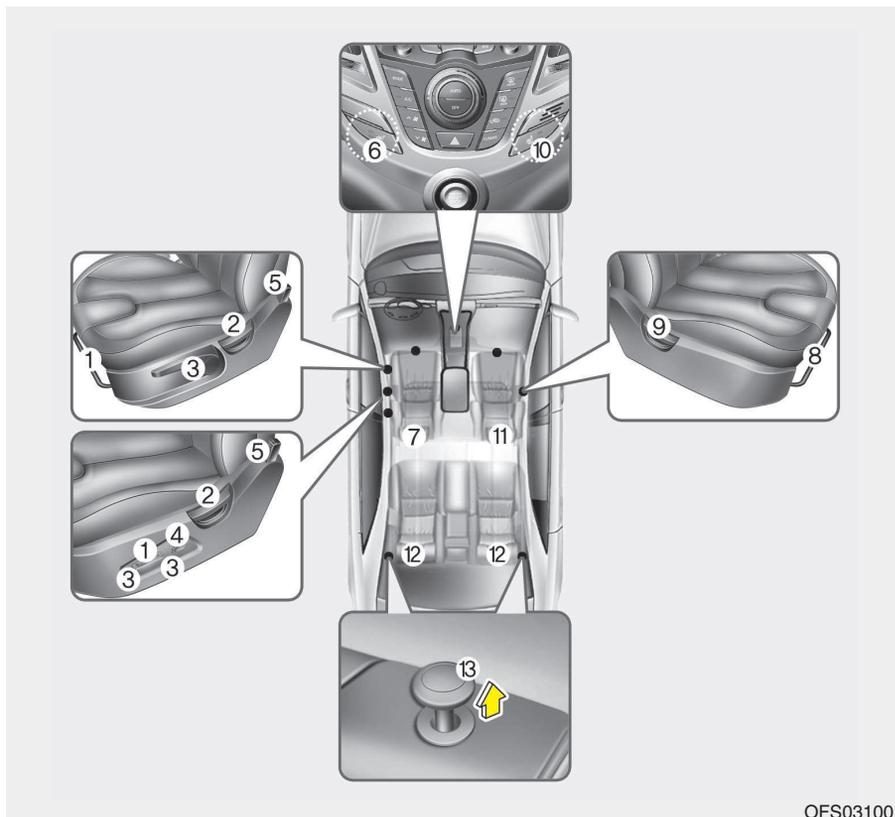
**Sistema de sujeción para niños / 3-27**

**Airbag - sistema de sujeción complementario  
(SRS) / 3-38**

## Sistema de seguridad del vehículo

**3**

## ASIENTOS



### Asiento del conductor

- (1) Ajuste del asiento hacia adelante / hacia atrás
- (2) Inclinación del respaldo
- (3) Ajuste de la altura del asiento
- (4) Soporte lumbar\*
- (5) Palanca de plegado del asiento del conductor
- (6) Calefacción del asiento\*
- (7) Ajuste del reposacabezas

### Asiento del acompañante

- (8) Ajuste del asiento hacia adelante / hacia atrás
- (9) Inclinación del respaldo
- (10) Calefacción del asiento\*
- (11) Ajuste del reposacabezas

### Asiento trasero

- (12) Ajuste del reposacabezas
- (13) Asiento trasero abatible por secciones

\* opcional

\* Las características reales en el vehículo podrían variar de la ilustración.

**⚠ ADVERTENCIA - Objetos sueltos**

La presencia de algún objeto suelto en la zona de los pies del conductor puede estorbar el accionamiento de los pedales y provocar un accidente. No coloque nada bajo los asientos delanteros.

**⚠ ADVERTENCIA - Asiento en posición vertical**

Cuando vuelva a situar el respaldo en posición vertical, sujételo y hágalo despacio y asegúrese de que no hay nadie cerca del asiento. Si el respaldo se vuelve a colocar en la posición sin mantenerse ni controlarse, el respaldo del asiento puede moverse hacia delante o hacia atrás pudiendo provocar lesiones accidentales a la persona que es golpeada por el respaldo.

**⚠ ADVERTENCIA - Responsabilidad del conductor por el acompañante**

Viajar en el asiento delantero con el respaldo echado hacia atrás puede ser causa de lesiones graves o mortales en caso de accidente. En efecto, en caso de accidente, si se lleva el respaldo inclinado, las caderas pueden deslizarse por debajo de la parte abdominal del cinturón de seguridad y ejercer una fuerza considerable sobre el abdomen, que no está protegido. La protección que ofrece el sistema de retención (cinturón de seguridad y airbags) se reduce considerablemente al reclinar el asiento. Como consecuencia, pueden producirse lesiones internas graves o mortales. El conductor debe advertir al acompañante de que debe llevar el asiento en posición vertical cuando el vehículo esté en marcha.

**⚠ ADVERTENCIA**

No utilice ningún cojín del asiento que reduzca la fricción entre el asiento y el pasajero. En caso de accidente o frenada brusca, la cadera del pasajero podría deslizarse por debajo de la banda inferior del cinturón de seguridad. Ello produciría lesiones internas graves o mortales, ya que el cinturón de seguridad no podría funcionar correctamente.

### **ADVERTENCIA**

#### - Asiento del conductor

- No intente nunca ajustar la posición del asiento con el vehículo en marcha. Podría perder el control del vehículo y ocasionar un accidente que produjera lesiones graves o mortales, además de daños materiales.
- No permita que nada afecte a la posición normal del respaldo. Si apoya objetos contra el respaldo o dificulta el adecuado bloqueo del mismo, podrían producirse lesiones graves o mortales en caso de parada repentina o colisión.
- Tanto si conduce como si va de pasajero, mantenga el respaldo del asiento en posición vertical y lleve apretada y cruzando las caderas la parte abdominal del cinturón de seguridad. Esta es la mejor posición para protegerle en caso de accidente.

(continúa)

(continúa)

- Para evitar que el airbag provoque lesiones evitables, incluso graves o mortales, siéntese tan alejado del volante como pueda, sin renunciar al buen control del vehículo. Se recomienda que el pecho esté al menos a 250 mm (10 pulg.) del volante.

### **ADVERTENCIA**

#### - Respaldo trasero

- El respaldo trasero debe estar perfectamente asegurado. Si no, los pasajeros y los objetos podrían salir disparados hacia delante y sufrir lesiones graves o mortales en caso de parada brusca o colisión.
- El equipaje y cualquier carga que se lleve deben colocarse tumbados en la zona de carga. Si los objetos son de gran tamaño, pesados o hay que apilarlos, deben sujetarse adecuadamente. En ningún caso debe apilarse la carga por encima de la altura del respaldo. Si no se observan estas advertencias, se pueden producir lesiones graves o mortales en caso de parada brusca, colisión o vuelco.

(continúa)

(continúa)

- Los pasajeros no deben viajar en la zona de carga, ni apoyarse en los respaldos plegados mientras se mueve el vehículo.
- Cuando vuelva a colocar el respaldo en la posición erguida, asegúrese de que queda correctamente enclavado tirando de él hacia adelante y hacia atrás.
- Para evitar posibles quemaduras, no retire la moqueta de la zona de carga. Los dispositivos de control del escape que se encuentran por debajo del piso producen temperaturas elevadas.

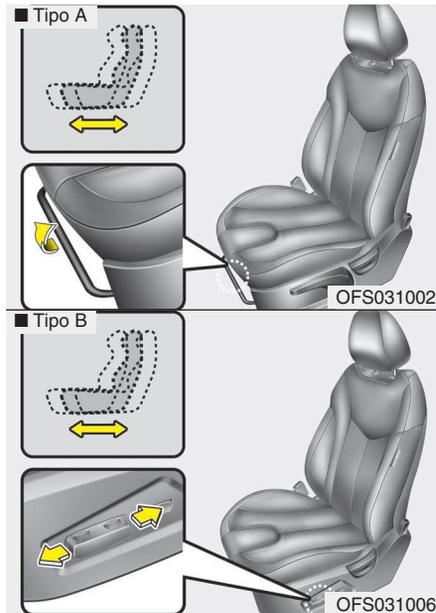
 **ADVERTENCIA**

Tras el ajuste del asiento, compruebe que está firmemente enclavado para evitar que se mueva el asiento hacia delante o hacia atrás sin utilizar la palanca de desenclavamiento. Un movimiento brusco o inesperado del asiento del conductor puede causar la pérdida de control y provocar un accidente.

 **ADVERTENCIA**

- Asiento del conductor

- No ajuste el asiento mientras tenga abrochado el cinturón de seguridad. Al mover el cojín del asiento hacia delante produciría una fuerte presión sobre el abdomen.
- Extreme las precauciones para evitar engancharse las manos u otros objetos en los mecanismos del asiento cuando este se mueva.
- No deje el mechero en el suelo ni sobre un asiento. Al accionar el asiento podría salir gas del mechero y provocar un incendio.



### Ajuste del asiento delantero

#### *Hacia adelante y hacia atrás*

##### Tipo A

Para mover el asiento hacia adelante o hacia atrás:

1. Tire hacia arriba de la palanca de ajuste de deslizamiento del asiento, que se encuentra bajo el borde delantero del asiento, y sosténgala.

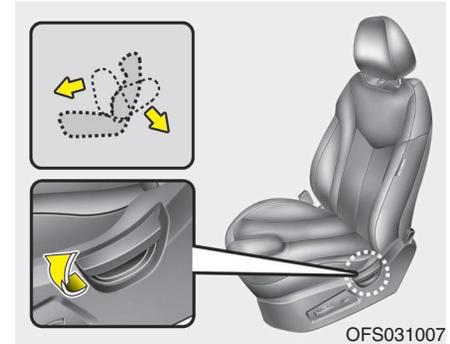
2. Deslice el asiento hasta la posición deseada.

3. Suelte la palanca y asegúrese de que el asiento queda inmobilizado en su sitio.

Ajuste el asiento antes de iniciar la marcha y asegúrese de que queda bloqueado firmemente tratando de moverlo hacia adelante o hacia atrás sin utilizar la palanca. Si el asiento se mueve, es que no está bien bloqueado.

##### Tipo B

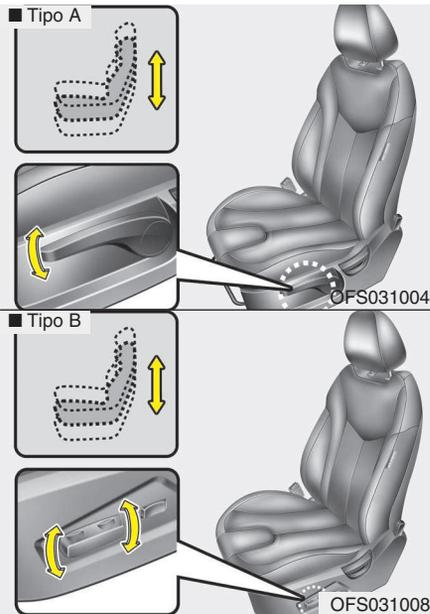
Apriete el botón de control hacia delante o hacia atrás para mover el asiento a la posición deseada. Suelte el botón cuando el asiento alcance la posición deseada.



### *Ajuste del reclinador del respaldo*

Para variar la inclinación del respaldo:

1. Inclínese ligeramente hacia adelante y levante la palanca de inclinación del respaldo.
2. Échese hacia atrás en el asiento con cuidado y lleve el respaldo a la posición deseada.
3. Suelte la palanca y asegúrese de que el respaldo queda inmobilizado en su sitio. (La palanca DEBE volver a su posición original para que el asiento quede fijo).



**Altura del asiento**

**Tipo A**

Para cambiar la altura del cojín del asiento, mueva la palanca hacia arriba o hacia abajo.

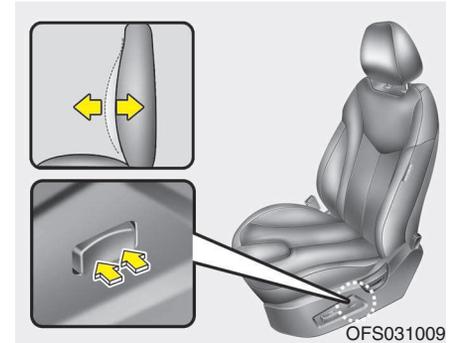
- Para bajar el asiento, empuje la palanca hacia abajo varias veces.
- Para subir el asiento, tire varias veces hacia arriba de la palanca.

**Tipo B**

Tire de la parte frontal del interruptor de control para elevar o hacia abajo para bajar la parte delantera del cojín del asiento.

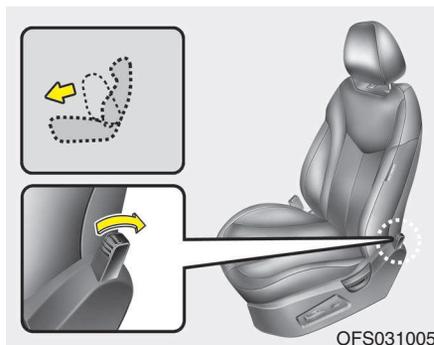
Tire de la parte posterior del interruptor de control para elevar o hacia abajo para bajar la parte trasera del cojín del asiento.

Suelte el interruptor una vez que el asiento alcanza la posición deseada.



**Soporte lumbar (para el asiento del conductor, opcional)**

El soporte lumbar puede ajustarse pulsando el interruptor del soporte lumbar al lado del asiento del conductor. Pulse la parte delantera del interruptor para aumentar el soporte o la parte trasera del interruptor para reducirlo.



### *Palanca de plegado del asiento del conductor*

Al tirar de la palanca hacia atrás, el asiento del conductor se pliega. Ello permite salir del asiento trasero.

#### **⚠ ADVERTENCIA**

No accione la palanca mientras conduzca. De lo contrario podría provocar un accidente.

### *Ajuste automáticos (opcional)*

El asiento delantero se ajusta con el botón situado en la parte exterior del asiento. Antes de arrancar, ajuste el asiento a la posición adecuada para controlar fácilmente el volante, los pedales y los mandos del panel de instrumentos.

#### **⚠ ADVERTENCIA**

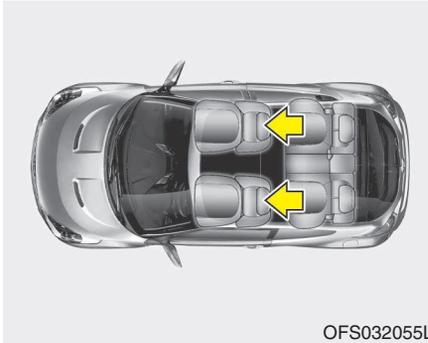
Los asientos automáticos se pueden accionar con el contacto en OFF. Por tanto, nunca deben quedar niños sin vigilancia en el coche.

#### **⚠ PRECAUCIÓN**

- *Los asientos automáticos están movidos por un motor eléctrico. Deje de accionarlos cuando haya terminado el ajuste.*

*El funcionamiento prolongado puede dañar la instalación eléctrica.*

- *Cuando están funcionando, los asientos automáticos consumen gran cantidad de energía eléctrica. Para impedir un consumo innecesario del sistema de carga, no ajuste la posición de los asientos durante más tiempo del preciso mientras el motor no está en marcha.*
- *No haga funcionar simultáneamente dos o más botones de accionamiento de los asientos. Podrían averiarse los motores de los asientos o algún componente eléctrico.*



OFS032055L

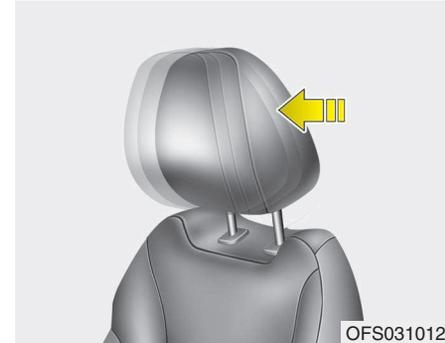
### Reposacabezas

Los asientos del conductor y del acompañante se equipa con reposacabezas para la comodidad y la seguridad de los ocupantes.

El reposacabezas no sólo proporciona comodidad al conductor y a los ocupantes, sino que también ayuda a proteger la cabeza y el cuello en caso de colisión.

### ⚠ ADVERTENCIA

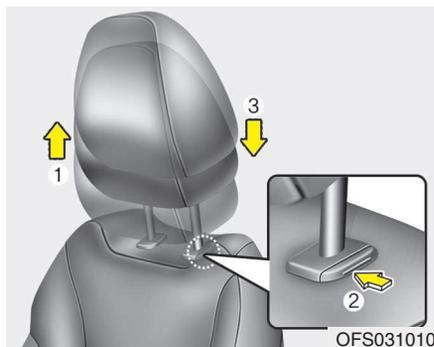
- Para conseguir la máxima efectividad en caso de accidente, ajuste el reposacabezas de modo que la parte central del mismo se encuentre a la altura del centro de gravedad de la cabeza del ocupante. Generalmente, el centro de gravedad de la cabeza de las personas es similar a la altura de la parte superior de los ojos. Ajuste también el reposacabezas lo más cerca posible a su cabeza. Por esta razón, no se recomienda usar un cojín que mantenga el cuerpo separado del respaldo.
- No conduzca sin el reposacabezas, porque los ocupantes pueden sufrir lesiones graves en caso de accidente. Los reposacabezas pueden prevenir lesiones en el cuello cuando están ajustados correctamente.
- No ajuste la posición del reposacabezas del asiento del conductor mientras el vehículo está en movimiento.



OFS031012

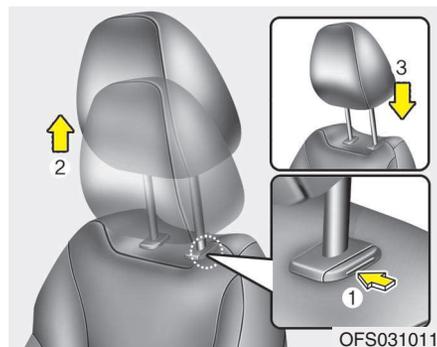
### Hacia adelante y hacia atrás (opcional)

El reposacabezas se puede ajustar en 3 posiciones diferentes tirando de él hacia adelante. Para llevarlo hacia atrás, tire de él a fondo hacia adelante hasta la posición más avanzada y suéltelo. Ajuste el reposacabezas de forma que sostenga adecuadamente la cabeza y el cuello.



### Ajuste de la altura

Para subir el reposacabezas, tire de él hacia arriba hasta la posición deseada (1). Para bajarlo, mantenga pulsado el botón de liberación (2) del soporte del reposacabezas y baje éste hasta la posición deseada (3).



### Extracción

Para desmontar el reposacabezas, levántelo al máximo y apriete el botón de liberación (1) mientras tira de él hacia arriba (2).

Para volver a montar el reposacabezas, coloque los polos (3) en los orificios mientras pulsa el botón de liberación (1). Después ajuste la altura adecuadamente.

#### **⚠ ADVERTENCIA**

Asegúrese de que los bloqueos del reposacabezas estén en posición tras el ajuste para una correcta protección de los ocupantes.

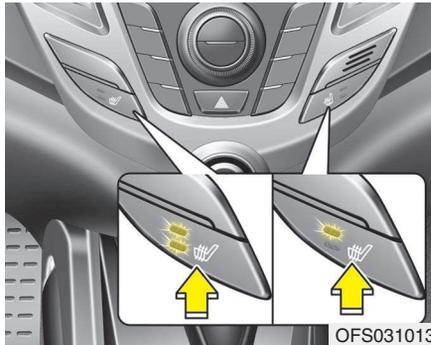


### Reposacabezas activo (opcional)

El reposacabezas activo se ha diseñado para moverse hacia adelante y hacia arriba en caso de colisión por detrás. Esto impide que la cabeza del conductor y del acompañante se desplace hacia atrás y que se produzcan lesiones de cuello.

#### **⚠ ADVERTENCIA**

Puede aparecer un hueco entre el asiento y el botón de liberación en el soporte del reposacabezas al sentarse, ó al empujar o tirar del mismo asiento. Tenga cuidado de no atraparse su dedo o algún objeto en el hueco.



OFS031013

### **Calefacción del asiento (opcional)**

El sistema de calefacción de los asientos calienta los delanteros cuando hace frío. Con el contacto en la posición ON, pulse uno de los interruptores para calentar el asiento del conductor o el del acompañante.

La calefacción del asiento está en posición OFF por defecto siempre que la llave de encendido se encuentre en posición ON.

Cuando no haga frío o en condiciones en las que no sea necesario encender la calefacción de los asientos, ponga los interruptores en la posición OFF.

### **\* ATENCIÓN**

- Cuando el interruptor de la calefacción del asiento está en la posición ON, la calefacción del asiento se apaga o se enciende automáticamente según la temperatura de éste.
- Si no funcionara la calefacción del asiento cuando la temperatura ambiente está por debajo de 21°C (70°F), haga que un concesionario autorizado revise el sistema.

### **! PRECAUCIÓN**

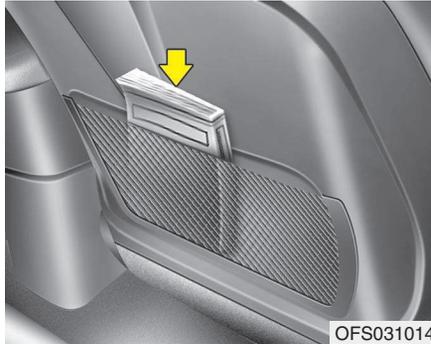
- **Al limpiar los asientos, no utilice disolventes orgánicos, como benceno, alcohol o gasolina. De hacerlo, podría dañar la superficie del calentador o del asiento.**
- **Para evitar el sobrecalentamiento de la calefacción de los asientos, no coloque nada sobre los asientos que aisle contra el calor como por ejemplo mantas, cojines o fundas mientras la calefacción del asiento está funcionando.**
- **No coloque objetos pesados o afilados en los asientos que dispongan de calefacción. Podrían dañarse sus componentes.**

### **! ADVERTENCIA**

#### **- El calentador del asiento quema**

Los ocupantes deben tener mucho cuidado al utilizar la calefacción para no recibir un exceso de calor que podría incluso provocar quemaduras. La calefacción del asiento puede causar quemaduras incluso a bajas temperaturas, especialmente si se utiliza durante largos periodos de tiempo. En especial, el conductor debe extremar el cuidado con los siguientes tipos de pasajeros:

1. Bebés, niños, ancianos o inválidos, o enfermos conducidos al hospital
2. Personas de piel sensible o que sufren quemaduras fácilmente
3. Personas cansadas
4. Personas en estado de embriaguez
5. Personas tratadas con medicamentos que provoquen somnolencia o sopor (somníferos, antigripales, etc.)



*Bolsa en el respaldo (opcional)*

### **⚠ ADVERTENCIA**

#### **- Bolsas de respaldo**

No coloque objetos pesados o punzantes en las bolsas del respaldo. En caso de accidente, podrían soltarse de la bolsa y lesionar a los ocupantes del vehículo.

### **Plegado del asiento trasero**

Los respaldos traseros pueden plegarse para facilitar la carga de elementos largos o aumentar la capacidad del maletero del vehículo.

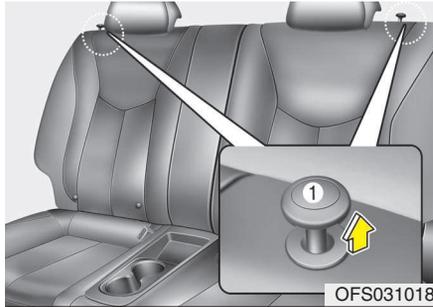
### **⚠ ADVERTENCIA**

El objetivo de los respaldos traseros plegables es el de permitir el transporte de objetos grandes que de otra manera no podrían transportarse.

No permita nunca que los pasajeros se sienten encima del respaldo plegado del asiento con el coche en movimiento, porque éste no es un lugar adecuado para sentarse y no dispone de cinturones de seguridad. Esto podría causar lesiones graves o mortales en caso de accidente o de parada brusca. Los objetos depositados en el respaldo plegado del asiento no deben elevarse por encima de la parte superior de los asientos delanteros. Así se evita que la carga pueda desplazarse hacia delante y causar lesiones o daños al frenar bruscamente.

### **Para plegar el asiento trasero**

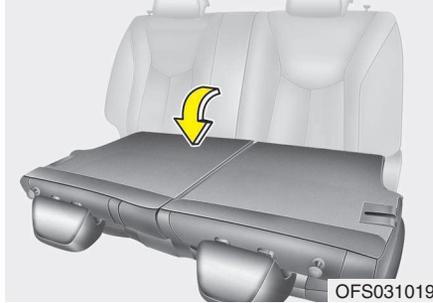
1. Inserte la hebilla del asiento trasero en el espacio entre el respaldo y el ojín. Inserte el cinturón de seguridad trasero en la guía para impedir que el cinturón se dañe.
2. Posicione el respaldo en posición vertical y si es necesario, deslice el asiento delantero hacia delante.
3. Baje el reposacabezas trasero a la posición más baja.



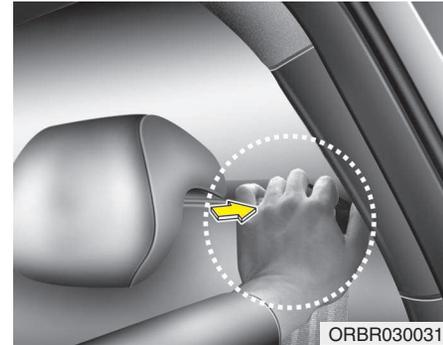
5. Para usar el asiento trasero, eleve y tire del respaldo hacia atrás. Asegúrese de que el respaldo del asiento queda bien sujeto. Cuando vuelva a situar el respaldo en posición vertical, asegúrese siempre de que queda completamente bloqueado en su sitio, empujando en la parte superior del respaldo.

6. Coloque el cinturón del asiento trasero en la posición correcta.

7. Cuando el respaldo esté completamente instalado, compruebe de nuevo la palanca de plegado del respaldo.



4. Tire de la palanca de liberación de bloqueo y pliegue el respaldo del asiento trasero hacia delante y hacia abajo.



### \* ATENCIÓN

Si no es capaz de tirar del cinturón del asiento desde el retractor, tras volver a colocar el respaldo del asiento en posición vertical, presione el cinturón y el respaldo al mismo tiempo. Tire del cinturón hacia fuera. Será capaz de tirar del cinturón suavemente.

**⚠ ADVERTENCIA**

Quando devuelva el respaldo a su posición vertical, después de estar plegado:

Tenga cuidado para no dañar el tejido o la hebilla del cinturón de seguridad. No deje que se enganchen en el asiento trasero. Asegúrese de que el respaldo queda completamente bloqueado en posición vertical empujando la parte superior. En caso contrario, en un accidente o una parada brusca, el asiento podría doblarse y permitir que la carga entre en el habitáculo, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o mortales.

**⚠ ADVERTENCIA -**

**Elevación del respaldo**

Quando vuelva a colocar el respaldo en posición vertical, sujételo y hágalo despacio. Si el respaldo no se sujeta al volver a ponerlo recto, podría salir proyectado hacia adelante y golpear al usuario accidentalmente.

**⚠ PRECAUCIÓN**

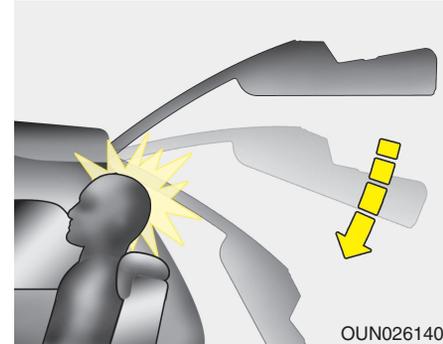
- Protección de las hebillas de los cinturones de seguridad traseros

*Quando devuelva los respaldos del asiento trasero a la vertical, recuerde volver a colocar los cinturones en su posición correcta. Para evitar que los cinturones queden atrapados detrás o bajo los asientos coloque la hebilla del cinturón de seguridad en las guías del cinturón trasero.*

**⚠ PRECAUCIÓN**

- Cinturones de seguridad traseros

*Quando pliegue el respaldo del asiento trasero o coloque equipaje en él, introduzca la hebilla en el hueco dispuesto entre el respaldo y el asiento.*



**⚠ ADVERTENCIA**

Los ocupantes de los asientos traseros deberán sentarse en el centro de los cojines de los asientos, de modo que sus cabezas estén protegidas por el reposacabezas.

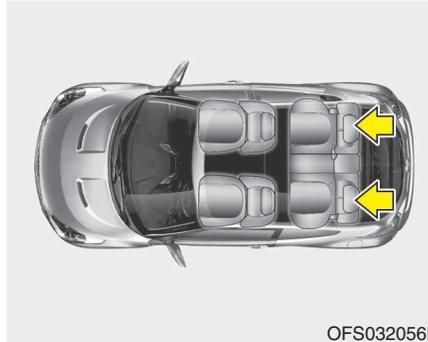
De lo contrario, el portón trasero podría golpear la cabeza de los ocupantes y causarles lesiones.

**⚠ ADVERTENCIA - Carga**

La carga debe sujetarse siempre para evitar que, en caso de colisión, salga despedida y lesione a los ocupantes del vehículo. Se debe tener especial precaución con los objetos situados en los asientos traseros, ya que podrían golpear a los ocupantes de los asientos delanteros en caso de colisión frontal.

**⚠ ADVERTENCIA - Carga de objetos**

Asegúrese de que el motor esté parado, el cambio automático se encuentre en P (estacionamiento) o el cambio manual en R (marcha atrás) o 1a, y que el freno de estacionamiento esté firmemente accionado durante la carga o descarga. Si no se siguen estos pasos, el vehículo podría moverse si la palanca de cambio se desplazara inadvertidamente a otra posición.



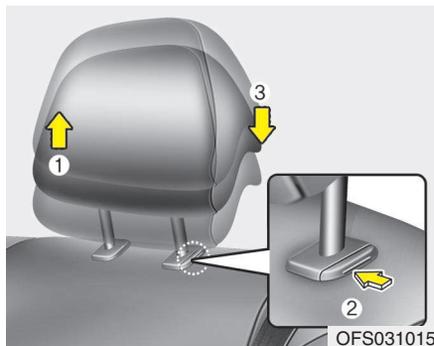
**Reposacabezas**

El (Los) asiento(s) traseros están equipados con reposacabezas en todas las posiciones de sentado para mayor comodidad y seguridad de los ocupantes.

El reposacabezas no sólo proporciona comodidad a los ocupantes, sino que también ayuda a proteger la cabeza y el cuello en caso de colisión.

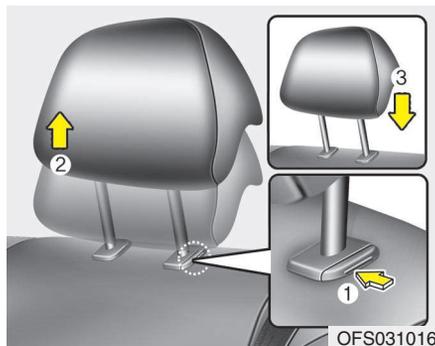
**⚠ ADVERTENCIA**

- Para conseguir la máxima efectividad en caso de accidente, ajuste el reposacabezas de modo que la parte central del mismo se encuentre a la altura del centro de gravedad de la cabeza del ocupante. Generalmente, el centro de gravedad de la cabeza de las personas es similar a la altura de la parte superior de los ojos. Ajuste también el reposacabezas lo más cerca posible a su cabeza. Por esta razón, no se recomienda usar un cojín que mantenga el cuerpo separado del respaldo.
- No conduzca sin el reposacabezas, porque los ocupantes pueden sufrir lesiones graves en caso de accidente. Los reposacabezas pueden prevenir lesiones graves en el cuello cuando están ajustados correctamente.



### Ajuste de la altura arriba y abajo (opcional)

Para elevar el reposacabezas, tire hacia arriba a la posición más alta (1) pulsado el botón de desenganche. Para bajarlo, pulse y mantenga pulsado el botón de desenganche (2) en el soporte del reposacabezas y para bajarlo hasta la posición inferior (3).



### Extracción (opcional)

Para desmontar el reposacabezas, levántelo al máximo y apriete el botón de liberación (1) mientras tira de él hacia arriba (2).

Para volver a montar el reposacabezas, coloque los polos (3) en los orificios mientras pulsa el botón de liberación (1). Después ajuste la altura adecuadamente.

### **⚠ ADVERTENCIA**

Asegúrese de que los bloqueos del reposacabezas estén en posición tras el ajuste para una correcta protección de los ocupantes.

## CINTURONES DE SEGURIDAD

### Sistema de sujeción del cinturón de seguridad

### **⚠ ADVERTENCIA**

- Para obtener una protección máxima del sistema de sujeción, hay que llevar los cinturones de seguridad abrochados siempre que el coche esté en movimiento.
- Los cinturones son más eficaces cuando los respaldos están en posición vertical.
- Los niños de 12 años o menos siempre deben ir bien sujetos en el asiento trasero. No deje jamás que los niños viajen en el asiento del acompañante. Si un niño mayor de 12 años tiene que sentarse en el asiento delantero, debe llevar el cinturón de seguridad ajustado correctamente y el asiento debe desplazarse hacia atrás lo máximo posible.
- No lleve jamás la bandolera por debajo del brazo o detrás de la espalda. Un cinturón de bandolera mal colocado puede producir lesiones graves en caso de accidente.

(continúa)

(continúa)

El cinturón de bandolera debe colocarse centrado sobre el hombro y cruzando la clavícula.

- No lleve el cinturón retorcido. Un cinturón retorcido no puede funcionar correctamente. En caso de colisión, podría incluso producir un corte. Asegúrese de que la banda está derecha, no retorcida.
- Tenga cuidado para no dañar el tejido o los elementos de fijación del cinturón de seguridad. Si se dañan, cámbielos.

### ADVERTENCIA

El cinturón está diseñado para sujetar la estructura ósea del cuerpo, por lo que debe colocarse en posición baja, a la altura de la pelvis o de la pelvis, el tórax y los hombros, según el modelo; evítese colocar la parte transversal sobre la región abdominal.

(continúa)

(continúa)

El cinturón debe apretarse todo lo posible sin renunciar a la comodidad, pues así es como proporciona la máxima protección. Un cinturón flojo ofrece una protección mucho menor.

Evítese manchar la tela del cinturón con limpiadores, aceites y compuestos químicos, y en particular con ácido de batería. Puede limpiarse con agua y un jabón suave. Cambie el cinturón si la tela está deshilachada, sucia o dañada.

Es imprescindible cambiar todo el mecanismo si se ha puesto a prueba en un impacto fuerte, aunque no presente daños visibles. El cinturón no debe llevarse con la tela retorcida. Cada cinturón está pensado para un solo ocupante; es peligroso colocarlo sobre un niño sentado en el regazo del ocupante del asiento.

### ADVERTENCIA

- El usuario no debe llevar a cabo modificaciones o añadidos pues impedirá a los dispositivos de ajuste del cinturón funcionar para eliminar la holgura o impedirá al conjunto del cinturón ser ajustado para impedir la holgura.
- Al abrochar el cinturón de seguridad, tenga cuidado de no acoplar el cinturón en las hebillas de otros asientos. Es muy peligroso y podría no quedar correctamente protegido por el cinturón de seguridad.
- No desabroche el cinturón de seguridad y no lo abroche y desabroche repetidamente durante la conducción. Podría causar la pérdida de control y provocar un accidente con resultado de lesión, muerte o daños materiales.
- Al abrochar el cinturón de seguridad, asegúrese de que no pase sobre objetos duros o que puedan romperse fácilmente.
- Asegúrese de que no haya nada en la hebilla. De lo contrario, el cinturón no podría abrocharse correctamente.

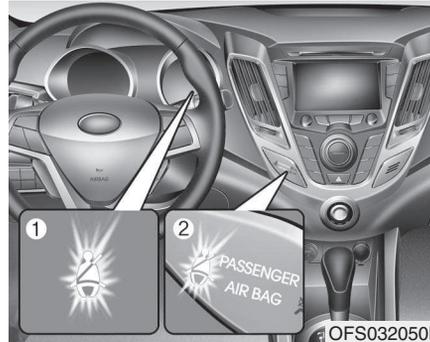


### **Aviso de cinturón no abrochado**

#### **Tipo A**

Como recordatorio para el conductor, si el cinturón del asiento no está abrochado cuando el interruptor de encendido está en ON o se desabrocha después de que el interruptor de encendido esté en On, el testigo de advertencia del cinturón de seguridad parpadeará hasta que se abroche el cinturón.

Si el cinturón del asiento del conductor está desabrochado cuando se coloca el int. de encendido en ON o si se desabrocha después de colocar el int. de encendido en ON, la señal acústica del cinturón de seguridad sonará durante aprox. 6 segundos. En este momento, si el cinturón de seguridad se abrocha, la señal acústica cesa.



#### **Tipo B**

- (1) Luz de advertencia del cinturón del conductor
- (2) Luz de advertencia del cinturón del acompañante delantero

Como recordatorio para el conductor y el pasajero, los pilotos de advertencia del cinturón de seguridad de ambos se iluminan durante aproximadamente 6 segundos cada vez que coloca el interruptor de encendido a ON, independientemente de si el cinturón está o no abrochado.

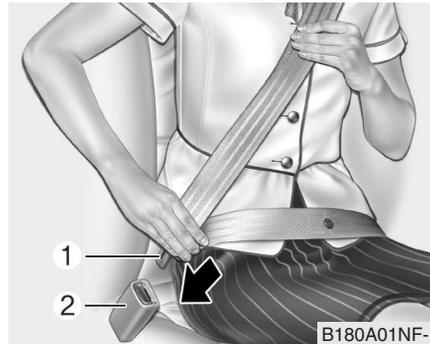
Si el cinturón de seguridad del conductor o del pasajero sigue desabrochado después de girar el interruptor de encendido a ON, o si está desconectado con el interruptor de encendido en ON, el piloto de advertencia del cinturón se iluminará hasta que el cinturón esté abrochado.

Si continúa sin abrochar el cinturón y conduce a una velocidad superior a 9 km/h, la luz de advertencia iluminada empezará a parpadear o se ilumina hasta que reduzca la velocidad a 6 km/h.

Si el cinturón continúa desabrochado y la velocidad del vehículo es superior a 20 km/h, la señal acústica sonará durante 100 segundos y el piloto de advertencia correspondiente parpadeará.

### \* ATENCIÓN

- El piloto de advertencia del cinturón de seguridad del pasajero delantero se encuentra en el centro de la consola delantera.
- Aunque el asiento del acompañante delantero no esté ocupado, la luz de advertencia del cinturón se iluminará durante 6 segundos.
- La señal de advertencia del cinturón de seguridad del pasajero delantero podría activarse si se coloca equipaje en el asiento.



### *Cinturón con banda abdominal/de bandolera*

#### **Para abrocharse el cinturón de seguridad:**

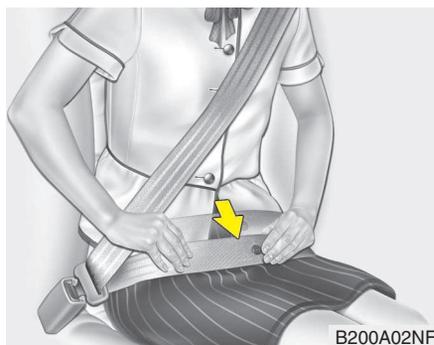
Para abrocharse el cinturón de seguridad, tire para sacarlo del retractor e introduzca la lengüeta metálica (1) en la hebilla (2). Se producirá un chasquido cuando la lengüeta quede bloqueada dentro de la hebilla.

El cinturón de seguridad ajusta de forma automática su longitud solamente después de haber ajustado manualmente la parte abdominal del cinturón para que se ciña a las caderas.

Si se inclina hacia adelante despacio y sin brusquedad, el cinturón se alargará y le permitirá el movimiento. Sin embargo, si se produce una parada brusca o un choque, el cinturón le mantendrá inmobilizado. También le inmobilizará si trata de moverse hacia adelante con demasiada rapidez.

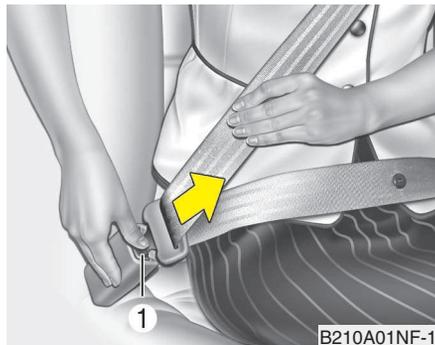
### \* ATENCIÓN

Si no es capaz de tirar del cinturón desde el retenedor, tire firmemente del cinturón y después suéltelo. Después de desabrocharlo podrá tirar del cinturón suavemente.



### **⚠ ADVERTENCIA**

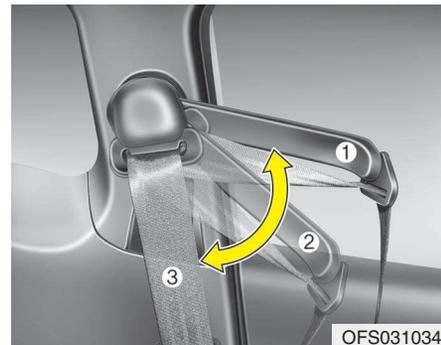
Coloque la parte abdominal del cinturón tan bajo y ceñido sobre las caderas como pueda, no en la cintura. Si lo coloca demasiado alto en la cintura, puede aumentar el riesgo de lesiones en caso de colisión. No lleve ambos brazos por encima o por debajo del cinturón. Uno debe estar por encima y el otro por debajo, como ilustra la figura. Nunca pase el cinturón por debajo del brazo más próximo a la puerta.



### **Para soltar el cinturón de seguridad:**

El cinturón se suelta apretando el botón de liberación (1) de la hebilla de sujeción. Al soltarlo, debería recogerse automáticamente dentro del retractor.

Si esto no ocurre, compruebe que el cinturón no está retorcido e inténtelo de nuevo.



### **Guía de extensión del cinturón en el hombro (opcional)**

Puede ajustar la posición de la guía de extensión del cinturón en el hombro para facilitar el acceso al cinturón en el hombro.

Coloque la guía de extensión del cinturón en la posición (1~3) adecuada al usar el cinturón de seguridad.



OED030300

### Cinturón de seguridad con pretensores

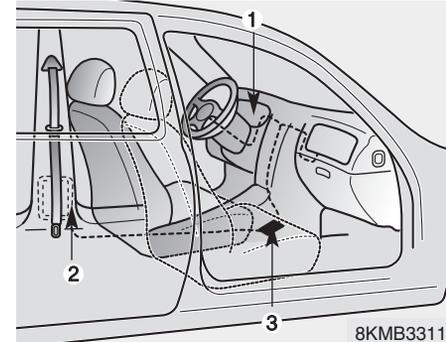
Su vehículo está provisto de cinturones de seguridad con pretensores para el conductor y el acompañante. El objeto de los pretensores es asegurar el ajuste firme de los cinturones contra el cuerpo en ciertas colisiones frontales. El pretensor de los cinturones de seguridad puede activarse al mismo tiempo que los airbag si la colisión frontal es lo suficientemente fuerte.

Cuando el vehículo se detiene bruscamente, o si los ocupantes se inclinan hacia delante demasiado rápido, el retractor del cinturón de seguridad se bloqueará. En determinadas colisiones frontales se activarán los pretensores, que tirarán del cinturón de seguridad para ajustarlo firmemente al cuerpo.

Cuando se activa el pretensor, si el sistema detecta una tensión excesiva en el cinturón del asiento del conductor o del acompañante, el limitador de carga del pretensor afloja parcialmente la tensión de ese cinturón. (opcional)

#### **⚠ ADVERTENCIA**

**Para su seguridad, asegúrese de que la cincha del cinturón no esté suelta ni retorcida y siéntese correctamente en el asiento.**



8KMB3311

El sistema pretensor del cinturón de seguridad consta de los siguientes componentes principales. En la ilustración se muestra su situación:

1. Piloto de control de airbag del SRS
2. Conjunto pretensor del retractor
3. Módulo de control SRS

 **ADVERTENCIA**

Para sacar el máximo partido al pretensor del cinturón:

1. Colóquese el cinturón correctamente y ajústelo en la posición adecuada. Lea y siga todas las advertencias e información importantes sobre las funciones de seguridad para los ocupantes del vehículo en este manual, incluidas las de los cinturones y los airbags.
2. Asegúrese de que todos los pasajeros y usted llevan puesto el cinturón de seguridad correctamente.

**\* ATENCIÓN**

- Los pretensores para el conductor y el acompañante se activarán en ciertas colisiones frontales. El pretensor de los cinturones de seguridad puede activarse al mismo tiempo que los airbags si la colisión frontal es lo suficientemente fuerte.
- Al activarse, es normal escuchar un ruido fuerte y ver en el habitáculo un polvo fino, que parece humo. Estas son condiciones normales y no presentan ningún peligro.
- Aunque es inofensivo, el polvo puede producir irritación de la piel, y no debe respirarse durante mucho tiempo seguido. Lávese a fondo todas las zonas expuestas de la piel después de sufrir un accidente en el que se hayan activado los pretensores.

**\* ATENCIÓN**

El sensor que activa el airbag SRS está conectado al pretensor del cinturón de seguridad, y la luz de advertencia del airbag SRS () en el panel de instrumentos se encenderá durante aprox. 6 segundos después de girar el interruptor de encendido a la posición ON; luego debería apagarse.

 **PRECAUCIÓN**

*Si el pretensor sufre alguna avería, el piloto se encenderá, incluso si el airbag del SRS funciona perfectamente. Si el piloto de control del airbag no se ilumina al llevar la llave de contacto a la posición "ON", o si permanece encendido después de que hayan pasado más de 6 segundos desde el arranque, o si se enciende mientras el vehículo está en marcha, haga que un concesionario autorizado HYUNDAI revise el pretensor o el sistema SRS airbag lo antes posible.*

**⚠ ADVERTENCIA**

- Los pretensores se han calculado para funcionar una sola vez. Si se activan, hay que cambiarlos. Todos los cinturones de seguridad, sean del tipo que sean, deben sustituirse después de una colisión.
- El mecanismo del sistema pretensor se calienta cuando se activa. No toque el conjunto del pretensor hasta varios minutos después de haberse activado.
- No intente revisar o sustituir los pretensores usted mismo. Esta operación debe realizarla un concesionario autorizado HYUNDAI.
- No golpee los pretensores.
- Manipular inadecuadamente los pretensores o no observar las advertencias de abstenerse de golpearlos, modificarlos, revisarlos, sustituirlos o repararlos puede conducir a un funcionamiento incorrecto o a su activación involuntaria y a lesiones graves.

(continúa)

(continúa)

- Siempre que se conduzca o se viaje en un vehículo de motor, hay que llevar los cinturones de seguridad abrochados.
- Si se debe descargar el pretensor del cinturón del asiento, contacte con un distribuidor HYUNDAI.

**Precauciones con el cinturón de seguridad**

**⚠ ADVERTENCIA**

Todos los ocupantes del vehículo deben llevar los cinturones de seguridad en todo momento. Los cinturones de seguridad y los sistemas de sujeción infantil reducen el riesgo de lesiones graves o mortales en caso de colisión o parada brusca. Sin el cinturón, los ocupantes podrían acercarse demasiado a un airbag en el momento de su activación, golpear la estructura interna o ser arrojados fuera del vehículo. Llevar el cinturón bien ajustado reduce enormemente estos peligros. Siga siempre las precauciones sobre el cinturón de seguridad, los airbags y los asientos de los ocupantes incluidas en este manual.

### ***Bebés o niños pequeños***

Debe estar al corriente de la normativa específica de su país. Las sillas para bebés o niños pequeños deben instalarse correctamente en el asiento trasero. Para más información sobre el uso de estas sujeciones, consulte “Sistema de sujeción para niños” en este mismo capítulo.

#### **ADVERTENCIA**

**Todos los ocupantes del vehículo, incluidos niños y bebés, deben estar adecuadamente sujetos en todo momento. No lleve nunca un niño sobre el regazo, ni en brazos, cuando viaje en coche. Las violentas fuerzas que acompañan a un choque arrancarán al niño de sus brazos y lo arrojarán contra el vehículo. Utilice siempre un sistema de sujeción infantil adecuado a la altura y peso del niño.**

### **\* ATENCIÓN**

Los niños pequeños están más protegidos en caso de accidente cuando están bien sujetos en el asiento trasero con un sistema de sujeción para niños que cumple las normas de seguridad de su país. Antes de comprar un sistema de sujeción para niños, asegúrese de que lleva una etiqueta que certifique que cumple con la normativa de seguridad de su país. La sujeción debe ser la adecuada a la altura y el peso del niño. Compruebe esta información en la etiqueta de la sujeción. Consulte el capítulo “Sistema de sujeción para niños” en este mismo apartado.

### ***Niños mayores***

Los niños demasiado grandes para los sistemas de sujeción deben ocupar siempre los asientos traseros y utilizar los cinturones de seguridad abdominales y de bandolera instalados en ellos. La parte abdominal debe ceñirse bien a las caderas en la posición más baja posible. Compruebe periódicamente el ajuste del cinturón. Los movimientos del niño podrían desajustarlo. Los niños están más seguros en caso de accidente cuando están sujetos con un sistema adecuado en el asiento trasero. Si debe colocar a un niño mayor (de más de 12 años) en el asiento delantero, sujételo adecuadamente con el cinturón de seguridad abdominal/de bandolera y retrase el asiento todo lo posible. Los niños menores de 12 años deben ir sujetos adecuadamente en el asiento trasero. NUNCA coloque a un niño menor de 12 años en el asiento delantero. NUNCA coloque en el asiento delantero del vehículo una silla infantil orientada hacia atrás.

Si la parte de bandolera toca ligeramente el cuello o la cara, conviene que el niño se desplace un poco hacia el centro del vehículo. Si la bandolera sigue tocando la cara o el cuello, habrá que volver al sistema de sujeción para niños.

**⚠ ADVERTENCIA - Uso de cinturones de bandolera con niños pequeños**

- No deje nunca que la parte de la bandolera del cinturón de seguridad entre en contacto con la cara o el cuello del niño mientras el vehículo está en marcha.
- Si no se colocan y ajustan los cinturones de seguridad correctamente, los niños corren peligro de sufrir lesiones graves o mortales.

***Sujeción durante el embarazo***

Las mujeres embarazadas deben utilizar cinturones de banda abdominal/de bandolera siempre que sea posible, de acuerdo con las instrucciones particulares que reciban de sus médicos. La parte abdominal del cinturón debe llevarse TAN CEÑIDA Y BAJA COMO SEA POSIBLE.

**⚠ ADVERTENCIA  
- Mujeres embarazadas**

**Las mujeres embarazadas no deben colocarse nunca la parte abdominal del cinturón sobre la zona del abdomen donde se encuentra el feto ni por encima del abdomen, donde el cinturón podría aplastar al feto en caso de impacto.**

***Heridos***

Cuando se transporta a una herido se debe utilizar el cinturón de seguridad. Pida consejo a un médico en caso necesario.

***Una persona por cinturón***

No utilice nunca un cinturón de seguridad para más de una persona (incluidos niños). Esto podría aumentar la gravedad de las lesiones en caso de accidente.

***No se tumbe***

Para reducir las posibilidades de lesión en caso de accidente y para conseguir la máxima eficacia en el sistema de sujeción, todos los pasajeros de los asientos delanteros y traseros deben estar sentados en posición vertical cuando el coche está en movimiento. Un cinturón de seguridad no proporcionará la protección adecuada si la persona está acostada en el asiento trasero o si los asientos delanteros y traseros están en una posición reclinada.

### **ADVERTENCIA**

Conducir con el respaldo del asiento reclinado aumenta el riesgo de lesiones graves o mortales en caso de colisión o de una parada repentina. La protección del sistema de sujeción (cinturones y airbags) disminuye considerablemente con los asientos reclinados. Los cinturones deben ir ceñidos a las caderas y al pecho para funcionar correctamente. Cuanto más reclinado esté el asiento, mayor es el riesgo de que las caderas se deslicen por debajo del cinturón abdominal provocando lesiones internas graves o de que el cuello golpee contra el cinturón de bandolera. El conductor y los pasajeros siempre deben ir bien sentados, con el cinturón de seguridad abrochado correctamente y el asiento vertical.

### **Cuidado de los cinturones de seguridad**

En ningún caso se debe desmontar o modificar el sistema del cinturón de seguridad. Además, se debe tener cuidado para no dañar los cinturones y los elementos de fijación con las articulaciones de los asientos o las puertas o sometiéndolos a un trato inadecuado.

### **ADVERTENCIA**

Cuando devuelva el respaldo trasero a su posición vertical después de haberlo plegado, tenga cuidado para no dañar el tejido o la hebilla del cinturón de seguridad. Asegúrese de que ni la hebilla ni el tejido se enganchan en el asiento trasero. Un cinturón con el tejido o la hebilla dañados no es suficientemente fuerte y podría fallar en una colisión o parada repentina, lo que puede provocar lesiones graves.

### *Inspección periódica*

Todos los cinturones deben comprobarse periódicamente para ver si hay daños o desgaste de algún tipo. Las partes del sistema dañadas deben cambiarse tan pronto como sea posible.

### *Mantenga los cinturones limpios y secos*

Los cinturones deben mantenerse limpios y secos. Si se ensucian, límpielos con un jabón suave y agua caliente. No utilice lejía, tintes ni detergentes fuertes o abrasivos, ya que podrían dañar y debilitar la tela.

### *¿Cuándo sustituir los cinturones?*

Si el vehículo ha sufrido un accidente, hay que cambiar todos los cinturones de seguridad y sus mecanismos. Esta medida es necesaria incluso si no hay daños visibles. Si se le presentan otras dudas sobre el funcionamiento de los cinturones de seguridad, acuda a un concesionario de HYUNDAI autorizado.

## SISTEMA DE SUJECCIÓN PARA NIÑOS

Los niños que viajen en el coche deben ir en el asiento trasero y estar siempre bien sujetos para minimizar el riesgo de lesiones en caso de accidente, frenazo brusco o maniobra brusca. Según las estadísticas de accidentes, los niños están más seguros bien sujetos en el asiento trasero que en el delantero. Los niños mayores que no tengan una sujeción para niños deberán utilizar alguno de los cinturones de seguridad instalados.

Debe estar al corriente de la normativa específica de su país. Las sillas para bebés y niños pequeños deben instalarse correctamente en el asiento trasero. Utilice un sistema comercial de sujeción para niños que cumpla con la normativa de seguridad de su país.

Los sistemas de retención para niños están diseñados para asegurarlos en los asientos del vehículo con los cinturones o con la banda superior del cinturón, por un anclaje y/o un anclaje ISOFIX.

Si los sistemas de sujeción no están bien montados, los niños podrían resultar lesionados o muertos en caso de choque. Los niños pequeños y los bebés deben utilizar una silla adecuada.

Antes de adquirir un sistema de sujeción, asegúrese de que se adapta al asiento de su coche y a sus cinturones de seguridad y de que es adecuado para su niño. Al instalar el sistema de sujeción para niños siga todas las instrucciones indicadas por el fabricante.

### ADVERTENCIA

- **El sistema de retención para niños debe montarse en el asiento trasero. No instale jamás una silla de niño o de bebé en el asiento del acompañante. Si, en caso de accidente, se despliega el airbag lateral, el niño o el bebé sentado en la silla podría sufrir lesiones graves o mortales. Por tanto, utilice los sistemas de sujeción para niños únicamente en el asiento trasero del vehículo.**
- **El cinturón de seguridad o el sistema de sujeción infantil pueden calentarse mucho en un vehículo cerrado en un día soleado, incluso si fuera no hace calor. Compruebe las fundas del asiento y las hebillas antes de colocar al niño.**

(continúa)

(continúa)

- **Cuando no se usa el sistema de retención del niño, guárdelo en el maletero o asegúrelo con el cinturón del asiento para que no salga disparado en caso de parada brusca o de accidente.**
- **La activación de un airbag puede causar lesiones graves o mortales a un niño. Todos los niños, incluso los demasiado grandes para los sistemas de sujeción infantil, deben viajar en el asiento trasero.**

### **ADVERTENCIA**

Para reducir el riesgo de lesiones graves o mortales:

- Los niños de todas las edades están más seguros bien sujetos en el asiento trasero. La activación de un airbag puede golpear fuertemente a un niño que viaje en el asiento del acompañante y provocar lesiones graves o mortales.
- Siga siempre las instrucciones de uso e instalación del fabricante de
- Asegúrese siempre de que la silla infantil está bien sujeta al coche y el niño a la silla.
- No lleve nunca un niño sobre el regazo, ni en brazos, cuando viaje en coche. Las violentas fuerzas que acompañan a un choque arrancarán al niño de sus brazos y lo arrojarán contra el vehículo.

(continúa)

(continúa)

- No coloque nunca un cinturón de seguridad sobre usted y el niño. En un choque, el cinturón podría presionar al niño fuertemente produciéndole lesiones internas graves.
- No deje nunca niños sin vigilancia dentro del vehículo, ni siquiera durante poco tiempo. El coche se calienta muy rápido y los niños podrían sufrir lesiones graves. Incluso los niños muy pequeños pueden hacer que el vehículo se mueva inadvertidamente, quedar atrapados en las ventanillas o encerrarse dentro del vehículo.
- No permita que dos niños, ni otras dos personas, usen el mismo cinturón de seguridad.
- Los niños tienden a retorcerse y colocarse inadecuadamente. Nunca permita que el niño lleve la bandolera por debajo del brazo o detrás de la espalda. Coloque y asegure siempre a los niños correctamente en el asiento trasero.

(continúa)

(continúa)

- No deje nunca que un niño se ponga de pie o de rodillas sobre el asiento o el suelo de un coche en marcha. En caso de frenado brusco o colisión, el niño puede sufrir lesiones graves al ser arrojado violentamente contra el vehículo.
- No utilice nunca un capazo para bebé o una silla infantil que se enganche en el respaldo, ya que puede que no ofrezcan la seguridad adecuada en caso de accidente.
- Los cinturones de seguridad pueden calentarse mucho, especialmente cuando el coche está a pleno sol. Compruebe la hebilla del cinturón de seguridad antes de abrocharlo sobre el niño.
- En caso de sufrir un accidente, haga comprobar el sistema de sujeción del niño, el cinturón de seguridad, el anclaje de la cincha y el anclaje inferior por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

(continúa)

(continúa)

- Si no hay espacio suficiente para colocar el sistema de sujeción del niño a causa del asiento del conductor, monte el sistema de sujeción del niño en el asiento trasero derecho.

Sistema de sujeción para niños mirando hacia atrás



CRS09

Sistema de sujeción para niños mirando hacia adelante



OFS031022

### Utilizar un sistema de sujeción para niños

Es obligatorio el uso de sillas para bebés o niños pequeños. El tamaño debe ajustarse al del niño y la silla debe montarse de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

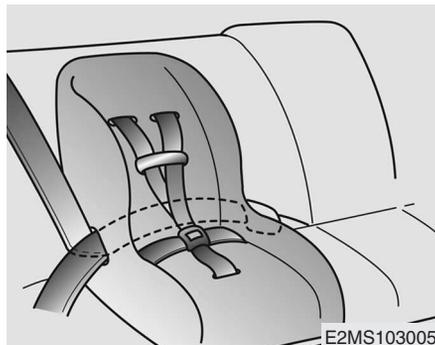
Por razones de seguridad, le recomendamos que el sistema de sujeción del niño se use en el asiento trasero.

### **⚠ ADVERTENCIA**

Nunca coloque el sistema de sujeción del niño mirando hacia atrás en el asiento delantero, porque si se hincha el airbag lateral del acompañante podría impactar con la sujeción del niño orientada hacia atrás y matar al niño.

### **⚠ ADVERTENCIA - Montaje del asiento del niño**

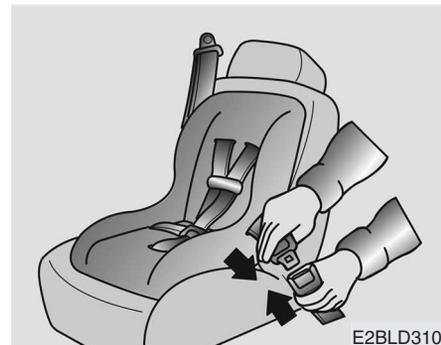
- Un niño podría resultar gravemente herido o muerto en un impacto si la sujeción para niños no está correctamente anclada al coche y si no están sujetos correctamente con la sujeción del niño.
- Si el cinturón no funciona como se describe en este capítulo, haga revisar el sistema inmediatamente por un taller autorizado de HYUNDAI.
- Un fallo al observar las instrucciones de este manual con respecto al sistema de retención para niños y al observar las instrucciones suministradas con el sistema de retención para niños pueden aumentar el riesgo y la gravedad de las lesiones en caso de accidente.



### **Montaje de un sistema de sujeción infantil con cinturón de seguridad abdominal/de bandolera**

Para instalar un sistema de sujeción para niños en los asientos traseros, proceda como sigue:

1. Coloque el sistema de sujeción para niños en el asiento y pase el cinturón de seguridad abdominal/de bandolera por el sistema de sujeción, según las instrucciones del fabricante. Asegúrese de que el cinturón no está retorcido.



2. Abroche el pestillo del cinturón en la hebilla. Debe oír un chasquido claro. Coloque el botón de liberación de forma que esté fácilmente accesible en caso de emergencia.



3. Enganche el cinturón de seguridad y deje que recupere la posible holgura. Una vez montado el sistema de sujeción, trate de moverlo en todas las direcciones para asegurarse de que está bien anclado.

Si necesita apretar el cinturón, tire de la banda hacia el retractor. Cuando desenganche el cinturón de seguridad y deje que se recoja, el retractor lo devolverá automáticamente a la posición normal de bloqueo para un pasajero sentado.

### **Adecuación de la silla para niños al asiento - Para Europa**

Utilice sillas de seguridad infantiles homologadas oficialmente y adecuadas para su niño. Cuando utilice una de estas sillas, consulte la tabla siguiente.

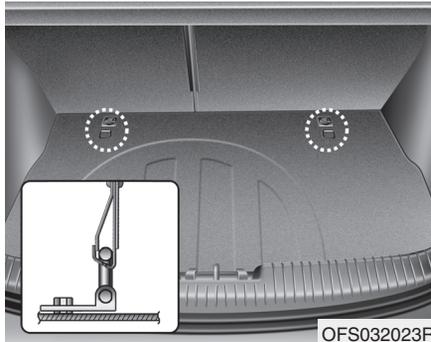
Grupo de masa	Posición en el asiento	
	Acompañante del conductor	Asiento trasero exterior
0 : Hasta 10 kg (0 - 9 meses)	U	U
0+ : Hasta 13 kg (0 - 2 años)	U	U
I : 9 kg a 18 kg (9 meses-4 años)	U	U
II & III : 15 kg a 36 kg (4 - 12 años)	U	U

U : Adecuado para sistemas de sujeción universales aprobados para su uso en este grupo de peso



### **ADVERTENCIA**

El asiento infantil debe montarse en las plazas traseras, incluso si se lleva el conmutador ON/OFF del airbag delantero a la posición OFF (desactivado). Para garantizar la seguridad de su niño, desactive el airbag del asiento del acompañante si, por motivos excepcionales, tiene que montar en dicho asiento la silla infantil.



**Sujeción de una silla infantil con sistema de anclaje de tirante**

Los soportes del enganche de sujeción del niño están ubicados en el suelo del maletero.



1. Pase el tirante de la silla del niño por encima del respaldo.  
En vehículos con reposacabezas ajustable, pase el tirante bajo el reposacabezas y entre sus soportes; en caso contrario, páselo por encima de la parte superior del respaldo.
2. Conecte el gancho del tirante al punto de anclaje adecuado y tense el tirante para asegurar el asiento.

**⚠ ADVERTENCIA**

Si la silla para niños no se ancla adecuadamente al coche y el niño a su vez a la silla, éste puede sufrir lesiones graves o mortales en una colisión. Siga siempre las instrucciones de instalación y uso del fabricante del sistema de sujeción para niños.

**⚠ ADVERTENCIA - Tirante**

Nunca monte más de una sujeción para niños en un solo tirante o en un único punto de anclaje inferior. La carga excesiva de las múltiples sillas puede hacer que se rompan los puntos de anclaje o el tirante, provocando lesiones graves o mortales.

## **⚠ ADVERTENCIA**

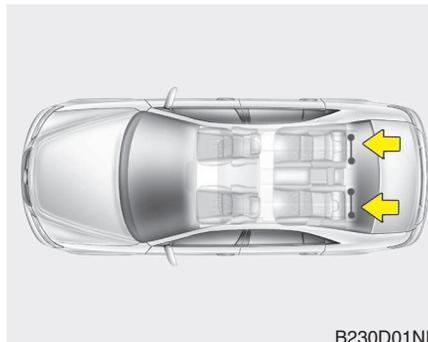
### **- Comprobación del sistema de sujeción para niños**

Tire y empuje del sistema de sujeción para niños en todas direcciones para comprobar que es seguro. Si no está ajustado correctamente puede girar, balancearse, inclinarse o separarse produciendo lesiones graves o mortales.

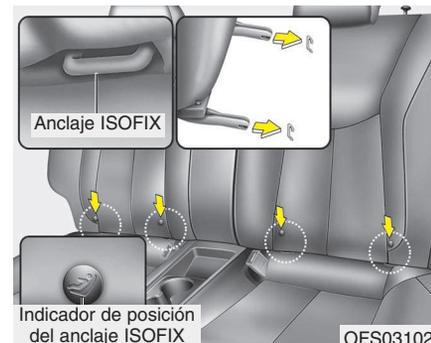
## **⚠ ADVERTENCIA**

### **- Anclaje del sistema de sujeción para niños**

- Los anclajes del sistema de sujeción para niños se han diseñado para resistir las cargas de las sillas infantiles colocadas correctamente. Bajo ninguna circunstancia deben usarse para los cinturones de seguridad de los adultos o para sujetar otros objetos o equipamiento al vehículo.
- El tirante puede no funcionar si se sujeta en otro lugar que no sea el anclaje correspondiente.



B230D01NF



### **Montaje de un sistema de sujeción para niños "ISOFIX" y de anclaje de tirante (opcional)**

ISOFIX es un método normalizado de anclaje de sillas infantiles que elimina la necesidad de utilizar el cinturón de seguridad para sujetar la silla al vehículo. Permite una sujeción mucho más segura y una posición precisa con la ventaja añadida de que la instalación resulta mucho más fácil y rápida.

Solamente se puede instalar una silla ISOFIX si dispone homologación especial para el vehículo de que se trate según ECE-R 44.

\* ISOFIX: International Standards Organisation FIX

En la parte inferior de cada lado de los respaldos traseros hay un símbolo de anclaje para asientos infantiles. Estos símbolos indican la posición de los anclajes inferiores, si el vehículo los lleva.

Ambos asientos traseros exteriores están equipados con un par de anclajes ISOFIX y un anclaje del cable de retención superior en el suelo detrás de los asientos traseros. Los anclajes ISOFIX están situados entre el cojín del asiento y el respaldo, marcados con un icono ISOFIX.

Para el montaje, los conectores CRS ISOFIX tienen que engancharse con los anclajes ISOFIX (espere a escuchar un CLIC, compruebe visualmente los indicadores en el CRS y el control cruzado tirando).

El CRS con la aprobación universal ECE-R 44 necesita fijarse de forma adicional con una correa conectada al anclaje superior correspondiente en el respaldo.

La instalación y el uso de la silla para niños debe hacerse de acuerdo con el manual de instalación que acompaña a la silla ISOFIX.

 **ADVERTENCIA**

**Monte el asiento de sujeción de niño contra el respaldo trasero. El respaldo debe estar inclinado dos posiciones desde la posición bloqueada más posterior.**

 **ADVERTENCIA**

- Cuando instale una silla infantil en el asiento trasero con el sistema “ISOFIX” del vehículo, todas las placas o lengüetas metálicas del pestillo de los cinturones traseros que no se utilizan deben asegurarse perfectamente en las hebillas correspondientes y la banda del cinturón debe retraerse detrás sistema de sujeción infantil, para evitar que los niños alcancen y agarren los cinturones sueltos. Si se dejan las placas o lengüetas metálicas del pestillo de los cinturones traseros sueltas, los niños podrían alcanzar los cinturones y sufrir una estrangulación y lesiones graves o mortales en la silla para niños.
- No coloque nada alrededor de los anclajes inferiores. Asegúrese también de que el cinturón de seguridad no se enganche en los anclajes inferiores.

### Para sujetar la silla infantil:

1. Para enganchar la silla al anclaje ISOFIX, inserte el pestillo de la silla en el anclaje ISOFIX. Debe oír un chasquido.



### PRECAUCIÓN

***No raye ni enganche la cincha del cinturón trasero para la palanca del asiento ISOFIX o para el anclaje ISOFIX durante el montaje.***

2. Conecte el gancho del tirante al punto de anclaje y tense el tirante para asegurar el asiento. (Consulte la página anterior)

### ADVERTENCIA

- No instale una silla infantil en el centro del asiento trasero con los anclajes ISOFIX del vehículo. Los anclajes ISOFIX están únicamente previstos para los asientos exteriores (izquierdo y derecho) del asiento trasero. No deben utilizarse los anclajes ISOFIX intentando sujetar una silla para niños en el centro del asiento trasero.

Si se produjera un choque, las uniones ISOFIX podrían no ser lo suficientemente fuertes como para sujetar adecuadamente la silla en el centro del asiento trasero, y podrían romperse y causar lesiones graves o mortales.

(continúa)

(continúa)

- No coloque más de un sistema de sujeción para niños en un punto de anclaje inferior para silla. La carga excesiva puede hacer que se rompan los puntos de anclaje o el anclaje del tirante, con la consecuencia de lesiones graves o mortales.
- Sujete la silla ISOFIX, o compatible con ISOFIX, solamente en los puntos adecuados, como ilustra la figura.
- Siga siempre las instrucciones de instalación y uso del fabricante del sistema de sujeción para niños.

**La idoneidad de los dispositivos de seguridad para niños para las posición ISOFIX - Para Europa**

Grupo de masa	Fijación	Fijación	Posiciones ISOFIX del vehículo			
			Acompañante delantero	Parte exterior trasera (Lado del conductor)	Parte exterior trasera (Lado del acompañante)	Central trasero
Capazo	F	ISO/L1	-	X	X	-
	G	ISO/L2	-	X	X	-
0 : Hasta 10kg	E	ISO/R1	-	X	X	-
0+ : Hasta 13kg	E	ISO/R1	-	X	X	-
	D	ISO/R2	-	X	X	-
	C	ISO/R3	-	X	X	-
I : De 9 a 18kg	D	ISO/R2	-	X	X	-
	C	ISO/R3	-	X	X	-
	B	ISO/F2	-	IUF	IUF	-
	B1	ISO/F2X	-	IUF	IUF	-
	A	ISO/F3	-	X	X	-

IUF = Adecuado para ISOFIX para los sistemas de seguridad para niños universales aprobados para usar en el grupo de masa.

X = Posición ISOFIX no adecuada para sistema de seguridad para niños ISOFIX en el grupo de masa y/o para este tamaño.

\* Tanto ISO/R2 y ISO/R3 pueden fijar la posición más adelantada del asiento del acompañante.

\* Tamaños y fijaciones de los sistemas de seguridad para niños ISOFIX

A - ISO/F3: Altura total para niños CRS (altura 720 mm)

B - ISO/F2: Altura reducida para niños CRS (altura 650 mm)

B1 - ISO/F2X: Forma de la superficie trasera de la segunda versión de altura reducida para niños CRS (altura 650 mm)

C - ISO/R3: Tamaño completo hacia atrás para niños CRS

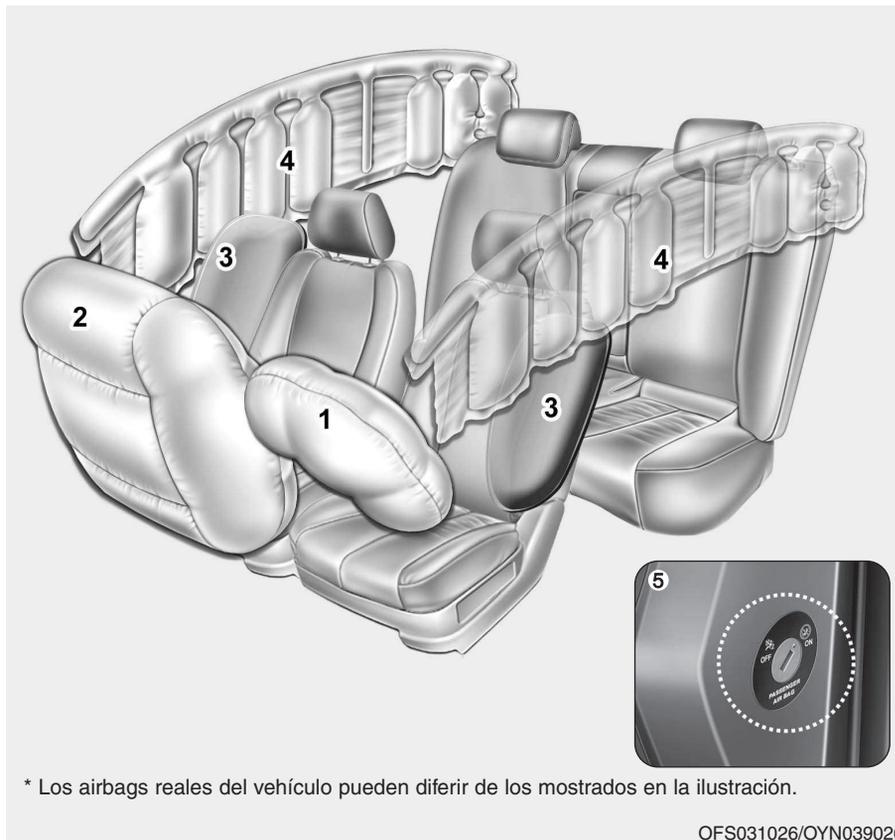
D - ISO/R2: Tamaño reducido hacia atrás para niños CRS

E - ISO/R1: Pequeño tamaño hacia atrás para niños CRS

F - ISO/L1: Lateral izquierdo de la posición CRS (capazo)

G - ISO/L2: Lateral derecho de la posición CRS (capazo)

## AIRBAG – SISTEMA DE SUJECIÓN COMPLEMENTARIO (SRS)



- (1) Airbag delantero del conductor
- (2) Airbag delantero del acompañante
- (3) Airbag de impacto lateral (opcional)
- (4) Airbag de cortina (opcional)
- (5) Interruptor ON/OFF del airbag del acompañante delantero (opcional)

### **⚠ ADVERTENCIA**

Incluso en vehículos con airbag, tanto usted como los otros ocupantes deben llevar siempre puestos los cinturones de seguridad para minimizar el riesgo de lesiones en caso de colisión o vuelco.

## Funcionamiento del sistema de airbag

- Los airbag funcionan únicamente cuando la llave de contacto está colocada en las posiciones ON o START.
- Los airbag se inflan instantáneamente en caso de colisión frontal fuerte o lateral a fin de proteger a los ocupantes frente a posibles lesiones graves.
- No hay una velocidad única a la que se inflen los airbag.  
Generalmente, los airbag están pensados para actuar en función de la intensidad de la colisión y de su dirección. Estos dos factores determinan si los sensores envían una señal electrónica para su despliegue e inflado.
- El despliegue del airbag depende de diversos factores, que incluyen la velocidad del vehículo, el ángulo de impacto y la densidad y rigidez de los vehículos o de los objetos contra los que choca. No obstante, los factores que influyen no se limitan a los que acaban de mencionarse.
- Los airbag delanteros se inflarán y desinflarán por completo en un instante. Es prácticamente imposible ver hincharse los airbag durante un accidente.

Es mucho más probable que simplemente vea los airbag desinflados, colgando fuera de su alojamiento después del choque.

- Para ofrecer protección en una colisión fuerte, los airbag deben inflarse rápidamente. La velocidad de inflado del airbag es consecuencia del brevísimo tiempo que dura una colisión y de la necesidad de que el airbag se interponga entre el ocupante y las estructuras del vehículo antes de que éste golpee contra ellas. La velocidad de inflado reduce el riesgo de sufrir lesiones graves o mortales en una colisión fuerte, por lo que es una parte obligada de su diseño.  
No obstante, el inflado de un airbag puede también causar lesiones como rozaduras en la cara, magulladuras y fractura de huesos o daños más graves, porque a esa velocidad los airbag se abren con mucha fuerza.
- **Incluso hay circunstancias en las que el contacto con el airbag del volante puede producir lesiones mortales, especialmente si el ocupante está colocado demasiado cerca del volante.**

## ADVERTENCIA

- **Para evitar lesiones graves o mortales producidas por los airbags en una colisión, el conductor debe sentarse tan retirado del volante como sea posible (al menos a 250 mm (10 pulg.) de distancia). El acompañante debe echar siempre su asiento hacia atrás tanto como sea posible y apoyarse contra el respaldo.**
- **El airbag se infla en un instante en caso de colisión, y los pasajeros pueden sufrir lesiones debidas a la fuerza de expansión si no se encuentran en la posición adecuada.**
- **El inflado de un airbag puede ocasionar lesiones como rozaduras en la cara o el cuerpo, heridas producidas por los cristales rotos o quemaduras por los explosivos.**

### **Ruido y humo**

Al inflarse, los airbag emiten un ruido fuerte y desprenden humo y polvo dentro del vehículo. Esto es normal y es una consecuencia de la ignición del inflador del airbag. Una vez que se haya inflado el airbag, puede sentir cierta dificultad respiratoria a causa del contacto de su pecho con el cinturón de seguridad y con el airbag, así como por respirar humo y polvo. **Le recomendamos encarecidamente que abra las puertas o las ventanillas en cuanto pueda para reducir la incomodidad y no respirar durante mucho tiempo el humo y el polvo.**

Aunque el humo y el polvo no son tóxicos, pueden producir irritación de la piel, los ojos, la nariz, la garganta, etc.). En ese caso, lávese y aclárese inmediatamente con agua fría, y acuda a un médico si persisten los síntomas.

### **⚠ ADVERTENCIA**

**Cuando se despliegan los airbag, se calientan considerablemente las piezas próximas del volante y el salpicadero o las situadas a los lados de los carriles del techo, por encima de las puertas delantera y trasera. Para evitar lesiones, no toque las zonas internas donde se guardan los airbag inmediatamente después de que se hayan inflado.**



***Está prohibido instalar un sistema de sujeción para niños en el asiento del acompañante cuando el airbag está activado***

No coloque nunca en el asiento del acompañante un sistema de sujeción infantil orientado hacia atrás. Si se desplegara el airbag, impactaría contra dicho sistema de sujeción y provocaría lesiones graves o mortales.

Tampoco deben colocarse en ese asiento sistemas de retención para niños orientados hacia adelante. Si se inflara el airbag del acompañante, provocaría lesiones graves o mortales al niño.

Si su vehículo está equipado con el interruptor ON/OFF del airbag delantero del acompañante, puede activar o desactivar el airbag delantero del acompañante según sea necesario.

### **⚠ ADVERTENCIA**

- **¡Peligro extremo! No monte un asiento infantil orientado hacia atrás en un asiento protegido por un airbag situado delante.**
- **No coloque jamás un sistema de sujeción para niños en el asiento del acompañante. Si se inflara el airbag del acompañante, provocaría lesiones graves o mortales.**
- **Cuando se sienten niños en los asientos traseros exteriores con airbag laterales, asegúrese de colocar el sistema de sujeción para niños tan alejado de la puerta como sea posible, y monte el sistema de sujeción de modo que quede bien fijo.**

**El inflado del airbag lateral o de cortina produciría lesiones graves o mortales a causa de la expansión.**



### **Indicador y advertencia del airbag**

#### *Piloto de aviso de airbag*

El objeto del piloto de aviso de airbag del panel de instrumentos es avisar de posibles deficiencias del SRS (sistema complementario de sujeción).

Cuando se gira el contacto a la posición ON, el piloto de aviso se ilumina durante unos 6 segundos y después se apaga.

Haga revisar el sistema si:

- El piloto no se enciende brevemente al llevar el contacto a ON.
- La luz permanece encendida durante 6 segundos.
- La luz se enciende con el vehículo en marcha.
- La luz parpadea cuando el interruptor de encendido está en la posición ON.



**Indicador del airbag del acompañante "ON" (opcional)**



El indicador ON del airbag delantero del acompañante se ilumina durante aprox. 4 segundos después de llevar a ON la llave de contacto.

El indicador ON del airbag delantero del acompañante también se enciende cuando el interruptor ON/OFF del airbag delantero del acompañante se ajusta en la posición ON y después se apaga durante aprox. 60 segundos.



**Indicador del airbag del acompañante "OFF" (opcional)**



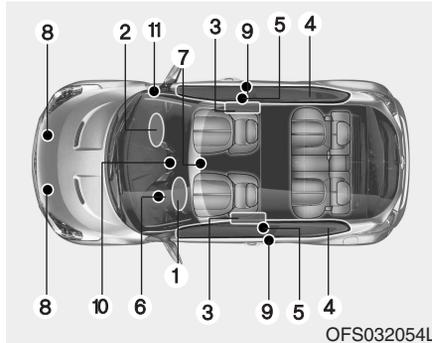
El indicador OFF del airbag delantero del acompañante se ilumina durante unos 4 segundos después de llevar a ON la llave de contacto.

El indicador ON del airbag delantero del acompañante también se enciende cuando el interruptor ON/OFF del airbag delantero del acompañante se ajusta en la posición OFF y se apaga cuando se lleva a la posición ON.

### **⚠ PRECAUCIÓN**

*Si hay una avería en el interruptor ON/OFF del airbag delantero del acompañante, el indicador OFF del airbag delantero del acompañante no se iluminará (el indicador ON del airbag delantero del acompañante se enciende y se apaga tras unos 60 segundos) y el airbag delantero del acompañante se infla en caso de impacto delantero aunque el interruptor ON/OFF del airbag del acompañante delantero esté ajustado a la posición OFF.*

*Si esto sucede, haga que un concesionario autorizado HYUNDAI revise lo antes posible el conmutador ON/OFF del airbag del acompañante y el sistema SRS de los airbag.*



OFS032054L

### Componentes y funciones del SRS

El SRS consta de los siguientes componentes:

1. Módulo del airbag delantero del conductor
2. Módulo del airbag delantero del acompañante
3. Módulos de airbags laterales (opcional)
4. Módulos de airbags de cortina (opcional)
5. Conjuntos pretensores del retractor
6. Piloto de control de airbag
7. Módulo de control del SRS (SRSCM)
8. Sensores de impacto frontal
9. Sensores de impacto laterales (opcional)

10. Indicador ON/OFF del airbag delantero del acompañante (sólo asiento del acompañante) (opcional)

11. Conmutador ON/OFF del airbag delantero del acompañante (sólo asiento del acompañante) (opcional)

El SRSCM controla continuamente todos los elementos cuando la llave de contacto está en la posición ON, para determinar si un impacto frontal o casi frontal reviste la intensidad suficiente para exigir el despliegue de los airbag o los pretensores de los cinturones de seguridad.

El piloto de control del SRS air bag del panel de instrumentos se encenderá durante unos 6 segundos después de girar la llave de contacto a la posición ON, y se apagará a continuación.

### **⚠ ADVERTENCIA**

Si alguna de la siguientes condiciones ocurre, esto indica un mal funcionamiento del SRS. Lleve a revisar el sistema de airbag lo antes posible a un distribuidor HYUNDAI autorizado.

- La luz no se enciende momentáneamente al colocar el encendido en ON.
- La luz permanece iluminada durante unos 6 segundos.
- La luz se enciende mientras el vehículo está en movimiento.
- La luz parpadea cuando el interruptor de encendido está en la posición ON.

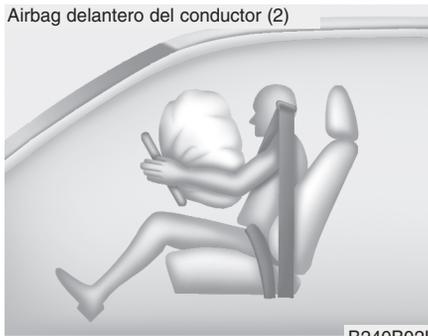
Airbag delantero del conductor (1)



B240B01L

Los módulos de airbag se encuentran en el centro del volante y en el panel del acompañante, por encima de la guantera. Cuando el SRSCM detecta un impacto frontal suficientemente fuerte, despliega automáticamente los airbags delanteros.

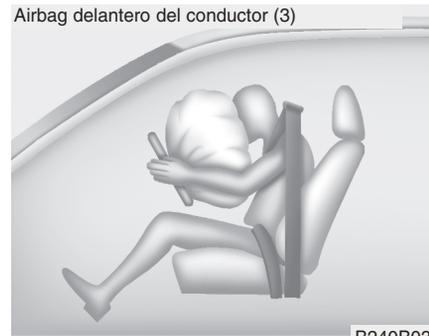
Airbag delantero del conductor (2)



B240B02L

Al desplegarse, las líneas de rotura formadas en el revestimiento se abren bajo la presión producida por la expansión del airbag. Cuando las tapas terminan de abrirse, los airbags pueden inflarse totalmente.

Airbag delantero del conductor (3)



B240B03L

Un airbag inflado totalmente, en combinación con un cinturón ajustado adecuadamente, ralentiza el movimiento hacia adelante del conductor y del acompañante, lo que reduce el riesgo de sufrir lesiones en el cuello y en la cabeza.

Inmediatamente después de haberse desplegado totalmente, el airbag comienza a deshincharse, para que el conductor pueda conservar la visibilidad y la capacidad para maniobrar o accionar otros controles.

Airbag delantero del acompañante



### ⚠ ADVERTENCIA

- En un vehículo con airbag para el acompañante, no instale ningún accesorio (sujetavaso, soporte de cassettes, pegatinas, etc.) en el panel del acompañante sobre la guantera. Estos objetos podrían ser proyectiles peligrosos y provocar lesiones si se despliega el airbag.
- No coloque un ambientador cerca del panel de instrumentos ni en su superficie. Podría ser un proyectil peligroso y provocar lesiones si se despliega el airbag.

### ⚠ ADVERTENCIA

- Si se desplegara el airbag, puede que se escuche un fuerte ruido y se vea un polvo fino en el habitáculo. Esto es normal y no supone ningún peligro; los airbags están envueltos en este polvillo. El polvo liberado durante el despliegue del airbag puede producir irritación en la piel y los ojos, además de agravar el asma en ciertas personas. Lávese a fondo todas las zonas expuestas de la piel con agua tibia y jabón suave después de sufrir un accidente en el que se hayan activado los airbags.
- El SRS sólo funciona cuando la llave de contacto está en la posición ON.
- Antes de cambiar un fusible o desconectar una terminal de la batería, gire la llave de contacto a la posición LOCK y retírela. Nunca desmonte o sustituya los fusibles del airbag con la llave de contacto en la posición ON. No observar estas advertencias puede hacer que el piloto de control de airbag se ilumine.

■ Airbag delantero del conductor



■ Airbag delantero del acompañante



### Airbag delantero del conductor y el acompañante

Su vehículo está equipado con un sistema de sujeción adicional (airbag) y con cinturones tanto en el asiento del conductor como del acompañante.

Las letras “AIR BAG”, grabadas en el revestimiento que cubre el airbag en el volante y en el panel delantero del acompañante sobre la guantera, indican la presencia de este sistema.

El SRS está formado por airbags instalados bajo el revestimiento del centro del volante y del panel delantero del acompañante, sobre la guantera.

La finalidad del SRS es proporcionar al conductor del vehículo y al acompañante una protección complementaria a los cinturones de seguridad en caso de impacto frontal de gravedad.

### **ADVERTENCIA**

**Use siempre los cinturones de seguridad y la sujeción para niños, para todos los pasajeros y en todos los viajes. Los airbag se inflan con una fuerza considerable e instantáneamente. Los cinturones mantienen a los ocupantes en una posición adecuada para obtener el máximo beneficio de los airbags. Los ocupantes que no lleven puesto el cinturón o que lo lleven mal abrochado pueden sufrir lesiones graves al activarse el airbag. Siga siempre las precauciones sobre los cinturones, los airbags y la seguridad de los ocupantes contenidas en este manual.**

**Para reducir el riesgo de lesiones graves o mortales y para sacar el máximo partido al sistema de sujeción:**

- **No coloque nunca a un niño en una silla infantil o cojín elevador en el asiento delantero.**
- **ABC – Lleve siempre a los niños en el asiento trasero. Es el lugar más seguro para los niños de cualquier edad.**

(continúa)

(continúa)

- **Los airbags delanteros y laterales pueden lesionar a los ocupantes sentados incorrectamente en los asientos delanteros.**
- **Eche su asiento hacia atrás para separarlo todo lo posible de los airbags delanteros, hasta una posición que le permita mantener el control del vehículo.**
- **Los pasajeros y el conductor nunca deberían apoyarse o sentarse demasiado cerca de los airbags sin necesidad. Los pasajeros y el conductor sentados de forma inadecuada pueden sufrir lesiones graves al activarse los airbags.**
- **Nunca se incline sobre la puerta o la consola central; siéntese siempre en posición vertical.**
- **Evite que nadie ocupe el asiento del acompañante delantero si está iluminado el indicador de airbag desactivado, pues éste no se desplegará en caso de choque frontal, sea moderado o fuerte.**

(continúa)

(continúa)

- No deben colocarse objetos sobre o cerca de los módulos de airbag en el volante, el panel de instrumentos y el panel del acompañante encima de la guantera, ya que pueden ser peligrosos si el vehículo sufre una colisión de intensidad suficiente para activar los airbags.
- No manipule o desconecte los cables u otros componentes del SRS. Podría sufrir lesiones si los airbags se despliegan accidentalmente o si el SRS queda inutilizado.
- Si el piloto de control de airbag del SRS permanece encendido o parpadea, mientras el vehículo está en marcha, haga que un concesionario autorizado de HYUNDAI revise lo antes posible el sistema de airbags.

(continúa)

(continúa)

- Los airbags solo pueden usarse una vez; haga que un concesionario autorizado de HYUNDAI sustituya el sistema de airbags inmediatamente después de activarse.
- El SRS está diseñado para desplegar los airbags delanteros solo cuando el impacto es suficientemente fuerte y cuando el ángulo de impacto es menor de 30º con respecto a la parte delantera del eje longitudinal del vehículo. Además, los airbags solo se desplegarán una vez. Deben llevarse abrochados los cinturones de seguridad en todo momento.
- Los airbag delanteros no están diseñados para inflarse en colisiones laterales, impactos por detrás o accidentes con vuelco. Además, los airbag delanteros no se activan en choques frontales por debajo del umbral de despliegue.

(continúa)

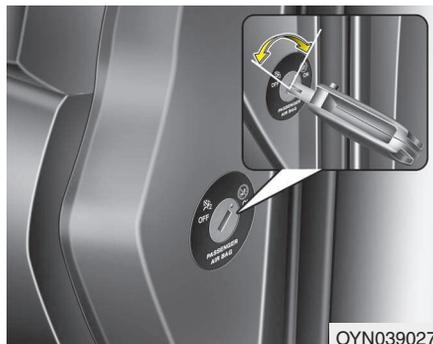
(continúa)

- Nunca debe instalarse un sistema de sujeción para niños en el asiento delantero. En caso de accidente, el niño podría sufrir lesiones graves o mortales si se dispara el airbag.
- Los niños menores de 12 años siempre deben ir bien sujetos en el asiento trasero. No deje jamás que los niños viajen en el asiento del acompañante. Si un niño mayor de 12 años tiene que sentarse en el asiento delantero, debe llevar el cinturón de seguridad ajustado y el asiento debe colocarse lo más atrás posible.
- Para obtener la máxima protección en todo tipo de colisiones, todos los ocupantes, incluido el conductor, deben llevar siempre el cinturón de seguridad abrochado, haya o no airbags en sus asientos, para minimizar el riesgo de lesiones graves o mortales en caso de accidente. No deben apoyarse o sentarse demasiado cerca de los airbags sin necesidad con el vehículo en marcha.

(continúa)

(continúa)

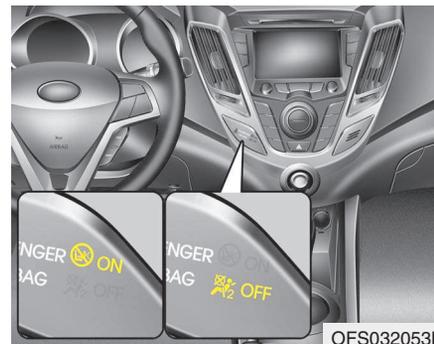
- Sentarse inadecuadamente o fuera de su sitio puede producir lesiones graves o mortales en caso de accidente. Todos los ocupantes deben sentarse erguidos, con el respaldo vertical, centrados en el asiento con el cinturón abrochado, las piernas extendidas cómodamente y los pies en el suelo, hasta que el vehículo esté parado y se haya retirado la llave de contacto.
- El sistema de airbag debe desplegarse muy rápidamente para ofrecer protección en caso de accidente. Si un ocupante está fuera de su sitio por no llevar abrochado el cinturón de seguridad, el airbag le golpeará y le provocará lesiones graves o mortales.



### **Interruptor "ON/OFF" del airbag del acompañante (opcional)**

El airbag del acompañante se puede desactivar con un conmutador ON/OFF si se instala un sistema de sujeción para niños en dicho asiento o si éste no está ocupado.

Para garantizar la seguridad de su niño, desactive el airbag del asiento del acompañante si, por motivos excepcionales, tiene que montar en él un asiento infantil mirando hacia atrás.



### **Para desactivar o volver a activar el airbag del acompañante:**

Para desactivar el airbag del acompañante, inserte la llave maestra en el conmutador ON/OFF correspondiente y gírela hasta la posición OFF. Se iluminará el indicador OFF (OFF) del airbag del acompañante, que permanecerá encendido hasta que dicho airbag se vuelva a activar.

Para reactivar el airbag del acompañante, inserte la llave maestra en el conmutador ON/OFF correspondiente y gírela hasta la posición ON. El indicador OFF del airbag delantero del acompañante se apaga y el indicador ON (ON) del airbag delantero del acompañante se ilumina durante aproximadamente 60 segundos.

**⚠ ADVERTENCIA**

En algunos modelos, el interruptor ON/OFF del airbag delantero podría girarse con un dispositivo rígido y pequeño similar a una llave. Compruebe siempre el estado del interruptor ON/OFF del airbag delantero y del indicador ON/OFF de advertencia del airbag del acompañante.

**\* ATENCIÓN**

- Cuando el conmutador ON/OFF del airbag del acompañante está en la posición ON, el airbag está activado, y no se debe montar en esa plaza un asiento infantil.
- Cuando el conmutador ON/OFF del airbag del acompañante está en la posición OFF, el airbag está desactivado.

**⚠ PRECAUCIÓN**

- *Si el conmutador ON/OFF del airbag del acompañante no funciona adecuadamente, se encenderá la luz de aviso del airbag (🚗) en el panel de instrumentos.*

*El indicador OFF del airbag delantero del acompañante (🚗) no se ilumina (El indicador ON del airbag delantero del acompañante se enciende y se apaga después de aprox. 60 segundos), el módulo de control SRS reactiva el airbag delantero del acompañante y el airbag delantero del acompañante se inflará en casos de impacto frontal aunque el interruptor ON/OFF del airbag delantero del acompañante esté colocado en la posición OFF.*

*Si esto sucede, haga que un concesionario autorizado HYUNDAI revise lo antes posible el conmutador ON/OFF del airbag del acompañante, el sistema pretensor de los cinturones de seguridad y el sistema SRS de los airbag.*

*(continúa)*

*(continúa)*

- *Si la luz de aviso de SRS de los airbag parpadea o no se ilumina cuando la llave de contacto se gira a la posición ON o si se ilumina cuando el vehículo está en marcha, haga que un concesionario autorizado HYUNDAI revise lo antes posible el conmutador ON/OFF del airbag del acompañante, el sistema pretensor de los cinturones de seguridad y el sistema SRS de los airbag.*

### **⚠️ ADVERTENCIA**

- El conductor es responsable de la correcta posición del conmutador ON/OFF del airbag del acompañante.
- Desactive el airbag del acompañante sólo con el contacto apagado; de otro modo podría estropearse el módulo de control de SRS.

En caso de colisión, hay riesgo de que los airbag del conductor o el acompañante o los airbag laterales o de cortina no se activen o no se activen correctamente.

- No monte nunca un asiento infantil orientado hacia atrás en el asiento del acompañante sin desactivar el airbag de dicho asiento. En caso de accidente, el niño podría sufrir lesiones graves o mortales si se dispara el airbag.

(continúa)

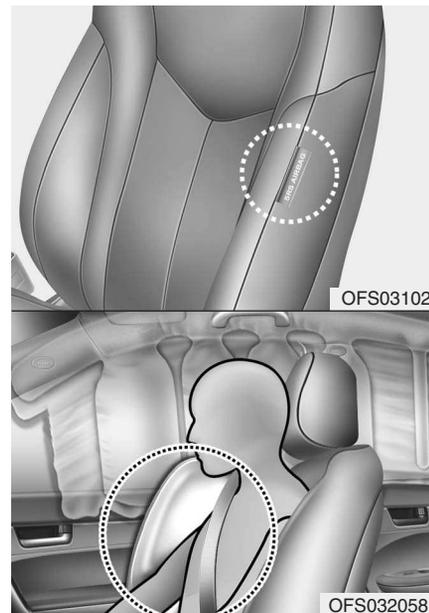
(continúa)

- Aunque su vehículo está equipado con conmutador ON/OFF del airbag del acompañante, no monte nunca una silla infantil en dicho asiento.

Nunca debe instalarse un sistema de sujeción para niños en el asiento delantero.

Los niños demasiado grandes para los sistemas de sujeción deben ocupar siempre los asientos traseros y utilizar los cinturones de seguridad abdominales y de bandolera instalados en ellos. Los niños están más seguros en caso de accidente cuando están sujetos con un sistema adecuado en el asiento trasero.

- En cuanto deje de necesitar asiento infantil en el lugar del acompañante, vuelva a activar el airbag correspondiente.



### **Airbag de impacto lateral (opcional)**

Su vehículo está equipado con un airbag lateral en cada asiento delantero. La finalidad del airbag es proporcionar al conductor del vehículo y/o al acompañante una protección complementaria a los cinturones de seguridad.

Los airbag laterales están concebidos para que se desplieguen solamente en determinadas colisiones laterales, dependiendo de la gravedad, el ángulo, la velocidad y el punto de impacto. Los airbag laterales no están diseñados para actuar en todas las situaciones de impacto lateral.

### ADVERTENCIA

No permita que los pasajeros descansen la cabeza o el cuerpo sobre las puertas, que coloquen los brazos sobre las puertas, que estiren los brazos por fuera de la ventana ni que coloquen objetos entre las puertas y los ocupantes sentados en los asientos equipados con airbags laterales y/o de cortina.

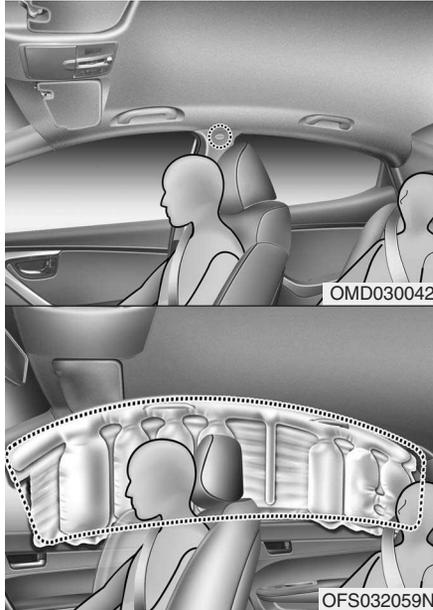
### ADVERTENCIA

- El airbag lateral es un complemento de los cinturones de seguridad para el conductor y el acompañante, no un sustituto. Por este motivo, deben llevarse abrochados los cinturones de seguridad en todo momento cuando el vehículo esté en movimiento. Los airbag laterales se despliegan solamente en determinadas colisiones laterales suficientemente fuertes como para causar lesiones graves a los ocupantes del vehículo.
- Para una protección óptima de los airbags laterales y para evitar lesiones al desplegarse, los ocupantes delanteros deben sentarse erguidos con el cinturón de seguridad abrochado. Las manos del conductor deben situarse sobre el volante en las posiciones correspondientes a las 9:00 y a las 3:00. Los pasajeros deben apoyar las manos y los brazos sobre el regazo.

(continúa)

(continúa)

- No utilice fundas de asiento.
- Podrían obstaculizar o reducir la eficacia del sistema.
- No instale ningún accesorio al lado de los airbags laterales o cerca de ellos.
- No coloque objetos sobre el airbag o entre usted y el airbag.
- No coloque ningún objeto (paraguas, bolsa, etc.) entre la puerta y el asiento delantero. Estos objetos podrían ser proyectiles peligrosos y producir lesiones si se despliega el airbag lateral complementario.
- Para evitar el despliegue inesperado del airbag lateral que puede producir lesiones, no golpee el sensor de impacto lateral cuando la llave de contacto esté en ON.
- Si el asiento o la tapa del asiento está dañada, haga comprobar y reparar el vehículo por un taller HYUNDAI autorizado. Informe al concesionario de que su vehículo está equipado con airbags de impacto lateral.



### Airbag de cortina (opcional)

Los airbag de cortina se encuentran situados a lo largo de ambos costados, sobre las puertas delanteras y traseras. Están diseñados para proteger las cabezas de los ocupantes de los asientos delanteros y traseros exteriores en determinadas colisiones laterales.

Los airbag de cortina están concebidos para que se desplieguen solamente en determinadas colisiones laterales, dependiendo de la gravedad del impacto y del ángulo y la velocidad del encontronazo. Los airbag de cortina no están diseñados para actuar en todas las situaciones de impacto lateral, colisión frontal o por detrás ni en la mayor parte de las situaciones de vuelco.

### **⚠ ADVERTENCIA**

- Para que los airbag de los costados (laterales y de cortina) ofrezcan la máxima protección, tanto los ocupantes de los asientos delanteros como los de los traseros exteriores deben sentarse erguidos, con los cinturones de seguridad abrochados correctamente.

Es muy importante que los niños viajen con un sistema de sujeción especial para niños.

(continúa)

(continúa)

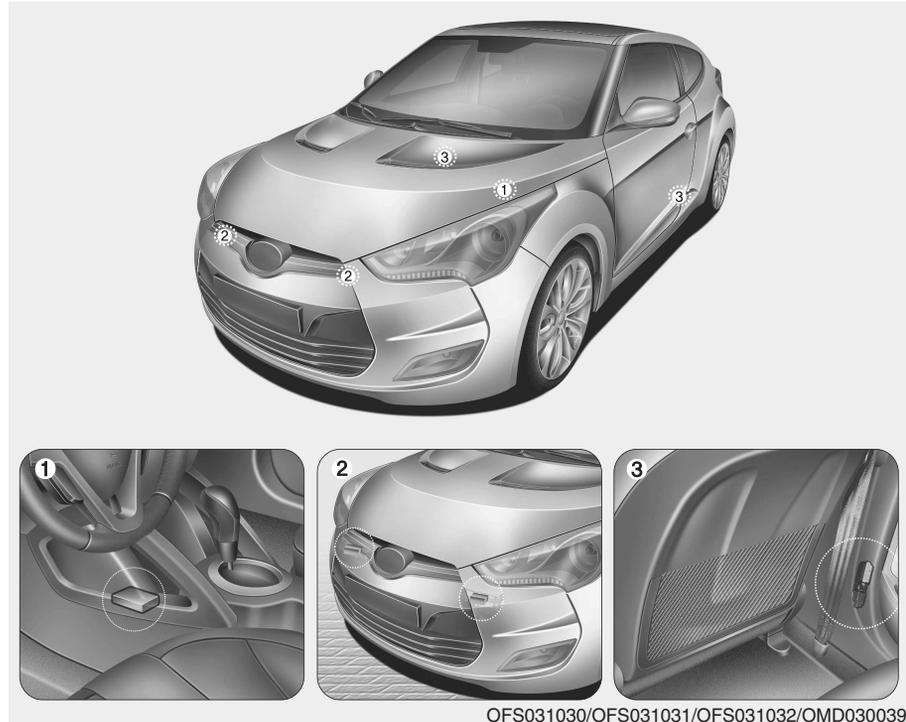
- Cuando se sienten niños en los asientos traseros exteriores, deben ir en un sistema de sujeción especial para niños. Asegúrese de colocar el sistema de sujeción para niños tan lejos como pueda de la puerta, y sujételo firmemente para que se mantenga en su sitio.
- No permita que los pasajeros apoyen la cabeza, los brazos o el cuerpo en las puertas, saquen los brazos por la ventanilla o coloquen objetos entre las puertas y ellos mismos cuando ocupen asientos equipados con airbag lateral o de cortina.
- No trate nunca de abrir o reparar ningún componente del sistema de airbag de cortina. Esta operación debe ser realizada únicamente por un concesionario autorizado de HYUNDAI.

No observar las instrucciones anteriores puede ocasionar lesiones graves o mortales a los ocupantes del vehículo en caso de accidente.

¿Por qué no se desplegó el airbag en una colisión? (Condiciones en las que el airbag se activa o no se activa)

Hay muchos tipos de accidentes en los que no debe esperarse que el airbag proporcione una protección añadida.

Pertencen a este tipo los impactos por detrás, las colisiones segunda o tercera en accidentes múltiples y los impactos a poca velocidad.



**Sensores de colisión del airbag**

- (1) Módulo de control SRS
- (2) Sensor de impacto frontal
- (3) Sensor de impacto lateral

### **⚠ ADVERTENCIA**

- No golpee, ni deje que ningún objeto golpee los sitios donde están instalados los airbag o sus sensores.

Podría producirse el despliegue inesperado del airbag, con la posible consecuencia de lesiones graves o mortales.

- Si se modifica la posición o el ángulo de instalación de los sensores, podrían desplegarse los airbag cuando no deben o no desplegarse cuando debieran hacerlo, con la consecuencia de lesiones graves o mortales.

Por tanto, no trate de efectuar ninguna operación de mantenimiento en los sensores de los airbag ni en sus inmediaciones. Haga que un concesionario autorizado HYUNDAI revise y repare el vehículo.

(continúa)

(continúa)

- Pueden producirse fallos si varían los ángulos de instalación de los sensores a causa de la deformación del paragolpes delantero, la carrocería o el montante B donde se encuentran instalados los sensores de colisión. Haga que un concesionario autorizado HYUNDAI revise y repare el vehículo.
- Su vehículo se ha diseñado para que absorba los impactos y despliegue los airbag en ciertas colisiones. Instalar protectores de paragolpes no previstos o sustituir un paragolpes por una pieza no genuina puede afectar negativamente al comportamiento de despliegue de los airbag y de su vehículo en caso de colisión.

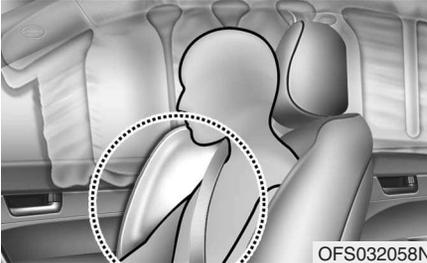


### **Casos en los que se activa el airbag Airbag delantero**

Los airbag delanteros están diseñados para que se inflen en caso de colisión frontal en función de la intensidad de la colisión, la velocidad o los ángulos de impacto, generalmente desde una superficie que abarca un poco a izquierda y derecha del eje central.



OFS031041



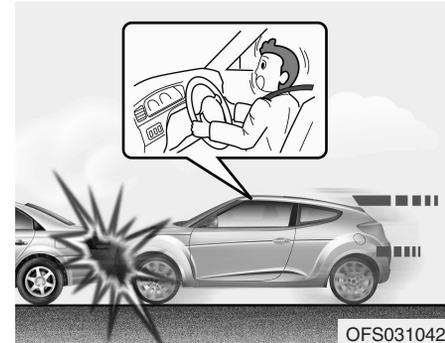
OFS032058N

### Airbags laterales

Los airbags laterales (laterales o de cortina) están diseñados para inflarse cuando los sensores de colisión lateral detectan el impacto, dependiendo de la fuerza, la velocidad y los ángulos de impacto de la colisión.

Aunque los airbags delanteros (del conductor y el acompañante) están diseñados para que se inflen solamente en caso de colisión frontal, también pueden inflarse en cualquier tipo de colisión si los sensores de impacto frontal detectan una intensidad suficiente. Los airbags laterales (laterales y/o de cortina) están diseñados para que se inflen solamente en colisiones laterales, aunque pueden hacerlo en otro tipo de colisiones si los sensores correspondientes detectan una intensidad suficiente.

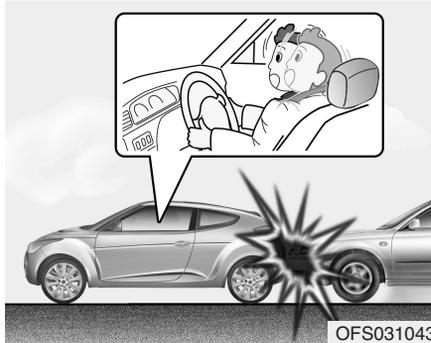
Los airbag se pueden desplegar si el chasis del vehículo sufre el impacto producido por baches u objetos al circular por vías en mal estado o caminos. Conduzca con cuidado cuando circule sobre firme irregular o superficies no destinadas al tráfico rodado para evitar que los airbags se desplieguen.



OFS031042

### Casos en los que no se activa el airbag

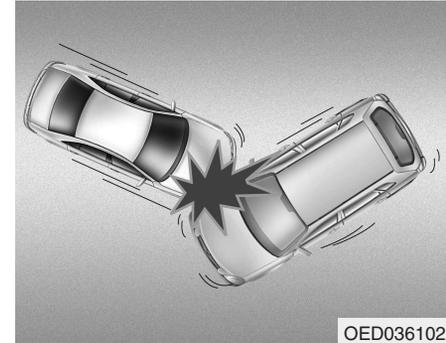
- En ciertas colisiones a baja velocidad los airbags puede que no se desplieguen. Los airbag no están diseñados para actuar en estos casos porque no proporcionan ninguna ventaja añadida a los cinturones de seguridad.



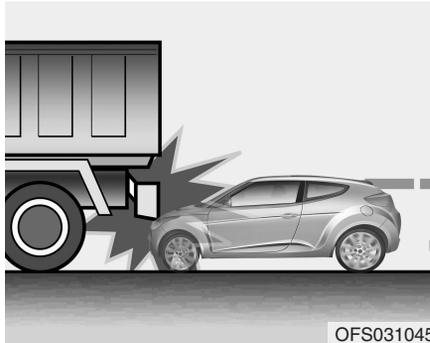
- Los airbag delanteros no están concebidos para inflarse en colisiones por detrás, ya que los ocupantes se mueven hacia atrás por la fuerza del impacto. En este caso, los airbags no ofrecerían ninguna ventaja añadida.



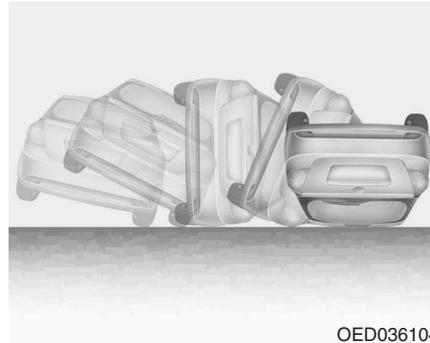
- Los airbag delanteros pueden no inflarse en colisiones laterales, ya que los ocupantes se mueven en la dirección del impacto, por lo que en estas colisiones el despliegue del airbag frontal no ofrecería una protección añadida.  
No obstante, los airbag laterales o de cortina pueden inflarse dependiendo de la intensidad del impacto, la velocidad del vehículo y el ángulo del choque.



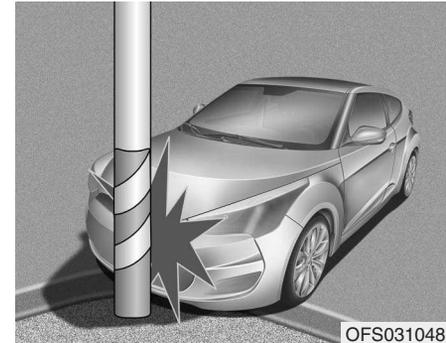
- En un choque oblicuo, la fuerza del impacto puede empujar a los ocupantes en una dirección en la que los airbags no podrían proporcionar ninguna protección añadida, y por lo tanto puede que los sensores no desplieguen ningún airbag.



- El conductor suele frenar bruscamente justo antes del impacto. Estos frenazos tan bruscos bajan la parte delantera del vehículo que puede empotrarse bajo otro vehículo más alto. Los airbags pueden no inflarse en esta situación, ya que dichas colisiones pueden reemplazar considerablemente a las fuerzas de deceleración que detectan los sensores.



- Los airbags no se inflan en la mayoría de los accidentes con vuelcos, incluso si el vehículo está equipado con airbags de impacto lateral y airbags de cortina.



- Los airbags podrían no inflarse si el vehículo colisiona con objetos como postes de electricidad o árboles, donde el punto de contacto está concentrado y la energía de la colisión se absorbe por la estructura del vehículo.

### Cuidado del SRS

El SRS no necesita prácticamente mantenimiento y por lo tanto no hay componentes que usted pueda revisar con seguridad. Si el piloto de control del airbag no se ilumina, o permanece encendido, haga que un concesionario autorizado de HYUNDAI revise el vehículo inmediatamente.

Cualquier trabajo en el sistema SRS, como extraerlo, montarlo, repararlo o cualquier trabajo en el volante, el panel del acompañante, los asientos delanteros o las guías del techo deben ser realizados por un distribuidor HYUNDAI autorizado. La manipulación inadecuada del sistema SRS puede causar lesiones graves.

### ADVERTENCIA

- Modificar los componentes o el cableado del SRS, añadir cualquier tipo de insignia sobre las tapas o modificar la estructura de la carrocería podría perjudicar el rendimiento del SRS y causar posibles lesiones.
- Para limpiar la tapa de revestimiento del airbag, utilice un trapo suave y seco o uno humedecido en agua. Los disolventes y los productos de limpieza podrían dañar las tapas y afectar a la correcta activación del sistema.
- No deben colocarse objetos sobre los módulos de airbag del volante, el panel de instrumentos y el panel del acompañante encima de la guantera ni cerca de ellos, ya que pueden ser peligrosos si el vehículo sufre una colisión lo suficientemente fuerte como para activar los airbags.

(continúa)

(continúa)

- Si se despliegan los airbags, un concesionario autorizado de HYUNDAI debe sustituirlos.
- No manipule o desconecte los cables u otros componentes del SRS. Podría dañarse si los airbags se despliegan accidentalmente o si el SRS queda inutilizado.
- Si debe eliminar algún elemento del sistema de airbags, o si tiene que deshacerse del vehículo, tenga en cuenta las precauciones de seguridad. Un concesionario autorizado de HYUNDAI conoce estas precauciones y le ofrecerá la información necesaria. No seguir estas precauciones y procedimientos puede aumentar el riesgo de lesiones.
- Si se ha inundado el vehículo y tiene alfombrillas empapadas o acumulación de agua en el piso, no intente arrancar el motor; remolque el coche hasta un concesionario autorizado de HYUNDAI.

### Otras precauciones de seguridad

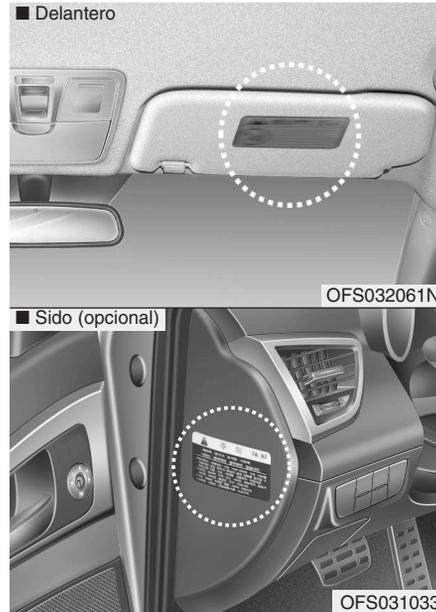
- **Nunca deje a los pasajeros viajar en la zona de carga o sobre los respaldos plegados.** Todos los ocupantes deben sentarse erguidos, con la espalda apoyada sobre el respaldo, los cinturones abrochados y los pies en el suelo.
- **Los pasajeros no deben salir o cambiarse de asiento con el vehículo en movimiento.** Un pasajero que no lleve puesto el cinturón de seguridad en una colisión o parada de emergencia puede salir despedido hacia el interior del vehículo, hacia otros ocupantes o hacia el exterior.
- **Cada cinturón de seguridad está diseñado para sujetar a un ocupante.** Si varias personas usan el mismo cinturón, podrían sufrir lesiones graves o mortales en una colisión.
- **No use ningún accesorio en los cinturones de seguridad.** Los dispositivos que afirman mejorar la comodidad de los ocupantes o reposicionar los cinturones pueden reducir la protección del cinturón y aumentar el riesgo de lesiones graves en un accidente.
- **Los pasajeros no deben interponer objetos pesados o punzantes entre ellos y los airbags.** Llevar objetos pesados o punzantes sobre el regazo o en la boca puede producir lesiones si se activan los airbags.
- **Mantenga a los ocupantes alejados de las tapas de los airbags.** Todos los ocupantes deben sentarse erguidos, con la espalda apoyada sobre el respaldo, los cinturones abrochados y los pies en el suelo. Si los ocupantes están demasiado cerca de las tapas de los airbags, podrían sufrir lesiones cuando éstos se inflen.
- **No cuelgue o coloque objetos sobre las tapas de los airbags o cerca de ellas.** Cualquier objeto colocado en las tapas de los airbags delanteros o laterales podría impedir su funcionamiento normal.
- **No modifique los asientos delanteros.** Si modifica los asientos delanteros podría afectar al funcionamiento de los sensores del sistema complementario de sujeción o a los airbags laterales.
- **No coloque objetos bajo los asientos delanteros.** Si coloca objetos bajo los asientos delanteros podría afectar al funcionamiento de los sensores del sistema complementario de sujeción y al cableado.
- **No lleve nunca un niño o un bebé sobre el regazo.** El niño o el bebé podría sufrir lesiones graves o mortales en caso de colisión. Los bebés y los niños deben ir bien sujetos en un asiento de seguridad infantil adecuado o con cinturones de seguridad en el asiento trasero.

### ADVERTENCIA

- **Sentarse inadecuadamente o fuera del asiento puede hacer que los ocupantes se desplacen demasiado cerca de un airbag en el momento de su activación, golpeen la estructura interna o sean arrojados fuera del vehículo, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o mortales.**
- **Siéntese siempre erguido con el respaldo del asiento en posición vertical, centrado en el asiento con el cinturón abrochado, las piernas extendidas cómodamente y los pies en el suelo.**

### **Añadir equipamiento o modificar el vehículo equipado con airbag**

Si modifica la carrocería de su vehículo, los paragolpes, el frontal, las aletas laterales o la altura puede afectar al funcionamiento del sistema de airbags de su vehículo.



### **Etiqueta de aviso de airbag**

Se adjuntan etiquetas de aviso de airbag para alertar a los pasajeros del riesgo potencial del sistema de airbags.

Tenga en cuenta que estos avisos oficiales se centran en los riesgos para los niños, pero queremos que también conozca los riesgos a los que están expuestos los adultos. Los hemos descrito en las páginas anteriores.

**Llaves / 4-3**  
**Acceso a distancia sin llaves /4-6**  
**Llave Smart / 4-9**  
**Sistema de alarma antirrobo / 4-13**  
**Seguros de las puertas / 4-16**  
**Portón trasero / 4-21**  
**Ventanillas / 4-24**  
**Capó / 4-29**

## Características del vehículo

**4**

**Boca de llenado de combustible / 4-31**  
**Techo solar panorámico / 4-34**  
**Volante / 4-38**  
**Retrovisores / 4-40**  
**Cuadro de instrumentos / 4-44**  
**Sistema de ayuda de estacionamiento trasero / 4-70**  
**Cámara de visión trasera / 4-74**  
**Intermitentes de emergencia / 4-74**  
**Luces / 4-75**  
**Limpia y lavaparabrisas / 4-82**  
**Luz interior / 4-86**  
**Dispositivo de desescarche / 4-90**  
**Climatizador manual / 4-91**  
**Climatizador automático / 4-101**  
**Deshielo y desempañado del parabrisas / 4-109**

**Compartimiento portaobjetos / 4-113**  
**Otros detalles del interior / 4-115**  
**Equipo de sonido / 4-121**

**4**

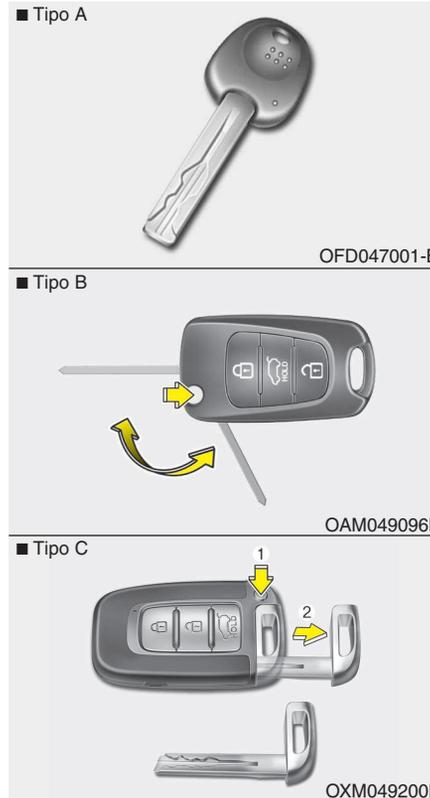
## **Características del vehículo**

## LLAVES

### Anote el número de la llave



El número de código de las llaves está grabado en la etiqueta con el código de barras que acompaña al juego de llaves. Si pierde las llaves, este número permitirá a un concesionario autorizado de HYUNDAI duplicarlas con facilidad. Retire la etiqueta con el código de barras y guárdela en lugar seguro. Asimismo, anote el número y guárdelo en un sitio seguro y de fácil acceso, pero no en el vehículo.



### Manejo de las llaves

- Para poner en marcha el motor.
- Para bloquear y desbloquear las puertas.

#### Tipo B

Para desplegar la llave, presione el botón de liberación y la llave se desplegará automáticamente. Para plegar la llave, pulse el botón de liberación.



### PRECAUCIÓN

**No doble la llave sin pulsar el botón de liberación. Podría dañar la llave.**

#### Tipo C

Para retirar la llave mecánica, pulse y mantenga pulsado el botón de liberación y retire la llave mecánica.

Para volver a montar la llave mecánica, coloque la llave en el orificio y empújela hasta escuchar un "clic".

### **ADVERTENCIA - Llave de contacto**

Es peligroso dejar niños sin vigilancia en un vehículo con la llave de contacto, incluso si no está puesta en el contacto. Los niños imitan a los adultos y pueden introducir la llave en el contacto. La llave permitiría a los niños manejar los elevalunas u otros mandos, o incluso hacer que el vehículo se pusiera en movimiento, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o mortales. No deje jamás las llaves en su vehículo cuando haya niños sin vigilancia.

### **ADVERTENCIA**

Utilice únicamente piezas originales HYUNDAI para la llave de contacto de su vehículo. Si utiliza una copia, puede que el contacto no vuelva a ON después de llevarlo a START. Si así ocurriera, el motor de arranque no dejaría de girar y podría estropearse o incendiarse a causa de una corriente excesiva en el devanado.

### **Sistema de inmovilización**

Su vehículo está equipado con un sistema electrónico inmovilizador del motor que reduce el riesgo de uso no autorizado.

Su sistema inmovilizador está unido a un pequeño repetidor en la llave de encendido y aparatos electrónicos en el interior del vehículo. Con el sistema inmovilizador, siempre que se introduce la llave de encendido en el interruptor de encendido y lo encienda, se comprueba, determina y verifica si la llave encendido es válida o no.

En caso afirmativo, el motor arranca.

En caso contrario, el motor no arrancará.

### *Para desactivar el sistema inmovilizador:*

Introduzca la llave de contacto en el cilindro de la cerradura de contacto y gírela hasta la posición ON.

### *Para activar el sistema inmovilizador:*

Gire la llave de contacto a la posición OFF. El sistema inmovilizador se activa automáticamente. Sin una llave de contacto válida para su vehículo, el motor no arrancará.

### **ADVERTENCIA**

Con el fin de evitar el posible robo de su vehículo, no deje llaves de repuesto en ningún compartimento del vehículo. La contraseña del inmovilizador es una contraseña única del cliente que debería ser confidencial. No deje el número en lugar alguno de su vehículo.

### \* ATENCIÓN

Al arrancar el motor, no utilice la llave con otras llaves inmovilizadoras. De otro modo, el motor podría no arrancar o detenerse poco después de haber arrancado. Guarde las llaves separadas para no sufrir ninguna avería después de recibir el vehículo nuevo.

#### PRECAUCIÓN

*No ponga accesorios de metal cerca de la llave o el interruptor de encendido. Sería posible que el motor no arrancara debido a que los accesorios de metal pueden interrumpir la transmisión normal de la señal del repetidor.*

### \* ATENCIÓN

Si necesita más llaves o las pierde, consulte a un concesionario autorizado de HYUNDAI.

#### PRECAUCIÓN

*El transpondedor de la llave de contacto es una parte importante del sistema inmovilizador. Debe darle varios años de servicio sin problemas; no obstante, evite exponerlo a la acción de la humedad o de la electricidad estática y trátelo con cuidado. De otro modo, el sistema podría dejar de funcionar.*

#### PRECAUCIÓN

*No cambie, modifique, ni ajuste el sistema inmovilizador, ya que podría dejar de funcionar; solamente debe manipularlo un concesionario autorizado de HYUNDAI.*

*Las averías debidas a modificaciones o ajustes inadecuados del sistema inmovilizador no están cubiertas por la garantía del fabricante del vehículo.*

### ACCESO A DISTANCIA SIN LLAVES (OPCIONAL)

#### ■ Tipo A



OAM049097L

#### ■ Tipo B



OXM049001L

### Funcionamiento del sistema de acceso a distancia sin llaves

#### **Bloqueo (1)**

Todas las puertas (y el portón trasero) se bloquean al pulsar el botón de bloqueo.

Si todas las puertas están cerradas, las luces de emergencia parpadearán una vez para indicar que todas las puertas (y el portón trasero) están bloqueadas. Si abre alguna de las puertas (o portón trasero) mientras el botón de bloqueo está pulsado, no se bloqueará ninguna puerta.

#### **Desbloqueo (2)**

Pulsando el botón de desbloqueo, se desbloquean todas las puertas (y el portón trasero).

Las luces de emergencia parpadearán dos veces para indicar que todas las puertas (y el portón trasero) están desbloqueadas.

Tras pulsar este botón, todas las puertas (y el portón trasero) se bloquearán automáticamente; a no ser que se abra una puerta en los 30 segundos posteriores.

#### **Desbloqueo del portón (3, opcional)**

El portón se desbloquea pulsando el botón durante más de 1 segundo.

Las luces de emergencia parpadearán dos veces para indicar que el portón está desbloqueado.

Cuando se pulsa este botón, el portón queda bloqueado automáticamente a menos que se abra en 30 segundos.

Además, si el portón se abre y a continuación se cierra, quedará bloqueado automáticamente.

\* La palabra "HOLD" aparece en el botón para informar de que tiene que pulsar y mantener el botón pulsado durante 1 segundo.

## Precauciones con el transmisor

### \* ATENCIÓN

El transmisor no funcionará en ninguno de los casos siguientes:

- La llave de contacto está puesta.
- Se está a una distancia mayor que el alcance del mando (10 m).
- La pila del transmisor está gastada.
- Otros vehículos u objetos bloquean la señal.
- El tiempo es excesivamente frío.
- El transmisor se encuentra próximo a una estación de radio o a un aeropuerto que puede interferir con su funcionamiento normal.

Cuando el transmisor no funcione correctamente, abra y cierre la puerta con la llave de contacto. Si se le presenta algún problema al manejar el transmisor, póngase en contacto con un concesionario autorizado de HYUNDAI.

(Continúa)

(Continúa)

- Si el transmisor está cerca del teléfono móvil o del teléfono smart, la señal del transmisor podría quedar bloqueada por la operación normal de su teléfono móvil o su teléfono smart. Esto es especialmente importante cuando el teléfono está activo, como al hacer una llamada, recibir una llamada, enviar un mensaje de texto y/o enviar/recibir e-mails. Evite dejar el transmisor y el teléfono móvil o el teléfono smart en el mismo bolsillo de los pantalones o de la chaqueta, y deje una distancia adecuada entre los dos dispositivos.

### PRECAUCIÓN

*No deje que caiga agua u otro líquido sobre el transmisor. Si el sistema de acceso sin llaves no funcionara por haberle caído agua u otro líquido, no se verá cubierto por la garantía del fabricante del vehículo.*

### PRECAUCIÓN

*Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable de la conformidad, podrían anular la autorización del usuario para operar el equipo. Si el sistema de entrada sin llave se presenta inoperable debido a cambios o modificaciones realizados sin aprobación expresa de la parte responsable de conformidad, dichos cambios no estarán cubiertos por la garantía del fabricante del vehículo.*



### Sustitución de la pila

El transmisor utiliza una pila de litio de 3 voltios que suele durar varios años. Para cambiarla, siga este procedimiento.

1. Introduzca una herramienta fina en la ranura y levante con cuidado la tapa central del transmisor (1).
2. Sustituya la pila por una nueva. Cuando cambia la batería, asegúrese de la posición de la batería.
3. Instale la cubierta trasera.

Diríjase a un concesionario autorizado de HYUNDAI para reprogramar los transmisores de recambio.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- *El transmisor del sistema de acceso sin llaves debe proporcionarle varios años de servicio sin fallos; no obstante, puede dejar de funcionar correctamente si se expone a la acción de la humedad o de la electricidad estática. Si no está seguro de cómo utilizar su transmisor o de cómo cambiar la pila, póngase en contacto con un concesionario autorizado de HYUNDAI.*
- *Usar una pila equivocada puede estropear el transmisor. Asegúrese de que utiliza la pila adecuada.*
- *Para evitar daños en el transmisor, no lo deje caer, no lo moje y no lo exponga al calor o a la luz del sol.*

### ⚠ PRECAUCIÓN

*Dehacerse inadecuadamente de una batería puede ser perjudicial para el medio ambiente y para la salud.*

*Deseche la batería según las disposiciones o regulaciones locales vigentes.*

## LLAVE SMART (OPCIONAL)



OXM049001L

Con la llave Smart, puede bloquear o desbloquear una puerta (y el portón trasero) incluso poner en marcha el motor sin insertar la llave.

Las funciones de los botones de la llave Smart son similares a la entrada con mando a distancia. (Véase "Acceso a distancia sin llaves" en esta sección.)

### Funciones de la llave Smart

Con la llave Smart puede bloquear y desbloquear las puertas del vehículo (y el portón trasero).

También podrá poner en marcha el motor. Véase lo siguiente para más información.



OFS040008

### Bloqueo

Al pulsar el botón de la manilla exterior de la puerta delantera con todas las puertas (y portón trasero) cerradas y una puerta desbloqueada, se bloquean todas las puertas (y el portón trasero). Las luces de advertencia parpadearán una vez para indicar que todas las puertas (y el portón trasero) están bloqueadas. El botón sólo funcionará cuando la llave Smart se encuentre en un radio de 0,7 m (28 pulg.) desde la manilla exterior de la puerta. Si quiere verificar el bloqueo de una puerta, compruebe si el indicador del interruptor de bloqueo/desbloqueo centralizado está iluminado o tire de la manilla exterior de la puerta.

Aunque se presione el botón, las puertas no se bloquearán y se emitirá una señal acústica en los siguientes casos:

- La llave Smart está dentro del vehículo.
- El botón de INICIO/PARADA del MOTOR están en la posición ON o ACC.
- Cualquier puerta, excepto el portón trasero, está abierta.

### Desbloqueo

Al pulsar el botón de la manilla exterior de la puerta delantera con todas las puertas (y portón trasero) cerradas y bloqueadas, se desbloquean todas las puertas (y el portón trasero). Las luces de advertencia parpadearán una vez para indicar que todas las puertas (y el portón trasero) están bloqueadas. El botón sólo funcionará cuando la llave Smart se encuentre en un radio de 0,7 m (28 pulg.) desde la manilla exterior de la puerta.

Si la llave Smart se reconoce dentro de un área de 0,7 m (28 pulg.) desde la manilla exterior de la puerta delantera, personas sin la llave Smart también podrán abrir la puerta.

### **Desbloqueo del portón trasero**

Si se encuentra en un área de 0,7 m (28 pulg.) cerca de la manilla exterior del portón trasero y con la llave Smart, el portón trasero de desbloqueará y se abrirá al pulsar el interruptor de la manilla del portón trasero.

Las luces de advertencia parpadearán dos veces para indicar que el portón trasero está bloqueado.

Una vez que el portón trasero esté abierto y después se cierre, el portón trasero se bloqueará automáticamente.

### **Arranque**

Puede arrancar el motor sin introducir la llave. Para mayor información, véase "Arranque del motor con la llave Smart" en el apartado 5.

### **Precauciones de la llave Smart**

#### **\* ATENCIÓN**

- Si por alguna razón pierde la llave Smart, no será capaz de poner en marcha el motor. Remolque el vehículo en caso necesario y póngase en contacto con un distribuidor HYUNDAI autorizado.
- En un solo vehículo se pueden registrar hasta dos llaves Smart. Si pierde una llave Smart, lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor HYUNDAI autorizado para protegerlo de cualquier robo potencial.
- Si la llave Smart no funcionará si se produce cualquiera de estas circunstancias:
  - La llave Smart está cerca de un transmisor de radio (emisora de radio o un aeropuerto) que puede interferir con el funcionamiento normal de la llave Smart.
  - La llave Smart está cerca de un sistema de radio bidireccional o un teléfono móvil.
  - Otro vehículo con llave Smart está en funcionamiento en las proximidades.

(continúa)

(continúa)

Si la llave Smart no funciona correctamente, abra y cierra la puerta con la llave mecánica. Si tiene algún problema con la llave Smart, póngase en contacto con un distribuidor HYUNDAI autorizado.

- Si la llave smart está cerca del teléfono móvil o del teléfono smart, la señal de la llave smart podría quedar bloqueada por la operación normal de su teléfono móvil o su teléfono smart. Esto es especialmente importante cuando el teléfono está activo, como al hacer una llamada, recibir una llamada, enviar un mensaje de texto y/o enviar/recibir e-mails. Evite dejar la llave smart y el teléfono móvil o el teléfono smart en el mismo bolsillo de los pantalones o de la chaqueta, y deje una distancia adecuada entre los dos dispositivos.



#### **PRECAUCIÓN**

**Mantenga la llave Smart alejada de cualquier tipo de líquido. Si el sistema de acceso con mando a distancia permanece inoperativo debido a la exposición a líquidos, este daño no lo cubrirá la garantía del fabricante.**



### Sustitución de la batería

La batería de la llave Smart debería durar varios años, pero si la llave Smart no funciona correctamente, sustituya la batería por una nueva. Si no está seguro de cómo utilizar la llave Smart o de cambiar la batería, póngase en contacto con un distribuidor HYUNDAI autorizado.

### \* ATENCIÓN

El circuito interior de la llave podría presentar un problema si está expuesto a humedad o a electricidad estática. Si no está seguro de cómo utilizar la llave Smart o de cambiar la batería, póngase en contacto con un distribuidor HYUNDAI autorizado.

1. Abra la cubierta trasera de la llave Smart.
2. Sustituya la batería por una nueva (CR2032). Cuando cambia la batería, asegúrese de la posición de la batería.
3. Instale la cubierta trasera.

### \* ATENCIÓN

- El uso de una batería errónea provocará el malfuncionamiento de la llave Smart. Asegúrese de utilizar una batería adecuada.
- Los circuitos dentro de la llave Smart podrían dañarse si la llave cae, está expuesta a humedad o a electricidad estática.
- Si sospecha de que la llave podría sufrir algún daño o cree que no funciona correctamente, póngase en contacto con un distribuidor HYUNDAI autorizado.



### PRECAUCIÓN

*Dehacerse inadecuadamente de una batería puede ser perjudicial para el medio ambiente y para la salud.*

*Deseche la batería según las disposiciones o regulaciones locales vigentes.*

### Sistema de inmovilización

Su vehículo está equipado con un sistema inmovilizador electrónico del motor para reducir los riesgos de un uso no autorizado del vehículo.

Su sistema inmovilizador está unido a un pequeño repetidor en la llave smart y aparatos electrónicos en el interior del vehículo. Con el sistema del inmovilizador, cada vez que coloque el botón de inicio/parada en la posición ON pulsando el botón mientras lleva consigo la llave smart, comprueba, determina y verifica si la llave smart es válida o no.

En caso afirmativo, el motor arranca.

En caso contrario, el motor no arrancará.

#### *Para desactivar el sistema inmoviliza*

Gire el botón de inicio/parada del motor a la posición ON pulsando el botón mientras lleva consigo la llave smart.

#### *Para activar el sistema inmovilizador:*

Coloque el botón de inicio/parada del motor en la posición OFF. El sistema del inmovilizador se activa automáticamente. Sin una llave smart válida para su vehículo, el motor no arrancará.

### **ADVERTENCIA**

**Con el fin de evitar el posible robo de su vehículo, no deje llaves de repuesto en ningún compartimento del vehículo. La contraseña del inmovilizador es una contraseña única del cliente que debería ser confidencial. No deje el número en lugar alguno de su vehículo.**

### \* ATENCIÓN

Al arrancar el motor, no utilice la llave con otras llaves inmovilizadoras. De otro modo, el motor podría no arrancar o detenerse poco después de haber arrancado. Guarde las llaves separadas para no sufrir ninguna avería después de recibir el vehículo nuevo.

### **PRECAUCIÓN**

**No ponga accesorios de metal cerca de la llave smart.**

**Sería posible que el motor no arrancara debido a que los accesorios de metal pueden interrumpir la transmisión normal de la señal del repetidor.**

### \* ATENCIÓN

Si necesita más llaves o las pierde, consulte a un concesionario autorizado de HYUNDAI.

### **PRECAUCIÓN**

**El repetidor de la llave smart es una pieza importante del sistema del inmovilizador. Esta diseñada para funcionar sin problemas durante años, sin embargo debe evitar su exposición a la humedad, la electricidad estática y los manejos bruscos. Puede ocurrir una avería en el sistema del inmovilizador.**

### **PRECAUCIÓN**

**No cambie, modifique, ni ajuste el sistema inmovilizador, ya que podría dejar de funcionar; solamente debe manipularlo un concesionario autorizado de HYUNDAI.**

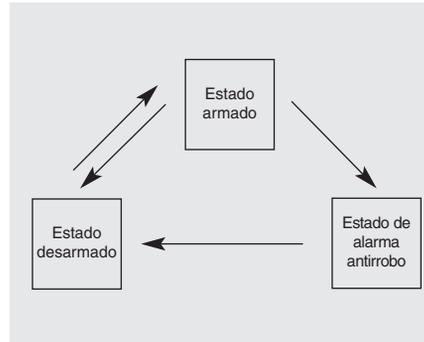
**Las averías debidas a modificaciones o ajustes inadecuados del sistema inmovilizador no están cubiertas por la garantía del fabricante del vehículo.**

## SISTEMA DE ALARMA ANTIRROBO (OPCIONAL)



Vehículo equipado con un sistema de alarma antirrobo que tendrá una etiqueta pegada al vehículo con las siguientes palabras:

1. WARNING (ADVERTENCIA)
2. SECURITY SYSTEM (SISTEMA DE SEGURIDAD)



Este sistema está diseñado para proteger frente a la entrada no autorizada al vehículo. Funciona en tres etapas: la primera es “Armado”, la segunda “Alarma antirrobo” y la tercera “Desarmado”. Cuando se activa, el sistema proporciona una alarma acústica y enciende los intermitentes de emergencia.

### Estado armado

Estacione el vehículo y pare el motor. Arme el sistema como se describe a continuación.

1. Retire la llave de contacto.
2. Asegúrese de que todas las puertas del capó del motor (y el portón trasero) están bien cerrados.
3. Bloquee las puertas utilizando el transmisor del sistema de acceso sin llave.

Después de completar los pasos anteriores, los intermitentes de emergencia parpadearán una vez para indicar que el sistema está armado.

Si una puerta (o el portón trasero), la tapa del maletero o el capó del motor están abiertos, los intermitentes de emergencia no funcionarán y la alarma antirrobo no se armará. A continuación, si todas las puertas (y el portón trasero), la tapa del maletero y el capó del motor están cerrados, las luces de emergencia parpadearán una vez.

**No arme el sistema antes de que todos los pasajeros hayan salido del vehículo. Si el sistema se arma mientras uno o varios pasajeros permanecen en el vehículo, se puede activar la alarma cuando salgan del mismo. Si una puerta (o el portón trasero), la tapa del maletero o el capó del motor se abren antes de 30 segundos después de haber armado el sistema, éste se desarmará para evitar una alarma innecesaria.**

### **Estado de alarma antirrobo**

La alarma se activa si se da alguna de las siguientes circunstancias mientras el sistema está armado.

- Una puerta trasera o abierta se abre sin usar el transmisor (o llave Smart).
- Se abre el portón trasero sin usar el transmisor (o llave Smart).
- Cuando se abre el capó.

La sirena sonará y las luces de emergencia parpadearán continuamente durante 27 segundos a no ser que se desactive el sistema. Para apagar el sistema, desbloquee las puertas con el transmisor (o con la llave smart).

### **Estado desarmado**

El sistema se desactivará cuando:

#### ***Transmisor***

- Se pulsa el botón de desbloqueo de la puerta.
- Se pone en marcha el motor. (en 3 segundos).
- El interruptor de encendido está en la posición "ON" durante 30 segundos o más.

#### ***Llave Smart***

- Se pulsa el botón de desbloqueo de la puerta.
- Se pulsa el botón de la puerta exterior delantera mientras se utiliza la llave Smart.
- Se pone en marcha el motor. (en 3 segundos).

Una vez que las puertas se desbloquean, las luces de advertencia parpadearán dos veces para indicar que el sistema está desactivado.

Si al pulsar el botón de desbloqueo, no se abre una puerta (o portón trasero) en los 30 segundos posteriores, el sistema se activará de nuevo.

**\* ATENCIÓN - Sistema con  
inmovilizador**

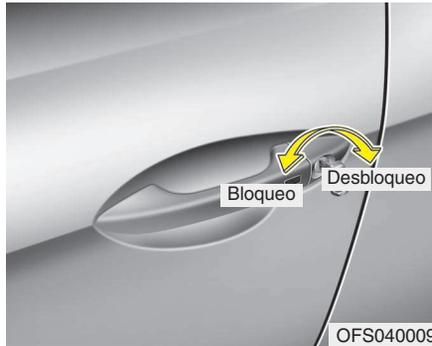
- Si no se desarma el sistema con el mando, inserte la llave en el encendido y arranque el motor. El sistema se desarmará.
- Si pierde las llaves, póngase en contacto con un concesionario autorizado HYUNDAI.

 **PRECAUCIÓN**

*No cambie, modifique o ajuste la alarma antirrobo ya que podría alterar el sistema y hacer que funcionase incorrectamente. Esto debería hacerlo sólo un distribuidor HYUNDAI autorizado.*

*El funcionamiento incorrecto debido a alteraciones, ajustes o modificaciones indebidas en el sistema antirrobo no las cubre la garantía del vehículo.*

### SEGUROS DE LAS PUERTAS



#### Accionamiento del seguro de las puertas desde el exterior del vehículo

- Gire la llave hacia la parte trasera del vehículo para desbloquear y hacia la delantera para bloquear.
- Si se bloquea o desbloquea la puerta con una llave, también se bloquearán o desbloquearán automáticamente todas las demás puertas del vehículo. (opcional)
- Las puertas también pueden bloquearse y desbloquearse con el transmisor o la llave smart. (opcional)
- Una vez que se han desbloqueado las puertas, se pueden abrir tirando de la manilla.

- Cuando cierre la puerta, empújela con la mano. Asegúrese de que todas las puertas están bien cerradas.

#### \* ATENCIÓN

- En climas fríos y húmedos, los bloqueos y mecanismos de las puertas pueden no funcionar adecuadamente debido a las temperaturas bajo cero.
- Si se bloquea y desbloquea la puerta muchas veces en una sucesión rápida, ya sea con la llave o con el interruptor del seguro, el sistema puede dejar de funcionar durante algún tiempo a fin de proteger el circuito e impedir que se produzcan daños en sus componentes.

#### ⚠ ADVERTENCIA

- Si no cierra la puerta firmemente, podría abrirse de nuevo.
- Tenga cuidado de no enganchar el cuerpo ni las manos de nadie al cerrar la puerta.

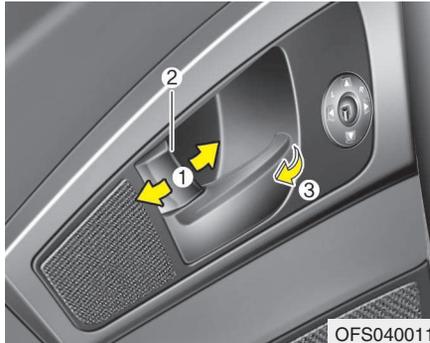
#### *En caso de emergencia*

Si el interruptor de bloqueo de la puerta no funciona eléctricamente, sólo podrá bloquear la(s) puerta(s) con la llave de encendido en el orificio exterior de la llave.

Las puertas sin orificio exterior para la llave, se pueden cerrar del siguiente modo;

1. Abra la puerta.
2. Bloquee las puertas pulsando cada botón de bloqueo.
3. Cierre la puerta con firmeza.

Tras cerrar el portón trasero cuando el interruptor de bloqueo centralizado no funcione eléctricamente, no podrá abrir el portón trasero.



### Accionamiento del seguro de las puertas desde el interior del vehículo

#### Con el botón de la puerta

- Para desbloquear una puerta, empuje el botón de bloqueo (1) hasta la posición de desbloqueo. Se verá la marca roja (2) del botón.
- Para bloquear una puerta, empuje el botón (1) hasta la posición de bloqueo. Si se bloquea correctamente la puerta, no se verá la marca roja (2) en el botón de bloqueo de puerta.
- Para abrir una puerta, tire de la empuñadura (3) hacia fuera.

- Las puertas delanteras no pueden bloquearse si la llave de encendido está en el interruptor de encendido y cualquiera de las puertas delanteras está abierta. (opcional)
- Las puertas no pueden bloquearse si la llave Smart está en el vehículo y alguna puerta está abierta.

#### Sobrerrecorrido de la manilla interior (Puerta delantera, opcional)

Si se tira de la manilla interior de la puerta cuando la puerta está bloqueada, la puerta de desbloqueará y se abrirá.

#### **ADVERTENCIA**

##### - Mal funcionamiento del bloqueo de puertas

Si el cierre centralizado falla cuando se encuentre dentro del vehículo, intente lo siguiente:

- Accione los bloqueos y las manillas de las otras puertas.
- Baje la ventanilla del conductor y use la llave para desbloquear la puerta desde el exterior.
- Mover al área de carga y abrir el portón trasero.



### Con el interruptor de cierre centralizado (opcional)

Se maneja apretando el interruptor de cierre centralizado.

- Cuando se pulsa la parte delantera del mando (1), se bloquean todas las puertas del vehículo.
- Cuando se pulsa la parte trasera (2) del mando, se desbloquean todas las puertas del vehículo.
- Si la llave está en el interruptor de encendido y una puerta delantera está abierta, las puertas no se bloquearán aunque se pulse la parte delantera (1) del interruptor de cierre centralizado de las puertas.
- Si la llave Smart está en el vehículo y alguna puerta está abierta, las puertas no se bloquearán aunque se pulse la parte delantera (1) del interruptor de cierre centralizado de las puertas.

### \* ATENCIÓN

Si las puertas están bloqueadas con el transmisor o con la llave smart, las puertas no pueden desbloquearse con el interruptor de bloqueo/ desbloqueo centralizado de puertas. (opcional)

### **⚠ ADVERTENCIA - Puertas**

- Cuando el vehículo esté en marcha, las puertas deben estar siempre cerradas y bloqueadas para impedir su apertura accidental. El bloqueo de las puertas impedirá además el acceso de posibles intrusos cuando el vehículo se pare o circule despacio.
- Tenga cuidado cuando abra las puertas y fíjese si algún vehículo, moto, bicicleta o persona que se aproximen al vehículo pueden golpearse contra ellas. Si abre la puerta cuando alguien se acerca, puede causarle daños o lesiones.

**⚠ ADVERTENCIA**

**- Vehículos con puertas desbloqueadas**

Si deja el coche sin cerrar corre el riesgo de que alguien se lo robe o se oculte en su interior y le ataque a usted o a otras personas. Retire siempre la llave de contacto, aplique el freno de estacionamiento, cierre todas las ventanillas y bloquee las puertas antes de alejarse del vehículo.

**⚠ ADVERTENCIA**

**- Niños sin vigilancia**

Un vehículo cerrado puede llegar a calentarse mucho y causar la muerte o lesiones graves a niños o animales incapaces de salir de su interior. Además, los niños pueden manipular ciertas funciones del vehículo y lesionarse o sufrir daños causados por otras personas que entren en el vehículo. Nunca deje niños o animales sin vigilancia dentro del vehículo.

**Sistema de cierre de las puertas con detector de impactos (opcional)**

Todas las puertas se desbloquearán automáticamente en caso de que se despliegue el airbag debido a un impacto.

**Sistema de bloqueo de puertas por detección de velocidad (opcional)**

Todas las puertas se bloquearán automáticamente una vez que la velocidad sobrepase los 15 km/h.

Para la desactivación de esta característica, contacte con un distribuidor HYUNDAI autorizado.

**Sistema de desbloqueo de puertas por apagado del motor (opcional)**

Todas las puertas se desbloquearán automáticamente:

**Sin el sistema de llave Smart**

So la llave se ha extraído del interruptor de encendido.

**Con el sistema de llave Smart**

Cuando el botón de INICIO/PARADA del MOTOR está en la posición OFF.

Para la desactivación de esta característica, contacte con un distribuidor HYUNDAI autorizado.

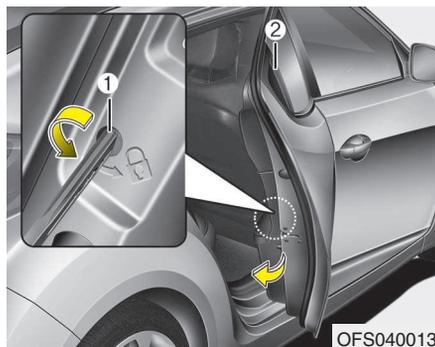
### Sistema de bloqueo mutuo (opcional)

Algunos vehículos están equipados con un sistema de bloqueo mutuo. El bloqueo mutuo evita que las puertas se abran desde el interior o desde el exterior del vehículo una vez se hayan activado el bloqueo mutuo, este sistema proporciona una medida de seguridad adicional para el vehículo.

Para bloquear el vehículo usando la función de bloqueo mutuo, las puertas deben bloquearse con el transmisor o con la llave smart. Para desbloquear el vehículo, se debe volver a utilizar el transmisor o la llave smart.

#### **⚠ ADVERTENCIA**

**No bloquee las puertas con el transmisor o la llave smart si todavía hay alguien dentro del vehículo. El ocupante del vehículo no podrá desbloquear las puertas. Por ejemplo, si la puerta está bloqueada con el transmisor, el acompañante en el vehículo no puede desbloquear las puertas sin el transmisor.**



### Bloqueo a prueba de niños de la puerta trasera

Hay un seguro de niños que impide a éstos abrir accidentalmente las puertas traseras desde dentro del vehículo. Siempre que viajen niños en el vehículo, debe accionar el seguro de las puertas traseras.

1. Abra la puerta trasera.
2. Gire el seguro para niños situado en el borde trasero de la puerta a la posición de bloqueo (🔒) (1), la puerta trasera no se podrá abrir aunque se tire de la empuñadura interior desde dentro.

3. Cierre la puerta trasera.

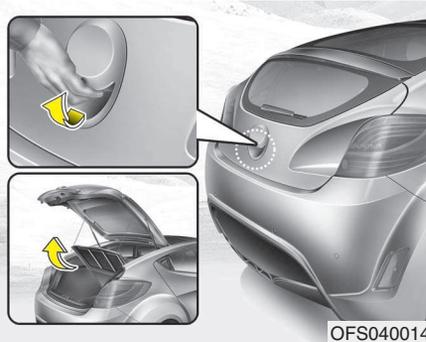
Para abrir la puerta trasera, tire de la manilla exterior (2).

Aunque las puertas no estén bloqueadas, las traseras no se abrirán al tirar de la empuñadura interior si no se desbloquea el seguro de niños.

#### **⚠ ADVERTENCIA - Seguros de las puertas traseras**

**Si un niño abre accidentalmente las puertas traseras cuando el coche está en marcha, podría caerse y lesionarse gravemente o incluso morir. Para impedir que los niños abran las puertas traseras, hay que accionar el seguro correspondiente.**

## PORTÓN TRASERO



### Apertura del portón trasero

- El portón trasero se bloquea o desbloquea al bloquear o desbloquear todas las puertas con la llave, el transmisor, la llave smart o el interruptor de cierre centralizado.
- Cuando todas las puertas estén bloqueadas, si se pulsa el botón de desbloqueo del portón trasero en la llave Smart durante más de 1 segundo, el portón trasero se desbloquea. Después de abrir y cerrar el portón trasero, éste se bloquea automáticamente.

Una vez desbloqueado, el portón se abre apretando la manilla y tirando.

### \* ATENCIÓN

- En climas fríos y húmedos, las puertas y el portón trasero eléctrico pueden no funcionar adecuadamente debido a las temperaturas bajo cero.
- Al levantar el vehículo con un gato para cambiar un neumático o reparar el vehículo, no utilice la portón trasero. Esto puede provocar que la ventanilla trasera se cierre completamente.



### PRECAUCIÓN

*No ponga ningún objeto pesado en la bandeja. Puede dañar la bandeja.*



### ADVERTENCIA

- No ponga ningún objeto en la bandeja. Si el vehículo de repente se para o toma una curva, el objeto puede lesionar a los pasajeros.
- Tenga cuidado con los bordes de la bandeja, cuando está utilizando el maletero. Podría lesionarse.
- Durante el funcionamiento del motor o al parar el motor, tenga cuidado de no dañarlo al abrir el portón trasero. El parachoques podría calentarse con el gas de escape.



### Cerrar el portón trasero

Para cerrar el portón trasero, bájelo y empújelo con decisión. Asegúrese de que el portón trasero esté perfectamente cerrado.

### **⚠ ADVERTENCIA**

#### **- Gases de escape**

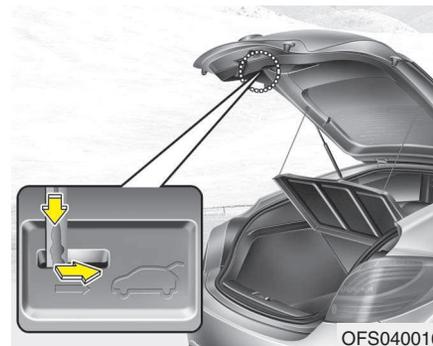
Si conduce con el portón traseros abiertos, entrarán en el vehículo humos de escape peligrosos que pueden causar lesiones graves o mortales a los ocupantes.

Si se ve obligado a circular con el portón abiertos, mantenga abiertas las tomas de aire para que entre en el vehículo más aire del exterior.

### **⚠ ADVERTENCIA**

#### **- Zona trasera de carga**

No deben viajar nunca personas en la zona trasera de carga si no hay dispositivos de retención. Para evitar lesiones en caso de accidente o parada brusca, los ocupantes deben siempre estar adecuadamente sujetos.

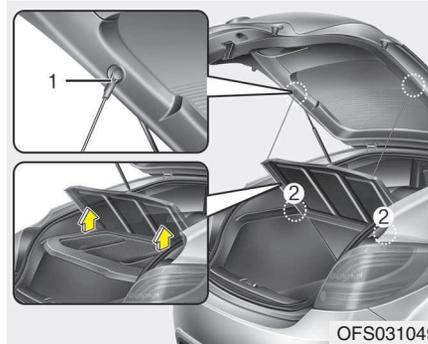


### Apertura de emergencia del portón

Su vehículo está equipado con una palanca de apertura de emergencia del portón situada en la parte inferior de éste. Si se bloquea a alguien involuntariamente dentro del compartimento del maletero, el portón trasero puede abrirse introduciendo la llave o un destornillador en el orificio y empujando el portón trasero.

**⚠ ADVERTENCIA**

- Es importante fijarse en la posición de la palanca de apertura de emergencia y aprender a usarla por si queda accidentalmente encerrado en el maletero.
- No debe permitirse que nadie ocupe el maletero en ningún momento. Es un lugar muy peligroso en caso de impacto.
- Utilice la palanca de liberación sólo en caso de emergencia. Tenga el máximo cuidado mientras el vehículo está en marcha.



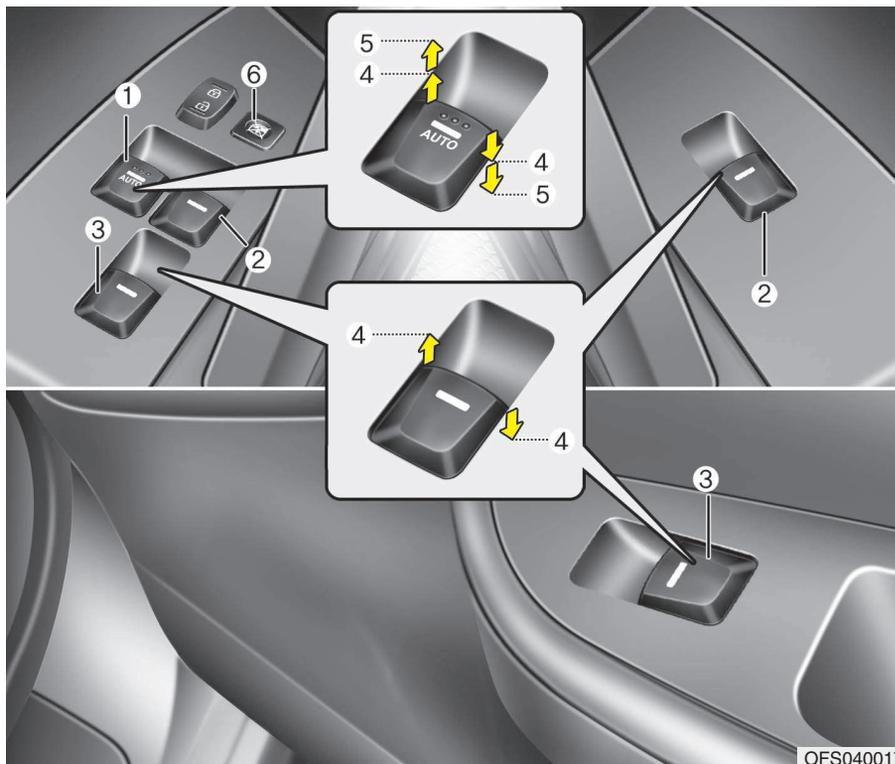
**Desmontaje y montaje de la bandeja**

1. Desmonte los cables (1) conectados al gancho fijo derecho e izquierdo.
2. Empuje la bandeja (2) hacia arriba y desmóntela.
3. Para montar la bandeja, empújela hacia abajo a su posición original y fije el cable a la posición (1).

**⚠ PRECAUCIÓN**

*Al cerrar el portón trasero, compruebe la posición de la bandeja. Tenga cuidado de que la bandeja y el portón trasero no colisionen entre sí. De lo contrario, la bandeja podría dañarse.*

### VENTANILLAS



- (1) Interruptor del elevavinas eléctrico de la puerta del conductor
  - (2) Interruptor del elevavinas de la puerta del acompañante
  - (3) Interruptor del elevavinas de la puerta trasera (derecha)
  - (4) Apertura y cierre de las ventanillas
  - (5) Elevavinas eléctrico\*
  - (6) Interruptor de bloqueo de los elevavinas
- \* opcional

#### \* ATENCIÓN

En climas fríos y húmedos, los elevavinas eléctricos pueden no funcionar adecuadamente debido a las temperaturas bajo cero.

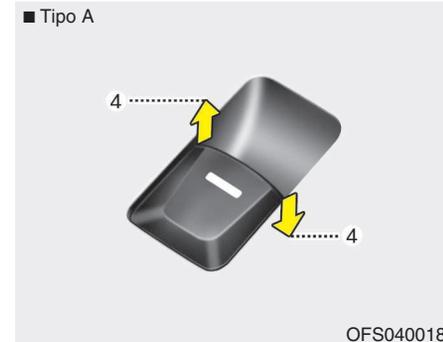
### Elevalunas eléctricos

El contacto debe estar en la posición ON para que funcione el elevalunas eléctrico.

Cada puerta dispone de su propio mando que gobierna la ventanilla de esa puerta. El conductor tiene un interruptor maestro del elevalunas eléctrico que controla todas las ventanas en el vehículo. Es decir, un interruptor de bloqueo del elevalunas eléctrico que puede bloquear la operación de las ventanillas de los acompañantes traseros. Los elevalunas eléctricos se pueden accionar durante unos 30 segundos después de que se haya retirado la llave de contacto o de que se haya girado a las posiciones ACC o LOCK. No obstante, si las puertas delanteras están abiertas, no se podrán accionar los elevalunas ni siquiera durante esos 30 segundos después de retirar la llave de contacto.

### \* ATENCIÓN

Al conducir con las ventanas traseras abiertas o con el techo solar (opcional) en posición abierta (o parcialmente abierta), el vehículo puede producir un ruido de golpes de aire o de pulsación. Este ruido es normal y puede reducirse o eliminarse tomando las medidas siguientes. Si el ruido se produce porque una o las dos ventanas traseras están abiertas, abra parcialmente las dos ventanas delanteras aproximadamente una pulgada. Si el ruido se produce porque el techo solar está abierto, reduzca ligeramente la abertura del mismo.



### Apertura y cierre de las ventanillas

#### Tipo A

Para abrir o cerrar una ventanilla, baje o suba la parte delantera del mando correspondiente hasta la primera posición de parada (4).



### Tipo B - Bajada automática de la ventanilla (opcional)

Si baja momentáneamente el mando del elevalunas hasta su segunda posición de parada (6), la ventanilla bajará hasta el final aunque vuelva a soltar el mando. Para detener la ventanilla mientras esté funcionando, tire del mando un instante en dirección contraria al movimiento de la ventanilla.

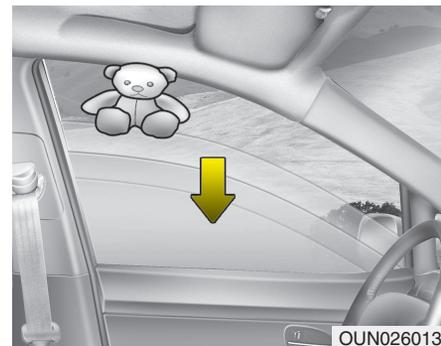


### Tipo C - Subida/bajada automática de la ventanilla (opcional)

Pulsar o tirar del interruptor de la ventanilla eléctrica a la segunda posición de detención (5) hace que la ventanilla suba o baje incluso cuando no se pulsa el interruptor. Para detener la ventanilla en la posición deseada mientras está en funcionamiento, tire o pulse y suelte el interruptor.

Si la ventanilla eléctrica no funciona correctamente, el sistema automático de la ventanilla debería reiniciarse de la siguiente manera:

1. Gire el interruptor de encendido a la posición "ON".
2. Cierre la ventanilla y continúe tirando del interruptor de la ventanilla durante un segundo después de que la ventanilla se haya cerrado.



### Inversión automática (opcional)

Si el movimiento ascendente de la ventanilla está bloqueado por un objeto o un miembro del cuerpo, la ventanilla detectará la resistencia y detendrá el movimiento ascendente. La ventanilla se bajará aproximadamente unos 30 cm (11,8 pulg.) para liberar el objeto.

Si la ventanilla detecta la resistencia mientras el interruptor de la ventanilla se tira de forma constante, la ventanilla se detendrá y bajará aproximadamente 2,5 cm (1 pulg.). Y si se tira de forma constante del interruptor de la ventanilla en los 5 segundos posteriores al descenso de la ventanilla debido al sistema de inversión automática, la inversión automática de la ventanilla no funcionará.

**\* ATENCIÓN**

La característica de inversión automática de la ventanilla sólo está activa cuando se utiliza la "subida automática" tirando completamente del interruptor. La inversión automática no funcionará si la ventanilla se sube a media posición con el interruptor del elevelunas eléctrico.

**⚠ ADVERTENCIA**

Siempre compruebe si existen obstrucciones antes de subir cualquier ventanilla para evitar lesiones o daños al vehículo. Si un objeto con un diámetro inferior a 4 mm (0,16 pulg.) queda atrapado entre el cristal de la ventanilla y el canal de la ventanilla superior, la función de inversión automática no detectará dicho obstáculo y no detendrá la dirección de inversión.



*Interruptor de bloqueo del elevelunas eléctrico*

El conductor puede desactivar los interruptores del elevelunas eléctrico de la puerta trasera colocando el interruptor de bloqueo del elevelunas eléctrico, ubicado en la puerta de conductor, en la posición BLOQUEO (pulsado).

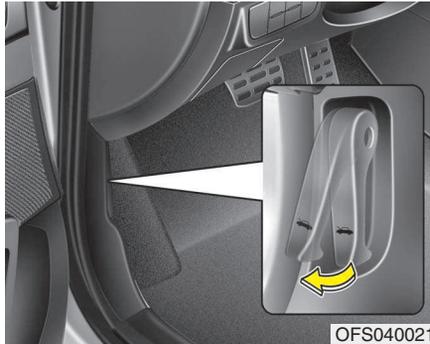
**⚠ PRECAUCIÓN**

- *Para impedir que pueda dañarse el sistema de elevelunas, no abra o cierre dos ventanillas simultáneamente. Esto contribuye además a prolongar la duración del fusible.*
- *No intente nunca accionar al mismo tiempo en direcciones opuestas el interruptor general situado en la puerta del conductor y el interruptor individual de una de las ventanillas. Si lo hace, la ventanilla se parará y no se podrá abrir ni cerrar.*

### **ADVERTENCIA - Ventanillas**

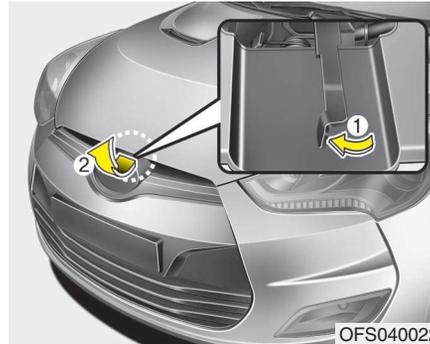
- No deje NUNCA la llave de contacto en el vehículo.
- No deje NUNCA un niño solo dentro del vehículo. Incluso un niño muy pequeño puede hacer involuntariamente que se mueva un vehículo, enredarse en las ventanillas o causarse daños a sí mismo o causarlos a otros.
- Antes de cerrar una ventanilla, asegúrese de que las manos, los brazos u otros obstáculos no se encuentran en su recorrido.
- No deje que los niños jueguen con los elevalunas eléctricos. Mantenga el mando del elevalunas del lado del conductor en la posición LOCK (bajado). Si los niños accionan descuidadamente los elevalunas, pueden sufrir lesiones graves.
- No saque la cara o las manos por la ventanilla mientras conduce.

## CAPÓ



### Apertura del capó

1. Para soltar el pestillo del capó, tire de la palanca de apertura. El capó se levantará ligeramente.



2. Vaya a la parte delantera del vehículo, levante ligeramente el capó, empuje el pestillo secundario (1) dentro del capó y levante el capó (2).



3. Tire de la varilla de sujeción que está en el Capó.
4. Mantenga abierto el capó con la varilla de sujeción.

### **⚠ ADVERTENCIA**

Abra el capó después de parar el motor en una superficie plana, seleccionar la posición de estacionamiento (P) en la transmisión automática o la primera marcha (1a) o la marcha atrás (R) en la transmisión manual, y accionar el freno de estacionamiento.

### **⚠ ADVERTENCIA - Piezas calientes**

Tenga cuidado de no tocar la biela de soporte cuando el motor y las piezas están calientes. Podría sufrir quemaduras o graves lesiones.

### Cierre del capó

1. Antes de cerrar el capó, compruebe lo siguiente:
  - Todas las tapas de bocas de llenado que hay en el motor deben estar correctamente colocadas.
  - Retire del compartimiento del motor guantes, trapos y cualquier material combustible.
2. Vuelva a colocar la varilla de sujeción en su alojamiento para que no vibre.
3. Baje el capó hasta que esté unos 30 cm por encima de su posición de cierre y déjelo caer. Compruebe que cierra correctamente.

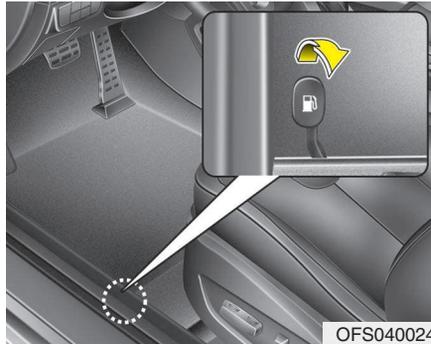
#### **ADVERTENCIA**

- Antes de cerrar el capó, asegúrese de que no existe ningún obstáculo en su recorrido. Cerrar el capó con un obstáculo presente en su recorrido puede provocar daños en el vehículo o lesiones personales importantes.
- No deje guantes, trapos u otros materiales combustibles en el compartimiento del motor. En caso contrario se puede producir un incendio provocado por el calor.

#### **ADVERTENCIA**

- Compruebe varias veces hasta asegurarse de que el capó está firmemente sujeto antes de emprender la marcha. Si no está bloqueado, el capó puede abrirse durante la marcha, con la consiguiente pérdida total de visibilidad, lo que podría provocar un accidente.
- La biela del soporte debe estar introducida completamente en el orificio siempre que compruebe el compartimiento del motor. Esto evitará que el capó caiga y le produzca alguna lesión.
- No mueva el vehículo con el capó levantado, pues no vería nada y, además, el capó se puede caer o estropearse.

## BOCA DE LLENADO DE COMBUSTIBLE

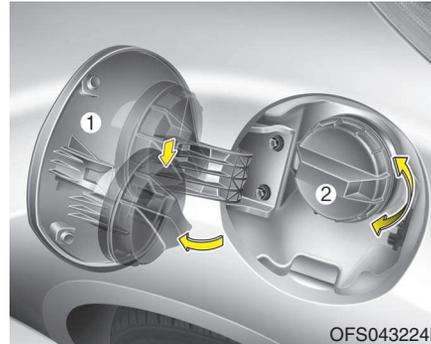


### Apertura de la boca de llenado de combustible

La tapa del depósito se abre desde dentro del coche tirando del botón situado en la puerta del conductor.

### \* ATENCIÓN

Si no se abre la boca de llenado de combustible porque se haya formado hielo alrededor, golpéela ligeramente o empújela para romper el hielo y liberar la tapa. No haga palanca sobre la tapa. En caso necesario, pulverice alrededor de la tapa con un líquido anticongelante aprobado (no utilice anticongelante del radiador), o lleve el vehículo a un lugar más templado hasta que se funda el hielo.



1. Detenga el motor.
2. Para abrir la boca de llenado de combustible, tire el botón.
3. Tire de la tapa de la boca de llenado para abrirla (1).
4. Para quitar el tapón (2), gírelo en sentido contrario a las agujas del reloj.
5. Vierta el combustible en el depósito.

### Cierre de la boca de llenado de combustible

1. Para montar la tapa, gírela en sentido horario hasta que haga "clic" una vez. Eso indica que ha quedado bien cerrado.
2. Cierre la tapa de la boca de llenado y empújela ligeramente; asegúrese de que queda bien cerrada.

### **⚠ ADVERTENCIA - Repostaje**

- Si se derrama combustible a presión, puede mojarle la ropa o la piel y exponerle al peligro de fuego y quemaduras. Retire siempre el tapón de combustible despacio y con cuidado. Si el tapón deja salir combustible o si escucha un siseo, espere hasta que se normalice la situación antes de retirarlo del todo.
- No se empeñe en llenar el depósito hasta el borde cuando la manguera se haya cerrado automáticamente.
- Asegúrese siempre de que el tapón del depósito queda bien sujeto, para evitar que se derrame combustible en caso de accidente.

**⚠ ADVERTENCIA**

**- Peligros del repostaje**

Los combustibles de automoción son inflamables. Al repostar, observe meticulosamente las normas siguientes: De otro modo podría sufrir lesiones o quemaduras graves o mortales debidas al fuego o a explosiones.

- Lea y siga todas las advertencias de la instalación de gas.
- Antes de repostar, infórmese de la ubicación del corte de emergencia de combustible, si lo hay, en la estación de servicio.
- Antes de tocar la boca de llenado, elimine la electricidad estática, potencialmente peligrosa, tocando otra parte metálica del vehículo situada a una distancia segura del cuello del depósito, de la manguera o de otra fuente de combustible.

(continúa)

(continúa)

- No vuelva a entrar en el vehículo cuando haya empezado a repostar, dado que puede generar electricidad estática simplemente tocando, frotándose o rozando contra cualquier objeto o revestimiento (poliéster, satén, nylon, etc.) susceptible de producir electricidad estática. La descarga de electricidad estática puede prender los vapores del combustible y provocar una rápida explosión. Si debe volver a entrar en el vehículo, elimine de nuevo la electricidad estática, potencialmente peligrosa, tocando una parte metálica del vehículo alejada del depósito, de la manguera o de otra fuente de combustible.

(continúa)

(continúa)

- Si utiliza un recipiente portátil de combustible, asegúrese de colocarlo en el suelo antes de repostar. Una descarga de electricidad estática desde el recipiente puede prender los vapores del combustible y provocar un incendio. Una vez que haya empezado a repostar, mantenga el contacto con el vehículo hasta el final de la operación.

Utilice únicamente recipientes de combustible de plástico diseñados para transportar y almacenar gasolina.

- No utilice el teléfono móvil mientras reposta. La corriente eléctrica o las interferencias electrónicas de los teléfonos móviles pueden prender los vapores del combustible y provocar un incendio.

(continúa)

(continúa)

- Antes de repostar, apague siempre el motor. Las chispas emitidas por los componentes eléctricos del motor pueden prender los vapores del combustible y provocar un incendio. Cuando termine de repostar, compruebe que el tapón y la tapa de la boca de combustible quedan bien cerrados antes de arrancar el motor.
- NO UTILICE cerillas ni mecheros y NO FUME ni deje un cigarrillo encendido en el vehículo en una estación de servicio durante el repostaje. El combustible de automóvil es muy inflamable y puede, si se prende, provocar una explosión.
- Si se produce un incendio durante el repostaje, aléjese del vehículo y diríjase inmediatamente al responsable de la estación de servicio, y a los bomberos de la localidad. Siga las instrucciones de seguridad que éstos le den.



### PRECAUCIÓN

- *Asegúrese de rellenar con combustible el vehículo según el apartado "Requisitos del combustible" de la sección 1.*
- *Si tiene que cambiar el tapón de la boca de llenado, utilice únicamente un tapón HYUNDAI original o el equivalente especificado para su vehículo. Un tapón inadecuado podría provocar el funcionamiento defectuoso del sistema de combustible o del sistema de control de emisiones.*
- *No salpique de combustible el exterior del vehículo. Cualquier tipo de combustible puede dañar la pintura.*
- *Después de repostar, asegúrese siempre de que el tapón del depósito queda bien sujeto, para evitar que se derrame combustible en caso de accidente.*

### TECHO SOLAR PANORÁMICO (OPCIONAL)



OFS040026

Si el vehículo está equipado con un techo solar, puede deslizarse o inclinarse su techo solar con la palanca de control ubicada en la consola superior.

Solamente se puede abrir, cerrar o inclinar el techo solar cuando el contacto está en la posición "ON".

#### \* ATENCIÓN

- En climas fríos y húmedos, el techo solar eléctrico puede no funcionar adecuadamente debido a las temperaturas bajo cero.
- Después de lavar el vehículo o después de que haya llovido, asegúrese de secar en agua que haya en el techo solar antes de hacerlo funcionar.

#### ⚠ PRECAUCIÓN

- **No continúe el movimiento del techo solar hasta que el techo solar esté completamente abierto, cerrado o en posición inclinada. De lo contrario podría dañarse el motor o los componentes del sistema.**
- **Asegúrese de que el techo solar esté completamente cerrado al abandonar su vehículo. Si el techo solar está abierto, la lluvia o la nieve podrían colarse a través del techo solar y mojar el interior, además podría ser la causa de un robo.**

#### \* ATENCIÓN

El techo solar no puede inclinarse encuentra en la posición de deslizamiento, pero sí puede deslizarse en la posición de inclinación.

#### ⚠ ADVERTENCIA

**Nunca ajuste el techo solar o las cortinillas durante la conducción. Podría perder el control del vehículo y ocasionar un accidente y lesiones graves o mortales, además de daños materiales.**



### Deslizamiento del techo solar

Antes de abrir o cerrar el techo solar, abra la cortinilla.

Para abrir o cerrar el techo solar (deslizamiento manual), tire o empuje la palanca de control del techo solar hacia delante o hacia atrás.

### Para abrir el techo solar automáticamente:

Tire hacia atrás de la palanca de control del techo solar hacia la segunda posición de detención y suéltela. El techo solar se abrirá por completo automáticamente.

Para parar el deslizamiento del techo solar en algún punto, tire o empuje de la palanca de control del techo solar.

### Para cerrar el techo solar:

Tire de la palanca de control del techo solar hacia delante hasta que el techo solar se cierre.

Para detener el deslizamiento del techo solar en algún punto, tire o empuje de la palanca de control del techo solar.



### Retroceso automático

Si se detecta un objeto o una parte del cuerpo mientras se está cerrando automáticamente el parasol, éste cambiará de dirección y se parará.

El retroceso automático no funcionará si un objeto pequeño queda bloqueado entre el borde del techo solar. Se debe comprobar siempre que no hay pasajeros ni objetos cerca del techo solar antes de cerrarlo.



### Inclinación del techo solar

Antes de abrir o cerrar el techo solar, abra el parasol.

Para abrir el techo solar, empuje hacia arriba la palanca de control.

Para cerrar el techo solar, empuje la palanca de control hacia delante hasta que el techo solar se mueva hacia la dirección deseada.

### **⚠ ADVERTENCIA - Techo solar**

- Tenga cuidado de que ninguna cabeza, mano o parte del cuerpo queden atrapadas al cerrar el techo solar.
- No saque la cara, el cuello, los brazos ni las manos por la abertura del techo solar mientras el vehículo está en marcha.
- Asegúrese de que las manos y cabezas está fuera del trayecto de cierre del techo.

### **⚠ PRECAUCIÓN**

- *De vez en cuando, retire la suciedad acumulada en las guías.*
- *Si trata de abrir el techo solar cuando la temperatura está por debajo de cero o mientras está cubierto de nieve o hielo, podrían dañarse el cristal o el motor.*

### **Cómo cerrar el techo solar**

#### ***Cerrar el cristal del techo solar y el parasol***

Empuje la palanca de control del techo solar hacia delante hasta que el techo solar se cierre.

Una vez se haya cerrado el techo solar, empuje la palanca de control del techo solar hacia delante hasta la primera posición de detención para cerrar el parasol automáticamente.

Para detener el movimiento del techo solar en algún punto, tire o empuje la palanca de control del techo solar brevemente.



### Parasol

El parasol se abrirá automáticamente al empujar la palanca de control del techo solar hacia atrás hasta la primera posición de detención y soltarla.

El parasol se cerrará automáticamente al empujar la palanca de control del techo solar hacia delante y soltarla.

### \* ATENCIÓN

Es normal que se produzcan arrugas en la cortinilla debido a las características del material.

### Reajuste del techo solar

Si la batería del vehículo está desconectada o descargada, debe reajustar el sistema del techo solar del siguiente modo:

1. Ponga la llave de encendido en la posición "ON".
2. Cierre el techo solar.
3. Suelte la palanca de control del techo solar.
4. Empuje la palanca de control del techo solar hacia delante (durante 10 segundos) hasta que el techo se mueva. Entonces, suelte la palanca.
5. Empuje la palanca de control del techo solar hacia delante en la dirección de cierre hasta que el techo solar funcione de la siguiente forma;

ABRIR PARASOL → INCLINAR →  
 ABRIR DESLIZANDO → CERRAR  
 DESLIZANDO → CERRAR PARASOL

Luego, suelte la palanca.

Cuando esto se ha completado el sistema del techo solar está reajustado.

### VOLANTE

#### Dirección asistida electrónicamente (EPS)

La dirección asistida utiliza el motor para facilitar la dirección del vehículo. La dirección puede también controlarse con el motor parado o en caso de avería del circuito de asistencia, pero mover el volante exige mucha más fuerza.

La dirección asistida activada por el motor se controla con la unidad de control de la dirección asistida, que detecta el par del volante, su posición, y la velocidad del vehículo para dirigir el motor.

La dirección se endurece cuando aumenta la velocidad, y se hace más suave cuando disminuye, para facilitar el control del volante.

Si nota que tiene que hacer más fuerza para mover el volante, lleve el coche a un concesionario autorizado de HYUNDAI para que compruebe la dirección asistida.

#### \* ATENCIÓN

Los siguientes indicios pueden ocurrir durante el funcionamiento normal del vehículo:

- No se ilumina la luz del EPS.

(continúa)

(continúa)

- El volante se vuelve más pesado tras encender el botón de encendido. Esto pasa cuando el sistema lleva a cabo el diagnóstico del sistema EPS. Cuando se ha completado el diagnóstico, el volante vuelve a su estado normal.
- Se puede escuchar un click del relé del EPS cuando se enciende o se bloquea el interruptor de encendido.
- Se puede escuchar un ruido del motor cuando el vehículo está parado o a una velocidad baja.
- Si el Sistema de dirección asistida no funciona correctamente, la luz de advertencia se ilumina en el cuadro de instrumentos. El manejo del volante podría volverse difícil de controlar y operar. Lleve su vehículo a un distribuidor HYUNDAI autorizado y haga revisarlo lo antes posible.
- La fuerza de dirección aumenta si el volante si gira de manera continua cuando el vehículo no está en movimiento. No obstante, tras unos minutos, regresará a su condición normal.
- Cuando opere el volante de dirección con temperaturas bajas, podría producirse un ruido anómalo. Si la temperatura aumenta, el ruido desaparecerá. Es un proceso normal.

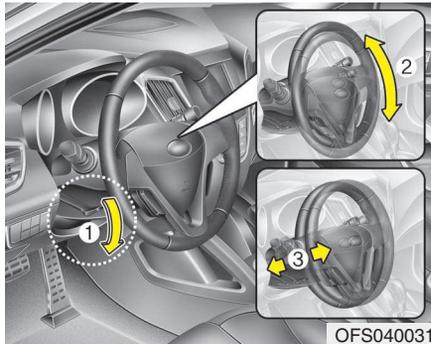
#### Inclinación del volante

Esta opción permite ajustar la inclinación del volante antes de poner el coche en marcha. Puede también levantarlo hasta la máxima altura con el fin de disponer de más espacio para las piernas al entrar o salir.

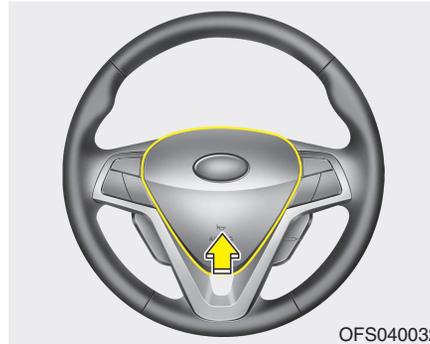
El volante se debe situar en una posición cómoda para conducir, de modo que deje ver las luces de aviso y los indicadores del cuadro de instrumentos.

#### ADVERTENCIA

- No modifique el ángulo del volante mientras conduce. Puede perder el control de la dirección y provocar lesiones graves o accidentes.
- Una vez efectuado el ajuste, empuje el volante hacia arriba y hacia abajo para asegurarse de que queda bloqueado en su posición.



Para cambiar el ángulo del volante de dirección, tire de la palanca de desbloqueo (1), ajuste el volante al ángulo deseado (2) y a la altura (3) y tire de la palanca de desbloqueo para bloquear el volante en esta posición. Asegúrese de ajustar el volante a la posición deseada antes de la conducción.



### Bocina

Para hacer sonar la bocina, presione sobre el símbolo correspondiente del volante.

Compruebe la bocina regularmente para asegurarse de que funciona bien.

### \* ATENCIÓN

Para hacer sonar la bocina, presione sobre la zona del volante identificada por el símbolo correspondiente (ver figura). La bocina funcionará sólo si presiona sobre esa zona.



### PRECAUCIÓN

*No golpee con fuerza la bocina para hacerla funcionar ni la golpee con el puño. No presione sobre la bocina con ningún objeto de punta aguda.*

### RETROVISORES

#### Retrovisor interior

Ajuste el retrovisor para centrar la imagen de la ventanilla trasera. Haga este ajuste antes de iniciar la marcha.

#### **⚠ ADVERTENCIA** - Visibilidad trasera

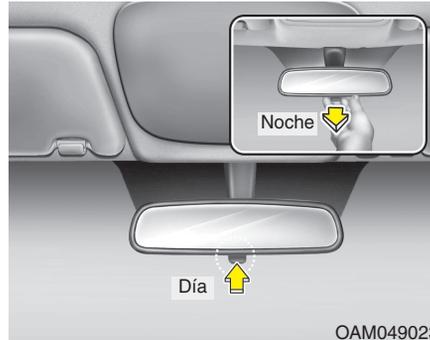
No coloque en el asiento trasero ni en la zona de carga objetos que pudieran estorbar la visión por la ventanilla trasera.

#### **⚠ ADVERTENCIA**

No ajuste los retrovisores con el vehículo en movimiento. Podría perder el control del vehículo y ocasionar un accidente que produjera lesiones graves o incluso mortales, además de daños materiales.

#### **⚠ ADVERTENCIA**

No modifique el retrovisor interior ni monte un retrovisor ancho. Podría causar lesiones en caso de accidente o activación del airbag.



OAM049023

#### *Posición día/noche del retrovisor (opcional)*

Realice este ajuste antes de arrancar y con la palanca día/noche en la posición día.

Tire hacia usted de la palanca día/noche para reducir el deslumbramiento producido por los faros de los vehículos que circulan por detrás del suyo por la noche.

*Recuerde que en esta posición la imagen es algo menos clara.*

#### Retrovisor exterior

Ajuste los ángulos de reflexión de los espejos antes de ponerse en marcha.

El vehículo está equipado con retrovisores exteriores izquierdo y derecho. Se pueden ajustar a distancia con el mando correspondiente (opcional). Los cuerpos de los espejos se pueden plegar para evitar daños en el lavado automático o al pasar por una calle estrecha. (opcional)

#### **⚠ ADVERTENCIA** - Retrovisores

- El retrovisor exterior derecho es convexo. En algunos países, el retrovisor exterior izquierdo también es convexo. Los objetos reflejados en el espejo están más cerca de lo que parecen.
- Utilice el retrovisor interior o la observación directa para determinar la distancia real de los vehículos que van detrás antes de cambiar de carril.

**⚠ PRECAUCIÓN**

*No rasque el hielo que pueda formarse sobre la superficie del espejo, ya que podría dañarla. Si el hielo entorpece el movimiento del espejo, no lo fuerce tratando de ajustar su posición. Para quitar el hielo, utilice un spray deshelador.*

**⚠ PRECAUCIÓN**

*Si el espejo está bloqueado por el hielo, no lo ajuste a la fuerza. Use un anticongelante pulverizado autorizado (no anticongelante de radiador) para liberar el mecanismo congelado, o lleve el vehículo a un lugar más templado para que el hielo se derrita.*

**⚠ ADVERTENCIA**

**No ajuste ni pliegue los retrovisores exteriores con el vehículo en movimiento. Podría perder el control del vehículo y ocasionar un accidente que produjera lesiones graves o incluso mortales, además de daños materiales.**



**Mando a distancia**

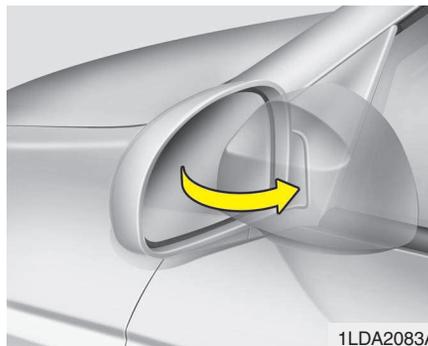
**Tipo eléctrico (opcional)**

El mando eléctrico de los retrovisores permite ajustar la posición de los espejos izquierdo y derecho. Para ajustar la posición de cualquier retrovisor, gire la palanca (1) a R (derecha) o L (izquierda) para seleccionar el retrovisor derecho o izquierdo, pulse luego un punto correspondiente en el mando de ajuste del retrovisor para mover el mismo hacia arriba, abajo, a la derecha o a la izquierda.

Después de hacer el ajuste, devuelva la palanca a la posición neutra (central) a fin de evitar que el espejo se mueva inadvertidamente.

### PRECAUCIÓN

- *Los espejos dejan de moverse cuando llegan a su ángulo máximo de ajuste, pero el motor continúa funcionando mientras se mantiene apretado el interruptor. No apriete el interruptor durante más tiempo del necesario, ya que podría estropear el motor.*
- *No intente ajustar con la mano el retrovisor exterior. De hacerlo así, podría dañar las piezas.*



#### **Plegado de los retrovisores exteriores**

##### **Tipo manual**

Para plegar un retrovisor exterior, tome la carcasa y plieguela hacia la parte posterior del vehículo.



#### **Tipo eléctrico (opcional)**

Para plegar el retrovisor exterior, pulse el botón.

Para desplegarlo, vuelva a pulsarlo.

### PRECAUCIÓN

*El retrovisor exterior de tipo eléctrico opera incluso sin que el interruptor de encendido esté en la posición LOCK. Sin embargo, para evitar un innecesaria descarga de la batería, no ajuste los retrovisores más del tiempo necesario si el motor no está funcionando.*



## PRECAUCIÓN

***Si el espejo retrovisor exterior es eléctrico, no lo pliegue manualmente. Podría estropear el motor.***

### ***Calefacción del retrovisor exterior (opcional)***

El calefactor del retrovisor exterior actúa en conexión con la luneta térmica trasera. Para calentar el retrovisor exterior, presione el botón de encendido de la luneta térmica trasera (  ).

El retrovisor exterior se calentará para eliminar el hielo o el empañamiento y proporcionar mejor visibilidad hacia atrás en condiciones climáticas adversas. Pulse de nuevo el botón para desconectar el calentador. El calefactor del retrovisor exterior se desconecta automáticamente pasados 20 minutos.

### CUADRO DE INSTRUMENTOS

#### ■ Tipo A



1. Cuentarrevoluciones
2. Indicadores de los intermitentes
3. Velocímetro
4. Pilotos de aviso e indicación
5. Temperatura del motor
6. Indicador de combustible
7. Cuentakilómetros total / Cuentakilómetros\*

\* opcional

\* El tablero real del vehículo podría diferir de la imagen.

#### ■ Tipo B



■ Tipo C



1. Cuentarrevoluciones
2. Indicadores de los intermitentes
3. Velocímetro
4. Pilotos de aviso e indicación
5. Temperatura del motor
6. Indicador de combustible
7. Cuentakilómetros total / Cuentakilómetros\*

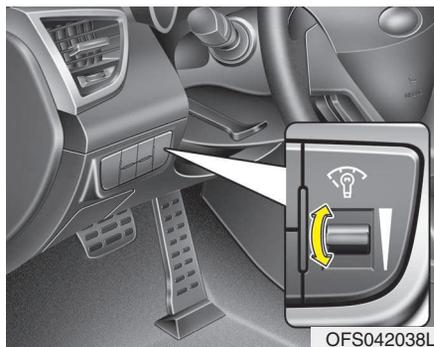
\* opcional

\* El tablero real del vehículo podría diferir de la imagen.

■ Tipo D



OFS042036E/OFS042037E



### Iluminación del panel de instrumentos (opcional)

Empuje el interruptor del control de iluminación para ajustar la intensidad del panel de instrumentos. Para un tablero de instrumentos tipo A, las luces de estacionamiento del vehículo o los faros deben estar puestos para ajustar la iluminación del panel de instrumentos.

#### ■ Tipo A



OFS042039L

#### ■ Tipo B



OFS042039E

#### ■ Tipo C



OFS042040E

### Indicadores

#### **Velocímetro**

El velocímetro indica la velocidad de avance del vehículo.

Está calibrado en millas por hora o en kilómetros por hora.

■ Tipo A



OFS040042

■ Tipo B



OFS042041L

### Cuentarrevoluciones

El cuentarrevoluciones indica el número aproximado de revoluciones por minuto (rpm) del motor.

Utilice el cuentarrevoluciones para determinar los puntos adecuados de cambio de marcha y para impedir ahogar o forzar el motor.

El indicador del tacómetro se puede mover ligeramente cuando el interruptor de encendido está en la posición ON con el motor apagado. Este movimiento es normal y no afecta a la precisión del cuentarrevoluciones una vez que el motor esté en marcha.

### ⚠ PRECAUCIÓN

**No haga funcionar el motor dentro de la ZONA ROJA del cuentarrevoluciones.**

**Podría dañar gravemente el motor.**

■ Tipo A



■ Tipo B



OFS040043

■ Tipo C



■ Tipo D



OFS042043E

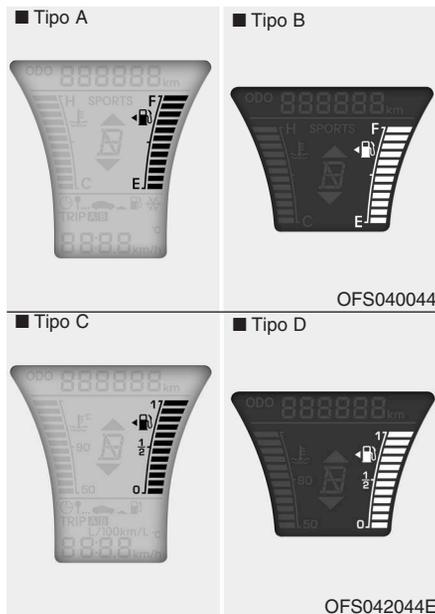
### Temperatura del motor

Este indicador muestra la temperatura del refrigerante cuando el contacto está en ON. Al indicador se le añade una luz de advertencia de la temperatura de refrigerante del motor que se ilumina cuando el motor está sobrecalentado.

No conduzca con el motor sobrecalentado. Si el vehículo se calienta, consulte en la sección 6 el apartado “Si se sobrecalienta el motor”.

### **ADVERTENCIA**

No retire el tapón del radiador con el motor caliente. El refrigerante del motor está a presión y puede desbordarse y provocar quemaduras graves. Espere hasta que se enfríe el motor antes de añadir refrigerante al depósito.



### **Indicador de combustible**

El indicador de nivel de combustible muestra la cantidad aproximada que queda en el depósito. La capacidad del depósito de combustible se indica en el apartado 8. El indicador de nivel de combustible se complementa con una luz de aviso de nivel bajo de combustible, que se iluminará cuando el depósito esté casi vacío.

En pendientes o curvas, la aguja del indicador de combustible puede oscilar, o la luz de advertencia de combustible bajo puede encenderse antes de lo habitual debido al movimiento del combustible en el depósito.

### **ADVERTENCIA**

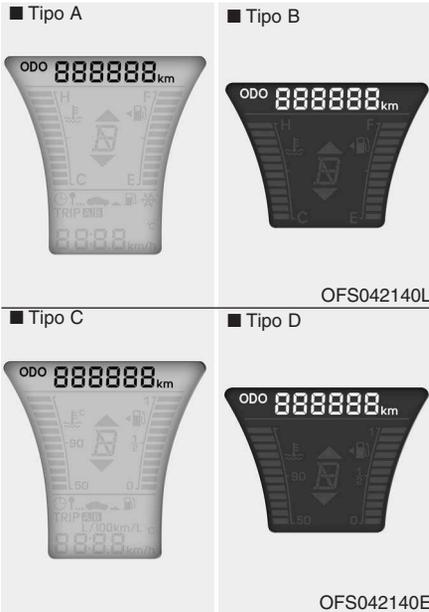
#### **- Indicador de combustible**

Quedarse sin combustible puede suponer un peligro para los ocupantes del vehículo.

Cuando se encienda la luz de reserva o cuando el indicador de combustible se acerque al mínimo “0/E”, debe parar y repostar lo antes posible.

### **PRECAUCIÓN**

*Evite conducir con un nivel de combustible excesivamente bajo. En caso de agotar el combustible, el motor podría fallar y el convertidor catalítico estaría sometido a una carga excesiva.*



**Cuentakilómetros total (km o mi.)**

El odómetro indica la distancia total recorrida por el vehículo.

El odómetro también se utiliza para determinar cuándo realizar el mantenimiento periódico.

**\* ATENCIÓN**

Está prohibido alterar el cuentakilómetros de todo vehículo con la intención de cambiar el kilometraje registrado en el mismo. La alteración podría invalidar la garantía.

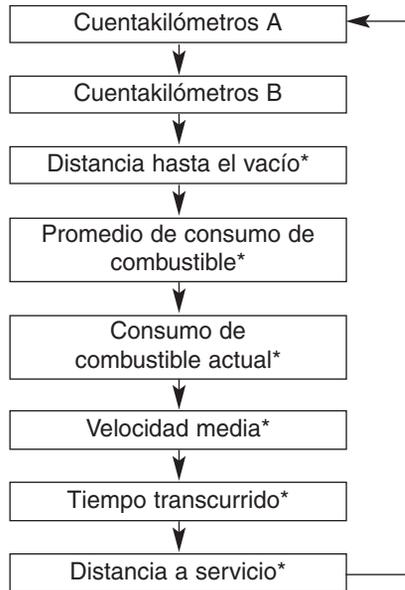


**Cuentakilómetros / Ordenador de abordo (opcional)**

El ordenador de a bordo es un sistema de información del conductor controlado por un microordenador que muestra la información relacionada con la conducción, cuando el interruptor de encendido está en la posición ON. Todas la información de conducción guardada (excepto cuentakilómetros total) se borra al desconectar la batería.

## Características del vehículo

Pulse el botón TRIP menos de un segundo para seleccionar cualquier modo de la siguiente manera:



\* opcional



### Cuentakilómetros (km o mi.)

TRIP A : Cuentakilómetros A

TRIP B : Cuentakilómetros B

Este modo indica la distancia del cuentakilómetros individual seleccionado desde que se reinició por última vez el cuentakilómetros.

El margen de funcionamiento va de 0,0 a 999,9 km (0,0 a 999,9 millas).

Al pulsar el botón RESET (reajuste) durante más de 1 segundo, cuando se visualiza el cuentakilómetros (TRIP A o TRIP B), éste se reinicia a cero (0,0).



### Distancia al vacío (opcional) (km o mi.)

Este modo indica la distancia prevista hasta el vacío en base a la cantidad actual de combustible en el depósito y a la cantidad de combustible suministrado al motor. Cuando la distancia restante es inferior a 50 km (30 milla), se visualiza "----".

El margen de funcionamiento va de 50 a 999 km (30 a 999 millas).



**Promedio de consumo de combustible (opcional) (l/100 km o MPG)**

Este modo calcula el promedio de consumo de combustible a partir del total del combustible usado y la distancia desde que se ha reiniciado el último promedio de consumo. El total de combustible utilizado se calcula a partir de la entrada del consumo de combustible. Para un cálculo preciso, conduzca más de 50 m (0,03 millas).

Al pulsar el botón RESET (reajuste) durante más de 1 segundo, mientras se visualiza el promedio de consumo de combustible, se reinicia a cero dicho promedio de velocidad (--).



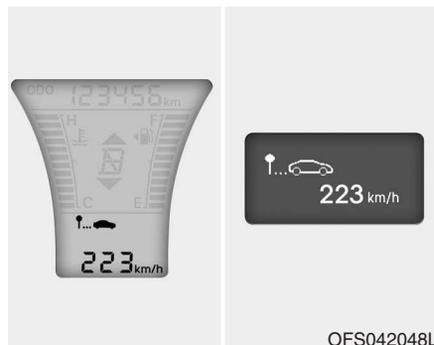
**Consumo de combustible actual (opcional) (l/100 km o MPG)**

Este modo calcula el consumo de combustible actual durante los últimos segundos.

**\* ATENCIÓN**

- Si el vehículo no se encuentra en una superficie nivelada o la potencia la batería ha sido interrumpida, la función "Distancia al vacío" podría no funcionar correctamente. El ordenador de abordo podría no registrar el combustible extra si se añaden menos de 6 litros (1,6 galones) de combustible.
- Los valores del consumo de combustible y de la distancia al vacío podrían variar de manera significativa basada en las condiciones de conducción, hábitos de consumo y condiciones del vehículo.
- La distancia al vacío es una estimación de la distancia de conducción disponible. El valor podría diferenciarse de la distancia actual de conducción disponible.

## Características del vehículo



### **Velocidad media (km/h o millas por hora) (opcional)**

Este modo calcula la velocidad media del vehículo desde la última puesta a cero.

El dispositivo funciona y calcula la velocidad mientras el motor está encendido, aunque el vehículo no esté en movimiento.

Pulsando el botón RESET (reajuste) durante más de 1 segundo mientras la velocidad media está en pantalla, ésta se pone a cero (---).



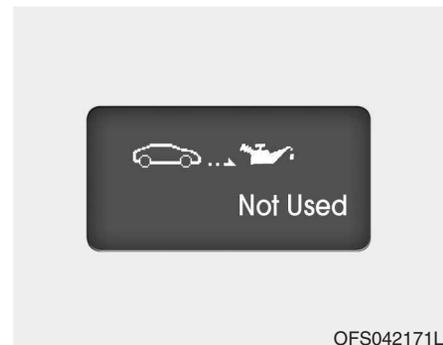
### **Tiempo transcurrido (opcional)**

Este modo indica el tiempo total de recorrido desde el último reinicio del tiempo de conducción.

Incluso si el vehículo no está en movimiento, el tiempo de conducción sigue funcionando mientras el motor esté en marcha.

El margen de funcionamiento va de 00:00 a 99:59 km.

Al pulsar el botón RESET (reajuste) durante más de 1 segundo, mientras se visualiza el tiempo de conducción, se reinicia a cero dicho tiempo de conducción de velocidad (00:00).



### **Distancia a servicio (opcional)**

Tras seleccionar el mantenimiento del aceite del motor, si se requiere servicio aparecerá el mensaje correspondiente.

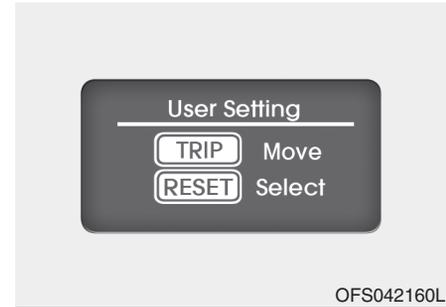


**Mantenimiento (opcional)**

1. Con el vehículo parado, al pulsar el botón TRIP durante más de 2 segundos con el botón de INICIO/PARADA DEL MOTOR en la posición ON o el motor en marcha, la pantalla LCD en el tablero conmutará al modo "Ajustes del usuario".  
Puede desplazarse por los datos pulsando el botón TRIP y seleccionar un dato pulsando el botón RESET.
2. En el modo "Ajustes del usuario", seleccione "Mantenimiento".
3. Seleccione el intervalo de mantenimiento deseado.
4. Al terminar, abandone el modo de mantenimiento pulsando el botón TRIP durante más de 2 segundos.

**\* ATENCIÓN**

Si se requiere servicio, aparecerá el mensaje "Engine oil service required". Si desea reajustar o inactivar el sistema de mantenimiento, pulse el botón de reajuste.  
La pantalla conmutará al modo "Oil Service Message". Puede desplazarse por los datos pulsando el botón TRIP y seleccionar un dato pulsando el botón RESET.



**Configuración del vehículo**

Con el vehículo parado, al pulsar el botón TRIP durante más de 2 segundos con el botón de arranque/parada en la posición ON o el motor en marcha, la pantalla LCS en el tablero conmutará al modo de configuración del vehículo.  
Puede cambiar de dato pulsando el botón TRIP y seleccionando un dato pulsando el botón RESET.

### ***Bloqueo automático de las puertas (opcional)***

Off

- Cancela la operación de bloqueo automático de las puertas.

Velocidad

- Todas las puertas se bloquearán automáticamente cuando la velocidad del vehículo sobrepase los 15km/h (9.3mph).

Palanca de cambios

- Todas las puertas se bloquearán automáticamente al cambiar de la posición P (estacionamiento) a la posición R (marcha atrás), o de la posición N (punto muerto) a la posición D (conducción).

### ***Intermitente triple (Señal intermitente triple de cambio de carril) (opcional)***

On - Los intermitentes de cambio de carril parpadean 3 veces al pulsar levemente la palanca del intermitente.

Off - La función de intermitente triple se desactiva.

### ***Desbloqueo automático de las puertas (opcional)***

Off

- Cancela la operación de desbloqueo automático de las puertas.

LLave sacada

- Todas las puertas se desbloquean automáticamente al sacar la llave de encendido del interruptor de encendido (o al quitar la llave smart del soporte para la llave smart).

Palanca de cambios

- Todas las puertas se desbloquearán automáticamente si la palanca de cambios se cambia a la posición P (estacionamiento).

### ***Consumo promedio de combustible***

Reajuste automático - El consumo promedio de combustible se reajusta automáticamente al conducir después de repostar.

Reajuste manual - El consumo promedio de combustible no se reajusta automáticamente al conducir después de repostar.

### ***Retraso de los faros***

On

- Si el interruptor de encendido se gira a la posición ACC u OFF con los faros encendidos, los faros permanecen encendidos durante aprox. 20 minutos. Y se activará la operación de bienvenida de los faros. Consulte [LUCES] en este capítulo.

Off

- La función de escolta y de bienvenida de los faros se cancela.

## Avisos e indicadores

Todas las luces de aviso se comprueban colocando el contacto en ON (no arranque el motor). Si alguna luz no se ilumina, la debe comprobar un concesionario autorizado de HYUNDAI. Una vez arrancado el motor, asegúrese de que se apagan todas las luces de aviso. Si alguna sigue encendida, es que hay una situación que precisa atención.

### *Piloto de aviso de airbag*



Esta luz de aviso se ilumina durante unos 6 segundos cada vez que se gira el contacto a la posición ON.

Se enciende también cuando el Sistema de Sujeción Complementario (SRS) no funciona correctamente. Si la luz de aviso AIRBAG no se enciende, o si se queda encendida continuamente más de 6 segundos después de color el contacto en ON o de arrancar el motor, o si se enciende en marcha, haga que un concesionario autorizado de HYUNDAI revise el SRS.

Para más información sobre el indicador ON/OFF del airbag delantero del acompañante, consulte "Airbag: Sistema de retención adicional" en el capítulo 3.

### *Indicador ECO (opcional)*

**ECO**

#### **Sistema ECO activo**

Cuando está en funcionamiento el sistema ECO activo, el indicador ECO es verde.

Para más detalles, véase "ECO activo" en el capítulo 5.

### **Aviso de cinturón no abrochado**



Como recordatorio al conductor y al acompañante, la luz de advertencia del cinturón se iluminarán durante aprox. 6 segundos cada vez que se active el interruptor de encendido, aunque el cinturón esté abrochado.

Para más detalles, véase "Cinturón de seguridad" en el capítulo 3.

### **Aviso de la presión del aceite del motor**



Este piloto indica que la presión del aceite es baja.

Si se ilumina durante la marcha:

1. Diríjase con precaución al borde de la calzada y deténgase.
2. Con el motor parado, compruebe el nivel de aceite. Si es bajo, añada aceite en la cantidad necesaria.

Si la luz sigue encendida después de añadir aceite o si no tiene aceite para reponer, llame a un concesionario autorizado de HYUNDAI.

### **⚠ PRECAUCIÓN**

***Si cuando se ilumina la luz de aviso de la presión del aceite del motor no apaga éste inmediatamente, puede provocar una avería grave.***

### **⚠ PRECAUCIÓN**

***Si permanece encendida la luz de aviso de la presión de aceite mientras el motor está en marcha, éste podría sufrir una avería grave. Este piloto se enciende cuando la presión del aceite es insuficiente. En funcionamiento normal, se debe encender cuando se da el contacto y apagarse a continuación, cuando el motor se pone en marcha. Si la luz de aviso de la presión de aceite permanece encendida mientras el motor está en marcha, es que hay una avería grave.***

***En tal caso, detenga el coche en cuanto pueda hacerlo con seguridad, apague el motor y compruebe el nivel de aceite. Si el nivel de aceite está bajo, rellene con aceite de motor hasta el nivel adecuado y vuelva a poner en marcha el motor. Si la luz continúa encendida con el motor en marcha, apague éste inmediatamente. Siempre que la luz se encienda de forma continua con el motor en marcha, un concesionario autorizado de HYUNDAI debe comprobar el motor antes de volver a utilizar el vehículo.***

**Indicadores de los intermitentes**



Las flechas verdes intermitentes del panel de instrumentos muestran la dirección indicada por las señales de giro. Si se enciende la flecha pero no parpadea o parpadea más deprisa de lo normal o no se enciende, quiere decir que hay algo que no funciona bien en los intermitentes. Acuda al concesionario para que lo repare.

Este indicador también parpadea cuando el interruptor de advertencia de emergencia se enciende.

**Indicador de luces largas**



Se ilumina cuando están encendidos los faros en la posición de alumbrado intenso o cuando se tira de la palanca para emitir destellos.

**Indicador de luz de cruce**



Este indicador se ilumina cuando los faros están encendidos y en la posición de luz de cruce.

**Indicador de luz antiniebla delantera (opcional)**



Se ilumina al encender las luces antiniebla delanteras.

**Indicador de luz antiniebla trasera**



Se ilumina al encender las luces antiniebla traseras.

**Luz en el indicador**



El indicador se ilumina cuando las luces traseras o los faros están encendidos.

**Indicador de posición cambio de la transmisión DTC/automática (opcional)**



El indicador visualiza qué palanca de cambio automático/DCT está seleccionada.

En el modo DS, el indicador "S" se muestra con el indicador "SPORTS" en el panel de instrumentos. Si necesita información más detallada sobre el modo DS, consulte el capítulo 5.

### Indicador de cambio de la transmisión manual (opcional)



Este indicador informa qué engranaje es el más apropiado durante la conducción para ahorrar combustible.

Por ejemplo

⤴ : Indica que lo apropiado es aumentar a la 3ª marcha (actualmente, la palanca de cambios está engranada en 2ª o 1ª marcha).

⤵ : Indica que lo apropiado es reducir a la 3ª marcha (actualmente, la palanca de cambios está engranada en 4ª o 5ª marcha).

### PRECAUCIÓN - DCT

- **Quando se produzca un problema con el sistema del engranaje, el indicador de la transmisión parpadeará.**

**Como medida de seguridad, lleve su vehículo a un taller HYUNDAI autorizado y haga que revisen el sistema.**

- **Si el embrague se sobrecalienta, se activará el modo de protección de seguridad.**

**Quando se activa el modo de protección de seguridad, el indicador de la transmisión parpadea y suena una señal acústica. El zumbador pita 3 veces. Al hacerlo también se activa el LCD de advertencia del modo de protección de seguridad. En estas condiciones, la conducción podría no ser suave. Si ignora esta advertencia, las condiciones de conducción podrían empeorar y podría darse un problema en el sistema. Para recuperar las condiciones normales de conducción, accione el pedal del freno y detenga el vehículo durante unos minutos antes de reanudar la marcha.**

### Luz de advertencia de temperatura del refrigerante del motor



La luz de advertencia indica la temperatura del refrigerante del motor cuando el interruptor de encendido está en ON.

La luz de advertencia se ilumina si la temperatura del refrigerante del motor es superior a  $120 \pm 3^{\circ}\text{C}$  ( $248 \pm 5,5^{\circ}\text{F}$ ).

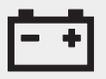
No continúe conduciendo con el motor sobrecalentado. Si el vehículo se sobrecalienta, véase "Sobrecalentamiento" en el capítulo 6.

### \* ATENCIÓN

Si se ilumina la luz de advertencia de temperatura del refrigerante del motor, indica un sobrecalentamiento que puede provocar daños en el motor.

\* DCT : Transmisión del embrague doble

**Aviso del sistema de carga de la batería**



Este piloto indica que el alternador o el sistema de carga funcionan mal.

Si se ilumina con el vehículo en marcha:

1. Diríjase al lugar seguro más próximo.
2. Con el motor parado, compruebe si la correa de accionamiento del alternador está floja o rota.
3. Si está bien ajustada, es que hay un fallo en otro punto del sistema de carga eléctrica. Haga que un concesionario autorizado de HYUNDAI resuelva el problema lo antes posible.

**Luz de advertencia del sistema EPS (Dirección asistida) (opcional)**



Este testigo indicador se enciende después de girar la llave de encendido a la posición de arranque, y tras arrancar el motor se apaga.

Se enciende también cuando se originan problemas con el EPS. En caso de encenderse durante la conducción, haga revisar su vehículo en un taller autorizado HYUNDAI.

**Luz de aviso de puertas abiertas (opcional)**



Esta luz de advertencia se ilumina cuando una puerta no está bien cerrada.

**Luz de aviso de tapa del portón trasero (opcional)**



Esta luz de advertencia se ilumina cuando el portón trasero no está bien cerrado.

### **Indicador del inmovilizador (opcional)**



#### **Sin sistema de llave smart**

Se ilumina cuando se introduce la llave del inmovilizador y se gira a la posición ON para arrancar el motor.

Ahora puede arrancar el motor. El indicador se apaga tras 30 segundos aprox.

Si esta luz parpadea cuando el contacto está en la posición ON antes de arrancar el motor, haga comprobar el sistema en un concesionario autorizado de HYUNDAI.

#### **Con el sistema de llave smart**

Si las siguientes condiciones ocurren en un vehículo equipado con la llave smart, el indicador del inmovilizador se ilumina, parpadea o la luz se apaga.

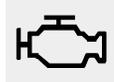
- Cuando la llave smart está dentro del vehículo, si el botón de INICIO/PARADA del MOTOR está en la posición ACC o ON, el indicador se ilumina durante 30 minutos aproximadamente para indicar que puede arrancar el motor. Sin embargo, si la llave smart no está en el vehículo, si está pulsado el botón de INICIO/PARADA del MOTOR, el indicador parpadeará unos minutos para indicarle que no puede encender el motor.
- Si el indicador se ilumina sólo durante 2 segundos y se apaga cuando el botón INICIO/PARADA del MOTOR se cambia a la posición ON con la llave Smart dentro del vehículo, lleve a revisar por un distribuidor HYUNDAI autorizado.
- Cuando la batería es débil, si se pulsa el botón de INICIO/PARADA del MOTOR, el indicador parpadea si no es capaz de arrancar el motor. Sin embargo, será capaz de arrancar el motor pulsando el botón INICIO/PARADA del MOTOR directamente con la llave Smart. Si las piezas relacionadas con sistema de la llave smart tienen un problema, el indicador parpadea.

### **Piloto indicador de reserva de combustible**



Indica que el depósito de combustible está casi vacío. Si se enciende, debe repostar lo antes posible. Circular con la luz de aviso del nivel de combustible encendida o con el nivel por debajo de la "0/E" puede causar fallos de encendido en el motor y dañar el convertidor catalítico (opcional).

**Luz de funcionamiento defectuoso (MIL) (comprobar la luz del motor) (opcional)**



Este indicador es parte del sistema de control del motor, que vigila diversos componentes del sistema de control de emisiones. Si se enciende durante la marcha, es que se ha detectado un posible fallo en alguna parte del sistema de control de emisiones.

Esta luz se iluminará también cuando la llave de contacto se sitúa en la posición ON y se apagará pocos segundos después de que arranque el motor. Si se ilumina en marcha, o no se ilumina cuando la llave de contacto se sitúa en la posición ON, lleve su vehículo a un concesionario autorizado de HYUNDAI para que compruebe el sistema.

Por lo general, se seguirá pudiendo utilizar el vehículo, pero haga que un concesionario autorizado de HYUNDAI compruebe el sistema lo antes posible.

**⚠ PRECAUCIÓN**

- **Si circula mucho tiempo con la luz del indicador de funcionamiento defectuoso del sistema de control de emisiones encendida, podría averiarse dicho sistema, lo que afectaría al comportamiento del vehículo y al consumo de combustible.**
- **Si la luz indicadora del sistema de control de emisiones se ilumina, es posible que se produzcan daños en el convertidor catalítico, lo que podría suponer pérdida de potencia del motor. Haga revisar el sistema de control de emisiones tan pronto como sea posible por un concesionario autorizado de HYUNDAI.**

**Luz de aviso del freno de estacionamiento y del líquido de frenos**



**Luz de aviso del freno de estacionamiento**

Se ilumina cuando se aplica el freno de estacionamiento si el contacto está en las posiciones START u ON. El piloto debe apagarse al soltar el freno de estacionamiento mientras el motor está en marcha.

La señal acústica de advertencia del freno de estacionamiento (opcional) sonará para recordarle que está aplicado el freno de estacionamiento mientras conduce a más de 10 km/h (6 mph). Siempre suelte el freno de estacionamiento antes de conducir.

### Luz de aviso de nivel bajo del líquido de frenos

Si este piloto se mantiene encendido, es posible que el nivel de líquido de frenos en el depósito sea bajo.

Si permanece encendida la luz de aviso:

1. Diríjase con cuidado al lugar seguro más próximo y detenga el vehículo.
2. Con el motor parado, compruebe inmediatamente el nivel de líquido de frenos y añada si es necesario. Compruebe a continuación todos los componentes del circuito de frenos por si presenta fugas.
3. No circule con el vehículo si detecta fugas, si el piloto permanece encendido o si los frenos no funcionan correctamente. Hágalo remolcar a un concesionario autorizado de HYUNDAI para que revisen y reparen el circuito de frenado.

Su vehículo está equipado con sistemas de frenado dobles en diagonal. Esto significa que si uno de los dos sistemas dobles falla, sigue habiendo frenos en dos de las ruedas. Cuando sólo funciona uno de los sistemas dobles, se necesita más recorrido y más presión en el pedal para detener el vehículo. Además, el coche no se parará en una distancia tan corta cuando sólo funciona una parte del sistema de frenado. Si fallan los frenos en marcha, reduzca a una velocidad más corta para aumentar la frenada del motor y detenga el vehículo tan pronto como la seguridad lo permita.

Para comprobar el funcionamiento de la lámpara, compruebe si las luces de aviso del freno de estacionamiento y del líquido de frenos se encienden cuando se coloca el contacto en la posición ON.



### **ADVERTENCIA**

**Es peligroso conducir un vehículo con una luz de aviso encendida. Si la luz de aviso del freno permanece encendida, haga comprobar y reparar los frenos inmediatamente por un concesionario autorizado de HYUNDAI.**

**Luz de advertencia del ABS (sistema frenos antibloqueo) (opcional)**



Esta luz se enciende al llevar el contacto a ON y se apaga en unos 3 segundos si el sistema funciona normalmente.

Si la luz de aviso del ABS se queda encendida, se enciende durante la marcha o no se enciende cuando la llave se sitúa en la posición ON, significa que el ABS podría tener algún problema.

En tal caso, acuda lo antes posible a un concesionario autorizado de HYUNDAI para que revisen el vehículo. El sistema convencional de frenos seguirá funcionando, pero sin la ayuda del sistema antibloqueo.

**Luz de aviso del sistema electrónico de distribución de fuerza de frenado (EBD)**



Si se encienden dos luces de aviso al mismo tiempo durante la marcha, es que los sistemas ABS y EBD presentan algún fallo.

En este caso, puede que tanto el sistema ABS como el sistema normal de frenos no funcionen con normalidad. Haga que un concesionario autorizado de HYUNDAI compruebe el vehículo tan pronto como sea posible.



**⚠ ADVERTENCIA**  
**Si las dos luces de aviso del ABS y el freno se encienden y permanecen encendidas, el sistema normal de frenos del vehículo no funcionará normalmente. Por tanto, puede verse sometido a una situación inesperada y peligrosa en caso de frenazo brusco. En esta situación, evite conducir a gran velocidad y frenar bruscamente. Haga que un concesionario autorizado de HYUNDAI compruebe el vehículo tan pronto como sea posible.**

**Indicador ESP (programa electrónico de estabilidad) (opcional)**



El indicador ESP se ilumina al girar el contacto a la posición ON, pero debe apagarse pasados unos 3 segundos. Cuando se activa el ESP, controla las condiciones de conducción y cuando estas condiciones son normales, la luz ESP debe estar apagada. Si se produce una condición de deslizamiento o de tracción reducida, el ESP entra en acción y el indicador ESP parpadeará para indicar que funciona.

Pero, si avería la sistema ESP, el indicador se ilumina y se queda. Lleve su coche a un taller HYUNDAI autorizado y haga que revisen el sistema.

**Indicador ESP OFF (opcional)**



El indicador ESP OFF se ilumina al girar el contacto a la posición ON, pero debe apagarse pasados unos 3 segundos. Para cambiar al modo ESP OFF, presione el botón ESP OFF. El indicador ESP OFF se encenderá para recordar que se ha desactivado el ESP.

### *Indicador de velocidad de cruceo (opcional)*

#### **Indicador de VELOCIDAD DE CRUCERO**

#### **CRUISE**

Esta luz indicadora se enciende cuando se activa el sistema de control de cruceo.

El indicador de cruceo en el panel de instrumentos se ilumina cuando se pulsa el botón ON-OFF del control de cruceo en el volante de dirección.

El indicador se apaga cuando se pulsa de nuevo el botón ON-OFF del control de cruceo.

Para más información sobre el uso del control de cruceo, consulte en el apartado 5 "Sistema de control de cruceo".

### **Indicador SET de cruceo**

#### **SET**

La luz indicadora se ilumina cuando el interruptor de función de cruceo (SET- o RES+) está en ON.

El indicador SET de cruceo en el panel de instrumentos se ilumina cuando se pulsa el interruptor de control de cruceo (SET- o RES+).

El indicador SET de cruceo no se ilumina cuando el interruptor de control de cruceo (CANCELAR) se pulsa o el sistema está desactivado.

### *Indicador TPMS (Sistema de control de presión de los neumáticos) (opcional)*

#### **Luz de presión baja del neumático / Indicador de error en TPMS**



La luz de presión baja del neumático y de error de TPMS se enciende durante 3 segundos tras mover el int. de encendido a la posición "ON".

El indicador de fallos TPMS se iluminará después de parpadear durante aprox. 1 minuto cuando exista un problema en el Sistema de control de presión de los neumáticos.

Si esto ocurre, haga un chequeo del sistema en un taller autorizado HYUNDAI tan pronto como sea posible.

Para más detalles, véase "TPMS" en el capítulo 6.

**⚠ ADVERTENCIA**

La baja presión de los neumáticos produce inestabilidad en el vehículo y puede provocar la pérdida de control del vehículo y aumentar las distancias de frenado.

Si sigue conduciendo con baja presión en los neumáticos provocará que los neumáticos se sobrecaliente y fallen.

**⚠ ADVERTENCIA**  
- Parada de seguridad

- El TPMS no le avisa de los graves o repentinos desperfectos causados por los factores externos.
- Si siente inestabilidad en el vehículo, saque el pie inmediatamente del acelerador y pise el freno gradualmente y vaya bajando la fuerza, finalmente muévase a una la posición segura en la carretera.

**Indicador de PARADA AUTOMÁTICA (opcional)**



Este indicador se iluminará cuando el motor esté en el modo Ralentí de Parada del sistema ISG (Ralentí de paradas y movimientos continuos).

Cuando el motor se enciende automáticamente, el indicador de "PARADA AUTOMÁTICA" en el panel de instrumentos parpadeará durante 5 segundos.

Para más detalles, consulte el "Sistema ISG (Generador estáter integrado)" en la sección 5.

**\* ATENCIÓN**

Cuando se enciende el motor por el sistema ISG, podrían encenderse durante varios segundos algunas luces de advertencia (ABS, ESP, ESP APAGADO, EPS o luz de advertencia de freno de estacionamiento).

Esto ocurre por el bajo voltaje de la batería. No significa que el sistema falle.

**Señal acústica de apertura del techo solar (opcional)**

Si el conductor apaga el motor y abre la puerta del conductor cuando el techo solar no está completamente cerrado, la señal acústica sonará aprox. 7 segundos.

Cierre el techo solar al abandonar el vehículo.

### **Advertencia de visualización del LCD (opcional)**

#### **Puerta abierta ! (opcional)**



Se muestra si la puerta correspondiente o la puerta del maletero no están cerradas correctamente.

#### **Presión baja del neumático (opcional)**



Si uno o varios neumáticos están muy poco inflados, se ilumina una advertencia en la pantalla LCD.

#### **La llave no está en el vehículo**



Si la llave smart no está en el vehículo y si se abre o se cierra alguna puerta con el botón de INICIO/PARADA del MOTOR en posición ACC, ON o START, la advertencia ilumina la pantalla LCD. La señal acústica sonará durante 5 segundos cuando la llave smart no esté dentro del vehículo y la puerta esté cerrada.

Lleve siempre consigo la llave smart.

### Batería baja de la llave



Si el botón de INICIO/PARADA del MOTOR se coloca en la posición OFF cuando se descarga la llave smart del vehículo, la advertencia se iluminará en la pantalla LCD durante 10 segundos. La señal de advertencia sonará una vez. Cambie la batería por una nueva.

### Pise el pedal del freno para arrancar el motor



Si el botón de INICIO/PARADA del MOTOR se coloca en la posición ACC dos veces mientras se pulsa varias veces el botón sin pisar el pedal del freno, la luz de advertencia se iluminará en la pantalla LCD durante 10 segundos para indicar que debe pisar el pedal del freno para arrancar el motor.

### Pise el embrague para arrancar el motor (Cambio manual)



Si el botón de INICIO/PARADA del MOTOR se coloca en la posición ACC dos veces mientras se pulsa varias veces el botón sin pisar el embrague, la luz de advertencia se iluminará en la pantalla LCD durante 10 segundos para indicar que debe pisar el pedal del freno para arrancar el motor.

### Cambie a la posición "P"



Si intenta apagar el motor sin colocar la palanca de cambios en la posición P (estacionamiento), el botón de INICIO/PARADA del MOTOR se cambiará a la posición ACC. Si se pulsa el botón una vez más, se colocará en la posición ON. La advertencia se iluminará en la pantalla LCD durante 10 segundos para indicar que debe pulsar el botón de INICIO/PARADA del MOTOR con la palanca de cambios en la posición P (estacionamiento) para apagar el motor.

La señal acústica de advertencia también sonará durante unos 10 segundos. (opcional)

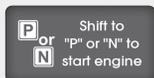
### Pulse de nuevo el botón de inicio



Si no puede operar el botón de INICIO/PARADA del MOTOR cuando hay un problema en el sistema del botón de INICIO/PARADA del MOTOR, la advertencia se iluminará durante 10 segundos y la señal acústica sonará continuamente para indicarle que puede arrancar el botón pulsando una vez más el botón de INICIO/PARADA del MOTOR.

La señal acústica parará si el sistema del botón de INICIO/PARADA del MOTOR funciona correctamente o si se activa la alarma antirrobo. Si la advertencia se ilumina cada vez que pulsa el botón de INICIO/PARADA del MOTOR, lleve su vehículo a distribuidor HYUNDAI autorizado y haga revisar el vehículo.

### Cambie a las posiciones "P" o "N" para arrancar el motor



Si intenta arrancar el motor sin la transmisión en la posición P (estacionamiento) o N (punto muerto), la advertencia se ilumina durante 10 segundos en la pantalla LCD.

Puede arrancar el motor con la transmisión colocada en N (punto muerto), pero por su seguridad es mejor que arranque el motor con la transmisión colocada en la posición P (estacionamiento).

### Pulsar el botón de inicio mientras se gira el volante



Si el volante no se desbloquea como normalmente cuando se pulsa el botón de INICIO/PARADA del MOTOR, la advertencia se ilumina durante 10 segundos en la pantalla LCD. La señal acústica de advertencia sonará una vez y la luz del botón de INICIO/PARADA del MOTOR parpadeará durante 10 segundos.

Una vez advertido, pulse el botón de INICIO/PARADA del MOTOR mientras gira el volante a la derecha y a la izquierda.

**Pulse el botón de arranque o la llave smart**



Si pulsa el botón de INICIO/ PARADA del MOTOR durante el estado de "Llave no detectada", se ilumina la advertencia "Pulse el botón de inicio con la llave smart" durante 10 segundos en la pantalla LCD. El indicador del inmovilizador parpadea durante 10 segundos.

**Compruebe el fusible de la luz de freno**



Cuando el fusible de la luz de freno está desconectado, la luz de advertencia se ilumina durante 10 segundos en la pantalla LCD. Cambie el fusible por uno nuevo. Si no es posible, puede arrancar el motor pulsando el botón de INICIO/PARADA del MOTOR durante 10 segundos en el ACC.

**Parada con el modo de protección de seguridad activado**



Si el embrague se sobrecalienta aparecerá esta indicación. En ese momento, la conducción podría no ser suave. Si ignora esta advertencia, el vehículo podría no conducir suavemente y podría darse un problema en el sistema. Para que el vehículo funcione en buenas condiciones, detenga el vehículo durante varios segundos.

**Advertencia del sistema de ayuda trasera para el estacionamiento (opcional)**

Se muestra un obstáculo de la zona si se detecta al dar marcha atrás. Para más detalles, consulte el "Sistema de ayuda de estacionamiento trasero" en la sección 4.

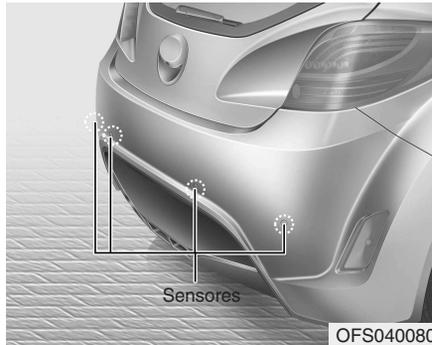
**No se detecta la llave**

Si la llave smart no está en el vehículo o no se detecta y usted pulsa el botón de INICIO/ PARADA del MOTOR, las luces de advertencia de la pantalla LCD se iluminarán durante 10 segundos. El indicador del inmovilizador parpadea durante 10 segundos.

**Comprobación del bloqueo del volante**

Si el volante no se bloquea como normalmente al colocar el botón de INICIO/PARADA del MOTOR en la posición OFF, la advertencia se ilumina durante 10 segundos en la pantalla LCD. La señal acústica de advertencia sonará durante 3 segundos y la luz del botón de INICIO/PARADA del MOTOR parpadeará durante 10 segundos.

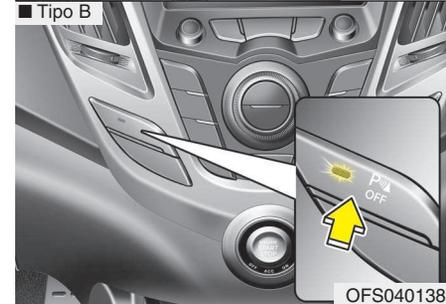
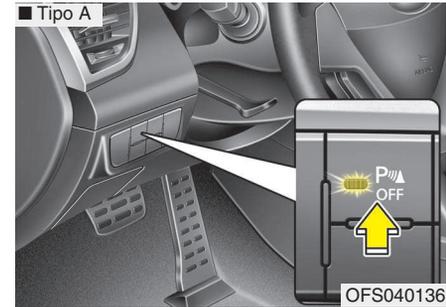
## SISTEMA DE AYUDA DE ESTACIONAMIENTO TRASERO (OPCIONAL)



El sistema de ayuda de estacionamiento trasero asiste al conductor en el movimiento de marcha atrás del vehículo emitiendo una señal acústica si se detecta algún objeto a una distancia de 120 cm (47 pulg.) detrás del vehículo. Este es un sistema complementario y no intenta reemplazar la necesidades de cuidado y atención extremos del conductor. El margen de detención y los objetos que detectan los sensores traseros son limitados. Al dar marcha atrás, preste atención a lo que está detrás suyo como si estuviese en un vehículo sin sistema de ayuda de estacionamiento trasero.

### **⚠ ADVERTENCIA**

El sistema de ayuda de estacionamiento trasero es tan sólo una función complementaria. El funcionamiento del sistema de ayuda de estacionamiento trasero puede verse afectado por diferentes factores (entre los que se incluyen las condiciones medio ambientales). El conductor es responsable de comprobar la zona trasera del vehículo antes de dar marcha atrás.



### **Funcionamiento del sistema de ayuda de estacionamiento trasero**

#### **Condiciones de funcionamiento**

- El sistema se activará cuando el indicador del botón OFF (opcional) de ayuda al estacionamiento trasero no esté iluminado.

Si desea desactivar el sistema de ayuda al estacionamiento trasero, pulse de nuevo el botón OFF de ayuda al estacionamiento trasero. (El indicador del botón se iluminará). Para encender el sistema, pulse el botón de nuevo. (El indicador del botón se apagará).

- El sistema se activa cuando se retrocede con la llave de contacto en ON.  
Si el vehículo se mueve a más de 10 km/h (6 mph), el sistema podría no activarse bien.
- La distancia de detención mientras está funcionando el sistema de ayuda de estacionamiento trasero es de 120 cm (47 pulg.).
- Cuando se detectan más de dos objetos al tiempo, se reconoce en primer lugar el que está más próximo.

**Tipos de aviso acústico**

- Cuando hay un objeto a una distancia de 120 a 81 cm (47 a 32 pulg.) del paragolpes trasero:  
Zumbido intermitente.
- Cuando hay un objeto a una distancia de 80 a 41 cm (31 a 16 pulg.) del paragolpes trasero:  
Aumenta la frecuencia del zumbador.
- Cuando hay un objeto a menos de 40 cm (15 pulg.) del paragolpes trasero:  
El zumbador suena continuamente.

**Tipo de indicador de advertencia (opcional)**

Distancia desde el objeto	Indicador de advertencia
Menos de 40 cm (15 pulg.)	 *1
41cm ~ 80 cm (16 pulg. ~ 31 pulg.)	 *1
81cm ~ 120 cm (32 pulg. ~ 47 pulg.)	 *1

\*1: Indica el margen de detección del objeto con cada sensor. (Izquierdo, central, derecho)

\* En caso de que un objeto se encuentre entre sensores o cerca de ellos, el indicador podría ser diferente.

### **Condiciones en la que no funciona el sistema de ayuda de estacionamiento trasero**

#### **El sistema de ayuda del estacionamiento trasero puede no funcionar correctamente cuando:**

1. Hay hielo en el sensor. (Volverá a funcionar normalmente cuando se haya evaporado la humedad.)
2. El sensor está cubierto de nieve, agua u otras cosas o cuando la tapa está obstruida. (Volverá a funcionar normalmente cuando se haya limpiado el sensor.)
3. Conducir por superficies irregulares (carreteras sin pavimentar, grava, baches, rampas acusadas).
4. Objetos que emiten un ruido excesivo, como las bocinas de otros vehículos, motos ruidosas o los frenos neumáticos de los camiones dentro del alcance del sensor.
5. Lluvia intensa o salpicaduras de agua.
6. Transmisores inalámbricos o teléfonos móviles dentro del alcance del sensor.
7. Arrastre de un remolque.

### **El alcance de detección puede disminuir cuando:**

1. El sensor está manchado con nieve o agua. (El alcance se recuperará cuando se limpie.)
2. La temperatura exterior es extremadamente alta o baja.

### **Los siguientes objetos pueden no ser detectados por el sensor:**

1. Objetos delgados o afilados, tales como cuerdas, cadenas o postes pequeños.
2. Objetos que tienden a absorber las frecuencias del sensor, tales como ropas, materiales esponjosos o nieve.
3. Objetos indetectables, de menos de 1 m y menos de 14 cm (6 pulg.) de diámetro.

### **Precauciones al utilizar el sistema de ayuda de estacionamiento trasero**

- El sistema de ayuda de estacionamiento trasero puede no sonar secuencialmente dependiendo de la velocidad y las formas de los objetos detectados.
- El sistema de ayuda de estacionamiento trasero puede no funcionar correctamente si la altura del parachoque del vehículo o el sensor ha sido modificados o dañados. Cualquiera de los equipamiento o accesorios instalados en fábrica puede interferir con el funcionamiento del sensor.  
También puede interferir con el comportamiento del sensor cualquier equipo o accesorio que no haya sido instalado en origen.
- El sensor puede no detectar objetos situados a menos de 40 cm (15 pulg.) o estimar mal la distancia a la que se encuentran. Sea prudente.
- Un sensor congelado o sucio de nieve o agua puede dejar de funcionar hasta que se haya eliminado la suciedad con un paño suave.
- No apriete, raye ni golpee el sensor. Podría estropearlo.

**\* ATENCIÓN**

Este sistema sólo puede detectar objetos dentro del margen y ubicación del sensor. No puede detectar objetos en otras zonas donde los sensores no están instalados, como en los extremos u objetos ubicados entre los sensores que pueden no ser detectados por éstos.

Compruebe visualmente que hay detrás del vehículo.

Asegúrese de informar a los conductores que no están habituados a este sistema de cuales son sus limitaciones y aplicaciones.

**⚠ ADVERTENCIA**  
 Preste atención cuando se conduce el vehículo cerca de obstáculos en la carretera como peatones y niños. Tenga en cuenta que estos pueden no ser detectados por el sensor debido a la distancia o tipo de materiales; todo esto puede limitar la eficacia del sensor. Realice siempre una comprobación visual para asegurarse de que no hay ninguna obstrucción antes de mover el vehículo en cualquier dirección.

**Autodiagnóstico (opcional)**

Si cuando engrana la posición R (marcha atrás) se produce una o más de las siguientes situaciones, podría tratarse de un fallo de funcionamiento del sistema de ayuda de estacionamiento trasero.

- No escucha un sonido de advertencia audible o si el zumbador suena de forma intermitente.



-  se visualiza. (opcional)  
(parpadea)

Si esto ocurre, haga revisar su vehículo en un taller autorizado HYUNDAI cuanto antes.

**⚠ ADVERTENCIA**  
 La garantía de su vehículo nuevo no cubre cualquier accidente o daño del vehículo o de sus ocupantes debido a un mal funcionamiento del sistema de ayuda de estacionamiento trasero. Conduzca siempre con cuidado.

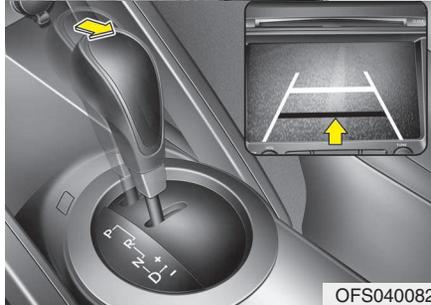
### CÁMARA DE VISIÓN TRASERA (OPCIONAL)



Este es un sistema adicional que muestra lo que hay en la parte trasera del vehículo a través de un espejo de visión trasera mientras da marcha atrás.

#### \* ATENCIÓN

Aparecerá la advertencia "Warning ! Check surroundings for safety" en la pantalla de visión trasera al activar la cámara de visión trasera.



La cámara de visión trasera se activará cuando se encienda la luz de marcha atrás con el interruptor de encendido en ON y la palanca de cambios en la posición R (marcha atrás).

#### **⚠ ADVERTENCIA**

- Este sistema adicional funciona sólo cuando: Es responsabilidad del conductor comprobar siempre por los retrovisores interiores y exteriores y comprobar la zona trasera del vehículo antes de iniciar la conducción marcha atrás porque hay puntos que no se pueden ver a través de la cámara.
- Mantenga siempre limpia las lentes de la cámara. Si las lentes están cubiertas con materiales externos, la cámara no funcionará correctamente.

### INTERMITENTES DE EMERGENCIA



Utilice el sistema de intermitentes de emergencia cuando se vea obligado a detener el vehículo en un lugar peligroso. Cuando tenga que hacer una parada de emergencia en esas circunstancias, sálgase de la carretera en cuanto pueda. Se encienden los intermitentes de emergencia pulsando el interruptor correspondiente. Esto hace que parpadeen todos los indicadores de giro. Los intermitentes de emergencia funcionan incluso aunque la llave no esté en el contacto.

Para apagar los intermitentes de emergencia, pulse el interruptor otra vez.

## LUCES

### Función de ahorro de batería

- El objeto de esta función es evitar que se descargue la batería. El sistema desconecta automáticamente las luces de estacionamiento cuando el conductor retira la llave de encendido y se abre la puerta del lado del conductor.
- Las luces de estacionamiento se apagan automáticamente si el conductor aparca a un lado de la vía por la noche.  
En caso necesario, para mantener encendidas las luces cuando se retira la llave de contacto haga lo siguiente:
  - 1) Abra la puerta del conductor.
  - 2) Apague y encienda las luces de posición con el interruptor de luces de la columna de dirección.

### Función de escolta de los faros (opcional)

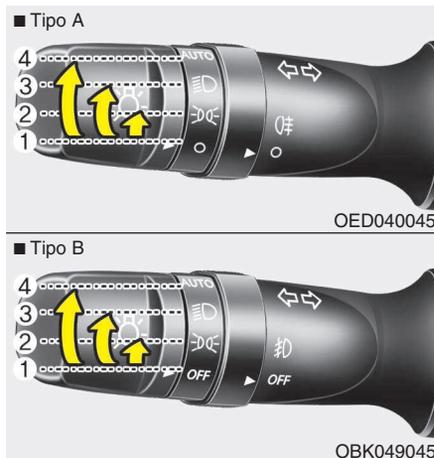
Si coloca el interruptor de encendido en la posición ACC o OFF con los faros en ON, los faros (y/o las luces traseras) permanecerán encendidas durante 20 minutos. Sin embargo, con el motor apagado y si la puerta del conductor se abre y se cierra, los faros (y/o las luces traseras) se apagan tras 30 segundos. Los faros (y/o las luces traseras) pueden apagarse pulsando el botón de bloqueo en el transmisor (o la llave smart) dos veces o colocando el interruptor de las luces en la posición OFF o Auto. Sin embargo, si coloca el interruptor de la luz en la posición Auto cuando el exterior está oscuro, los faros no se apagarán.

### Función de bienvenida de los faros (opcional)

Cuando el interruptor de los faros está colocado en "ON" o en "AUTO" y todas las puertas (y la puerta trasera) están cerradas y bloqueadas, si pulsa el botón de desbloqueo de la puerta en el transmisor (o en la llave smart), los faros se encenderán durante 15 segundos. Si el interruptor de los faros está en la posición AUTO, la función sólo funciona por las noches. En ese momento, si pulsa el botón de desbloqueo de la puerta o el botón de bloqueo del transmisor (o de la llave smart), los faros se apagarán inmediatamente.

### PRECAUCIÓN

***Si el conductor sale del vehículo a través de cualquier puerta (excepto la puerta del conductor), la función de ahorro de batería no funciona y la función de escolta de los faros se apaga automáticamente. Por tanto, la batería se descarga. En este caso, asegúrese de apagar los faros antes de salir del vehículo.***

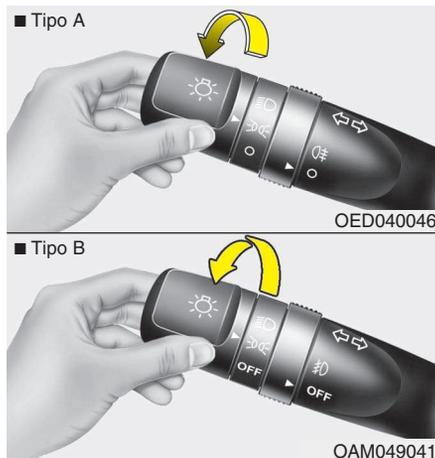


### Control de las luces

El mando de luces tiene una posición para el alumbrado de carretera y otra para las luces de posición.

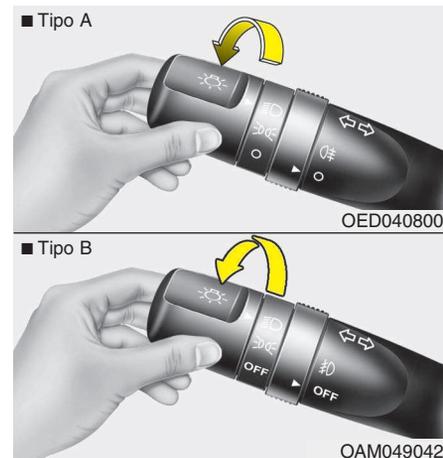
Para manejar las luces, gire el botón que hay en el extremo de la palanca de control a una de las posiciones siguientes:

- (1) Posición OFF
- (2) Luces de posición
- (3) Alumbrado de carretera
- (4) Posición de luces automáticas (opcional)



### Luces de posición (☞☞)

Cuando se coloca el mando de las luces en esta posición (1ª posición), se encienden las luces traseras, las de posición, la de la matrícula y las del panel de instrumentos.

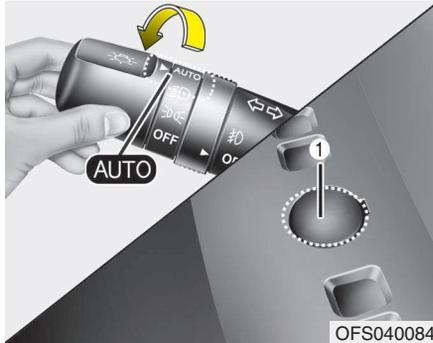


### Alumbrado de carretera (☞)

Cuando se coloca el mando de las luces en la posición de alumbrado de carretera (2ª posición), se encienden los faros, las luces de posición, la de la matrícula y las del panel de instrumentos.

### \* ATENCIÓN

El contacto debe estar en la posición ON para que funcionen los faros.

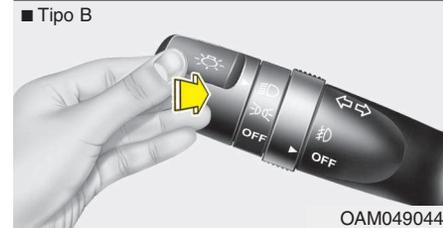


**Posición de luces automáticas (opcional)**

Cuando el interruptor de luces se pone en la posición AUTO, se enciende y apagan automáticamente las luces delanteras y traseras en función de la cantidad de luz existente en el exterior.

**PRECAUCIÓN**

- *No coloque nunca nada sobre el sensor (1) del panel de instrumentos, pues de él depende el control del sistema de luces automáticas.*
- *No limpie el sensor con limpia-cristales, ya que estos productos dejan una película que interfiere con su funcionamiento.*
- *Si su vehículo tiene cristales tintados o otros tipos de revestimientos metálico en el parabrisas delantero, el sistema de luces automático podría no funcionar correctamente.*



**Funcionamiento del alumbrado intenso**

Para encender las luces largas, empuje la palanca hacia adelante. Tire de ella para volver a la iluminación de cruce.

El indicador de alumbrado intenso se ilumina cuando se encienden las luces largas.

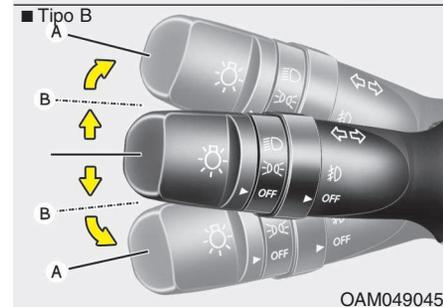
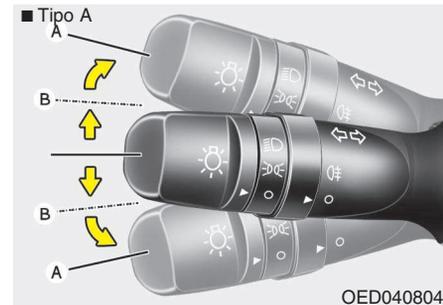
Para evitar que se descargue la batería, no deje encendidas las luces durante mucho tiempo seguido con el motor parado.

### **⚠ ADVERTENCIA**

No use las luces largas cuando haya otros vehículos. Las luces largas podrían reducir la visibilidad de los demás conductores.



Para emitir ráfagas, tire de la palanca hacia usted. Al soltarla, volverá a su posición normal (luz de cruce). No es preciso llevar las luces encendidas para emitir destellos.



### **Señales de giro y de cambio de carril**

Para que funcionen los intermitentes, debe estar dado el contacto. Para activar los intermitentes, mueva la palanca hacia arriba o hacia abajo (A). Las flechas verdes del panel de instrumentos indican cuál es la señal de giro activada.

Se apagan por sí mismas cuando se ha completado el giro. Si el indicador continúa parpadeando tras el giro, coloque la palanca manualmente en la posición OFF.

Para indicar un cambio de carril, mueva ligeramente la palanca de indicación de giro y manténgala en esa posición (B). La palanca volverá a la posición OFF al soltarla.

Si un intermitente queda encendido sin parpadear o si parpadea de forma anómala, quizá se haya fundido alguna de las bombillas y deba cambiarla.

***Función de cambio de carril (opcional)***

Para activar la función de cambio de carril, mueva ligeramente la palanca del intermitente y suéltela. Las señales de cambio de carril parpadearán 3 veces.

**\* ATENCIÓN**

Si la frecuencia de parpadeo de un intermitente es anormalmente alta o baja, quizá haya una bombilla fundida o un mal contacto en el circuito.

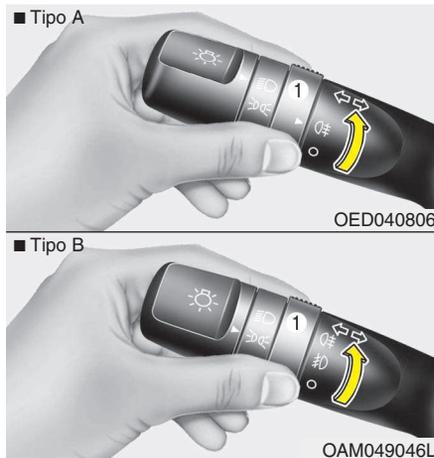


**Luces antiniebla delanteras (opcional)**

Las luces antiniebla se utilizan para mejorar la visibilidad cuando ésta es escasa debido a la niebla, lluvia, nieve, etc. Las luces antiniebla se encenderán cuando se activa el interruptor de luces antiniebla (1) y después de encender las luces de estacionamiento.

Para apagar las luces antiniebla, gire el interruptor antiniebla (1) a la posición O (off).

**⚠ PRECAUCIÓN**  
 Cuando están encendidas, las luces antiniebla consumen mucha electricidad. Utilícelas únicamente cuando haya poca visibilidad, para no sobrecargar la batería y el alternador.



### Luz antiniebla trasera

Para encender los faros antiniebla traseros, coloque el interruptor de la luz antiniebla trasera (1) en la posición ON mientras las luces estén encendidas.

Las luces antiniebla se encenderán cuando el interruptor de las luces antiniebla traseras se encienda después de encender el interruptor de las luces antiniebla delanteras (opcional) y el interruptor de los faros esté en la posición de luces de estacionamiento.

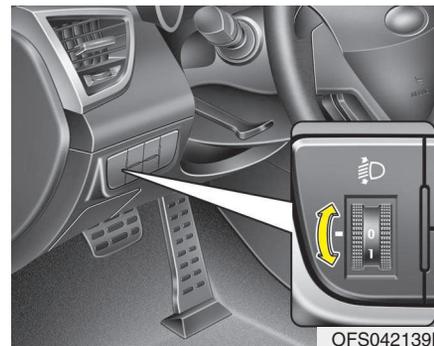
Para apagar los faros antiniebla trasero, vuelva a colocar el interruptor de luz antiniebla trasera de nuevo en la posición ON.

### Luces de día (opcional)

Las luces de día (DRL) ayudan a los demás a ver durante el día de la parte delantera de su vehículo. Son útiles en muchas situaciones, especialmente después del amanecer y antes de la puesta del sol.

El sistema DRL apaga las luces de cruce cuando:

1. Se encienden las luces de estacionamiento.
2. Se apaga el motor.



### Dispositivo de nivelación de las luces (opcional)

Para ajustar el nivel del haz luminoso de los faros en función del número de pasajeros y el peso del equipaje, gire el mando de nivelación.

Cuanto más alto sea el número de posición del mando, más bajo será el nivel del haz luminoso. Mantenga siempre el haz luminoso en la posición adecuada de nivelación. En caso contrario, las luces deslumbrarán a otros usuarios de la carretera.

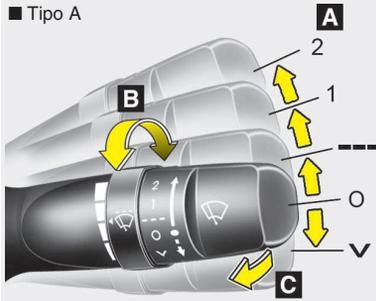
He aquí algunos ejemplos de uso correcto del ajuste. Para condiciones de carga distintas de las que se relacionan a continuación, ajuste la posición del mando de forma que el nivel de las luces se acerque lo más posible al que figura en la lista.

Carga transportada	Posición del contacto
Sólo el conductor	0
Conductor + acompañante + delantero	0
Todos los ocupantes (incluido el conductor)	1
Todos los ocupantes (incluido el conductor) + carga máxima permitida	2
Conductor + carga máxima permitida	3

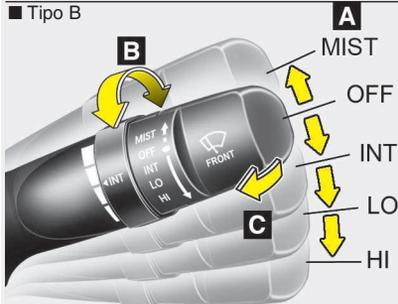
## LIMPIA Y LAVAPARABRISAS

### ■ Delantero

#### ■ Tipo A

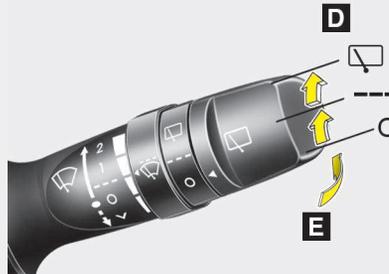


#### ■ Tipo B

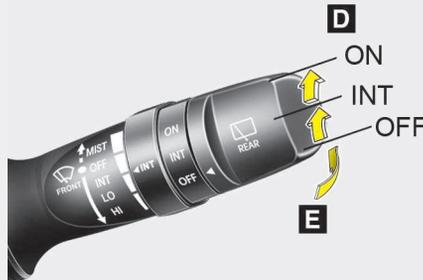


### ■ Trasero (opcional)

#### ■ Tipo A



#### ■ Tipo B



OAM049047L/OAM049100L/OAM049048L/OAM049048N

### A : Control de velocidad del limpiaparabrisas (delantero)

- 2/HI – Velocidad rápida del limpiaparabrisas
- 1/LI – Velocidad lenta del limpiaparabrisas
- ---/INT – Barrido intermitente
- O/OFF – Off
- √ /MIST – Barrido simple

### B : Ajuste del tiempo de las pasadas intermitentes

### C : Lavar con pasadas cortas (delantero)

### D : Control del limpia y lavaparabrisas trasero\*

- □/ON – Limpiaparabrisas continuo
- ---/INT – Barrido intermitente
- O/OFF – Off

### E : Lavar con pasadas cortas (trasero)\*

\* : opcional

### Limpiaparabrisas (delantero)

Una vez el contacto en ON, funciona de la forma siguiente:

∨ : Para un solo ciclo de barrido, mueva la palanca a la posición y suéltela. Si la palanca mantiene en esta posición, las escobillas funcionarán de forma continua.

O : El limpiaparabrisas no funciona.

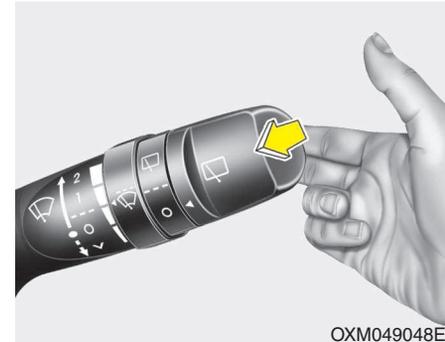
--- : El limpiaparabrisas funciona a intervalos regulares. Utilice este modo con lluvia ligera o neblina. Para variar la velocidad, gire el mando de control de velocidad.

1 : Velocidad normal

2 : Velocidad alta

### \* ATENCIÓN

Si se ha acumulado nieve o hielo en el parabrisas, antes de utilizar los limpiaparabrisas desescárcelo durante unos 10 minutos o hasta eliminar la nieve o el hielo con el fin de asegurar su correcto funcionamiento.



OXM049048E

### Lavaparabrisas (delantero)

En la posición O (off), tire suavemente hacia usted de la palanca para rociar líquido de limpieza sobre el parabrisas y hacer funcionar las escobillas durante 1-3 ciclos.

Utilice esta función cuando el parabrisas esté sucio.

El rociado y el funcionamiento del limpiaparabrisas continuarán hasta que suelte la palanca.

Si no funciona el lavaparabrisas, compruebe el nivel de líquido. Si el nivel del líquido no es suficiente, añada un líquido adecuado no abrasivo al depósito del sistema lavacristales.

La boca de llenado del depósito se encuentra en la parte delantera del compartimiento del motor, en el lado del acompañante.



### **PRECAUCIÓN**

*Para no dañar la bomba del lavacristales, no haga funcionar este dispositivo con el depósito de líquido vacío.*



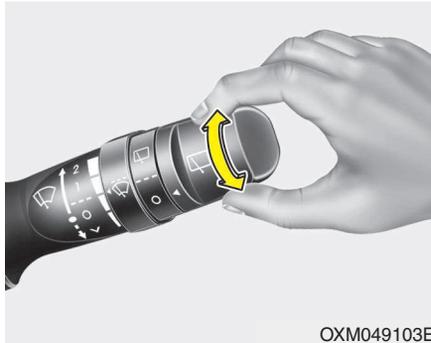
### **ADVERTENCIA**

No utilice el lavacristales cuando esté helando sin calentar previamente el parabrisas con los dispositivos de deshielo, ya que el líquido podría congelarse en contacto con el parabrisas y dificultar la visión.



### **PRECAUCIÓN**

- *Para no dañar las escobillas o el parabrisas, no haga funcionar los limpiaparabrisas con el cristal seco.*
- *Para no dañar las escobillas, no utilice gasolina, petróleo ni disolvente de pintura o de otro tipo sobre ellas ni en sus proximidades.*
- *Para evitar daños en los brazos de los limpiaparabrisas y en otros componentes, no intente moverlos a mano.*

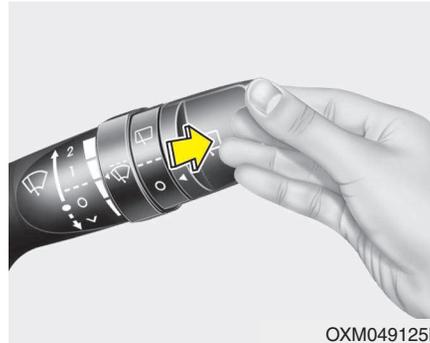


OXM049103E

### Mando del limpia y lavaluneta trasero (opcional)

El interruptor del limpiador y lavador de la ventana trasera está localizado en el extremo de la palanca del interruptor del limpiador y lavador. Gire el interruptor hacia la posición deseada para que funcione el limpiador y lavador traseros.

-  - Operación normal del limpiaparabrisas
- - Barrido intermitente
- O - El limpiaparabrisas no funciona



OXM049125L

Empuje la palanca alejándola de usted para pulverizar líquido limpiacristales en la luna trasera y para activar el limpiaparabrisas trasero 1~3 ciclos. El rociado y el funcionamiento del limpiaparabrisas continuarán hasta que suelte la palanca.

### LUZ INTERIOR



#### Luz del habitáculo

##### (1) Luz de lectura de mapas (opcional)

Presione las lentes de la lámpara para encender o apagar la luz. Esta luz emite un haz luminoso adecuado para leer un mapa de noche, o como luz personal para el conductor y el acompañante.

##### (2) DOOR

La luz se enciende al abrir cualquier puerta, independientemente de la posición del interruptor de encendido. Al desbloquear las puertas con el transmisor o la llave smart, o al extraer la llave del interruptor de encendido, las luces se encienden durante aprox. 30 segundos siempre y cuando no se abra ninguna puerta.

La luz se apaga gradualmente aproximadamente 30 segundos después de cerrar la puerta. Sin embargo, si el interruptor de encendido está en posición ON o se han bloqueado todas las puertas con el transmisor, la luz se apagará inmediatamente.

Si una puerta se abre con el interruptor de encendido en posición ACC o LOCK, la luz permanecerá encendida durante 20 segundos. Sin embargo, si una puerta se abre con el interruptor de encendido en posición ON, la luz permanece continuamente encendida.

##### ON

En la posición ON la luz está siempre encendida.

##### OFF

En la posición OFF, las luces permanecen siempre apagadas incluso cuando se abre una puerta.



#### PRECAUCIÓN

**No utilice durante mucho tiempo las luces interiores si el motor no está en marcha.**

**La batería se podría descargar.**



#### ADVERTENCIA

**No use las luces interiores al conducir en la oscuridad. Las luces interiores podrían perjudicar la visibilidad y causar un accidente.**

### Corto automático de la luz interior

- Con todas las puertas cerradas, si se bloquea el vehículo con el transmisor o la llave smart, todas las luces interiores se apagan en 5 segundos.
- Si no se acciona ningún mando del vehículo después de parar el motor, las luces se apagan al transcurrir 20 minutos.



ORB040361

### Iluminación general (opcional)

#### • ON (1):

En la posición ON, la luz está siempre encendida.

#### • DOOR (2) :

La luz se enciende al abrir cualquier puerta, independientemente de la posición del interruptor de encendido.

Cuando las puertas se desbloquean con el transmisor (o la llave smart), la luz se enciende durante 30 minutos mientras no se abra alguna puerta.

La luz se apaga gradualmente aproximadamente 30 segundos después de cerrar la puerta.

Sin embargo, si el interruptor de encendido está en posición ON o se han bloqueado todas las puertas con el transmisor, la luz se apagará inmediatamente.

Si una puerta se abre con el interruptor de encendido en posición ACC o LOCK, la luz permanecerá encendida durante 20 segundos. Sin embargo, si una puerta se abre con el interruptor de encendido en posición ON, la luz permanece continuamente encendida.

#### • OFF (3) :

En la posición OFF, la luz permanece apagada aunque se abra una puerta.



### Luz interior del portón trasero

La luz interior del portón trasero se enciende cuando se abre el portón trasero.

### PRECAUCIÓN

*La luz interior del portón trasero se enciende mientras el portón trasero esté abierto. Para evitar un drenaje innecesario del sistema de carga, cierre el portón trasero de forma segura después de utilizar el maletero.*

### \* ATENCIÓN

Asegúrese de cerrar bien el portón trasero. Si se queda abierto mientras el motor no está en marcha, puede causar una descarga de la batería debido a que la luz interior del portón trasero quede encendida.



### Luz del espejo de cortesía

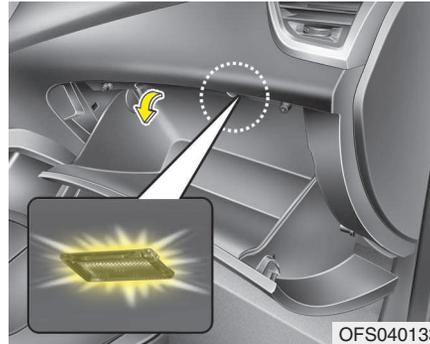
Pulse el interruptor para encender o apagar la luz.

-  : La luz se encenderá si se pulsa este botón.
-  : La luz se apagará si se pulsa este botón.

**⚠ PRECAUCIÓN**

**- Luz del espejo de cortesía (opcional)**

*Tenga siempre el interruptor en la posición OFF mientras no usa la luz del espejo de cortesía. Si el parasol está cerrado con la luz apagada, puede descargarse la batería o puede dañarse el parasol.*



**Luz de la guantera (opcional)**

La luz de la guantera se enciende al abrirla.

**⚠ PRECAUCIÓN**

*Para evitar un drenaje innecesario del sistema de carga, cierra la guantera de forma segura después de utilizarla.*

### DISPOSITIVO DE DESESCARCHE

#### PRECAUCIÓN

*Para no dañar los conductores eléctricos adheridos a la superficie interior de la luneta trasera, no utilice nunca instrumentos afilados o limpiacristales que contengan abrasivos.*

#### \* ATENCIÓN

Si quiere deshelar y desempañar el parabrisas, consulte “Deshielo y desempañado del parabrisas”, en este mismo capítulo.



#### Deshielo de la luneta trasera

El desempañador calienta la luna para eliminar la escarcha, la niebla, una capa fina de hielo de la luna trasera cuando el motor está encendido.

Para activar el deshielo de la luneta trasera, pulse el botón situado en la consola central.

Cuando esté activado el dispositivo de deshielo de la luneta trasera, se encenderá el indicador situado en el propio botón.

En caso de gran acumulación de nieve en la luneta trasera, retírela antes de hacer funcionar el dispositivo de deshielo.

El desempañador de la luna trasera se apaga automáticamente tras aproximadamente 20 minutos o cuando el interruptor de encendido se apaga.

Para apagar el dispositivo de deshielo, pulse de nuevo el botón que lo activa.

#### *Deshielo del retrovisor exterior (opcional)*

Si el vehículo dispone de dispositivo de deshielo del retrovisor exterior, funcionará al mismo tiempo que el de la luneta trasera.

#### *Deshielo del parabrisas (opcional)*

Si su vehículo está equipado con un dispositivo de deshielo del parabrisas, operará al mismo tiempo cuando encienda el desempañador del parabrisas trasero.

## CLIMATIZADOR MANUAL (OPCIONAL)

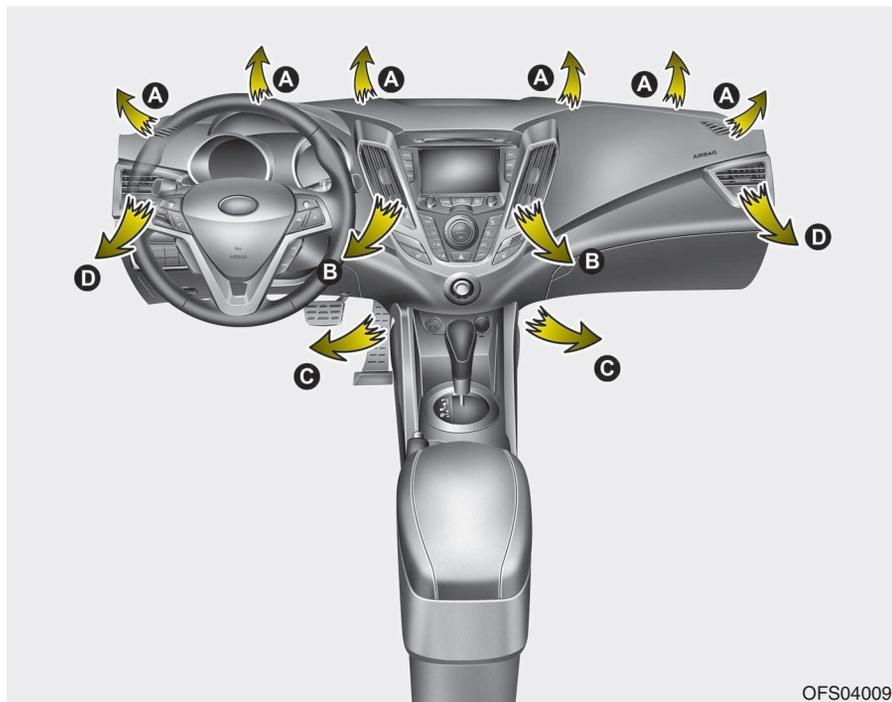


1. Botón A/C (aire acondicionado)
2. Botón de control de la entrada de aire
3. Botón de deshielo de la luneta trasera
4. Botón de selección de modo
5. Botón de control de la velocidad del ventilador
6. Botón de control de la temperatura
7. Botón del desempañador el parabrisas delantero
8. Botón de MAX A/C

OFS040091

### Calefacción y aire acondicionado

1. Arranque el motor.
2. Ajuste el modo de control a la posición deseada.  
Para mejorar la efectividad de la calefacción o de la refrigeración :
  - Calefacción : 
  - Refrigeración : 
3. Ajuste la temperatura a la posición deseada.
4. Ponga el control de entrada de aire en la posición de aire del exterior (renovación).
5. Ajuste la velocidad del ventilador a la posición deseada.
6. Si se desea aire acondicionado, active el sistema de aire acondicionado (opcional).





OFS040092

### Selección de modo

El botón de selección de modo controla la dirección del flujo de aire en el sistema de ventilación.

El aire se puede dirigir hacia el piso, el salpicadero o el parabrisas. Se utilizan cinco símbolos para representar: Cara, Binivel, Suelo, Suelo/Desempañado y Desempañado.



### Nivel de cara (B, D)

El chorro de aire se dirige hacia la cara y la parte superior del cuerpo. Además, se pueden orientar las salidas a fin de dirigir el aire que se descarga por ellas.



### Dos niveles (B, D, C)

El chorro de aire se dirige hacia la cara y hacia el suelo.



### Nivel de piso (C, A, D)

La mayor parte del caudal de aire se dirige hacia el suelo, salvo una pequeña parte que se dirige a los dispositivos de deshielo del parabrisas y las ventanillas laterales.



### Nivel piso-desempañado (A, C, D)

La mayor parte del chorro de aire se dirige hacia el suelo y el parabrisas, salvo una pequeña parte dirigida a los dispositivos de deshielo de las ventanillas laterales.



### Nivel desempañado (A, D)

La mayor parte del caudal de aire se dirige hacia el parabrisas, y una pequeña parte va a los dispositivos de deshielo de las ventanillas laterales.

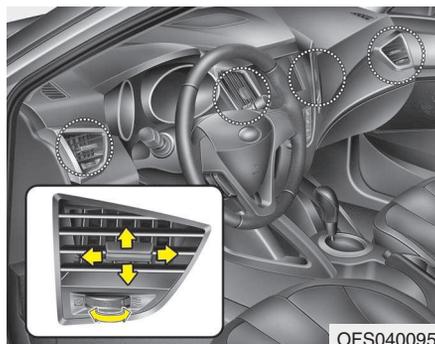


### Nivel MAX A/C (B, D) (opcional)

El botón de selección de modo controla la dirección del flujo de aire en el sistema de ventilación.

El aire fluye por las salidas del nivel de la cara.

En este modo se seleccionan automáticamente el aire acondicionado y la recirculación de aire.



### Difusores de aire del salpicadero

La salpicadero puede abrirse o cerrarse de forma independiente con la rueda moleteada horizontal. Para cerrar la salida, gírela hacia la izquierda hasta el tope.

Puede ajustar también la dirección de salida de aire por estas bocas utilizando la palanca de la forma que se indica.



### Control de la temperatura

El botón de control de temperatura permite regular la temperatura del aire del sistema de ventilación. Para cambiar la temperatura del aire en la zona del acompañante, gire el mando a la posición derecha para obtener aire templado y caliente, o a la izquierda para obtener un aire más frío.



OFS040097

### Control de la entrada de aire

Se utiliza para seleccionar entre admisión de aire exterior (nuevo) o recirculación del aire.

Para cambiar el tipo de entrada de aire, presione el botón de control.

### Posición de recirculación del aire



Cuando se selecciona la posición de recirculación del aire, se toma aire del lado del acompañante por medio del circuito de calefacción y se calienta o enfría de acuerdo con la función seleccionada.

### Posición de aire exterior (nuevo)



Cuando se selecciona la posición de aire exterior (nuevo), el aire entra en el vehículo desde el exterior y se calienta o enfría según la función seleccionada.

### \* ATENCIÓN

Se debe tener en cuenta que una operación prolongada del calefacción en la posición de aire recirculado (sin seleccionar el aire acondicionado) provocará que el parabrisas y las ventanas laterales se empañen y el aire en el compartimento de los pasajeros se viciará.

Además, el uso prolongado del aire acondicionado en la posición de recirculación del aire hará que el aire del habitáculo esté excesivamente seco.

### ⚠ ADVERTENCIA

- El funcionamiento continuo del climatizador en la posición de recirculación del aire puede hacer que aumente la humedad en el interior del vehículo, lo que puede empañar los cristales y reducir la visibilidad.
- No duerma en un vehículo con el sistema de calefacción o de aire acondicionado encendido. Pueden sufrir lesiones graves o mortales a causa de la disminución del oxígeno y la temperatura corporal.
- El funcionamiento continuo del climatizador en la posición de recirculación del aire puede provocar somnolencia y pérdida del control del vehículo. Mientras conduzca, coloque el control de la entrada de aire en la posición de aire exterior (nuevo) durante tanto tiempo como sea posible.



### **Control de la velocidad del ventilador**

El contacto debe estar encendido (ON) para que funcione el ventilador.

El control de velocidad del ventilador permite regular la velocidad del aire del sistema de ventilación. Para cambiar la velocidad del ventilador, gire el mando hacia la derecha para aumentarla y hacia la izquierda para reducirla.

Gire el botón de control de la velocidad del ventilador a la posición "0" para apagar el ventilador.



### **Pare las toberas de salida de aire**

Pare las toberas de salida de aire, coloque el mando de control de la velocidad del ventilador a la posición "0".



### **Aire acondicionado (A/C)**

Pulse el botón A/C para poner en marcha el sistema de aire acondicionado (se ilumina la luz indicadora) después de fijar la velocidad del ventilador. Pulse de nuevo el botón para desconectarlo.

## Funcionamiento del sistema

### Ventilación

1. Ajuste el modo a la posición .
2. Ponga el control de entrada de aire en la posición de aire del exterior (renovación).
3. Ajuste la temperatura a la posición deseada.
4. Ajuste la velocidad del ventilador a la posición deseada.

### Calefacción

1. Ajuste el modo a la posición .
2. Ponga el control de entrada de aire en la posición de aire del exterior (renovación).
3. Ajuste la temperatura a la posición deseada.
4. Ajuste la velocidad del ventilador a la posición deseada.
5. Si se desea calentar y deshumidificar, active el aire acondicionado (opcional).
- Si se empaña el parabrisas, ajuste el modo a la posición  , .

### Recomendaciones de uso

- Para evitar que el polvo o los humos desagradables entren en el coche por el sistema de ventilación, fije temporalmente el control de entrada de aire en la posición de recirculación de aire. Asegúrese de volver a poner el control en la posición de aire exterior (renovación) cuando desaparezca la irritación, para mantener el aire puro en el vehículo. Esto ayudará a mantener al conductor cómodo y alerta.
- El aire para el sistema de calefacción/refrigeración se toma por las rejillas situadas justo por delante del parabrisas. Tenga cuidado para que las hojas, la nieve, el hielo u otras obstrucciones no las boqueen.
- Para evitar que se empañe el parabrisas, sitúe el control de entrada de aire en la posición de aire del exterior (renovado) y la velocidad del ventilador en la posición deseada, encienda el sistema de aire acondicionado y ajuste el control de temperatura a la temperatura deseada.

### Acondicionador de aire (opcional)

Los sistemas de aire acondicionado HYUNDAI contienen refrigerante R-134a respetuoso con el medio ambiente.

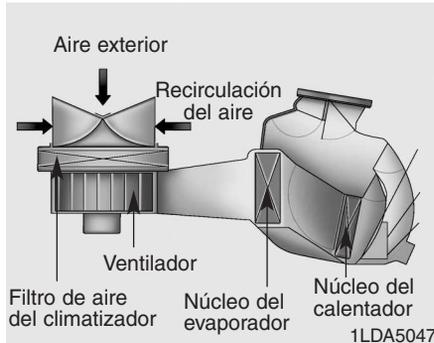
1. Arranque el motor Pulse el botón del aire acondicionado.
2. Ajuste el modo a la posición .
3. Fije la entrada de aire en la posición de aire exterior o de recirculación del aire.
4. Ajuste la velocidad del ventilador y la temperatura de forma que obtenga la máxima comodidad.

### \* ATENCIÓN

- Si lleva el aire acondicionado encendido y la temperatura exterior es alta, vigile con frecuencia el indicador de temperatura del motor cuando conduzca cuesta arriba o con tráfico intenso. El funcionamiento del aire acondicionado puede provocar sobrecalentamiento del motor. Continúe usando el ventilador, pero desconecte el aire acondicionado si el indicador de temperatura del motor indica sobrecalentamiento.
- Cuando se abren las ventanillas en tiempo húmedo, el aire acondicionado puede producir gotitas de agua en el interior del vehículo. Como una cantidad excesiva de gotitas de agua puede dañar los equipos eléctricos, solamente debe hacerse funcionar el aire acondicionado con las ventanillas cerradas.

### Recomendaciones para el uso del aire acondicionado

- Si ha estacionado el vehículo a pleno sol en tiempo caluroso, abra las ventanillas durante un rato para dejar que salga el aire caliente.
- Para reducir la condensación de humedad en la cara interior de las ventanillas en los días húmedos o lluviosos, disminuya el contenido de humedad del vehículo empleando el aire acondicionado.
- Durante el funcionamiento del aire acondicionado, percibirá ocasionalmente un ligero cambio en el régimen del motor al ralentí cuando entra en acción el compresor del aire acondicionado. Es una característica normal del funcionamiento del sistema.
- Utilice una vez al mes el aire acondicionado, aunque sea sólo durante unos minutos, para asegurarse de que funciona bien.
- Cuando utilice el aire acondicionado, quizá observe un goteo de agua limpia en el suelo (o incluso un charco) por debajo del lado del acompañante. Es una característica normal del funcionamiento del sistema.
- El enfriamiento máximo se consigue utilizando el acondicionador de aire en el modo de recirculación; sin embargo, el funcionamiento continuo en este modo llega a contaminar el aire del interior del habitáculo.
- Durante la operación de refrigeración, ocasionalmente puede notar que sale un aire neblinoso debido al enfriamiento rápido y a la toma de aire húmedo. Esta es una característica normal de operación del sistema.



### Filtro de aire del climatizador (opcional)

El filtro de aire del climatizador, que se encuentra detrás de la guantera, filtra el polvo y otros contaminantes que puedan entrar en el vehículo desde el exterior a través del sistema de calefacción y aire acondicionado. Si se acumula polvo u otros contaminantes en el filtro, puede disminuir la cantidad de aire que sale por los orificios de ventilación, ocasionando una acumulación de humedad en el interior del parabrisas aunque se haya seleccionado la posición de aire exterior (nuevo). Si ocurriera esto, haga que un concesionario autorizado de HYUNDAI sustituya el filtro de aire del acondicionador.

### \* ATENCIÓN

- Cambie el filtro según el esquema de mantenimiento. Si conduce el coche en condiciones difíciles, como caminos de tierra o firme irregular, necesitará revisar el filtro con más frecuencia y cambiarlo antes.
- Si el caudal de aire desciende bruscamente, lleve a revisar el sistema en un concesionario autorizado de **HYUNDAI**.

### Comprobación de la cantidad de refrigerante del acondicionador de aire y del lubricante del compresor

Cuando la cantidad de refrigerante es baja, las prestaciones del sistema de aire acondicionado disminuyen. Un llenado excesivo tiene también un efecto perjudicial sobre el sistema de aire acondicionado.

Por tanto, si observa un funcionamiento anormal, haga que un concesionario autorizado de HYUNDAI revise el sistema.

### \* ATENCIÓN

Cuando disminuye el rendimiento del sistema de aire acondicionado, es importante usar el tipo y la cantidad adecuados de aceite y de refrigerante. En caso contrario, se puede averiar el compresor y que no funcione bien el sistema.

**⚠ ADVERTENCIA**

El servicio del sistema de aire acondicionado debe ser realizado por un concesionario autorizado de HYUNDAI. Una revisión inadecuada puede causar lesiones graves a la persona que la realiza.

## CLIMATIZADOR AUTOMÁTICO (OPCIONAL)



1. Botón A/C (aire acondicionado)
2. Botón de control de la entrada de aire
3. Botón de deshielo de la luneta trasera
4. Botón de selección de modo
5. Botón de control de la temperatura
6. Botón de control de la velocidad del ventilador
7. Botón AUTO (automático)
8. Botón OFF
9. Botón de deshielo del parabrisas
10. Botón de información climática

OFS040100



### Calefacción y aire acondicionado automáticos

1. Pulse el botón AUTO. Viene indicado por un AUTO en la pantalla.

Al fijar la temperatura quedarán controlados automáticamente los modos, las velocidades del ventilador, la entrada de aire y el aire acondicionado.



2. Ajuste el interruptor de temperatura a la temperatura deseada.

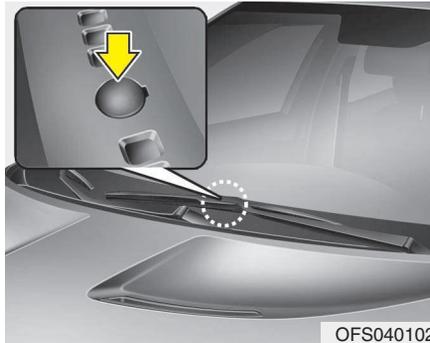
### \* ATENCIÓN

• Para desactivar la operación automática, seleccione cualquiera de los siguientes botones:

- Botón de selección de modo
- Botón del desempañador el parabrisas delantero
- Botón de control de la velocidad del ventilador

La función seleccionada se controlará manualmente mientras otras funciones se operan automáticamente.

- Para mejorar la efectividad del control del climatizador, utilice el botón AUTO y fije la temperatura a 23°C/73°F.
- Independientemente de la temperatura elegida, cuando se utiliza el funcionamiento automático, el aire acondicionado se pone en marcha por sí solo para disminuir la humedad en el interior del vehículo, incluso si se ha elegido una temperatura elevada.



**\* ATENCIÓN**

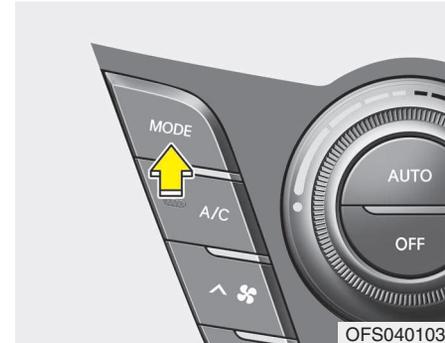
No coloque nunca nada sobre el sensor situado en el salpicadero, para asegurar un mejor control del sistema de calefacción y refrigeración.

**Calefacción y aire acondicionado manuales**

Se puede controlar manualmente el sistema de calefacción y refrigeración pulsando otros botones distintos de AUTO. En este caso, el sistema funciona secuencialmente de acuerdo con el orden de los botones seleccionados.

Si, estando en funcionamiento automático, se pulsa cualquier botón distinto de AUTO, las funciones de los botones no seleccionados se controlarán automáticamente.

1. Arranque el motor.
  2. Ajuste el modo de control a la posición deseada.
  3. Ajuste la temperatura a la posición deseada.
  4. Ponga el control de entrada de aire en la posición de aire del exterior (renovación).
  5. Ajuste la velocidad del ventilador a la posición deseada.
  6. Si se desea aire acondicionado, active el sistema de aire acondicionado
- Pulse el botón AUTO para volver al control totalmente automático del sistema.



**Selección de modo**

El botón de selección de modo controla la dirección del flujo de aire en el sistema de ventilación.

La salida del chorro de aire sigue una de las trayectorias descritas a continuación:



Consulte la figura del "Climatizador manual".



### Nivel de cara

El chorro de aire se dirige hacia la cara y la parte superior del cuerpo. Además, se pueden orientar las salidas a fin de dirigir el aire que se descarga por ellas.



### Dos niveles

El chorro de aire se dirige hacia la cara y hacia el suelo.



### Nivel de piso

La mayor parte del caudal de aire se dirige hacia el suelo, salvo una pequeña parte que se dirige a los dispositivos de deshielo del parabrisas y las ventanillas laterales.



### Nivel piso-desempañado

La mayor parte del chorro de aire se dirige hacia el suelo y el parabrisas, salvo una pequeña parte dirigida a los dispositivos de deshielo de las ventanillas laterales.



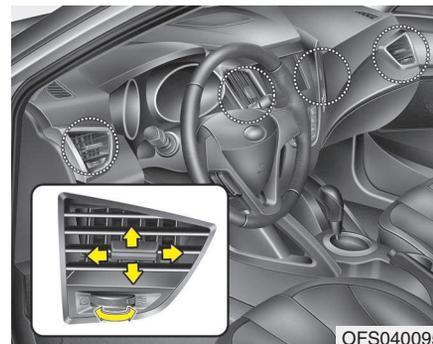
OFS040104

### Modo de descongelación

Si selecciona el modo del desempañador, se realizarán automáticamente los siguientes ajustes en el sistema:

- Se encenderá el sistema del aire acondicionado.
- Se seleccionará la posición de aire (fresco) exterior.
- La velocidad del ventilador se fijará a velocidad alta.

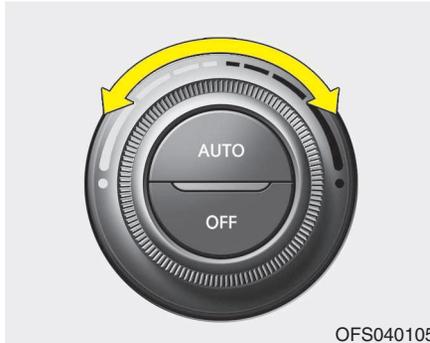
Apague el modo del desempañador, pulse el botón de modo o de nuevo el botón del desempañador o el botón AUTO.



OFS040095

### Difusores de aire del salpicadero

La salpicadero puede abrirse o cerrarse de forma independiente con la rueda moleteada horizontal. Para cerrar la salida, gírela hacia la izquierda hasta el tope. Para abrir la salida, gírela hacia la derecha hasta la posición que desee. Puede ajustar también la dirección de salida del aire por estas bocas utilizando la palanca de la forma que se indica.



OFS040105

**Control de la temperatura**

Si se gira el botón lo más a la derecha posible, aumentará la temperatura hasta el máximo de (HI).

Si se gira el botón lo más a la izquierda posible, disminuirá la temperatura hasta el mínimo de (Lo).

Cuando se gira el botón, la temperatura aumenta o disminuye a saltos de 0,5°C/ 1°F. A la temperatura mínima, el aire acondicionado funciona continuamente.

**Conversión de temperatura**

Para ajustar la unidad de distancia y la temperatura a grados centígrados o fahrenheit en el sistema de navegación, siga el procedimiento siguiente.

- Temperatura : Conmute la temperatura entre "C" y "F".



OFS040106

**Control de la entrada de aire**

Se utiliza para seleccionar entre admisión de aire exterior (nuevo) o recirculación del aire.

Para cambiar el tipo de entrada de aire, presione el botón de control.

### Posición de recirculación del aire



Cuando se selecciona la posición de recirculación del aire, se enciende la luz indicadora del botón.

Cuando se selecciona la posición de recirculación del aire, se toma aire del lado del acompañante por medio del circuito de calefacción y se calienta o enfría de acuerdo con la función seleccionada.

### Posición de aire exterior (renovado)



Cuando se selecciona la posición de aire del exterior (renovado), no se enciende la luz indicadora del botón.

Cuando se selecciona la posición de aire exterior (renovado), el aire entra en el vehículo desde el exterior y se calienta o enfría según la función seleccionada.

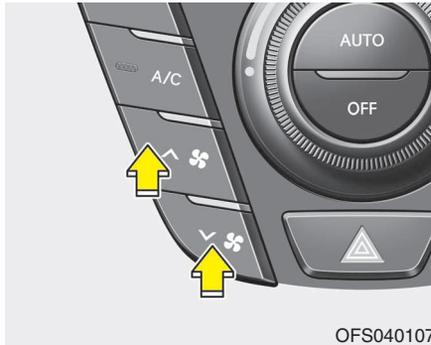
### \* ATENCIÓN

El funcionamiento prolongado de la calefacción en la posición de recirculación del aire provocará empañamiento del parabrisas y las ventanillas laterales, y el aire del habitáculo estará viciado.

Además, el uso prolongado del aire acondicionado en la posición de recirculación del aire hará que el aire del habitáculo esté excesivamente seco.

### ⚠ ADVERTENCIA

- El funcionamiento continuo del climatizador en la posición de recirculación de aire puede hacer que aumente la humedad en el interior del vehículo, lo que puede empañar los cristales y reducir la visibilidad.
- No duerma en un vehículo con el sistema de calefacción o de aire acondicionado encendidos. Pueden sufrir lesiones graves o mortales a causa de la disminución del oxígeno y la temperatura corporal.
- El funcionamiento continuo del climatizador en la posición de recirculación del aire puede provocar somnolencia y pérdida del control del vehículo. Mientras conduzca, coloque el control de la entrada de aire en la posición de aire exterior (renovado) durante tanto tiempo como sea posible.



**Control de la velocidad del ventilador**

La velocidad del ventilador puede ajustarse a la velocidad deseada accionando el interruptor de control de velocidad del ventilador.

Para cambiar la velocidad del ventilador, pulse el interruptor (↗) para subir la velocidad o pulse (↘) para bajar la velocidad. Para apagar el control de velocidad del ventilador, pulse el botón OFF del ventilador delantero.



**Aire acondicionado (A/C)**

Pulse el botón A/C para poner en marcha el sistema de aire acondicionado (se ilumina la luz indicadora).

Pulse de nuevo el botón para desconectarlo.



**Modo OFF**

Pulse el botón OFF para desconectar el climatizador automático. No obstante, podrá utilizar los botones de modo y de entrada de aire mientras el contacto esté en la posición ON.

**\* ATENCIÓN**

Al pulsar el botón "CLIMATE" aparecerá en pantalla la información climática.

### Filtro de aire del climatizador (opcional)

El filtro de aire del climatizador, que se encuentra detrás de la guantera, filtra el polvo y otros contaminantes que puedan entrar en el vehículo desde el exterior a través del sistema de calefacción y aire acondicionado. Si se acumula polvo u otros contaminantes en el filtro, puede disminuir la cantidad de aire que sale por los orificios de ventilación, ocasionando una acumulación de humedad en el interior del parabrisas aunque se haya seleccionado la posición de aire exterior (nuevo). Si ocurriera esto, haga que un concesionario autorizado de HYUNDAI sustituya el filtro de aire del acondicionador.

### \* ATENCIÓN

- Cambie el filtro según el esquema de mantenimiento.  
Si conduce el coche en condiciones difíciles, como caminos de tierra o firme irregular, necesitará revisar el filtro con más frecuencia y cambiarlo antes.
- Si el caudal de aire desciende bruscamente, lleve a revisar el sistema en un concesionario autorizado de HYUNDAI.

### Comprobación de la cantidad de refrigerante del acondicionador de aire y del lubricante del compresor

Cuando la cantidad de refrigerante es baja, las prestaciones del sistema de aire acondicionado disminuyen. Un llenado excesivo tiene también un efecto perjudicial sobre el sistema de aire acondicionado.

Por tanto, si observa un funcionamiento anormal, haga que un concesionario autorizado de HYUNDAI revise el sistema.

### \* ATENCIÓN

Cuando disminuye el rendimiento del sistema de aire acondicionado, es importante usar el tipo y la cantidad adecuados de aceite y de refrigerante.

En caso contrario, se puede averiar el compresor y que no funcione bien el sistema.

### ADVERTENCIA

El servicio del sistema de aire acondicionado debe ser realizado por un concesionario autorizado de HYUNDAI. Una revisión inadecuada puede causar lesiones graves a la persona que la realiza.

## DESHIELO Y DESEMPAÑADO DEL PARABRISAS

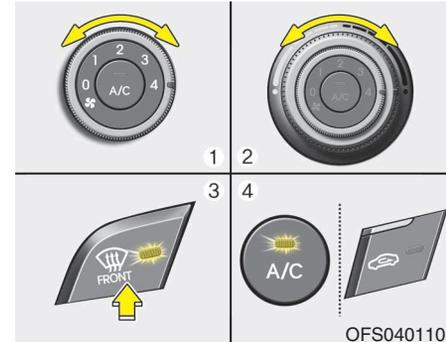


### ADVERTENCIA

#### - Calefacción del parabrisas

No utilice las posiciones  o  mientras está funcionando la refrigeración en tiempo muy húmedo. La diferencia de temperaturas entre el aire exterior y el parabrisas podría hacer que se empañara la superficie exterior de éste, produciendo pérdida de visibilidad. En ese caso, coloque el botón de selección de modo en la posición  y el botón de control de la velocidad del ventilador en la velocidad más baja.

- Para conseguir el deshielo máximo, coloque el botón de control de temperatura en la posición más caliente (extremo derecho) y el de control de velocidad del ventilador en la velocidad más alta.
- Si desea aire caliente en el suelo durante la operación de desempañado o deshielo, coloque el botón de selección de modo en la posición suelodeshielo.
- Antes de iniciar la marcha, retire toda la nieve y el hielo del parabrisas, la luneta trasera, los retrovisores exteriores y las ventanillas.
- Limpie toda la nieve y el hielo del capó y de la entrada de aire de la rejilla delantera para mejorar el rendimiento de la calefacción y la refrigeración y para disminuir la probabilidad de que se produzca empañamiento de la cara interior del parabrisas.

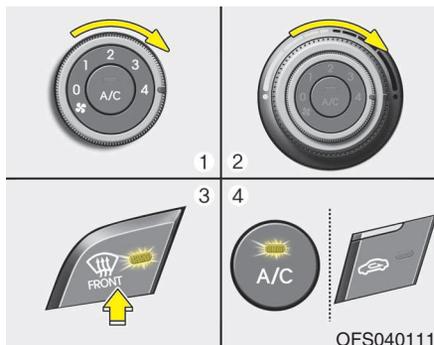


### Sistema de control climático manual

#### *Para desempañar la cara interior del parabrisas*

1. Seleccione cualquier velocidad del ventilador excepto la posición "0".
2. Seleccione la temperatura deseada.
3. Seleccione la posición  o .
4. El aire exterior (fresco) se seleccionará automáticamente. Además, el aire acondicionado funciona automáticamente si se selecciona el modo a la posición .

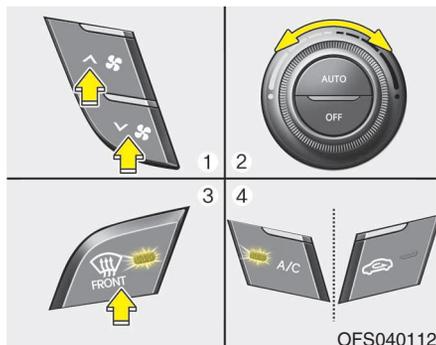
Si no se seleccionan automáticamente las posiciones de aire acondicionado y aire exterior (nuevo), pulse el botón correspondiente.



### **Para desescarchar el exterior del parabrisas**

1. Ajuste la velocidad del ventilador a la posición más alta (la situada más a la derecha).
2. Fije la temperatura en la posición HI de calor máximo.
3. Seleccione la posición .
4. Se seleccionará aire exterior (nuevo) y aire acondicionado.

Si el aire acondicionado, la posición del aire (fresco) del exterior y la velocidad más alta del ventilador no se seleccionan automáticamente, ajuste manualmente el correspondiente botón o mando.



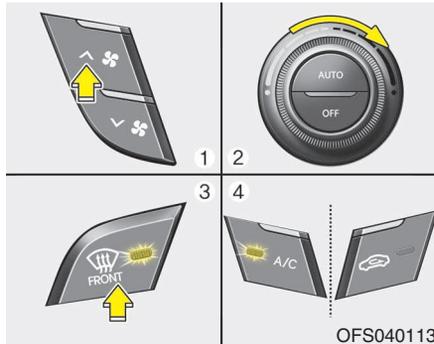
### **Sistema de control climático automático**

#### **Para desempañar la cara interior del parabrisas**

1. Ajuste la velocidad del ventilador al valor deseado.
2. Seleccione la temperatura deseada.
3. Pulse el botón de deshielo .
4. El aire acondicionado se encenderá según la detención de la temperatura ambiente, la posición del aire (fresco) del exterior y una velocidad más alta del ventilador se seleccionará automáticamente.
5. Si la velocidad del ventilador es lenta, se ajustará a la velocidad media automáticamente.

Si el aire acondicionado, la posición del aire (fresco) del exterior y la velocidad más alta del ventilador no se seleccionan automáticamente, ajuste manualmente el correspondiente botón o mando.

Si se selecciona la posición , el ventilador va automáticamente de menor a mayor velocidad.



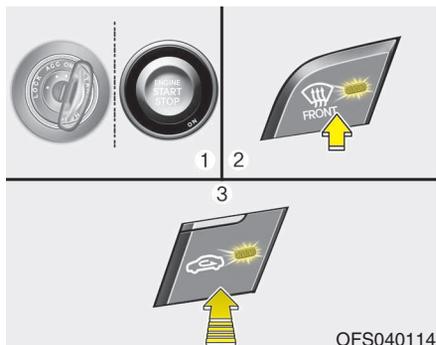
Si se selecciona la posición , el ventilador va de menor a mayor velocidad.

### Lógica de desempañado

Para reducir la probabilidad de que se empañe el interior del parabrisas, se controlan automáticamente la entrada de aire o el aire acondicionado de acuerdo a ciertas condiciones como la posición  o . Para cancelar o devolver la lógica de desempañado, haga lo siguiente:

#### **Para desescarchar el exterior del parabrisas**

1. Ajuste la velocidad del ventilador a la posición más alta.
2. Fije la temperatura en la posición de más calor (HI).
3. Pulse el botón de deshielo .
4. Se conectará el aire acondicionado según la temperatura ambiente detectada y se seleccionará la posición de aire exterior (nuevo).
5. Si el aire acondicionado, la posición del aire (fresco) del exterior y la velocidad más alta del ventilador no se seleccionan automáticamente, ajuste manualmente el correspondiente botón o mando.

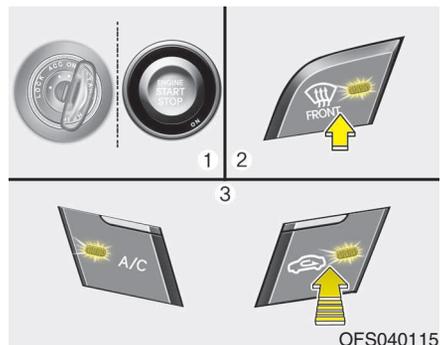


### Sistema de control climático manual

1. Gire la llave de contacto a la posición ON.
2. Gire el botón de selección de modo a la posición de deshielo (FRONT).
3. Pulse el botón de control de entrada de aire al menos 5 veces en 3 segundos.

El indicador del botón de control de la entrada de aire parpadea 3 veces a intervalos de 0,5 segundos. Ello indica que se ha cancelado o se ha devuelto la lógica de desempañado al estado programado.

Si se ha descargado o desconectado la batería, se reiniciará con el estado de la lógica de desempañado.



### Sistema de control climático manual

1. Gire la llave de contacto a la posición ON.
2. Pulse el botón del desempañador (FRONT).
3. Mientras se mantiene pulsado el botón del aire acondicionado (A/C), pulse el botón del control (posición de recirculación del aire) de entrada de aire al menos 5 veces en 3 segundos.

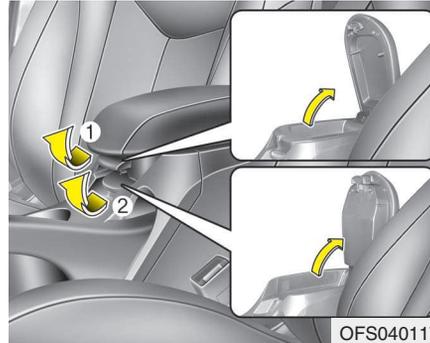
La pantalla de A/C parpadea 3 veces a intervalos de 0,5 segundos. Ello indica que se ha cancelado o se ha devuelto la lógica de desempañado al estado programado.

Si se ha descargado o desconectado la batería, se reiniciará con el estado de la lógica de desempañado.

## COMPARTIMIENTO PORTAOBJETOS

### **⚠ PRECAUCIÓN**

- *Para evitar robos, no deje objetos de valor en el compartimiento portaobjetos.*
- *Mantenga siempre cerradas las tapas de los compartimientos portaobjetos durante la marcha. No coloque tantos objetos en su interior que no pueda cerrar bien la tapa.*

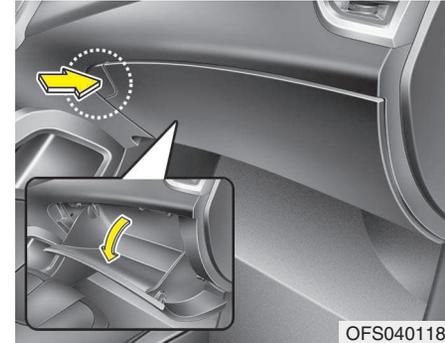


OFS040117

### **Portaobjetos de la consola central**

Estos compartimientos pueden usarse para guardar los objetos pequeños que puedan necesitar el conductor o el acompañante.

Para abrir el portaobjetos de la consola central tire hacia arriba de la palanca.



OFS040118

### **Guantera**

Para abrir la guantera, empuje el botón y la guantera se abrirá automáticamente. Cierre la guantera tras usarla.

### **⚠ ADVERTENCIA**

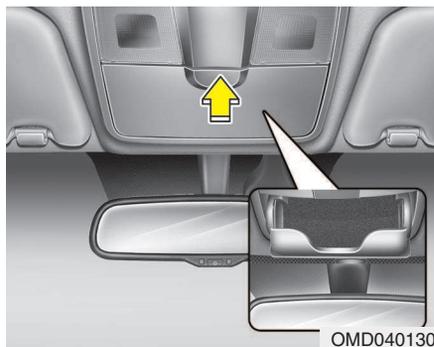
**Para reducir el riesgo de lesiones en caso de accidente o frenazo brusco, mantenga siempre cerrada la tapa de la guantera durante la marcha.**

### **⚠ PRECAUCIÓN**

**No guarde alimentos en la guantera durante mucho tiempo.**

### **⚠ ADVERTENCIA - Materiales inflamables**

**No guarde en el vehículo encendedores, bombonas de propano u otros materiales inflamables o explosivos. Estos artículos podrían inflamarse o estallar si el vehículo queda expuesto durante mucho tiempo a temperaturas elevadas.**



### Compartimento para las gafas de sol (opcional)

Para abrirlo, presione sobre la tapa, que se abrirá lentamente. Coloque las gafas en la puerta del compartimento con los cristales mirando hacia afuera. Empuje la tapa para cerrarla.

### **⚠ ADVERTENCIA**

- No guarde ningún otro objeto excepto las gafas de sol en el compartimento para las gafas de sol. Estos objetos podrían producir lesiones a los pasajeros del vehículo al salir despedidos del compartimento, en caso de frenazo brusco o accidente.
- No abra el compartimento para las gafas de sol con el vehículo en movimiento. Si el compartimento para las gafas de sol se abre, puede tapar el retrovisor del vehículo.
- No introduzca las gafas en el soporte de las gafas de sol a la fuerza para evitar que se rompan o deformen. Abrir el soporte a la fuerza cuando las gafas están obstruidas en el mismo podría causar lesiones.

## OTROS DETALLES DEL INTERIOR

### Reloj

#### **⚠ ADVERTENCIA**

**No ajuste el reloj mientras conduce. Puede perder el control de la dirección y provocar lesiones graves o accidentes.**

#### *Tipo A*

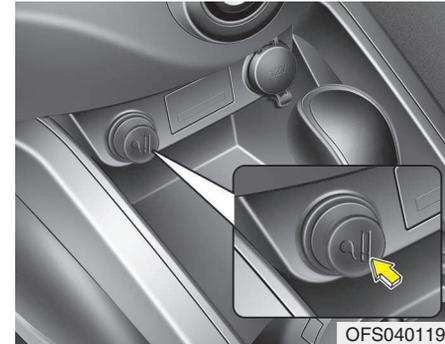
Para ajustar el formato de tiempo y el reloj, siga el procedimiento siguiente.

- Formato de tiempo: Conmute el formato de tiempo entre "12h" y "24h".
- Ajuste del reloj
  - Pulse ▲ o ▼ a la izquierda del reloj para ajustar la hora.
  - Pulse ▲ o ▼ a la derecha del reloj para ajustar los minutos.
  - Si ajusta el [Formato de tiempo] a [12h], ajuste [am] o [pm].

#### *Tipo B*

Para ajustar el formato de tiempo y el horario de verano, siga el procedimiento siguiente.

- Formato de tiempo: Conmute el formato de tiempo entre "12h" y "24h".
- Horario de verano: Ajuste el horario de verano "On" u "Off". La unidad ajusta el reloj automáticamente al detectar el horario de verano o invierno. Aunque el horario de verano esté en "On", la unidad ajusta el reloj al tiempo normal (no a +1 horas) cuando no es horario de verano.



### Encendedor

Para que el encendedor funcione, el contacto tiene que estar en las posiciones ACC u ON.

Para usar el encendedor, empújelo totalmente hacia el interior del casquillo. Cuando el elemento se haya calentado, el encendedor saldrá por sí solo a la posición "ready".

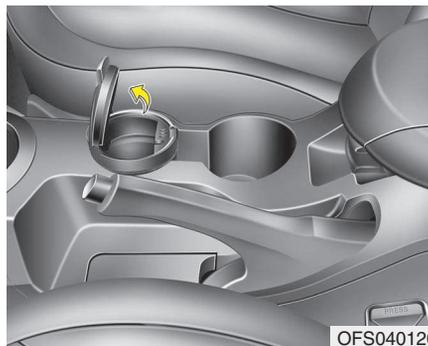
Si tiene que cambiar el encendedor, utilice un repuesto original de HYUNDAI o un equivalente aprobado.

### **⚠️ ADVERTENCIA**

- No mantenga pulsado el encendedor cuando ya esté caliente, porque se sobrecalentaría.
- Si el encendedor no sale por sí solo en 30 segundos, sáquelo a mano para impedir que se sobrecaliente.

### **⚠️ PRECAUCIÓN**

*En el casquillo solamente debe utilizarse un encendedor HYUNDAI de origen. La utilización de accesorios enchufables (máquinas de afeitar, aspiradoras y calentadores de café, por ejemplo) puede producir daños en el casquillo u ocasionar averías eléctricas.*



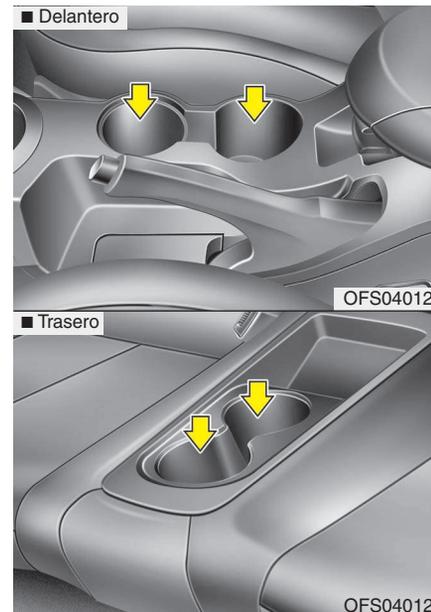
### **Cenicero (opcional)**

Para utilizar el cenicero, abra su tapa.  
Para sacar el cenicero y vaciarlo o limpiarlo, tire de él hacia arriba y hacia fuera.

### **⚠️ ADVERTENCIA**

#### **- Uso de los ceniceros**

- No utilice los ceniceros del vehículo como recipientes de desperdicios.
- Si se dejan cigarrillos encendidos o cerillas en un cenicero junto con otras materias combustibles, se puede producir un incendio.



### **Sujetavasos**

En los sujetavasos se pueden colocar vasos, tazas y latas de bebida pequeñas.

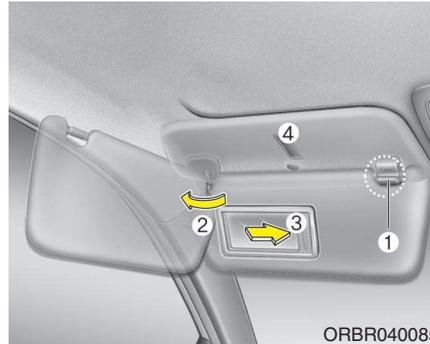
**⚠ ADVERTENCIA**

**- Líquidos calientes**

- No coloque en el sujetavacos recipientes sin tapa con líquido caliente mientras el vehículo está en marcha. Si se vierte el líquido caliente, alguien podría quemarse. Y si se quema el conductor, podría perder el control del vehículo.
- Para reducir el riesgo de lesiones en caso de frenazo brusco o colisión, no coloque latas, botellas o vasos destapados o inseguros en los sujetavacos mientras el vehículo está en marcha.

**⚠ ADVERTENCIA**

Mantenga latas y botellas alejadas de la luz directa del sol y no las coloque en un vehículo calentado por el sol. Podrían explotar.



**Parasol**

Utilice el parasol para protegerse de la luz directa que entra por las ventanillas delanteras o laterales.

Para usar el parasol, tire de él hacia abajo.

Para usar un parasol en una ventanilla, tire de él hacia abajo, despréndalo del soporte (1) y gírelo hacia el costado (2).

Para usar el espejo de cortesía, baje el parasol y levante la tapa (3).

El soporte para tickets (4) sirve para sujetar los tickets del peaje.

**\* ATENCIÓN**

Cierre correctamente la tapa del espejo y devuelva el parasol a su posición original cuando termine de usarlo.



**PRECAUCIÓN - Luz del espejo del tocador (opcional)**

*Cuando no utilice la luz del tocador, posicione siempre el interruptor en desactivado. Si el parasol está cerrado con la luz apagada, puede descargarse la batería o puede dañarse el parasol.*



**ADVERTENCIA**

**Por motivos de seguridad, no obstruya su visibilidad al usar el parasol.**

- \* Para aprender cómo usar la luz de cortesía, véase "Luz interior" en esta sección.



### Toma de corriente (opcional)

Se ha dispuesto un enchufe que suministra corriente eléctrica para teléfonos móviles u otros dispositivos que funcionen conectados al sistema eléctrico. Dichos dispositivos deben consumir menos de 10 amperios y han de utilizarse con el motor en marcha.

### **⚠ PRECAUCIÓN**

- *Utilice el enchufe sólo con el motor en marcha y desenchufe los aparatos después de utilizarlos. Si se utiliza el enchufe durante mucho tiempo con el motor parado, podría descargarse la batería.*
- *Solamente deben utilizarse aparatos eléctricos que funcionen a 12V y 10A como máximo.*
- *Ajuste el aire acondicionado o la calefacción al nivel mínimo mientras utilice la toma de corriente.*
- *Cierre la tapa cuando no la utilice.*
- *Algunos dispositivos electrónicos pueden provocar interferencias cuando se conectan a la toma de corriente del vehículo. Estos dispositivos puede inducir una acumulación excesiva de electricidad estática en el equipo de sonido y hacer que funcionen mal otros sistemas o circuitos electrónicos del vehículo.*



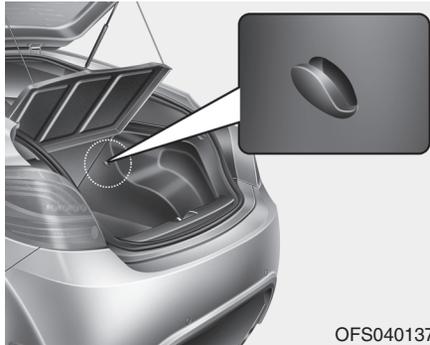
### Puerto Aux, USB e iPod (opcional)

Si su vehículo tiene un puerto AUX (Auxiliar) y/o USB (universal serial bus) o iPod, puede utilizar el puerto AUX para conectar los dispositivos de audio, para conectar un USB y para conectar un iPod respectivamente.

### \* ATENCIÓN

Cuando utilice un aparato de audio portátil conectado a la toma de corriente, se pueden escuchar algunos ruidos durante la reproducción. Si esto ocurre, utilice el suministro de corriente del aparato de audio portátil.

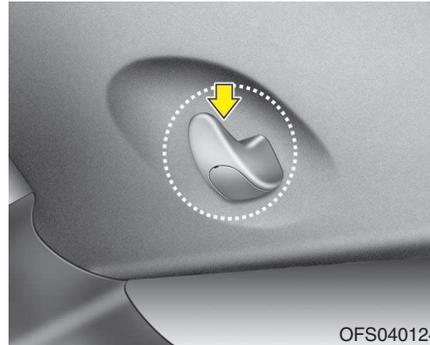
\* iPod es una marca registrada por Apple Inc.



**Soporte para la bolsa de compra (opcional)**

**⚠ PRECAUCIÓN**

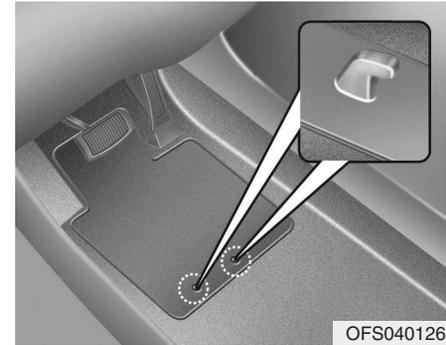
- *No cuelgue ninguna bolsa que pese más de 3 kg (7 lbs.). Podría dañar el soporte para la bolsa de compra.*
- *No cuelgue objetos frágiles al conducir por calzadas no pavimentadas, ya que los objetos podrían dañarse.*



**Percha para la ropa (opcional)**

**⚠ PRECAUCIÓN**

*No cuelgue ropas pesadas, pues podrían dañar la percha.*



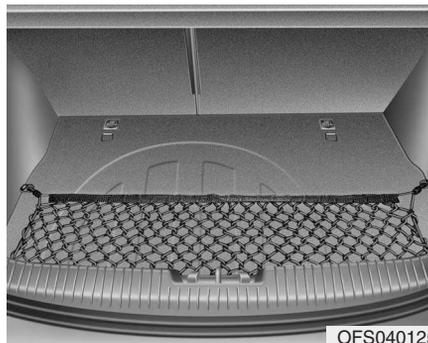
**Anclaje(s) de las alfombrillas (opcional)**

Quando use una alfombrilla encima de la alfombra del suelo, asegúrese de que coloca los anclajes de la alfombrilla en su vehículo. Eso evita que la alfombrilla resbale.

### **⚠️ ADVERTENCIA**

Tenga en cuenta lo siguiente al instalar **CUALQUIER** alfombrilla en el vehículo.

- Verifique que las alfombrillas estén firmemente sujetas al anclaje previsto para las mismas en el vehículo antes de iniciar la conducción.
- No use **NINGUNA** alfombrilla que no pueda sujetarse firmemente al anclaje previsto para las mismas en el vehículo.
- No apile alfombrillas (p. ej. alfombrilla universal de goma sobre una alfombrilla de moqueta). Sólo debería haber una alfombrilla en cada lugar. **IMPORTANTE** - Su vehículo ha sido fabricado con anclajes para la alfombrilla del lado del conductor diseñados para sujetar la alfombrilla firmemente en su lugar. Para evitar cualquier interferencia con el accionamiento de los pedales, **HYUNDAI** recomienda utilizar sólo alfombrillas **HYUNDAI** diseñadas para su uso e instalación en su vehículo.



### **Red para el equipaje (opcional)**

Para evitar que los artículos se desplacen por la zona de carga, puede utilizar los cuatro soportes ubicados en la zona de carga (debajo del panel del suelo) para enganchar una red del maletero.

Si su vehículo está equipado con una bandeja para el equipaje, ajuste la bandeja en la posición más baja antes de montar la red del maletero.

Si es preciso, acuda a un servicio oficial **HYUNDAI** para adquirir una red para el equipaje.

### **⚠️ PRECAUCIÓN**

*Para no dañar el vehículo o su contenido, tenga cuidado al transportar objetos frágiles o voluminosos en el maletero.*

### **⚠️ ADVERTENCIA**

**Evitar lesiones en los ojos. NO TENSE demasiado la red. Mantenga SIEMPRE la cara y el cuerpo lejos del recorrido de retroceso de la red. NO LA UTILICE si detecta señales visibles de daño o desgaste.**

## EQUIPO DE SONIDO

### \* ATENCIÓN

Si instala una faros HID del mercado de accesorios, el audio y los dispositivos electrónicos de su vehículo pueden funcionar mal.



### Antena

#### *Antena de ventanilla*

Su coche utiliza una antena de ventanilla para recibir las señales de radio en AM y FM.

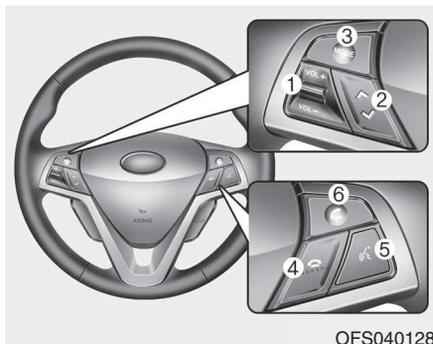
#### *Antena de aleta de tiburón (opcional)*

La antena de aleta de tiburón se recibe los datos.



### PRECAUCIÓN

- *No limpie la superficie interna del cristal con un producto abrasivo ni use una espátula para retirar los restos de suciedad acumulados en dicha superficie ya que, de lo contrario, podía dañar los componentes de la antena.*
- *Evite utilizar revestimientos metálicos (p. ej. : Ni, Cd, etc.), ya que podrían perjudicar la recepción de la señal de AM y FM.*



OFS040128

### Controles remotos del equipo de sonido (opcional)

El botón de mando a distancia del equipo de sonido está situado en el volante para evitar distracciones.



### PRECAUCIÓN

**No accione al mismo tiempo dos botones del mando a distancia del equipo de sonido.**

### Volumen (VOL+/VOL-) (1)

Aumenta o disminuye el volumen.

### SEEK ( ^ / v ) (2)

- Pulse este botón.
  - Sintonización automática: RADIO
  - Pista arriba/abajo: USB CD iPod
- Pulse y mantenga pulsado este botón.
  - Sintonización manual: RADIO
  - Buscar (FF/REW): USB CD iPod

BT

### MODE (3)

Selecciona una fuente de sonido.

FM → AM → CD → USB (o iPod) → BT → AUX → FM...

### (4)

Pulse este botón brevemente para rechazar una llamada en el transcurso de otra llamada.

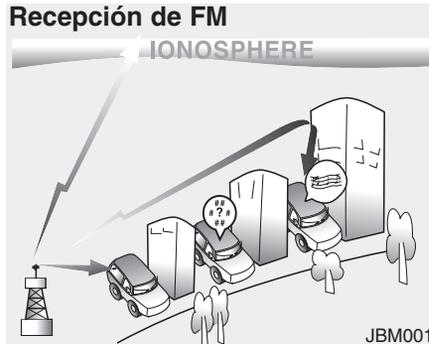
### (5)

- Pulse este botón para iniciar el modo de reconocimiento de voz.
- Pulse este botón de nuevo para cancelar los comandos de voz mientras se encuentra activo el reconocimiento de voz.

### (6)

Activa el sistema de manos libres del teléfono con Bluetooth.

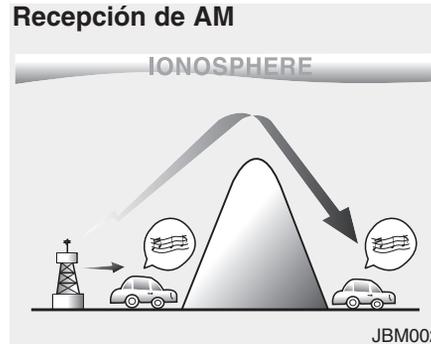
- Pulse este botón brevemente para aceptar una llamada entrante.
- Pulse este botón brevemente para realizar una de las últimas llamadas.
- Pulse este botón de manera más prolongada para cambiar la vía del sonido durante una llamada. (Manos libres ↔ teléfono)



### Cómo funciona el equipo de sonido del vehículo

Las señales de radio de AM y FM se transmiten desde torres emisoras situadas en las inmediaciones de su ciudad. La antena de radio de su vehículo las capta. La radio recibe la señal y la transmite a los altavoces.

Cuando llega una señal fuerte de radio al vehículo, la ingeniería de precisión del equipo de sonido garantiza la mejor calidad posible de reproducción. Sin embargo, en algunos casos la señal que llega al vehículo puede no ser fuerte y clara. Esto puede deberse a factores como la distancia a la emisora, la cercanía a otras emisoras potentes de radio o la presencia en la zona de edificios, puentes u otros obstáculos voluminosos.

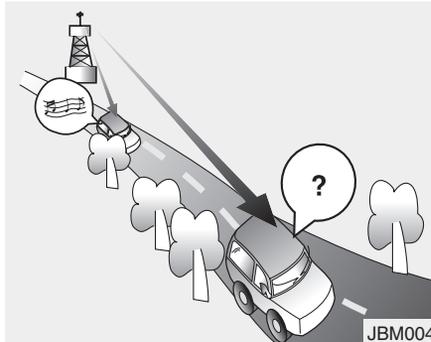


Las emisiones en AM se reciben a distancias mayores que las de FM. Esto se debe a que las emisoras de AM transmiten en frecuencias bajas. Estas ondas de radio largas y de baja frecuencia pueden seguir la curvatura de la tierra en lugar de propagarse en línea recta directamente por la atmósfera. Además, se curvan alrededor de los obstáculos, por lo que proporcionan una mejor cobertura de la señal.

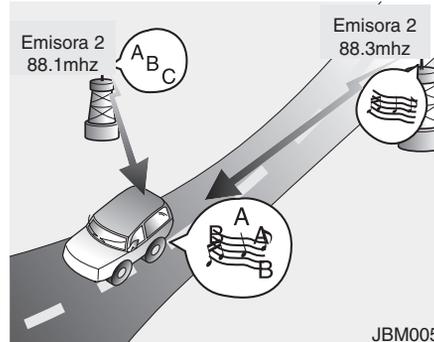


Las emisiones en FM se transmiten a frecuencias elevadas y las ondas no se curvan siguiendo la superficie terrestre. Por ello, las emisiones en FM comienzan por lo general a desvanecerse a escasa distancia de la emisora.

Además, las señales de FM se suelen ver afectadas por edificios, montañas u otros obstáculos. Este puede inducirle a pensar que su aparato de radio tiene algún fallo. Las condiciones que se indican a continuación son normales y no indican averías en la radio:



- Desvanecimiento de la señal: a medida que su vehículo se aleja de la emisora, la señal se debilita y el sonido se desvanece. Cuando esto sucede, sugerimos que busque otra emisora de señal más potente.
- Fluctuaciones y ruidos estáticos: las señales de FM débiles o los obstáculos voluminosos entre la emisora (o el repetidor) y el vehículo pueden distorsionar la señal y provocar ruidos estáticos o fluctuaciones. Disminuyendo el volumen de agudos se puede atenuar este efecto hasta que desaparezca la interferencia.



- Cambio de emisora - cuando se va debilitando una señal de FM, puede empezar a aparecer una señal más potente cerca de la misma frecuencia. Esto se debe a que la radio está diseñada para captar la señal más clara. En este caso, seleccione otra emisora de señal más potente.
- Cancelación de señales procedentes de varias fuentes - las señales de radio procedentes de distintas direcciones pueden provocar distorsiones o fluctuaciones. Esto puede deberse a la recepción de una señal directa y otra reflejada procedentes de la misma emisora, o de señales de dos emisoras de frecuencias próximas. Si sucede esto, busque otra emisora hasta que la circunstancia desaparezca.

### **Utilizar un teléfono móvil o una radio de emisión y recepción**

Cuando se utiliza un teléfono móvil dentro del vehículo, el equipo de radio puede producir ruidos. Esto no significa que el equipo de sonido tenga ningún fallo. Utilice el teléfono móvil lo más lejos posible del equipo de radio.

#### **PRECAUCIÓN**

*Si utiliza un dispositivo de comunicación, como un teléfono móvil o un aparato de radio dentro del vehículo, debe montar una antena exterior independiente. Un teléfono móvil o un aparato de radio provistos sólo de una antena interior pueden causar interferencias con el sistema eléctrico del vehículo y afectar negativamente a la seguridad de funcionamiento.*

#### **ADVERTENCIA**

**No utilice un teléfono móvil mientras conduce. Para ello debe detenerse en un lugar seguro.**

### **Cuidado de los discos**

- Si la temperatura interior del coche es excesiva, abra las ventanillas antes de utilizar el equipo de sonido.
- Es ilegal copiar y utilizar sin autorización archivos MP3/WMA. Utilice únicamente CD creados por medios legales.
- No aplique a los CD agentes volátiles como gasolina o disolvente, limpiadores normales o pulverizadores magnéticos fabricados para discos de vinilo.
- Para evitar que la superficie del disco sufra desperfectos: sujete siempre los CD por los bordes exteriores o por el orificio central.
- Limpie la superficie del disco con un paño suave antes de reproducirlo (frótelo desde el centro hacia el borde exterior).
- No dañe la superficie del disco o pegue tiras de papel en él.
- Asegúrese de introducir solamente CDs en el reproductor de CD. (No inserte más de un CD al mismo tiempo).
- Guarde los CD en sus estuches después de utilizarlos para evitar arañazos o suciedad.

- Dependiendo del tipo de CD (CD-R / CD-RW), ciertos discos pueden no funcionar normalmente, según el fabricante y el método de fabricación o grabación. Es posible que el equipo de sonido del vehículo no funcione correctamente no esa clase de discos.

### **\* ATENCIÓN - Reproducción de un CD de sonido incompatible protegido contra copia**

Es posible que el equipo de sonido del vehículo no pueda reproducir algunos CD protegidos contra copia que no cumplen la normativa internacional de CD de audio (Libro Rojo). Tenga en cuenta que si trata de reproducir CD protegidos contra copia y el reproductor de CD del equipo de sonido no funciona a su gusto, es posible que se deba a los discos y no a un defecto del equipo. Sustituya dichos CD.

**Antes de conducir / 5-3**  
**Posiciones de la llave / 5-5**  
**Botón de inicio/parada del motor / 5-8**  
**Sistema ISG / 5-13**  
**Cambio manual / 5-18**  
**Cambio automático o DCT / 5-21**  
**Sistema de frenos / 5-30**  
**Sistema de control de crucero / 5-42**  
**Sistema ECO activo / 5-46**  
**Funcionamiento económico / 5-47**  
**Condiciones especiales de conducción / 5-49**

## Conducción

5

**Circular en invierno / 5-53**  
**Peso del vehículo / 5-57**

### **ADVERTENCIA - LOS GASES DEL ESCAPE PUEDEN SER PELIGROSOS**

Los gases de escape del motor pueden ser muy peligrosos. Si en algún momento nota olor a gases del escape dentro del vehículo, abra inmediatamente las ventanillas.

- **No inhale los gases de escape.**

Los gases de escape contienen monóxido de carbono, un gas incoloro e inodoro que provoca inconsciencia y muerte por asfixia.

- **Asegúrese de que el sistema de escape no tiene pérdidas.**

Es conveniente comprobar el sistema de escape siempre que se levante el vehículo para cambiar el aceite o por cualquier otro motivo. Si escucha un cambio en el sonido del escape o si pasa por encima de algo que golpee los bajos del vehículo, haga que un concesionario autorizado de HYUNDAI compruebe el sistema de escape lo antes posible.

- **No ponga en marcha el motor en espacios cerrados.**

Es peligroso dejar el motor al ralentí dentro de un garaje, aunque la puerta esté abierta. Nunca deje el motor en marcha dentro de un garaje durante más tiempo del necesario para arrancar el motor y sacar el vehículo.

- **Evite mantener el motor al ralentí durante mucho tiempo con personas dentro del coche.**

Si es necesario dejar el motor al ralentí durante mucho tiempo con gente dentro del coche, hágalo sólo en espacios abiertos, con la toma de aire en posición "Fresh" (aire nuevo) y con el ventilador a alta velocidad de forma que se aporte aire fresco al interior.

Si debe conducir con la tapa del maletero abierta por llevar objetos que impidan cerrarla:

1. Cierre todas las ventanillas.
2. Abra las salidas laterales de aire.
3. Ponga el control de entrada de aire en la posición de aire de fuera, dirija el chorro hacia el suelo o hacia la cara y ajuste el ventilador a una de las velocidades más altas.

Para garantizar el correcto funcionamiento del sistema de ventilación, asegúrese de que las tomas de aire de ventilación situadas frente al parabrisas se mantienen limpias de nieve, hielo, hojas u otras obstrucciones.

## ANTES DE CONDUCIR

### Antes de entrar en el vehículo

- Asegúrese de que todas las ventanillas, los retrovisores exteriores y las luces exteriores están limpios.
- Compruebe el estado de los neumáticos.
- Mire debajo del vehículo por si hay algún signo de fugas.
- Asegúrese de que no hay ningún obstáculo detrás si quiere retroceder.

### Inspecciones necesarias

Compruebe a intervalos regulares los niveles de líquidos, como aceite del motor, refrigerante del motor, líquido de frenos y líquido del lavaparabrisas. El intervalo exacto de comprobación depende del líquido de que se trate. En el capítulo 7, “Mantenimiento”, encontrará más detalles.

#### **ADVERTENCIA**

**Si se distrae al conducir podría perder el control del vehículo y provocar un accidente, sufriendo lesiones graves o la muerte. La responsabilidad primaria del conductor es la operación segura del vehículo en cumplimiento de la normativa vigente, por lo que los dispositivos de mano u otro equipamiento o sistemas del vehículo que requieren la atención visual del conductor y lo distraen de la operación segura del vehículo o que no están permitidos legalmente no deberán utilizarse durante la conducción.**

### Antes de arrancar

- Cierre y bloquee todas las puertas.
- Sitúe el asiento de modo que llegue bien a todos los mandos.
- Ajuste el retrovisor interior y los exteriores.
- Compruebe que funcionan todas las luces.
- Compruebe todos los indicadores.
- Compruebe que funcionan todas las luces de aviso cuando se pone el contacto en ON.
- Suelte el freno de estacionamiento y asegúrese de que se apaga la luz de aviso del freno.

Para su seguridad, cerciórese de que está familiarizado con el vehículo y su equipamiento.

### **ADVERTENCIA**

Todos los pasajeros deben llevar el cinturón de seguridad cuando el vehículo está en movimiento. Para más información acerca de su utilización correcta, consulte “Cinturones de seguridad” en el capítulo 3.

### **ADVERTENCIA**

Antes de llevar la palanca a las posiciones D (marcha adelante) o R (marcha atrás), compruebe siempre la presencia de personas, especialmente niños, en el espacio próximo al vehículo.

### **ADVERTENCIA - Conducir bajo la influencia del alcohol o de las drogas**

Mezclar la conducción y la bebida es peligroso. El alcohol es la primera causa de mortalidad en la carretera. Incluso una pequeña cantidad de alcohol afecta a los reflejos, las percepciones y el juicio. Conducir bajo los efectos de las drogas es tan peligroso, o más, que conducir bajo los efectos del alcohol.

Tiene mucha más probabilidad de tener un accidente grave si conduce habiendo bebido o tomado drogas.

Si ha bebido o tomado drogas, no conduzca. No viaje con un conductor que haya bebido o tomado drogas. Busque un conductor sobrio o tome un taxi.

### **ADVERTENCIA**

- Cuando intente aparcar o para el vehículo con el motor encendido, tenga cuidado de no pisar el pedal del acelerador durante un largo periodo de tiempo. Se puede sobrecalentar el motor o el sistema de escape y provocar un fuego.
- Al realizar una frenada brusca o girar el volante rápidamente, los objetos sueltos podrían caer al suelo e interferir la operación de los pedales, pudiendo causar un accidente. Guarde todos los objetos en el vehículo con seguridad.
- Si no se centra en la conducción podría causar un accidente. Tenga cuidado al accionar mandos que podrían distraer la conducción, como el equipo de audio o la calefacción. El conductor es responsable de conducir con seguridad en todo momento.

## POSICIONES DE LA LLAVE



OYF059016

### Posiciones del contacto

#### *LOCK (Bloqueo)*

El volante queda bloqueado para evitar el robo. La llave de contacto se puede retirar sólo en la posición LOCK. Para llevarla a esta posición, empujela hacia adentro en la posición ACC y gírela hasta la posición LOCK.

#### *ACC (Accesorios)*

El volante queda libre y funcionan los accesorios eléctricos.

#### \* ATENCIÓN

Si le resulta difícil girar la llave a posición ACC, gire la llave mientras gira el volante de derecha a izquierda para liberar la tensión y poder girar la llave.

#### *ON (Encendido)*

Pueden comprobarse los testigos de aviso antes de arrancar el motor. Esta es la posición normal de funcionamiento una vez que se ha puesto en marcha el motor.

*Para impedir que la batería se descargue, no deje el contacto en la posición ON cuando el motor no esté en marcha.*

#### *START (Arranque)*

Gire la llave de contacto hasta la posición START para arrancar el motor. El motor girará hasta que suelte la llave, que volverá a la posición ON. En esta posición puede comprobarse el piloto de aviso del freno.

### **⚠ ADVERTENCIA - Llave de contacto**

- No gire nunca el contacto a las posiciones LOCK o ACC mientras el vehículo esté en marcha. Perdería el control de la dirección y el freno, con el riesgo consiguiente de sufrir un percance.
- El bloqueo antirrobo de la columna de dirección no es un sustituto del freno de estacionamiento. Antes de abandonar el asiento del conductor, asegúrese siempre de haber colocado la palanca de cambio en la posición P (estacionamiento) en los vehículos con cambio automático, accionado a fondo el freno de estacionamiento y apagado el motor. Si no adopta estas precauciones, el vehículo podría empezar a moverse inesperadamente.

(continúa)

(continúa)

- No lleve nunca la mano al contacto, ni a ningún otro elemento de control, pasando el brazo a través del volante mientras el vehículo está en marcha. La presencia del brazo en esa zona puede provocar la pérdida del control del vehículo, un accidente y lesiones graves o mortales.
- No sitúe ningún objeto que se pueda mover cerca del asiento del conductor, ya que se puede desplazar en marcha, molestar al conductor y provocar un accidente.

### Arranque del motor

#### ADVERTENCIA

Lleva siempre el calzado adecuado para conducir. Un calzado inadecuado (tacones altos, botas de esquí) pueden impedir el uso correcto de los pedales del freno, el acelerador y el embrague (en vehículos con cambio manual).

#### \* ATENCIÓN - Mecanismo de reducción de marchas (opcional)

Si su vehículo está equipado con un mecanismo de reducción de marchas en el pedal del acelerador, esto evita que se conduzca sin querer con la válvula de mariposa al completo, lo que haría que el conductor necesitase un mayor esfuerzo para pisar el pedal del acelerador. Sin embargo, si pisa el pedal hasta el 80%, la válvula de mariposa se abrirá completamente y el pedal del acelerador se puede pisar con mayor facilidad. No es un fallo sino una condición normal.

1. Asegúrese de que el freno de estacionamiento está accionado.

2. **Cambio manual** - Pulse completamente el pedal del embrague y deje la palanca de cambios en la posición de punto muerto. Mantenga pisados el pedal de embrague y el pedal del freno cuando gire la llave de contacto hasta la posición de arranque.

**Cambio automático/DCT\*** - Coloque la palanca de cambio en la posición P (estacionamiento). Pise a fondo el pedal del freno.

*También puede arrancar el motor con la palanca de cambio en la posición N (punto muerto).*

3. Lleve el contacto a la posición START y manténgalo en ella hasta que arranque el motor (10 segundos como máximo); a continuación, suelte la llave.

4. En tiempo muy frío (por debajo de -18°C/0°F) o si no ha utilizado el vehículo durante varios días, deje que se caliente el motor sin pisar el acelerador.

*Tanto si el motor está frío como caliente, debe arrancar **sin necesidad de pisar el acelerador**.*

\* DCT: Transmisión del embrague doble

 **PRECAUCIÓN**

*Si se cala el motor mientras el vehículo está en movimiento, no intente mover la palanca de cambio a la posición P (estacionamiento). Si las condiciones del tráfico y la carretera lo permiten, puede colocar la palanca de cambio en la posición N (punto muerto) mientras el vehículo está en movimiento y llevar el contacto a la posición START para intentar volver a arrancar el motor.*

 **PRECAUCIÓN**

*No mantenga accionado el motor de arranque durante más de 10 segundos. Si el motor se cala o no arranca, espere de 5 a 10 segundos antes de arrancar de nuevo. Un uso inadecuado del motor de arranque puede provocar una avería.*

### BOTÓN DE INICIO/PARADA DEL MOTOR (OPCIONAL)



#### Botón de INICIO/PARADA del MOTOR iluminado

Cada vez que se abra la puerta delantera, el botón de INICIO/PARADA del MOTOR se iluminará para como recordatorio. La luz se apagará después de 30 segundos una vez cerrada la puerta. Se apagará inmediatamente cuando se activa el sistema de alarma antirrobo.

#### Posición del botón de INICIO/PARADA del MOTOR

OFF



#### • Con cambio manual

Apague el motor (posición INICIO/ARRANQUE) o el sistema eléctrico del vehículo (posición ON), pare el vehículo después pulse el botón de INICIO/PARADA del MOTOR.

#### • Con cambio automático/DCT

Para apagar el motor (posición INICIO/ARRANQUE) o el sistema eléctrico (posición ON), pulse el botón de INICIO/PARADA del MOTOR con la palanca de cambios colocada en la posición P (estacionamiento). Si pulsa el botón de INICIO/PARADA del MOTOR sin palanca colocada en la posición P (estacionamiento), el botón de INICIO/PARADA del MOTOR no cambiará a la posición OFF pero si a la posición ACC.

Es decir, el volante se bloquea cuando el botón de INICIO/PARADA del MOTOR está en la posición OFF para proteger en coche contra posibles robos. Se bloquea cuando la puerta está abierta.

Si el volante no se bloquea correctamente cuando abre la puerta del conductor, sonará la señal acústica. intente volver a bloquear el volante. Si el problema no se resuelve, lleve a comprobar el sistema a un distribuidor HYUNDAI autorizado.

Además, si el botón de INICIO/PARADA del MOTOR está en la posición OFF cuando se abre la puerta del conductor, el volante no se bloqueará y sonará la señal acústica. En ese caso, cierre la puerta. A continuación el volante se bloqueará y la señal acústica parará.

#### \* ATENCIÓN

Si el volante no se desbloquea correctamente, el botón de INICIO/PARADA del MOTOR no funcionará. Pulse el botón de INICIO/PARADA del MOTOR mientras gira el volante a derecha e izquierda para liberar la tensión.

\* DCT : Transmisión del embrague doble

**⚠ PRECAUCIÓN**

*Será capaz de apagar el motor (INICIO/ARRANQUE) o el sistema eléctrico (ON), sólo cuando el vehículo no esté en movimiento. En caso de emergencia mientras el vehículo está en movimiento, puede apagar el motor o colocarlo en ACC pulsando el botón de INICIO/PARADA del MOTOR durante más de 2 segundos o 3 veces seguidas en el plazo de 3 segundos. Si el vehículo sigue moviéndose, puede reiniciar el motor sin pisar el pedal del freno pulsando el botón de INICIO/PARADA del MOTOR con la palanca de cambios colocada en la posición N (punto muerto).*

**ACC (Accesorio)**



**• Con cambio manual**

Pulse el botón de INICIO/PARADA del MOTOR cuando el botón está en la posición OFF sin pulsar el pedal del embrague.

**• Con cambio automático/DCT**

Pulse el botón de INICIO/PARADA del MOTOR mientras el botón está en la posición OFF sin pulsar el pedal del freno.

El volante se desbloquea y los accesorios eléctricos están operativos.

Si el botón de botón de INICIO/PARADA del MOTOR está en la posición ACC durante más de 1 hora, el botón se apaga automáticamente para evitar la descarga de la batería.

**ON**



**• Con cambio manual**

Pulse el botón de INICIO/PARADA del MOTOR cuando el botón está en la posición ACC sin pulsar el pedal del embrague.

**• Con cambio automático/DCT**

Pulse el botón de INICIO/PARADA del MOTOR mientras el botón está en la posición ACC sin pulsar el pedal del freno.

Los testigos de advertencia pueden comprobarse antes de arrancar el motor. No deje el botón de INICIO/PARADA del MOTOR en la posición ON durante un largo período de tiempo. La batería podría descargarse porque el motor no está funcionando.

### INICIO/ARRANQUE



#### • Con cambio manual

Para arrancar el motor, pise el pedal del embrague y del freno, después el interruptor de INICIO/PARADA del MOTOR con la palanca de cambios en la posición N (punto muerto).

#### • Con cambio automático/DCT

Para arrancar el motor, pise el pedal freno, después el interruptor de INICIO/PARADA del MOTOR con la palanca de cambios en la posición P (estacionamiento) o N (punto muerto). Por su seguridad, arranque el motor con la palanca de cambios en la posición P (estacionamiento).

### \* ATENCIÓN

Si pulsa el botón INICIO/PARADA del MOTOR sin pulsar el pedal del embrague para los vehículos de transmisión manual o sin pisar el pedal del freno para los vehículos de transmisión automático, el motor no arrancará y el botón de INICIO/PARADA del motor cambiará de la siguiente forma: OFF → ACC → ON → OFF o ACC.

### \* ATENCIÓN

Si deja el botón de INICIO/PARADA del MOTOR en la posición ACC o ON durante un largo período de tiempo, la batería se descargará.

### ▲ ADVERTENCIA

- Nunca pulse el botón de INICIO/PARADA del MOTOR mientras el vehículo está en movimiento. Esto provocaría la pérdida del control de la dirección y de la función de frenada, lo que podría provocar un accidente.
- El bloqueo de la columna antirrobo no es un sustituto para el freno de estacionamiento. Antes de abandonar el asiento del conductor, asegúrese de que la palanca de cambios está enganchada en la posición P (estacionamiento), levante el freno de mano completamente y apague el motor. Un movimiento repentino o inesperado del vehículo puede ocurrir si no se toman las precauciones anteriores.

(continúa)

(continúa)

- Nunca toque el botón de INICIO/ PARADA del MOTOR o cualquier otro control a través del volante mientras el vehículo está en movimiento. Si coloca la mano o el brazo en esta zona puede provocar la pérdida del control del vehículo, un accidente, graves lesiones o la muerte.
- No coloque ningún objeto móvil alrededor del asiento del conductor ya que se pueden mover mientras conduce e interferir con el conductor y provocar un accidente.
- Si pulsa el botón de INICIO/PARADA DEL MOTOR durante la conducción sonará una alarma acústica durante 1 segundo.

### Arranque del motor

#### ADVERTENCIA

Lleva siempre el calzado adecuado para conducir. Un calzado inadecuado (tacones altos, botas de esquí) pueden impedir el uso correcto de los pedales del freno, el acelerador y el embrague (en vehículos con cambio manual).

#### \* ATENCIÓN - Mecanismo de reducción de marchas (opcional)

Si su vehículo está equipado con un mecanismo de reducción de marchas en el pedal del acelerador, esto evita que se conduzca sin querer con la válvula de mariposa al completo, lo que haría que el conductor necesitase un mayor esfuerzo para pisar el pedal del acelerador. Sin embargo, si pisa el pedal hasta el 80%, la válvula de mariposa se abrirá completamente y el pedal del acelerador se puede pisar con mayor facilidad. No es un fallo sino una condición normal.

1. Llévase la llave smart o déjela dentro del vehículo.
2. Asegúrese de que está aplicando el freno de estacionamiento de forma segura.
3. **Cambio manual** - Pise completamente el pedal del embrague y cambie la transmisión al punto muerto. Mantenga pisados el pedal del embrague y del freno mientras arranca el motor.

**Cambio automático/DCT\*** - Coloque la palanca de cambio en la posición P (estacionamiento). Pise a fondo el pedal del freno.

*También puede arrancar el motor con la palanca de cambio en la posición N (punto muerto).*

4. Pulse el botón de INICIO/PARADA del MOTOR.
5. En tiempo muy frío (por debajo de -18°C/0°F) o si no ha utilizado el vehículo durante varios días, deje que se caliente el motor sin pisar el acelerador.

Tanto si el motor está frío como caliente, debe arrancar sin necesidad de pisar el acelerador.

\* DCT: Transmisión del embrague doble

### **⚠ PRECAUCIÓN**

*Si el motor se cala cuando está en movimiento, no intente mover la palanca de cambios a la posición P (estacionamiento). Si el tráfico o las condiciones de la carretera lo permiten, coloque la palanca de cambios en la posición N (punto muerto) mientras el vehículo se está moviendo y pulse el botón de INICIO/PARADA del MOTOR para intentar volver a arrancar el motor.*



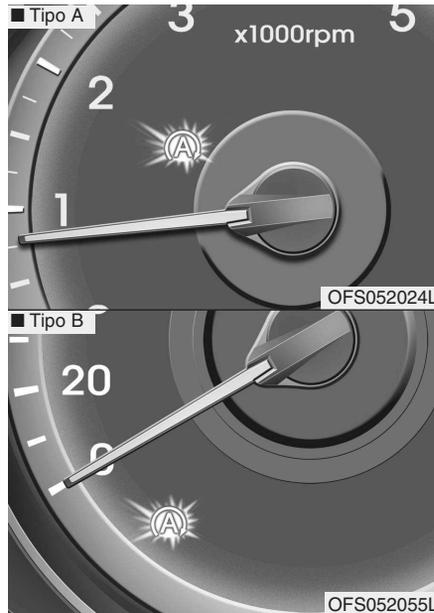
### **⚠ PRECAUCIÓN**

*No pulse el botón de INICIO/PARADA del MOTOR durante más de 10 segundos si el fusible de la luz de freno no está fundido.*

### **\* ATENCIÓN**

- Si la batería es débil o la llave Smart no funciona correctamente, puede arrancar el motor presionando el botón INICIO/PARADA del MOTOR con la llave Smart.
- Cuando el fusible de la luz de freno está fundido, puede arrancar el motor de forma normal. Cambie el fusible por uno nuevo. Si no es posible, puede arrancar el motor pulsando el botón de INICIO/PARADA del MOTOR durante 10 segundos mientras está en la posición ACC. El motor puede arrancarse sin pisar el pedal del freno. Pero por su seguridad pise el pedal del freno antes de arrancar el motor.

## SISTEMA ISG (RALENTÍ DE PARADAS Y MOVIMIENTOS CONTINUOS) (OPCIONAL)



Su vehículo puede equiparse con el sistema ISG, que reduce el consumo de gasolina apagando automáticamente el motor, cuando el vehículo está parado. (Por ejemplo : luz roja, señal de stop y atasco)

El motor se enciende automáticamente tan pronto como se cumplen las condiciones de arranque. El sistema ISG se activa cada vez que el motor está funcionando.

### \* ATENCIÓN

Cuando se enciende el motor por el sistema ISG, podrían encenderse durante varios segundos algunas luces de advertencia (ABS, ESP, ESP APAGADO, EPS o luz de advertencia de freno de estacionamiento). Esto ocurre por el bajo voltaje de la batería. No significa que el sistema falle.



### Parada automática

*Para parar el motor en el modo de parada en ralentí*

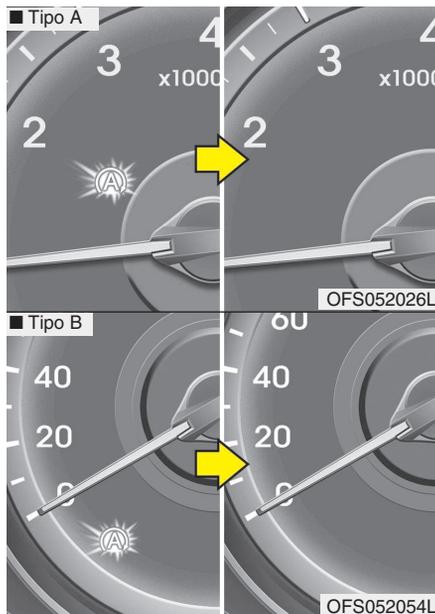
1. Disminuya la velocidad del vehículo a menos de 5 km/h.
2. Cambie a la posición N (punto muerto).
3. Deje de pisar el pedal del embrague.

El motor se parará y el indicador verde de PARADA AUTOMÁTICA ((A)) se encenderá en el tablero de instrumentos. Si su vehículo está equipado con un tablero de instrumentos de supervisión, el aviso se iluminará en la pantalla LCD.



**\* ATENCIÓN**

- Debe alcanzar una velocidad de al menos 10 km/h desde la última parada de ralentí.
- Si desabrocha el cinturón del asiento o se abre la puerta del conductor (Capó del motor) en el modo de parada automática, la luz del ISG OFF se activará y el sistema ISG se desactivará. Si su vehículo está equipado con un tablero de instrumentos de supervisión, el aviso se iluminará en la pantalla LCD. Coloque el interruptor de encendido en la posición START para arrancar el motor.



**Inicio automático**

*Para reiniciar el motor desde el modo de parada en ralentí*

- Pise el pedal del embrague cuando la palanca de cambios esté en la posición N (punto muerto).

El motor arrancará y el indicador verde de PARADA AUTOMÁTICA (A) se apagará en el tablero de instrumentos.



**El motor se reiniciará automáticamente sin ninguna acción del conductor si ocurre algo de lo siguiente:**

- La velocidad del ventilador del sistema de control climatizador manual se ajusta a una posición superior a la 3ª cuando el aire acondicionado está encendido.
- La velocidad del ventilador del sistema de control climatizador automático se ajusta a una posición superior a la 6ª cuando el aire acondicionado está encendido.
- Cuando ha transcurrido un periodo de tiempo determinado con el sistema del climatizador activado.
- Cuando el desempañador está encendido.

- La presión de vacío del freno es baja.
- El estado de carga de la batería es bajo.
- La velocidad del vehículo excede los 5 km/h.

El indicador de PARADA AUTOMÁTICA verde ((A)) en el tablero de instrumentos parpadeará durante 5 segundos y el aviso se iluminará en la pantalla LCD (opcional).

### Condición de operación del sistema ISG

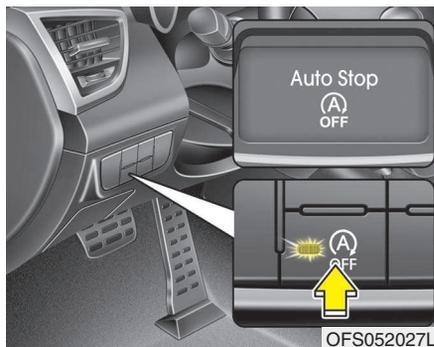
*El sistema ISG funcionará bajo las siguientes condiciones:*

- El cinturón de seguridad del conductor está abrochado.
- La puerta del conductor y el capó están cerrados.
- La presión de vacío del freno es adecuada.
- La batería está suficientemente cargada.
- La temperatura exterior esté entre -2°C a 35°C.
- La temperatura del refrigerante del motor no está demasiado baja.



### \* ATENCIÓN

- Si el sistema ISG no cumple con las condiciones de operación, el sistema ISG se desactivará. La luz del sistema ISG OFF se iluminará y el aviso se iluminará en la pantalla LCD (opcional).
- Si la luz o el aviso se encienden continuamente, compruebe la condición de la operación.



### Desactivación del sistema ISG

- Si desea desactivar el sistema ISG, pulse el botón ISG OFF. La luz del sistema ISG OFF se iluminará y el aviso se iluminará en la pantalla LCD (opcional).
- Si vuelve a pulsar el botón ISG OFF, el sistema se activará y la luz del botón ISG OFF se apagará.



### Fallo del sistema ISG

*El sistema podría no funcionar cuando:*

- Podrían ocurrir errores relacionados con el ISG o con errores del sistema.

El indicador amarillo de PARADA AUTOMÁTICA ((A)) en el tablero de instrumentos permanecerá encendido tras parpadear durante 5 segundos y la luz del ISG OFF se iluminará. Si su vehículo está equipado con un tablero de instrumentos de supervisión, el aviso se iluminará en la pantalla LCD.

### \* ATENCIÓN

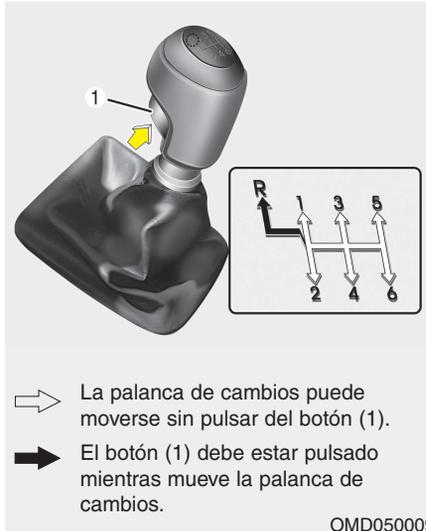
- Si la luz del botón ISG OFF no se apaga volviendo a pulsar el botón de ISG OFF o si el sistema ISG no funciona correctamente, contacte con distribuidor HYUNDAI autorizado lo antes posible.
- Cuando el testigo del botón ISG OFF se ilumina, puede apagarse después de conducir el vehículo a unos 80 km/h durante un máximo de dos horas y ajustando el mando de control de velocidad del ventilador por debajo de la 2ª posición. Si el testigo del botón ISG OFF sigue iluminado después de realizar este procedimiento, contacte con un distribuidor HYUNDAI autorizado lo antes posible.

**⚠ ADVERTENCIA**

Cuando el motor está en modo de Ralentí de paradas, es imposible reiniciar el motor sin que el conductor lleve a cabo ninguna acción.

Pare el motor girando la llave de encendido a la posición LOCK (OFF) o sacándola antes de dejar el coche o llevar a cabo alguna operación en el área del compartimento del motor.

## CAMBIO MANUAL (OPCIONAL)



- ⇒ La palanca de cambios puede moverse sin pulsar del botón (1).
- ➔ El botón (1) debe estar pulsado mientras mueve la palanca de cambios.

OMD050009

\* La palanca de cambios actual del vehículo puede ser diferente a la de la ilustración.

### Manejo del cambio manual

La transmisión manual tiene 6 embragues para marcha avante.

El esquema está grabado en la empuñadura de la palanca. La caja de cambio está totalmente sincronizada en todas las marchas hacia delante para poder cambiar fácilmente a marchas más largas o más cortas.

Para cambiar de marcha, pise a fondo el pedal del embrague y suéltelo después lentamente.

Si su vehículo está equipado con el interruptor de bloqueo de encendido, el motor no arrancará sin estar pisado el pedal del embrague.

Antes de cambiar a R (marcha atrás), la palanca de cambio debe situarse en punto muerto.

Pulse el botón colocado justo debajo del mando de cambio y tire de la palanca de cambios hacia la izquierda, cambie a la posición de marcha atrás (R) hasta el final.

*Asegúrese de que el vehículo está completamente parado antes de pasar a R (marcha atrás).*

*No deje nunca que el motor funcione con el cuentarrevoluciones (rpm) en la zona roja.*

### ⚠ PRECAUCIÓN

- **Al bajar de la 5ª a la 4ª marcha, debe tener cuidado de no mover la palanca de cambios lateralmente de tal forma que enganche la 2ª marcha. Esta reducción tan brusca aumentaría el régimen del motor hasta la zona roja del cuentarrevoluciones. Una revolución excesiva del motor podría dañar el motor y la transmisión.**
- **No reduzca de una vez más de dos marchas ni reduzca cuando el motor gira a un régimen elevado (5.000 rpm o más). Si lo hace, puede averiar el motor.**
- **Al cambiar entre la 5ª y la 6ª marcha, empuje siempre la palanca de cambio al máximo a la derecha. De lo contrario podría cambiar involuntariamente a las marchas 3ª o 4ª y causar daños en la transmisión.**

- En tiempo frío puede ser difícil cambiar hasta que se haya calentado el lubricante de la transmisión. Esto es normal y no perjudica a la transmisión.
- Si se realiza una parada total y es difícil cambiar de 1ª a R (marcha atrás), deje la palanca de cambios en la posición de punto muerto y suelte el embrague. Vuelva a pisar el embrague y a continuación cambie a 1ª o R (marcha atrás).

### PRECAUCIÓN

- *Para evitar que el embrague sufra desgaste y averías prematuras, no circule con el pie apoyado en el pedal del embrague. No utilice el embrague para sujetar el vehículo parado cuesta arriba, esperando en un semáforo, etc.*
- *No utilice la palanca de cambio para apoyar la mano mientras conduce, pues podría provocar un desgaste prematuro de las horquillas del cambio.*

### ADVERTENCIA

- **Antes de abandonar el asiento del conductor, active completamente el freno de estacionamiento y apague el motor. A continuación asegúrese de que la transmisión cambia a 1ª cuando se aparca un vehículo en un desnivel o en una cuesta arriba y cambie a R (marcha atrás) en una cuesta abajo. Si no adopta estas precauciones en el orden indicado, el vehículo podría hacer algún movimiento inesperado.**
- **Si su vehículo tiene una transmisión manual no y no está equipado con un interruptor de bloqueo de encendido, se puede mover y provocar un grave accidente al encender el motor sin pisar el embrague mientras se suelta el freno de mano y la palanca de cambios está en la posición N (punto muerto).**

### *Uso del embrague*

Antes de cambiar de marcha, hay que pisar a fondo el embrague y soltarlo después lentamente. El pedal del embrague debe dejarse siempre completamente libre mientras se circula. Mientras conduce, no apoye el pie en el pedal del embrague. Así se provoca un desgaste innecesario. No pise parcialmente el embrague para sujetar el coche en pendiente. Esto causa un desgaste innecesario. Para sujetar el coche en pendiente, utilice el pedal del freno o el freno de estacionamiento. No accione el embrague rápida y repetidamente.

### *Reducción de marchas*

Cuando circule despacio en tráfico denso o subiendo rampas con mucha pendiente, reduzca de marcha antes de que el motor comience a resentirse. Al reducir de marcha se disminuye el riesgo de que se cale el motor y aumenta la capacidad de aceleración. Cuando el vehículo está bajando una pendiente pronunciada, pasar a una marcha más corta mantiene una velocidad segura y prolonga la vida de los frenos.

### Buenas prácticas de conducción

- No baje nunca una pendiente con el vehículo en punto muerto. Es muy peligroso. Tenga siempre metida una velocidad.
  - No conduzca con el freno. Puede sobrecalentarse y fallar. En cambio, cuando esté bajando una cuesta larga, cambie a una marcha más baja. De esta forma, el efecto de frenado del motor le ayudará a disminuir la velocidad del vehículo.
  - Reduzca la velocidad antes de cambiar a una marcha más corta. De esa forma evitará que el motor se pase de vueltas y se estropee.
  - Disminuya la velocidad en presencia de vientos de costado. Así controlará mucho mejor el vehículo.
  - Asegúrese de que su vehículo se haya detenido por completo antes de cambiar a R (marcha atrás). De lo contrario, podría causar daños en la transmisión. Para cambiar a R (marcha atrás), pise el embrague, mueva la palanca de cambio a punto muerto y cambie luego a la posición R (marcha atrás).
- Tenga mucho cuidado cuando conduzca sobre un firme deslizante. Preste especial atención cuando frene, acelere o cambie de marcha. Sobre una superficie deslizante, un cambio brusco de la velocidad del vehículo puede hacer que las ruedas motrices pierdan tracción y se pierda el control del vehículo.

### ADVERTENCIA

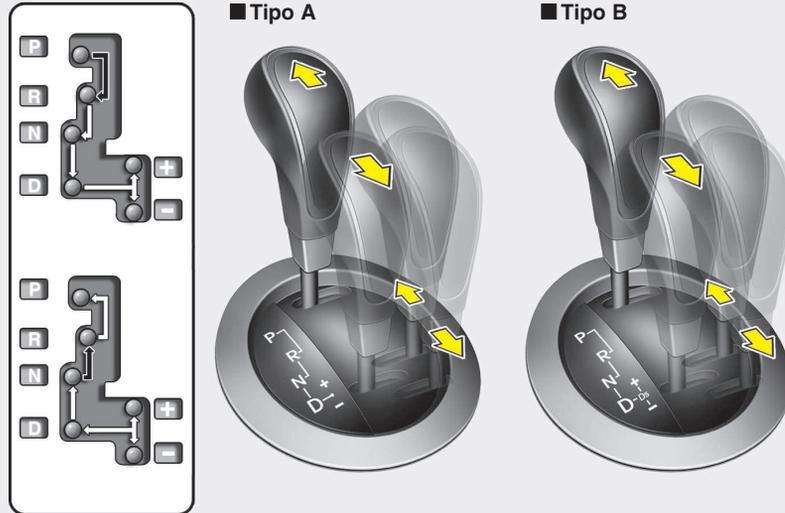
- ¡Lleve siempre abrochado el cinturón de seguridad! En una colisión, un ocupante sin cinturón de seguridad tiene una probabilidad de sufrir lesiones graves o mortales significativamente mayor que un ocupante con el cinturón correctamente abrochado.
- Evite las velocidades excesivas en curvas y giros.
- No haga movimientos bruscos con el volante, tales como cambios abruptos de carril o giros rápidos y súbitos.
- El riesgo de vuelco aumenta en gran medida si pierde el control del vehículo a velocidad de autopista.

(continúa)

(continúa)

- La pérdida de control se produce a menudo cuando dos o más ruedas se salen de la carretera y el conductor acciona bruscamente el volante para volver a la misma.
- Si el vehículo se sale de la carretera, no gire bruscamente el volante. Por el contrario, reduzca la velocidad antes de volver a la carretera.
- No sobrepase nunca los límites de velocidad señalizados.

## CAMBIO AUTOMÁTICO O DCT (OPCIONAL)



-  Pise el pedal del freno mientras cambia, si su vehículo está equipado con el sistema de bloqueo del cambio.
-  La palanca puede moverse libremente.

\* DCT: Transmisión del embrague doble

OFS052015

### Funcionamiento del cambio automático/DCT

El cambio automático/DCT, muy eficaz, tiene 6 velocidades hacia adelante y marcha atrás. Cada una de las velocidades se selecciona automáticamente en función de la posición de la palanca de cambios.

### \* ATENCIÓN

Los primeros cambios de un vehículo nuevo, si la batería ha sido desconectada, pueden ser algo bruscos. Este es un estado normal, y la secuencia de cambios se ajustará tras realizar los cambios varias veces mediante el TCM (Módulo de control de la transmisión) o el PCM (Modo de control del tren de potencia).

### \* ATENCIÓN

- La transmisión del embrague doble aporta sensación de conducción de una transmisión manual, a la vez que facilita los cambios como en una transmisión completamente automática.  
A diferencia de una transmisión automática tradicional, el cambio de marcha puede sentirse (y escucharse) en el DCT
  - Piensa en ella como una transmisión manual que cambia automáticamente.
  - Cambie a una marcha de conducción y recibirá una respuesta y un sonido pero no dificultades de cambio.
- El embrague tipo seco transfiere el par de conducción y entrega directamente una sensación de conducción que parece diferente de la suave transmisión automática con el deslizamiento del convertidor del par. Se notará fácilmente especialmente en el arranque y a bajas velocidades.
- DCT adopta el embrague doble tipo seco, que se diferencia del convertidor del par de la transmisión automática y que muestra mejor rendimiento de aceleración durante la conducción.

(continúa)

(continúa)

- Sin embargo, el arranque inicial podría ser algo más lento que la transmisión automática.
- Al acelerar rápidamente a baja velocidad, el motor podría cambiar a altas velocidades dependiendo de las condiciones de conducción del vehículo.
  - Para un arranque suave en cuestas, pise el pedal del acelerador adecuadamente dependiendo de las condiciones de conducción del vehículo.
  - Si saca el pie del acelerador a baja velocidad, podría notar una frenada fuerte del motor, que es parecido a la transmisión manual.
  - Si quiere bajar la velocidad en una cuesta, puede usar el modo deportivo o el cambio del volante para bajar la marcha y utilice correctamente el pedal del freno dependiendo de las condiciones de la carretera para obtener suficiente deceleración.
  - Al conectar y desconectar el encendido, podría escuchar unos clics, como el encender y apagar de las solenoides de la transmisión, haciendo una prueba de ciclo. Este es un sonido normal de la transmisión del embrague doble.

*Para que el funcionamiento sea suave, pise el pedal del freno cuando cambie desde la posición N (punto muerto) a marcha hacia adelante o hacia atrás.*

### ADVERTENCIA

- Antes de mover el vehículo hacia D (marcha adelante) o R (marcha atrás), compruebe siempre la presencia de personas, especialmente niños, en el espacio próximo al vehículo.
- Antes de abandonar el asiento del conductor, asegúrese siempre de que la palanca de cambio está en la posición P (estacionamiento), accione el freno de estacionamiento hasta el fondo y apague el motor. Si no adopta estas precauciones en el orden indicado, el vehículo podría hacer algún movimiento inesperado.

**⚠ PRECAUCIÓN - DCT**

- *Si el vehículo se mantiene en una cuesta accionando el pedal del acelerador, podría dañarse la transmisión y el embrague. Para mantener el vehículo en una cuesta, use el freno de estacionamiento o el pedal del freno.*
- *La sobrecarga del embrague se indica mediante sacudidas longitudinales y un indicador parpadeante. Para excluir cualquier daño del embrague, el embrague se abre y se interrumpe el flujo del par.  
Si el embrague se abre, accione el pedal del freno y espere unos segundos antes de reanudar la marcha.*
- *Si ignora las advertencias podría causar lesiones graves y daños en el vehículo.*
- *Si se activa la advertencia en el LCD, accione el freno de estacionamiento.*

*(continúa)*

*(continúa)*

- *Cuando se produzca un problema con el sistema del engranaje, el indicador de la transmisión parpadeará. Como medida de seguridad, lleve su vehículo a un taller HYUNDAI autorizado y haga que revisen el sistema.*
- *Si el embrague se sobrecalienta, se activará el modo de protección de seguridad. Cuando se activa el modo de protección de seguridad, el indicador de la transmisión parpadea y suena una señal acústica. El zumbador pita 3 veces. Al hacerlo también se activa el LCD de advertencia del modo de protección de seguridad.  
En estas condiciones, la conducción podría no ser suave. Si ignora esta advertencia, el vehículo podría no conducir suavemente y podría darse un problema en el sistema.*

*Para que el vehículo funcione en buenas condiciones, accione el freno de estacionamiento y detenga el vehículo varios segundos antes de iniciar la marcha.*

*(continúa)*

*(continúa)*

- *Al cambiar la marcha automáticamente podría percibir la sensación de cambio de marcha. Esto no indica ningún fallo de funcionamiento.*

**⚠ PRECAUCIÓN**

- *Para evitar daños en el cambio, no acelere el motor en R (marcha atrás) ni en ninguna de las posiciones de avance con el freno accionado.*
- *Cuando se detenga en una rampa, no mantenga inmóvil el vehículo con el motor. Utilice el freno de servicio o el de estacionamiento.*
- *No cambie de N (punto muerto) o P (estacionamiento) a D (marcha adelante) o R (marcha atrás) con el motor a un régimen superior al de ralentí.*

### Posiciones del cambio

#### P (Estacionamiento)

Detenga por completo el vehículo antes de cambiar a P (estacionamiento). Esta posición bloquea la transmisión e impide que giren las ruedas delanteras.

#### ADVERTENCIA

- Si cambia a P (estacionamiento) mientras el vehículo está moviéndose, las ruedas motrices se bloquearán y harán que pierda el control.
- No utilice la posición P (estacionamiento) en lugar del freno de estacionamiento. Asegúrese siempre de que la palanca de cambio está bloqueada en la posición P (estacionamiento) y aplique completamente el freno de estacionamiento.
- No deje nunca niños sin vigilancia dentro del vehículo.

#### PRECAUCIÓN

*Si lleva la palanca a P (estacionamiento) mientras se está moviendo el vehículo, podría dañar la caja de cambios.*

#### R (Marcha atrás)

Utilice esta posición para mover el vehículo hacia atrás.

#### PRECAUCIÓN

*Detenga el vehículo por completo antes de llevar la palanca a la posición R (retroceso) o retirarla de ésta. De otro modo podría estropear la caja de cambios (con una sola excepción, que se explica en “Balanceo del vehículo”, en este mismo manual).*

#### N (Punto muerto)

Las ruedas y la transmisión no están bloqueadas. El vehículo rodará libremente incluso con una inclinación mínima de la calzada, a menos que se aplique el freno de estacionamiento o de servicio.

#### D (Marcha adelante)

Esta es la posición de conducción normal hacia adelante.

La caja de cambios cambiará automáticamente a través de una secuencia de 6 velocidades, ofreciendo la mejor economía de combustible y energía.

Si desea más potencia para adelantar a otro vehículo o subir una pendiente, pise a fondo el acelerador: la caja de cambios reducirá automáticamente a la marcha inmediatamente inferior.

#### \* ATENCIÓN

**Antes de seleccionarla, asegúrese de que su vehículo esté completamente parado.**

### Modo deportivo

Tanto con el vehículo en movimiento como parado, el modo deportivo se selecciona llevando la palanca de cambio desde la posición D (avance) al carril de accionamiento manual. Para volver a la zona de funcionamiento D, empuje de nuevo la palanca hasta el carril principal.

En el modo deportivo, el movimiento de la palanca hacia atrás y hacia adelante permite cambiar rápidamente de marcha.

**Alargar (+):** Empuje una vez la palanca hacia adelante para pasar a la marcha inmediatamente superior.

**Reducir (-):** Tire hacia atrás una vez de la palanca para pasar a la marcha inferior.

### Modo DS (deportivo) - DCT

El modo Ds refuerza el modo de rendimiento para el conductor. Para cambiar al modo Ds, cambie la transmisión al modo Ds, en el centro del modo deportivo. Si cambia a una marcha superior o inferior, el modo cambia al modo deportivo. La transmisión cambia automáticamente a velocidades más altas del motor según la carga del motor, su estilo de conducción y las condiciones del vehículo.

En el modo Ds, al conducir cuesta abajo, el motor no contribuye a la reducción de la marcha del vehículo.

En el modo Ds, si acciona el mando de cambio, el engranaje cambia al modo deportivo. Si se cambia el engranaje a D (conducción), el engranaje cambia al modo D (conducción).

### \* ATENCIÓN - DCT

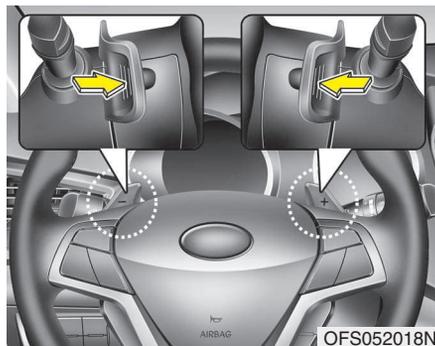
Si detiene el vehículo accionando el freno de estacionamiento con la marcha D, aunque suelte el freno de estacionamiento, el vehículo podría no moverse. En ese caso, puede conducir el vehículo accionando y soltando el pedal del freno, accionando el acelerador o moviendo la palanca de cambio (D → N → D).

### \* ATENCIÓN

- En el modo deportivo, el conductor debe cambiar a una marcha más larga en función de las condiciones de la carretera, teniendo cuidado para mantener el régimen del motor por debajo de la zona roja.
- En el modo deportivo sólo se pueden seleccionar las 6 marchas hacia adelante. Para retroceder o estacionar el vehículo hay que llevar la palanca a las posiciones R (retroceso) o P (estacionamiento).
- En el modo deportivo, la reducción de marchas se efectúa automáticamente al disminuir la velocidad del vehículo. Cuando éste se detiene, se selecciona automáticamente la primera velocidad.
- En el modo deportivo, cuando las revoluciones del motor se aproximan a la zona roja, los puntos de cambio van variando para pasar automáticamente a marchas más largas.
- A fin de mantener los niveles precisos de prestaciones y seguridad, el sistema puede no responder a determinados movimientos de la palanca de cambio. (continúa)

(continúa)

- Si conduce sobre firme deslizante, empuje la palanca de cambio a la posición + (alargar). Esto hace que la caja cambie a segunda, que es una marcha más adecuada para conducir suavemente sobre firme deslizante. Para volver a primera, empuje la palanca de cambio hacia - (reducir).



### **Cambio en el volante (opcional)**

El cambio del volante puede utilizarse cuando la palanca de cambios está colocada en la posición D, en el modo DS o en el modo deportivo.

El cambio en el volante puede utilizarse cuando la velocidad del vehículo es superior a 10 km/h.

Al tirar del cambio en el volante [+] o [-] para subir o bajar la marcha, el sistema se cambia del modo D (Conducción) o modo DS al modo deportivo

Si la velocidad del vehículo es inferior a 10 km/h, si pisa el pedal del acelerador durante más de 7 segundos o si cambia la palanca de cambios de la posición D al modo deportivo o si vuelve a cambiar del modo deportivo a D o si mantiene pulsada la palanca [+] del cambio del volante durante 1 segundo, el sistema cambia del modo deportivo a D (conducción) o DS, el modo que usted usaba.

### **Cuando la palanca de cambios está colocada en el modo deportivo**

Tire una vez del cambio del volante [+] o [-] para subir o bajar la marcha.

### **\* ATENCIÓN**

- Si tira simultáneamente del cambio en el volante [+] y [-], no puede cambiar la marcha.
- Si cambia del modo DS al modo manual, si quiere volver a usar el modo DS, cambie la palanca de marchas a D y cambie al modo DS.

**Sistema de bloqueo del cambio (opcional)**

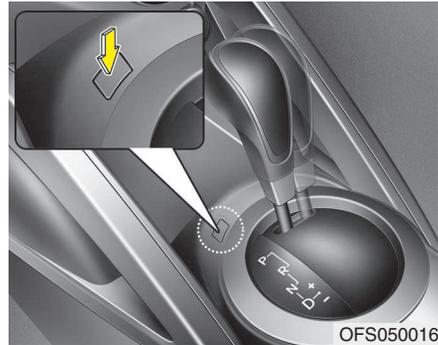
Para su seguridad, el cambio automático dispone de un sistema de bloqueo que impide cambiar de las posiciones P (estacionamiento) o N (punto muerto) a R (retroceso) sin pisar el freno.

Para cambiar de P (estacionamiento) o N (punto muerto) a R (retroceso):

1. Pise el pedal del freno y manténgalo pisado.
2. Arranque el motor o gire el contacto hasta la posición ON.
3. Mueva la palanca del cambio.

Si pisa y suelta repetidamente el pedal del freno con la palanca de cambio en la posición P (estacionamiento), oírás un tableteo junto a la palanca. Esto es normal.

**⚠ ADVERTENCIA**  
**Pise siempre completamente el pedal del freno antes de cambiar desde la posición "P" (estacionamiento) a otra posición para evitar un movimiento involuntario del vehículo que podría causar lesiones a personas dentro y fuera del coche.**



**Liberación del bloqueo de la palanca de cambios (opcional)**

Si no puede mover la palanca de cambios de la posición P (estacionamiento) o N (punto muerto) a la posición R (marcha atrás) con el pedal del freno pisado, siga pisando el pedal del freno y a continuación haga lo siguiente:

1. Retire con cuidado la tapa de acceso al sistema de liberación del bloqueo de la palanca.
2. Introduzca un destornillador o una llave en el orificio de acceso y apriete.
3. Mueva la palanca del cambio.
4. Haga que un concesionario autorizado de HYUNDAI revise el vehículo inmediatamente.

**Sistema de bloqueo de la llave de contacto (opcional)**

La llave de contacto sólo puede retirarse si la palanca de cambio está en la posición P (estacionamiento). Si el contacto está en cualquier otra posición, la llave no se puede sacar.

### Buenas prácticas de conducción

- No mueva nunca la palanca de cambio desde P (estacionamiento) o desde N (punto muerto) a otra posición con el pedal del acelerador pisado.
- No mueva la palanca de cambio a P (estacionamiento) cuando el vehículo esté en movimiento.
- Asegúrese de que el coche está completamente parado antes de intentar cambiar a R (marcha atrás), D (marcha adelante).
- No baje nunca una pendiente con el vehículo en punto muerto. Es muy peligroso. Tenga siempre metida una velocidad cuando el vehículo esté en movimiento.
- No abuse del freno. Pueden sobrecalentarse y fallar. Para bajar pendientes prolongadas, reduzca la velocidad y cambie a una marcha más corta. De esta forma, el efecto de frenado del motor le ayudará a disminuir la velocidad del vehículo.
- Reduzca la velocidad antes de cambiar a una marcha más corta. De lo contrario, la marcha más corta podría no entrar.
- Utilice siempre el freno de estacionamiento. No confíe únicamente en situar el cambio en P (estacionamiento) para impedir que se mueva el vehículo.
- Tenga mucho cuidado cuando conduzca sobre un firme deslizante. Preste especial atención cuando frene, acelere o cambie de marcha. Sobre una superficie deslizante, un cambio brusco de la velocidad del vehículo puede hacer que las ruedas motrices pierdan tracción y se pierda el control del vehículo.
- Pisando y soltando suavemente el pedal del acelerador se consiguen las prestaciones y el consumo óptimos del vehículo.

### ADVERTENCIA

- ¡Lleve siempre abrochado el cinturón de seguridad! En una colisión, un ocupante sin cinturón de seguridad tiene una probabilidad de sufrir lesiones graves o mortales significativamente mayor que un ocupante con el cinturón correctamente abrochado.
- Evite las velocidades excesivas en curvas y giros.
- No haga movimientos bruscos con el volante, tales como cambios abruptos de carril o giros rápidos y súbitos.
- El riesgo de vuelco aumenta en gran medida si pierde el control del vehículo a velocidad de autopista.
- La pérdida de control se produce a menudo cuando dos o más ruedas se salen de la carretera y el conductor acciona bruscamente el volante para volver a la misma.

(continúa)

(continúa)

- Si el vehículo se sale de la carretera, no gire bruscamente el volante. Por el contrario, reduzca la velocidad antes de volver a la carretera.
- No sobrepase nunca los límites de velocidad señalizados.

 **ADVERTENCIA**

Si su vehículo se atasca en nieve, barro, arena, etc., puede intentar moverlo hacia adelante y hacia atrás para liberarlo. No intente este procedimiento si hay personas u objetos cerca del vehículo. Durante el balanceo, el vehículo puede moverse súbitamente hacia adelante o hacia atrás cuando se desatasca, provocando lesiones o daños a personas u objetos que estén en las inmediaciones.

**Arranque en rampa**

**Transmisión automático y DCT**

Para arrancar en una rampa pronunciada, pise el pedal del freno y mueva la palanca de cambio a la posición D (marcha adelante). Seleccione la marcha adecuada dependiendo de la carga transportada y de la inclinación de la rampa y suelte el freno de estacionamiento. Pise el acelerador poco a poco mientras suelta el freno.

**Transmisión automático**

**Mientras acelera en una rampa pronunciada con el vehículo parado, el vehículo tiende a irse hacia atrás. Esto se evita cambiando a 2ª velocidad.**

## SISTEMA DE FRENOS

### Servofreno

Su vehículo dispone de un servofreno que se ajusta automáticamente durante el uso normal.

Si la asistencia pierde eficacia por calarse el motor o por alguna otra razón, se puede detener también el vehículo, pero aplicando sobre el pedal del freno una fuerza mayor de la aplicada normalmente. No obstante, la distancia de parada será mayor.

Cuando el motor no funciona, la potencia de frenado de reserva se va perdiendo poco a poco cada vez que se pisa el pedal. No bombee el pedal del freno cuando se haya interrumpido la asistencia a la frenada.

Solamente debe bombearse el pedal del freno cuando sea necesario para mantener el control de la dirección en superficies deslizantes.

#### **ADVERTENCIA - frenos**

- No conduzca con el pie apoyado en el pedal del freno. Esta costumbre eleva anormalmente la temperatura del freno, provoca un desgaste excesivo de forros y pastillas y alarga la distancia de frenado.

(continúa)

(continúa)

- Cuando baje una pendiente larga o pronunciada, cambie a una marcha más corta y evite la aplicación continua de los frenos. La aplicación continua de los frenos provoca su sobrecalentamiento y puede ocasionar pérdida temporal de la capacidad de frenado.
- Si los frenos se mojan pueden perder eficacia y hacer que el vehículo se desvíe hacia un lado durante la frenada. Basta pisar levemente el pedal para comprobar si se han visto afectados de esta manera. Haga siempre esta prueba después de atravesar una capa de agua profunda. Para secar los frenos, accíonelos ligeramente mientras conduce a una velocidad segura, hasta que el comportamiento del freno vuelva a ser normal.
- Confirme siempre la posición del pedal del freno y del acelerador antes de iniciar la conducción. De lo contrario podría pisar el acelerador en lugar del freno. Ello causaría un accidente grave.

### *En caso de fallo de los frenos*

Si el freno de pie deja de funcionar mientras el vehículo está en marcha, puede detenerlo con el freno de estacionamiento. No obstante, la distancia de parada será mucho mayor de lo normal.

#### **ADVERTENCIA**

##### **- Freno de estacionamiento**

Si aplica el freno de estacionamiento mientras el vehículo se mueve a velocidad normal, puede perder súbitamente el control. Si se ve en la necesidad de utilizar el freno de estacionamiento para detener el vehículo, sea muy prudente.

**Indicador de desgaste de los frenos de disco**

Su vehículo dispone de frenos de disco. Cuando se desgastan las pastillas de freno y hay que cambiarlas por otras nuevas, oírás un sonido de aviso agudo procedente de los frenos delanteros o traseros (opcional). Puede que el sonido vaya y venga, o que se produzca siempre que pise el pedal del freno.

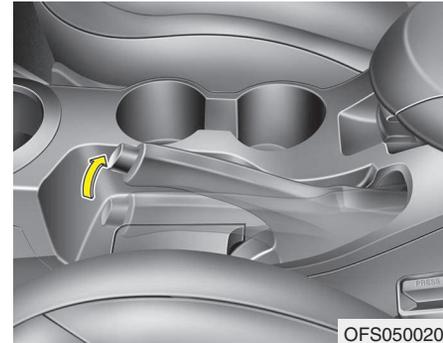
Recuerde que ciertas condiciones de conducción o situaciones climáticas pueden hacer que los frenos chirrien cuando se accionan por primera vez (o cuando se aplican con suavidad). Esto es normal y no indica ningún problema en los frenos.

**⚠ PRECAUCIÓN**

- **Para evitar costosas reparaciones de los frenos, no circule con unas pastillas gastadas.**
- **Sustituya siempre las pastillas de freno en juegos completos para cada eje, delantero o trasero.**

**⚠ ADVERTENCIA  
- Desgaste de los frenos**

**El sonido de aviso descrito recuerda que el vehículo debe llevarse al taller. Si no tiene en cuenta dicho sonido, los frenos perderán eficacia, con el consiguiente riesgo de sufrir un accidente grave.**



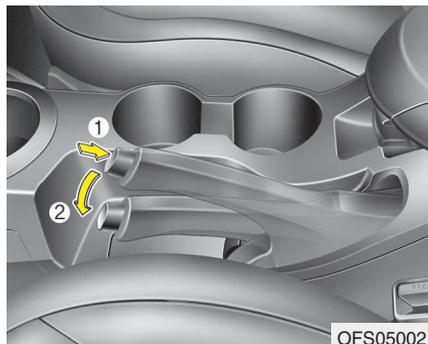
**Freno de estacionamiento**

**Accionar el freno de estacionamiento**

Para activar el freno de estacionamiento, en primer lugar accione el freno de pie y, a continuación, sin presionar el botón de liberación, estire de la palanca del freno de estacionamiento hacia arriba todo lo que se pueda. Además, al aparcar el vehículo en una pendiente, se recomienda que la palanca de cambio esté situada en la marcha baja apropiada para vehículos de transmisión manual o en la posición de estacionamiento para vehículos de transmisión automática/DCT.

### PRECAUCIÓN

- *Conducir con el freno de estacionamiento activado causará el desgaste excesivo de la almohadilla del freno (o el revestimiento) y del rotor del freno.*
- *No accione el freno de estacionamiento mientras se mueve el vehículo excepto en caso de emergencia. Podría dañar el sistema del vehículo y poner en peligro la seguridad.*



#### **Liberar el freno de estacionamiento**

Para liberar el freno de estacionamiento, en primer lugar accione el freno de pie y empuje la palanca del freno de estacionamiento ligeramente.

A continuación, suelte el botón (1) de liberación y baje la palanca (2) del freno de estacionamiento mientras sostiene el botón.

### ADVERTENCIA

- Para evitar que el vehículo se mueva inadvertidamente cuando está sin conductor, no utilice la palanca de cambio en vez del freno de estacionamiento. Ponga el freno de estacionamiento Y asegúrese de que la palanca del cambio está colocada firmemente en 1a (primera) o en R (marcha atrás) si el vehículo lleva cambio manual, y en P (estacionamiento) si lleva cambio automático/DCT.
- No deje nunca que un niño o una persona que desconozca el manejo del vehículo toquen el freno de estacionamiento. Si por descuido suelta el freno de estacionamiento, se pueden producir lesiones graves.
- Todos los vehículos deben tener siempre completamente aplicado el freno de estacionamiento cuando estén estacionados para evitar movimientos inadvertidos que puedan lesionar a los ocupantes o los peatones.



W-75

Compruebe el piloto de aviso de freno girando la llave de contacto a la posición ON (sin arrancar el motor). Este piloto se iluminará siempre que se aplique el freno de estacionamiento mientras el contacto está en las posiciones START u ON.

Antes de iniciar la marcha, asegúrese de que ha soltado por completo el freno de estacionamiento y de que el piloto de aviso está apagado.

Si la luz de aviso del freno sigue encendida después de soltar el freno de estacionamiento mientras el motor está en funcionamiento, puede que el sistema de frenos esté averiado. La situación exige atención inmediata.

Si es posible, detenga enseguida el vehículo. Si no es posible, conduzca con la mayor precaución hasta encontrar un lugar seguro o un taller de reparación.

### Sistema antibloqueo de frenos (ABS) (opcional)

#### **⚠ ADVERTENCIA**

Ni el ABS (o ESP) ni el ESP evitarán accidentes provocados por maniobras incorrectas o peligrosas. Aunque el control del vehículo es mejor durante el frenado de emergencia, mantenga siempre una distancia de seguridad con los objetos situados por delante. Reduzca siempre la velocidad en condiciones de circulación difíciles.

En firmes como los indicados a continuación, la distancia de frenado de vehículos equipados con un sistema antibloqueo de frenos (o con un sistema electrónico de estabilidad) puede ser mayor que la de los que no tienen tales dispositivos.

**Circule despacio en las siguientes circunstancias:**

- Carreteras mal pavimentadas, de grava o cubiertas de nieve.
- Con las cadenas puestas.

(continúa)

(continúa)

- En carreteras en las que el pavimento tiene baches o diferentes niveles.

No ponga a prueba la seguridad de un vehículo equipado con ABS (o ESP) circulando a gran velocidad o en curvas ceñidas. Puede poner en peligro su seguridad y la de los demás.

El ABS vigila continuamente la velocidad de las ruedas. Si están a punto de bloquearse, el ABS modula repetidamente la presión hidráulica de los frenos. Cuando se aplican los frenos en condiciones en las que puedan llegar a bloquearse las ruedas, se oye un cliqueteo procedente de los frenos y se nota una sensación similar en el pedal. Esto es normal, e indica que el ABS funciona.

Para obtener el máximo beneficio del ABS en una situación de emergencia, no intente modular la presión que ejerce sobre los frenos ni de bombear. Pise el pedal del freno con toda la fuerza posible, o con tanta como exija la situación, y deje que el ABS controle la fuerza que se aplica a los frenos.

### \* ATENCIÓN

Es posible que se oiga un chasquido en el compartimiento del motor cuando el vehículo empieza a moverse después de arrancar. Esto es normal e indica que el sistema antibloqueo de frenos funciona correctamente.

- Incluso con el sistema antibloqueo de frenos, el vehículo necesita recorrer cierta distancia antes de detenerse. Mantenga siempre una distancia de seguridad con el vehículo que vaya por delante del suyo.
- Reduzca siempre la velocidad antes de una curva. El sistema de antibloqueo de frenos no puede evitar los accidentes debidos al exceso de velocidad.
- En superficies sueltas o desiguales, la entrada en funcionamiento del ABS puede alargar la distancia de frenado.



### ⚠ PRECAUCIÓN

- *Si el piloto de aviso del ABS permanece encendido, el sistema podría estar averiado. No obstante, en este caso los frenos ordinarios funcionarán normalmente.*
- *La luz de aviso del ABS permanece encendida durante unos 3 segundos después de poner el contacto en ON. Durante este tiempo, el ABS realiza un autodiagnóstico, y el piloto se apaga si todo es normal. Si permanece encendida, puede que el sistema ABS esté averiado. Acuda a un concesionario autorizado de HYUNDAI tan pronto como pueda.*

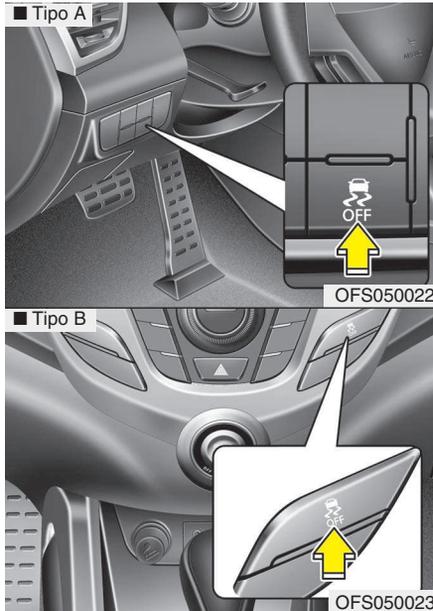
### ⚠ PRECAUCIÓN

- *Si conduce sobre superficies deslizantes, como una carretera helada, y pisa el freno continuamente, el ABS se activará también de forma continua y puede llegar a encenderse el piloto correspondiente. Lleve el coche a un lugar seguro y detenga el motor.*
- *Vuelva a arrancar el motor. Si se apaga el piloto de aviso del ABS, es que el sistema funciona bien. En caso contrario, el ABS podría haberse averiado. Acuda a un concesionario autorizado de HYUNDAI tan pronto como pueda.*

### \* ATENCIÓN

Si se arranca con la batería de otro vehículo por estar agotada la del propio, puede que el motor no funcione con la misma suavidad y que además se encienda el piloto de aviso del ABS. Esto es consecuencia de la baja tensión de la batería. No significa que el ABS funcione mal.

- ¡No bombee los frenos!
- Espere a que se recargue la batería antes de poner en marcha el vehículo.



**Programa electrónico de estabilidad (ESP) (opcional)**

El programa electrónico de estabilidad (ESP) está diseñado para estabilizar el vehículo en maniobras en curva. El ESP comprueba hacia dónde pretende ir el conductor y hacia dónde va realmente el vehículo.

El ESP aplica frenadas diferentes a cada rueda e interviene en el sistema de gestión del motor para estabilizar el vehículo.

**⚠ ADVERTENCIA**

**No circule nunca a una velocidad excesiva para las condiciones de la carretera o demasiado deprisa en curva. El sistema electrónico de estabilidad (ESP) no evita los accidentes. Una velocidad excesiva en curva, las maniobras abruptas y el deslizamiento sobre superficies húmedas pueden provocar accidentes. Sólo un conductor prudente y atento puede prevenir accidentes evitando maniobras que hagan que el vehículo pierda fuerza de tracción. Aunque tenga ESP instalado, adopte siempre todas las precauciones normales para conducir, especialmente circular a una velocidad adecuada a las circunstancias.**

El programa electrónico de estabilidad (ESP) es un sistema electrónico diseñado para ayudar al conductor a mantener el control del vehículo en condiciones adversas. No sustituye a las prácticas de conducción seguras. Diversos factores, como la velocidad, las condiciones del pavimento y la forma de conducir, pueden influir en la eficacia del ESP para evitar la pérdida de control. Es responsabilidad del conductor circular y tomar las curvas a velocidades razonables, dejando un margen de seguridad suficiente.

Cuando se aplican los frenos en condiciones en las que puedan llegar a bloquearse las ruedas, se oye un cliqueteo procedente de los frenos y se nota una sensación similar en el pedal. Esto es normal, e indica que el ESP funciona.

### \* ATENCIÓN

Es posible que se oiga un chasquido en el compartimiento del motor cuando el vehículo empieza a moverse después de arrancar. Esto es normal e indica que el programa electrónico de estabilidad funciona correctamente.

### Funcionamiento del ESP

#### ESP activado



- Cuando se lleva el contacto a ON, se encienden los pilotos indicadores ESP y ESP OFF durante unos 3 segundos, y queda iluminado el ESP.
- Para desactivar el ESP, pulse el botón ESP OFF durante al menos medio segundo estando el contacto en ON (el piloto ESP OFF se ilumina). Para activar el ESP, pulse el botón ESP OFF (el piloto correspondiente se apaga).
- Cuando arranque el motor, oirá un ligero golpeteo. Se trata del ESP que efectúa una comprobación automática del sistema, y no indica ningún fallo.

#### Quando está en funcionamiento



Cuando el ESP está funcionando, el piloto indicador ESP parpadea.

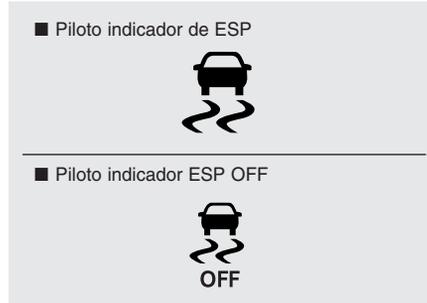
- Cuando el programa electrónico de estabilidad funciona correctamente, se percibe en el vehículo una pulsación ligera. Se trata solamente del efecto del control del freno, y no indica nada extraño.
- Al salir de una zona embarrada o deslizante, es posible que al pisar el pedal del acelerador no aumente el régimen del motor.

**Interrupción del funcionamiento del ESP**

**ESP desactivado**



- Para cancelar el funcionamiento del ESP, presione el botón ESP OFF (se ilumina el piloto indicador ESP OFF).
- Si se lleva el contacto a la posición LOCK mientras el EPS está apagado, éste continuará apagado. Al arrancar de nuevo el motor, el ESP volverá a encenderse automáticamente.



**Piloto indicador**

Cuando se lleva el contacto a ON, el piloto indicador se ilumina, y se apaga a continuación si el sistema ESP funciona correctamente.

El piloto indicador ESP parpadea siempre que el ESP entra en acción o se enciende cuando ESP deja de funcionar estando encendido.

El piloto indicador ESP OFF se enciende : cuando se apaga el ESP con el botón.

**⚠ ADVERTENCIA**  
 El programa electrónico de estabilidad es solamente una ayuda para la conducción; conduzca con cuidado, reduciendo la velocidad en carreteras con curvas, con nieve o con hielo. Conduzca despacio y no intente acelerar cuando la luz indicadora ESP parpadee o cuando la superficie de la carretera sea deslizante.

**⚠ PRECAUCIÓN**  
*Circular con llantas o neumáticos de distintas dimensiones puede hacer que el sistema ESP no funcione correctamente. Cuando cambie los neumáticos, asegúrese que son de las mismas dimensiones que los originales.*

### *Desactivación del ESP*

#### **Durante la marcha**

- Es buena idea mantener encendido el ESP siempre que sea posible en la conducción diaria.
- Para apagar el ESP durante la marcha, presione el botón ESP OFF mientras circula por una recta.

#### **⚠ ADVERTENCIA**

**No presione nunca el botón ESP mientras el ESP esté en acción (la luz indicadora ESP parpadeará).**

**Si se apaga el ESP mientras está en acción, el vehículo podría patinar y quedar sin control.**

#### **\* ATENCIÓN**

- Si coloca el vehículo en un banco de pruebas, asegúrese de que ESP está desactivado (se iluminará el piloto ESP OFF ) Si se deja puesto el ESP, éste puede evitar que aumente la velocidad del vehículo y falseará el diagnóstico.
- Apagar el ESP no afecta al funcionamiento del ABS ni de los frenos.

### **Control auxiliar de arranque en pendiente (HAC) (opcional)**

Control de ayuda de arranque en cuestas es una mejora. Su objetivo es impedir que el coche se desplace hacia atrás durante la conducción en pendiente o en superficies con inclinación. El control HAC mantiene la presión de frenada ejercida por el conductor durante la frenada durante los 1,5 s (transmisión automática)/DCT posteriores a soltar el freno del pedal.

Durante el período de presión ejercida, el conductor dispone de tiempo suficiente para pisar el pedal del acelerador para seguir conduciendo.

La presión de la frenada se reduce tan pronto como el sistema detecta la intención del conductor de seguir conduciendo.

#### **⚠ ADVERTENCIA**

**El HAC se activa sólo durante 1,5 s (transmisión automática)/DCT.**

**El conductor deberá tener cuidado de no rodar hacia atrás y causar un accidente contra un objeto o alguna persona que se encuentre detrás.**

#### **\* ATENCIÓN**

- El sistema HAC no funciona cuando la palanca de cambios está en la posición P (estacionamiento) o N (punto muerto).
- El sistema HAC se activa incluso cuando el ESP está desactivado, pero no se activa cuando el ESP funciona incorrectamente.

### Gestión de estabilidad de vehículo (VSM) (opcional)

Este sistema proporciona una mejora en la repuesta de la dirección y la estabilidad del vehículo si conduce en una carretera resbaladiza o si el vehículo detecta cambios en el coeficiente de fricción entre las ruedas derechas e izquierdas al frenar.

#### Operación VSM

Cuando el ESP esté activo, el indicador ESP (  ) parpadeará.

Cuando la gestión de estabilidad del vehículo funciona correctamente puede percibirse una ligera pulsación del vehículo. Se trata del efecto del control de frenado y no es ninguna situación anómala.

#### El VSM no funciona cuando:

- Al conducir en una carretera ladeada con pedientes o cuestas
- Al conducir marcha atrás
- El indicador ESP-OFF (  ) permanece encendido en el tablero de instrumentos.
- El indicador EPS permanece encendido en el tablero de instrumentos

#### Operación VSM OFF

Si pulsa el botón ESP OFF para apagar el ESP, el VSM se cancelará y se ilumina el indicador ESP OFF (  ).

Para encender el VSM, púlselo de nuevo. El indicador ESP OFF se apaga.

#### Indicador de avería

El VSM puede desactivarse aunque no cancele el VSM operation pulsando el interruptor ESP-OFF. Esto indica que se ha detectado una avería en algún punto del sistema Dirección asistida electrónica o en el sistema VSM. Si el indicador ESP (  ) o el testigo de advertencia EPS, lleve su vehículo a un distribuidor HYUNDAI autorizado para que comprueben el sistema.

#### \* ATENCIÓN

- El VSM está diseñado para funcionar a más de 15 km/h (9 mph) en las curvas.
- El VSM está diseñado para funcionar a más de 30 km/h (18 mph) cuando el vehículo frena en una carretera con grietas- Una carretera con grietas tiene superficies con diferentes fuerzas de fricción.

### ADVERTENCIA - Arrastrar un remolque

- El sistema de control de estabilidad del vehículo no sustituye a las prácticas de conducción segura, simplemente es una función suplementaria. Es responsabilidad del conductor comprobar siempre la velocidad y la distancia con el vehículo que le precede. Agarre siempre firmemente el volante mientras conduce.
- Su vehículo está diseñado para activarse según las intenciones del conductor, incluso si tiene el VSM instalado. Siga siempre todas las precauciones normales para una conducción a una velocidad segura según las inclemencias del tiempo o si se trata de un carretera deslizante.
- Si conduce con diferentes tamaños de rueda o de neumático podría provocar la avería del VSM. Al cambiar los neumáticos, asegúrese de que son del mismo tamaño que los neumáticos originales.

### Buenas prácticas de frenado

- Al arrancar desde parado y antes de emprender la marcha, compruebe que el freno de estacionamiento no está puesto y que el piloto del freno de estacionamiento está apagado.
- Cuando se circula sobre agua se pueden mojar los frenos. También pueden mojarse cuando se lava el vehículo. Los frenos mojados pueden ser peligrosos. El vehículo tardará en detenerse si los frenos están mojados. Unos frenos mojados pueden hacer que el vehículo se vaya hacia un lado. Para secar los frenos, accíonelos ligeramente hasta que la función de frenado regrese a la normalidad para poder mantener el vehículo controlado en todo momento. Si la acción de frenado no vuelve a ser normal, párese tan pronto como pueda hacerlo con seguridad y solicite asistencia a un concesionario HYUNDAI.
- No baje las pendientes con el vehículo en punto muerto. Es muy peligroso. Lleve siempre una velocidad metida, utilice los frenos para decelerar y cambie a una marcha más corta para que el freno del motor ayude a mantener una velocidad segura.
- No conduzca con el pie en el pedal del freno. Dejar el pie en el pedal del freno mientras conduce puede ser peligroso, porque los frenos se pueden calentar en exceso y perder su eficacia. También se aumenta así el riesgo de desgaste de los componentes de los frenos.
- Si se pincha una rueda en marcha, frene suavemente y mantenga recta la dirección mientras disminuye la velocidad. Cuando el vehículo vaya suficientemente lento para su seguridad, salga de la carretera y deténgase en un lugar seguro.
- Si el vehículo es de cambio automático/DCT, no deje que se deslice hacia adelante. Para evitar que se deslice hacia adelante, mantenga pisado a fondo el pedal del freno cuando el vehículo está parado.
- Tenga cuidado cuando estacione en cuesta. Active completamente el freno de estacionamiento y sitúe la palanca de cambio en P (cambio automático)/DCT o en primera o marcha atrás (cambio manual). Si el coche está cuesta abajo, gire las ruedas delanteras hacia el bordillo para que el coche no se deslice hacia abajo. Si el coche está cuesta arriba, gire las ruedas delanteras hacia el lado opuesto al bordillo para que el coche no se deslice. Si no hay bordillo o si por otras razones es necesario evitar que el coche ruede, bloquee las ruedas.
- En determinadas condiciones, el freno de estacionamiento puede quedar bloqueado por el frío en la posición aplicada. Esto es más probable cuando hay nieve o hielo acumulados cerca de los frenos traseros o si éstos están mojados. Si hay riesgo de formación de hielo en el freno de estacionamiento, aplíquelo sólo temporalmente mientras pone el cambio en P (automático)/DCT o en primera o en marcha atrás (manual) e inmoviliza las ruedas para que no puedan girar. A continuación, suelte el freno de estacionamiento.

- No mantenga el vehículo cuesta arriba con el pedal del acelerador. El cambio podría sobrecalentarse. Utilice siempre el pedal de freno o el freno de estacionamiento.

### SISTEMA DE CONTROL DE CRUCERO (OPCIONAL)

El sistema de control de cruceo permite programar el vehículo para que mantenga una velocidad constante sin pisar el pedal del acelerador.

Este sistema está diseñado para funcionar por encima de 40 km/h (25 mph) aproximadamente.

#### ADVERTENCIA

- Si se deja conectado el control de cruceo (piloto CRUISE del cuadro de instrumentos encendido), podría activarse accidentalmente. Mantenga desconectado el sistema de control de cruceo (piloto indicador CRUISE APAGADO) cuando no lo utilice para no fijar involuntariamente la velocidad.
- Utilice únicamente el sistema de control de cruceo cuando circule por autopista abierta con buen tiempo.

(continúa)

#### (continúa)

- No utilice el sistema de control de cruceo cuando puede no ser seguro mantener el vehículo a velocidad constante, por ejemplo, si se circula con tráfico intenso o variable o en carreteras deslizantes (con lluvia, hielo o nieve), con muchas curvas o en pendientes o rampas de más del 6%.
- Preste especial atención a las condiciones de la conducción cuando utilice el sistema de control de cruceo.

#### PRECAUCIÓN

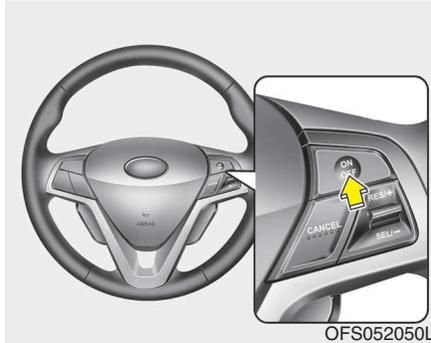
*Si circula a velocidad de cruceo en un vehículo de cambio manual, no cambie a punto muerto sin pisar el pedal del embrague, ya que el motor se revolucionaría demasiado. Si sucede esto, pise el pedal del embrague o desactive el interruptor ON-OFF del control de cruceo.*

#### \* ATENCIÓN

Durante el funcionamiento normal del control de cruceo, cuando se activa o se vuelve a activar el interruptor SET después de aplicar los frenos, el control de cruceo se activará después de unos 3 segundos. Este retraso es normal.

#### \* ATENCIÓN

Para activar el control de cruceo, pise el pedal del freno al menos una vez después de girar la llave de encendido a la posición ON o de arrancar el motor. Ello sirve para comprobar que el freno, parte importante para cancelar el control de cruceo, esté en condiciones normales.



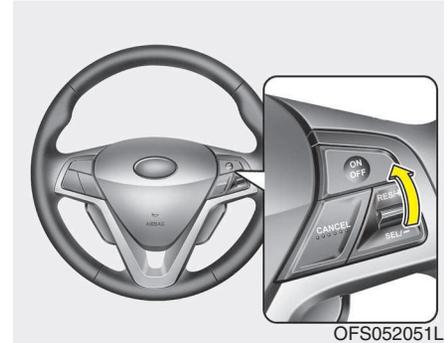
**Para fijar la velocidad en el control de crucero:**

1. Pulse el botón de crucero ON/OFF del volante para activar el sistema. Se encenderá el indicador CRUISE en el panel de instrumentos.
2. Acelere hasta alcanzar la velocidad de crucero deseada por encima de 40 km/h (25 mph).



3. Mueva la palanca hacia abajo (a SET-) y suéltela a la velocidad deseada. Se encenderá el piloto indicador SET en el panel de instrumentos. Suelte el acelerador al mismo tiempo. La velocidad deseada se mantendrá constante de forma automática.

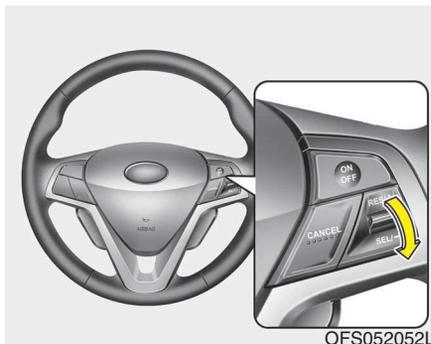
*El motor puede bajar o aumentar ligeramente de régimen mientras se desciende una pendiente.*



**Para aumentar la velocidad del control de crucero:**

Siga uno de los métodos siguientes:

- Mueva la palanca hacia arriba (a RES+) y manténgala pulsada. El vehículo acelerará. Suelte el interruptor a la velocidad que desee.
- Mueva la palanca hacia arriba (a RES+) y suéltela inmediatamente. La velocidad de crucero aumentará 2,0 km/h (1,2 mph) o 1,6 km/h (1,0 mph) cada vez que se mueva la palanca hacia arriba (a RES+) de esta forma.



### Para disminuir la velocidad de cruceo:

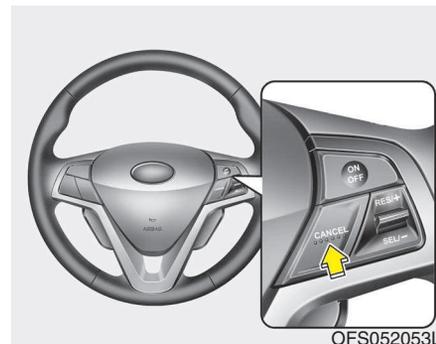
Siga uno de los métodos siguientes:

- Mueva la palanca hacia abajo (a SET-) y manténgala pulsada. El vehículo reducirá gradualmente la velocidad. Suelte el interruptor a la velocidad que desee mantener.
- Mueva la palanca hacia abajo (a SET-) y suéltela inmediatamente. La velocidad de cruceo disminuirá 2,0 km/h (1,2 mph) o 1,6 km/h (1,0 mph) cada vez que se mueva la palanca hacia abajo (a SET-) de esta forma.

### Para acelerar temporalmente con el control de cruceo activado:

Si desea acelerar temporalmente mientras el control de cruceo está activado, pise el pedal del acelerador. El aumento de velocidad no interferirá con el funcionamiento del control de cruceo ni modificará la velocidad fijada.

Para volver a la velocidad fijada, retire el pie del acelerador.



### Para anular el control de cruceo, haga una de las cosas siguientes:

- Pise el pedal del freno.
- Pise el pedal del embrague si está equipado con una transmisión manual.
- Cambie a N (punto muerto) si está equipado con una transmisión automática/DCT.
- Pulse el interruptor CANCELAR del volante.
- Disminuya en 20 km/h (12 mph) la velocidad del vehículo fijada en la memoria.
- Disminuya la velocidad del vehículo a menos de 40 km/h (25 mph).

Todas estas acciones anulan el funcionamiento del control de cruceo (el piloto SET del panel de instrumentos se apagará). Si quiere reanudar la operación de control de cruceo, mueva la palanca situada en el volante hacia arriba (a RES+). Volverá a mantener la velocidad fijada previamente.



**Para restablecer la velocidad de cruceo a más de 40 km/h (25 mph):**

Si se ha utilizado cualquier método diferente al interruptor de cruceo ON/OFF para cancelar la velocidad de cruceo y el sistema sigue activo, se reanudará la última velocidad ajustada cuando empuje la palanca hacia arriba (a RES+).

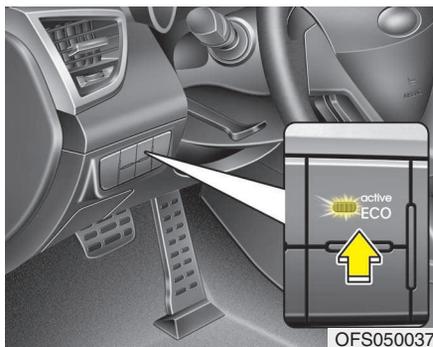
Pero si el vehículo circula a menos de 40 km/h (25 mph), no se recuperará la velocidad fijada.

**Para apagar el control de cruceo, haga una de las cosas siguientes:**

- Pulse el botón de cruceo ON/OFF (la luz indicadora de CRUCERO en el panel de instrumentos se apaga).
- Cierre el contacto.

Cualquiera de estas acciones desconectará el control de cruceo. Si quiere reanudar el funcionamiento del control de cruceo, repita los pasos indicados en "Para fijar la velocidad en el control de cruceo", en la página anterior.

### SISTEMA ECO ACTIVO (OPCIONAL)



#### Funcionamiento de ECO activo

El sistema ECO activo ayuda a mejorar la eficacia del combustible controlando el motor, la transmisión y el aire acondicionado. La eficacia del combustible puede cambiar según los hábitos de conducción y el estado de la calzada.

- Cuando se pulsa el botón ECO activo, el indicador ECO (verde) se ilumina para indicar que ECO activo está en funcionamiento.
- Cuando ECO activo se desactivada, no se apaga por completo aunque se reinicie el motor. Apague el sistema y pulse el botón ECO activo de nuevo.
- Si ECO activo se apaga, se regresará al modo ECO.

#### Limitaciones del funcionamiento ECO activo :

Si se producen las siguientes condiciones durante el funcionamiento de ECO activo, el funcionamiento de sistema se verá limitado incluso sin producirse cambios en el indicador ECO.

- Cuando la temperatura del refrigerante es baja:  
El sistema se verá limitado hasta que el rendimiento del motor se vuelva normal.
- Cuando se conduzca en una pendiente ascendente:  
El sistema se verá limitado para obtener potencia durante la conducción en pendiente ascendente ya que el par del motor está limitado.
- Cuando se utiliza el modo deportivo:  
El sistema se limitará según la ubicación del cambio.
- Al pisar el pedal del acelerador hasta el fondo durante unos segundos:  
El sistema quedará limitado al considerar que el conductor desea acelerar.

## FUNCIONAMIENTO ECONÓMICO

El ahorro de combustible de su vehículo depende sobre todo de su estilo de conducir y del lugar y el momento en que circule.

Todos estos factores influyen en el número de kilómetros puede hacer con un litro de combustible. Para que su vehículo funcione de la manera más económica posible, utilice las siguientes sugerencias de conducción para ahorrar dinero, tanto en combustible como en averías:

- Conduzca con suavidad. Acelere poco a poco. No efectúe arrancadas espectaculares o cambios con el acelerador a fondo y mantenga una velocidad de crucero uniforme. No corra entre semáforo y semáforo. Trate de ajustar su velocidad a la del tráfico, de forma que no tenga que modificarla innecesariamente. Siempre que sea posible, evite las vías con tráfico denso. Mantenga siempre la distancia de seguridad con los otros vehículos para evitar frenadas innecesarias. De esa forma se reduce también el desgaste de los frenos.
- Conduzca a velocidad moderada. Cuanto más rápido vaya, más combustible gastará el vehículo. Conducir a velocidad moderada, especialmente por autopista, es una de las formas más eficaces de reducir el consumo.
- No conduzca con el pie en el pedal del freno o del embrague. Hacerlo aumenta el consumo de combustible y el desgaste de las piezas correspondientes. Además, conducir con el pie descansando en el pedal del freno puede provocar sobrecalentamiento de los frenos, lo que reduce su eficacia y puede tener consecuencias graves.
- Cuide los neumáticos. Manténgalos a la presión recomendada. Si la presión no es la correcta, sino excesivamente alta o baja, se produce un desgaste innecesario de los neumáticos. Compruebe la presión de los neumáticos al menos una vez al mes.
- Asegúrese de que las ruedas están correctamente alineadas. Una alineación incorrecta puede ser consecuencia de choques contra el bordillo o de circular a demasiada velocidad sobre firme irregular. Una alineación incorrecta acelera el desgaste de los neumáticos y puede causar otros problemas, además de un mayor consumo de combustible.
- Mantenga el vehículo en buen estado. Para ahorrar combustible y reducir costes de mantenimiento, haga las revisiones de su vehículo según el programa de mantenimiento que figura en el capítulo 7. Si conduce su vehículo en circunstancias de mucha exigencia, se necesita un mantenimiento más frecuente (ver capítulo 7 para más detalles).
- Mantenga limpio su vehículo. El vehículo funcionará mejor si está limpio y libre de materiales corrosivos. Es especialmente importante que no se acumulen en los bajos del coche barro, polvo, hielo, etc. Este peso añadido puede producir un mayor consumo de combustible y contribuir a la corrosión.

- Viaje con poca carga. No cargue el vehículo innecesariamente. El peso disminuye el ahorro de combustible.
  - No deje el motor al ralentí más tiempo del necesario. Si está esperando (y no circulando), apague el motor y vuelva a arrancar sólo cuando vaya a emprender la marcha.
  - Recuerde que su vehículo no requiere un largo calentamiento. Después de arrancar el motor, espere 10 a 20 segundos antes de empezar a circular. No obstante, en tiempo muy frío hay que dejar que el motor se caliente durante un poco más de tiempo.
  - No ahogue el motor ni lo pase de vueltas. El motor se ahoga cuando se circula despacio en una marcha larga, lo que hace que marche a saltos. Si ocurre esto, cambie a una marcha más corta. Pasar de vueltas el motor es hacer que gire más allá de su límite de seguridad. Se evita cambiando de marcha a las velocidades recomendadas.
  - Utilice el aire acondicionado con moderación. El sistema de aire acondicionado funciona con el motor, por lo que el consumo de combustible es mayor cuando se utiliza.
  - Si se abren las ventanillas a alta velocidad, aumenta el consumo de combustible.
  - El consumo de combustible es mayor con viento cruzado o de frente. Para compensar, en esas condiciones disminuya la velocidad.
- Mantener un vehículo en buen estado es importante tanto para la economía como para la seguridad. Por consiguiente, haga las revisiones y el mantenimiento programado en un concesionario autorizado de HYUNDAI.

### **ADVERTENCIA - Motor apagado en marcha**

**Nunca apague el motor para bajar pendientes ni en ninguna circunstancia si el vehículo está en movimiento. La dirección asistida y el servofreno no funcionarán correctamente sin el motor en marcha. En vez de ello, mantenga el motor en marcha y reduzca a una marcha adecuada para obtener el efecto de frenada del motor. Además, si se desconecta el contacto en marcha hay peligro de que el volante quede bloqueado y el vehículo sin control, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o mortales.**

## CONDUCCIONES ESPECIALES DE CONDUCCIÓN

### Condiciones de conducción peligrosas

Si encuentra condiciones de conducción peligrosas, tales como agua, nieve, hielo, barro, arena o similares, siga estas sugerencias:

- Conduzca con cuidado y deje más distancia para frenar.
- Evite movimientos bruscos al frenar o con el volante.
- Cuando frene sin ABS, bombee con el pedal del freno con un ligero movimiento hacia arriba y hacia abajo hasta que el vehículo se detenga.

**⚠ ADVERTENCIA - ABS**  
No bombee con el pedal de freno en un vehículo equipado con ABS.

- Si está bloqueado en la nieve, en el barro o en arena, utilice la segunda velocidad. Acelere suavemente para que no patinen las ruedas motrices.
- Cuando esté bloqueado en el hielo, en la nieve o en el barro, utilice arena, sal, cadenas para los neumáticos u otros materiales no deslizantes.

**⚠ ADVERTENCIA**  
**- Reducción de marcha**  
**Reducir de marcha con cambio automático/DCT cuando se circula por superficies deslizantes puede provocar un accidente. El brusco cambio de velocidad en los neumáticos puede hacer que éstos patinen. Tenga cuidado al reducir de marcha en superficies deslizantes.**

### Balaneo del vehículo

Si es preciso balancear el vehículo para sacarlo de la nieve, la arena o el barro, gire antes el volante a derecha e izquierda para limpiar la zona frente a las ruedas delanteras. A continuación, cambie de marcha varias veces entre 1<sup>er</sup> (primero) y R (marcha atrás) en vehículo equipados con cambio manual o R (marcha atrás) y cualquier marcha hacia adelante en vehículos equipados con cambio automático/DCT. No fuerce el motor y procure que las ruedas patinen lo menos posible. Si después de unos cuantos intentos sigue atascado, llame a una grúa para evitar el sobrecalentamiento del motor y un posible daño a la transmisión.

**⚠ PRECAUCIÓN**  
*Un balanceo prolongado puede provocar el sobrecalentamiento del motor, avería o fallos en el cambio y daños en los neumáticos.*

## **⚠ ADVERTENCIA**

### **- Patinar con las ruedas**

No haga patinar las ruedas, especialmente a más de 56 km/h (35 mph) Patinar las ruedas a alta velocidad cuando el vehículo está parado puede hacer que se recaliente un neumático, que estalle y cause lesiones a los transeúntes.

## **\* ATENCIÓN**

El sistema ESP (opcional) debe desactivarse antes de balancear el vehículo.

## **⚠ ADVERTENCIA**

Si su vehículo se atasca en nieve, barro, arena, etc., puede intentar moverlo hacia adelante y hacia atrás para liberarlo. No intente este procedimiento si hay personas u objetos cerca del vehículo. Durante el balanceo, el vehículo puede moverse súbitamente hacia adelante o hacia atrás cuando se desatasca, provocando lesiones o daños a personas u objetos que estén en las inmediaciones.



### **Tome las curvas con suavidad**

No frene ni cambie de marcha en curva, especialmente con el pavimento mojado. Lo ideal es tomar siempre las curvas acelerando suavemente. Si sigue estas sugerencias, el desgaste de los neumáticos será mínimo.



### **Conducir de noche**

Conducir de noche tiene más riesgo que conducir de día y obliga a ser más prudente:

- Reduzca la velocidad y aumente la distancia de seguridad con otros vehículos, dado que es más difícil ver de noche, especialmente en zonas sin iluminación.

- Ajuste los retrovisores para que los faros de otros vehículos no le deslumbren.
- En vehículos no equipados con ajuste automático de las luces, mantenga los faros limpios y correctamente alineados. Unos faros sucios o mal dirigidos harán mucho más difícil la visión por la noche.
- No mire directamente a los faros de los coches con los que se cruce. Podría deslumbrarse temporalmente, y sus ojos necesitarán varios segundos para volver a adaptarse a la oscuridad.



### Conducir con lluvia

Conducir con lluvia o sobre pavimento mojado puede ser peligroso, especialmente si no está preparado para un pavimento resbaladizo. Siga estos consejos cuando conduzca con lluvia:

- Con lluvia intensa la visión será más reducida y necesitará más distancia para detener el vehículo. Por lo tanto, reduzca la velocidad.
- Mantenga los limpiaparabrisas en buen estado. Cámbielos cuando queden vetas o zonas sin limpiar en el parabrisas.
- Si los neumáticos no están en buen estado, en caso de frenada brusca el vehículo puede patinar y sufrir un accidente. Asegúrese de llevar los neumáticos en buen estado.

- Encienda las luces para que le vean mejor.
- Cruzar grandes charcos a demasiada velocidad puede afectar a los frenos. Si debe cruzar charcos, procure ir despacio.
- Si cree que se han mojado los frenos, aplíquelos suavemente estando en marcha hasta que vuelvan a funcionar normalmente.

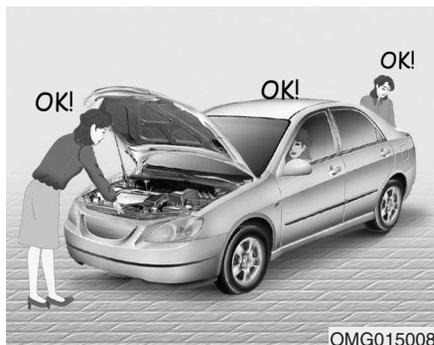
### Conducir por zonas inundadas

Evite circular por zonas inundadas, salvo que esté seguro de que el agua no es más profunda que la parte inferior del buje de la rueda. En cualquier caso, circule lentamente cuando atraviese zonas con agua. Aumente la distancia de seguridad, ya que los frenos podrían funcionar peor.

Después de circular a través de agua, seque los frenos aplicándolos suavemente con el vehículo a poca velocidad.

### Conducción fuera de vía

Conduzca despacio fuera de vía porque su vehículo podría dañarse con piedras o raíces de los árboles. Conozca las condiciones fuera de vía en las que va a conducir antes de iniciar la conducción.



### **Circular a gran velocidad**

#### **Neumáticos**

Ajuste la presión de inflado al valor recomendado. Una presión baja causará sobrecalentamiento, con el consiguiente riesgo de posible reventón de los neumáticos.

No utilice neumáticos gastados o en mal estado, pues se podrían deformar y romper.

#### **\* ATENCIÓN**

No sobrepase nunca la presión máxima de inflado que se indica en los neumáticos.

#### **⚠ ADVERTENCIA**

- **Unos neumáticos con una presión de inflado excesiva o insuficiente degradan la conducción y pueden reventar, lo que podría provocar accidentes, lesiones e incluso la muerte. Compruebe siempre antes de conducir que los neumáticos estén correctamente inflados. Para ver las presiones correctas de los neumáticos, consulte el capítulo 8: “Neumáticos y llantas”.**
- **Es peligroso circular con neumáticos con la banda de rodadura desgastada. Los neumáticos muy gastados pueden provocar pérdida de control del vehículo, colisiones, lesiones e incluso la muerte. Es necesario cambiar lo antes posible los neumáticos gastados, que nunca se deben utilizar para circular. Compruebe siempre la banda de rodadura antes de circular con su vehículo. Para más información y límites en la banda de rodadura de los neumáticos, consulte el capítulo 7: “Neumáticos y llantas”.**

#### ***Combustible, refrigerante y aceite del motor***

Cuando se circula a gran velocidad, se consume más combustible que cuando se circula por ciudad. No olvide comprobar el refrigerante y el aceite del motor.

#### ***Correa de transmisión***

Una correa de transmisión floja o en mal estado puede producir sobrecalentamiento del motor.

## CIRCULAR EN INVIERNO



OFS050046

Las duras condiciones meteorológicas del invierno provocan un mayor desgaste y otros problemas. Para reducir los problemas de circular en invierno, tenga en cuenta estas recomendaciones:

### Presencia de nieve o hielo

Para circular con el vehículo por capas de nieve espesas puede necesitar neumáticos de nieve o poner cadenas. Si necesita neumáticos de nieve, elija unos equivalentes a los originales en tipo y tamaño. Unos neumáticos inadecuados pueden degradar la seguridad y la maniobrabilidad del vehículo. Además, puede ser muy peligroso circular deprisa, acelerar o frenar bruscamente y efectuar giros ceñidos.

Cuando frene, utilice siempre que pueda el efecto de freno del motor. Cuando se frena bruscamente en calzadas con nieve o hielo, se pueden producir patinazos. Mantenga una distancia de seguridad suficiente con el vehículo le precede. Frene con suavidad. Tenga en cuenta que las cadenas mejoran la tracción, pero no evitan que el vehículo patine hacia los lados.

### \* ATENCIÓN

Las cadenas para neumáticos no son legales en todos los países. Compruebe las leyes de su país antes de colocar las cadenas para neumáticos.

### Neumáticos de nieve

Si instala neumáticos de nieve en su vehículo, asegúrese de que son radiales y de las mismas dimensiones y carga admisible que los originales. Monte los neumáticos de nieve en las cuatro ruedas para equilibrar la conducción en cualquier circunstancia meteorológica. Recuerde que la fuerza de tracción que proporcionan los neumáticos de nieve en pavimentos secos puede no ser tan grande como la de los neumáticos originales. Circule con precaución incluso cuando las carreteras estén libres de nieve. Consulte al vendedor de neumáticos sobre las máximas velocidades recomendadas.

### **⚠️ ADVERTENCIA** - Dimensiones de los neumáticos de nieve

**Los neumáticos de nieve deben ser de dimensiones y tipo similares a los normales del vehículo. De otra forma, la seguridad y el manejo del vehículo se verían afectados negativamente.**

*No instale ruedas con clavos sin comprobar antes las normas locales sobre posibles restricciones de su uso.*



### **Cadenas de neumáticos**

Como los flancos de los neumáticos radiales son más delgados, pueden sufrir daños al montar en ellos algunos tipos de cadenas para nieve. Por lo tanto, se recomienda utilizar neumáticos de nieve en lugar de cadenas. No instale cadenas en vehículos equipados con llantas de aluminio, ya que podría estropearlas. Si debe utilizar cadenas, use unas del tipo de alambre con un espesor de menos de 10 mm (0,39 pulg.). Los daños al vehículo provocados por el uso de cadenas inadecuadas no están cubiertos por la garantía del fabricante.

Monte cadenas sólo en las ruedas delanteras.

### **⚠ PRECAUCIÓN**

- **Asegúrese de que las cadenas son del tipo y las dimensiones adecuados para los neumáticos. Unas cadenas inadecuadas pueden provocar daños a la carrocería y la suspensión del vehículo que podrían no estar cubiertas por la garantía del fabricante de su vehículo. Además, los ganchos de conexión de las cadenas pueden sufrir daños al entrar en contacto con piezas del vehículo y soltarse. Asegúrese de que las cadenas son de clase SAE con certificación "S".**
- **Compruebe siempre la instalación de las cadenas después de recorrer aproximadamente de 0,5 a 1 km (0,3 a 0,6 millas) para cerciorarse de que están bien montadas. Tense o vuelva a montar las cadenas si están sueltas.**

### **Montaje de las cadenas**

Siga las instrucciones del fabricante y móntelas lo más ajustadas que sea posible. Circule lentamente con las cadenas. Si oye que las cadenas rozan con la carrocería o con el chasis, pare y apriételas. Si todavía rozan, reduzca la velocidad hasta que dejen de hacerlo. Retire las cadenas en cuanto llegue a una zona sin nieve.

### **⚠ ADVERTENCIA**

#### **- Montaje de las cadenas**

Cuando tenga que instalar cadenas, estacione el vehículo en terreno llano apartado del tráfico. Encienda los intermitentes de emergencia y, si dispone de él, coloque un triángulo de aviso detrás del vehículo. Antes de instalar las cadenas, ponga siempre el vehículo en estacionamiento (P), aplique el freno de estacionamiento y apague el motor.

**⚠️ ADVERTENCIA****- Cadenas para neumáticos**

- El uso de cadenas puede afectar negativamente al manejo del vehículo.
- No supere los 30 km/h (20 mph) o el límite de velocidad recomendado por el fabricante de las cadenas (el que sea más bajo).
- Conduzca con cuidado y evite baches, agujeros, giros bruscos y otras circunstancias de la conducción que puedan hacer que salte el vehículo.
- Evite giros bruscos o frenazos con las ruedas bloqueadas.

**⚠️ PRECAUCIÓN**

- *Unas cadenas de dimensiones inadecuadas o mal montadas pueden provocar daños a los frenos, la suspensión, la carrocería y las ruedas del vehículo.*
- *Deténgase y tense las cadenas siempre que oiga que golpean en el vehículo.*

**Utilice refrigerante de etilenglicol de alta calidad**

Su vehículo sale de fábrica con refrigerante de etilenglicol de alta calidad en el sistema de refrigeración. Es el único tipo de refrigerante que debe utilizar, ya que evita la corrosión del sistema de refrigeración, lubrica la bomba de agua y evita la congelación. Cambie o reponga el refrigerante siguiendo el programa de mantenimiento del capítulo 7. Antes del invierno, compruebe el refrigerante para asegurarse de que el punto de congelación es suficiente para las temperaturas que se prevén en la estación fría.

**Compruebe la batería y los cables**

El invierno supone una carga extra para la batería. Inspeccione visualmente la batería y los cables, como se describe en el capítulo 7. Un concesionario autorizado de HYUNDAI o una estación de servicio pueden comprobar el nivel de carga de la batería.

**Si es necesario, cambie a aceite de invierno**

En ciertos climas, se recomienda utilizar un aceite de menor viscosidad en tiempo frío. Consulte las recomendaciones sobre este particular en el capítulo 8. Si no está seguro de qué aceite utilizar, consulte a un concesionario autorizado de HYUNDAI.

**Compruebe las bujías y el sistema de encendido**

Inspeccione las bujías como se indica en el capítulo 7 y cámbielas si es necesario. Compruebe también todos los cables de encendido para asegurarse de que no tienen grietas, no están gastados y no presentan ningún daño.

### **Para evitar que se congelen las cerraduras**

Para evitar que se congelen las cerraduras, inyecte en ellas un líquido anticongelante o glicerina autorizados. Si una cerradura está cubierta de hielo, para eliminarlo inyecte en ella un líquido anticongelante autorizado. Si la cerradura está congelada por dentro, es posible que pueda descongelarla utilizando una llave previamente calentada. Maneje con cuidado la llave caliente para evitar quemaduras.

### **Utilice un anticongelante autorizado en el sistema lavaparabrisas**

Para evitar que se congele el agua del sistema lavaparabrisas, añada un anticongelante autorizado siguiendo las indicaciones del envase. En los concesionarios autorizados de HYUNDAI y en la mayoría de las tiendas de repuestos hay anticongelantes para el lavaparabrisas. No utilice el anticongelante del refrigerante del motor u otros tipos no autorizados, ya que pueden estropear la pintura.

### **No deje que se congele el freno de estacionamiento**

En determinadas condiciones, el freno de estacionamiento puede quedar bloqueado por el frío en la posición aplicada. Esto es más probable cuando hay nieve o hielo acumulados cerca de los frenos traseros o si éstos están mojados. Si hay riesgo de formación de hielo en el freno de estacionamiento, aplíquelo sólo temporalmente mientras pone el cambio en P (transmisión automático)/DCT o en primera o en marcha atrás (manual) e inmoviliza las ruedas para que no puedan girar. A continuación, suelte el freno de estacionamiento.

### **No deje que se acumule hielo y nieve debajo del vehículo**

En determinadas circunstancias, se puede acumular nieve y hielo bajo los guardabarros e influir negativamente en la dirección. Cuando circule en condiciones meteorológicas duras en invierno, compruebe periódicamente los bajos del coche para asegurarse de que el movimiento de las ruedas delanteras y los componentes de la dirección no están obstaculizados.

### **Llevar equipo de emergencia**

Dependiendo de la dureza del clima en el que circule, debe llevar un equipo de emergencia adecuado. Algunos de los elementos que debería son cadenas, cables o cadenas para ser remolcado, linterna, bengalas de emergencia, arena, una pala, cables de arranque con otra batería, un rascador de hielo para las ventanillas, guantes, un paño para el suelo, prendas de abrigo, una manta, etc.

## PESO DEL VEHÍCULO

Este capítulo le ayudará a cargar correctamente el vehículo o el remolque para mantener el peso del vehículo cargado dentro de los límites de diseño, con o sin remolque. Cargar adecuadamente el vehículo será muy rentable a efectos de las prestaciones del mismo. Antes de cargar el vehículo, familiarícese con los siguientes términos para determinar los límites de peso del mismo, con o sin remolque, que figuran en las especificaciones del vehículo y en las etiquetas de conformidad:

### Peso básico en orden de marcha

Es el peso del vehículo con el depósito lleno y todo el equipamiento de serie. No incluye ocupantes, carga ni equipamiento opcional.

### Peso en orden de marcha

Es el peso del vehículo nuevo tal como sale del concesionario más todo equipo opcional.

### Peso de la carga

Este concepto incluye todo peso añadido al peso básico en orden de marcha, incluida la carga y los equipos opcionales.

### PBE (Peso bruto por eje)

Es el peso total que soporta cada eje (delantero y trasero). Incluye el peso en orden de marcha y toda a carga útil.

### PBME (Peso bruto máximo por eje)

Es el peso máximo admisible que puede soportar un eje (delantero o trasero). Estos valores se muestran en la etiqueta de conformidad.

La carga total por eje no debe superar nunca su PBME.

### PBT (Peso bruto del vehículo)

Es el peso básico en orden de marcha más la carga real más los ocupantes.

### PBM (Peso bruto máximo del vehículo)

Es el peso máximo admisible del vehículo totalmente cargado (incluidas todas las opciones, equipos, ocupantes y carga). El PBM se muestra en la etiqueta de conformidad situada en el marco de la puerta del conductor (o acompañante delantero).

### Carga excesiva

#### **ADVERTENCIA - Peso del vehículo**

**El peso bruto máximo por eje (PBME) y el peso bruto del vehículo (PBM) figuran en la etiqueta del fabricante que está adherida a la puerta del conductor (o acompañante delantero). Sobrepasar estos límites puede provocar un accidente o daños al vehículo. Se puede calcular el peso de la carga pesando los artículos y las personas antes de ponerlos en el vehículo. Tenga cuidado de no sobrecargar el vehículo.**

**Emergencia en carretera / 6-2**

**En caso de emergencia mientras conduce / 6-3**

**Si no arranca el motor / 6-4**

**Arranque de emergencia / 6-5**

**Si se sobrecalienta el motor / 6-8**

**Si sufre un pinchazo (con la rueda de repuesto) / 6-9**

**Si sufre un pinchazo (con el equipo de cambio de neumáticos en carretera) / 6-17**

**Sistema de control de presión de los neumáticos (TPMS) / 6-23**

**Remolque / 6-30**

**Qué hacer en caso de emergencia**

**6**

### EMERGENCIA EN CARRETERA



#### Intermitentes de emergencia

Los intermitentes de emergencia avisan a los demás conductores de que tengan mucho cuidado al acercarse o adelantar a su vehículo.

Debe utilizarse siempre que se realicen reparaciones de emergencia o cuando el vehículo esté parado cerca del borde de la carretera.

Pulse el intermitente de emergencia con la llave de contacto en cualquier posición. El intermitente de emergencia está situado en el panel de interruptores de la consola central. Todos los intermitentes parpadearán al mismo tiempo.

- Los intermitentes de emergencia funcionan tanto si el vehículo está parado como en movimiento.
- Los intermitentes normales no funcionan cuando están encendidos los de emergencia.
- Las luces intermitentes de advertencia deberían estar siempre encendidas al remolcar el vehículo.

## EN CASO DE EMERGENCIA MIENTRAS CONDUCE

### Si el motor se cala en un cruce o una travesía

- Si el motor se cala en un cruce o en una travesía, ajuste la palanca de cambios en la posición N (punto muerto) y después empuje el vehículo a un lugar seguro.
- Si su vehículo tiene una transmisión manual y no está equipado con un interruptor de bloqueo de encendido, el vehículo puede moverse hacia delante cambiándose a 2ª o 3ª velocidad y después girando en motor de arranque sin pisar el embrague.

### Si sufre un pinchazo mientras conduce

Si se pincha un neumático mientras conduce:

1. Levante el pie del acelerador y deje que el coche desacelere mientras conduce en línea recta. No frene inmediatamente ni intente salirse de la calzada, ya que podría perder el control del vehículo. Cuando el coche haya disminuido su velocidad suficientemente, frene con cuidado y salga de la calzada. Aléjese de la carretera tanto como sea posible y estacione en un terreno firme y horizontal. Si se encuentra en una autopista de doble sentido, no aparque en la mediana.
2. Cuando el coche se detenga, encienda los intermitentes de emergencia, accione el freno de estacionamiento y lleve la palanca de cambio a P (transmisión automática)/DCT o a marcha atrás (palanca manual).
3. Haga que todos los pasajeros salgan del coche. Asegúrese de que todos salen por el lado del coche que está alejado del tráfico.
4. Cuando cambie la rueda pinchada, siga las instrucciones indicadas en esta sección.

### Si el motor se para mientras conduce

1. Reduzca gradualmente la velocidad y continúe en línea recta. Salga de la carretera con cuidado hacia un lugar seguro.
2. Encienda los intermitentes de emergencia.
3. Vuelva a intentar la puesta en marcha. Si el vehículo no arranca, pida ayuda a un concesionario HYUNDAI autorizado o busque otra asistencia técnica cualificada.

### SI NO ARRANCA EL MOTOR

#### Si el motor no se enciende o gira muy despacio

1. Si su vehículo está equipado con cambio automático/DCT, asegúrese de que la palanca de cambio está en N (punto muerto) o P (estacionamiento) y el freno de emergencia accionado.
2. Compruebe las conexiones de la batería para asegurarse de que están limpias y bien apretadas.
3. Encienda la luz interior. Si la luz se atenúa o se apaga cuando enciende el motor de arranque, es que la batería está descargada.
4. Compruebe las conexiones del motor de arranque para asegurarse de que están bien apretadas.
5. No empuje ni arrastre el vehículo para arrancarlo. Consulte las instrucciones para "Arrancar con la batería de otro vehículo".



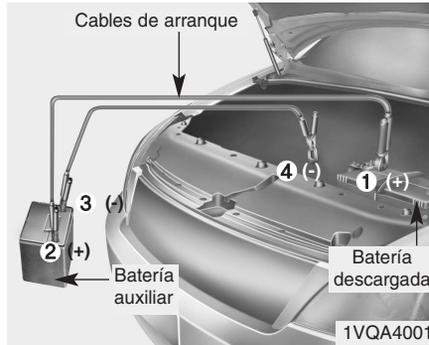
#### **ADVERTENCIA**

**Si el motor no arranca, no empuje ni arrastre el vehículo para arrancarlo. Puede causar un accidente u otros daños. Además, arrancar empujando o tirando puede sobrecargar el convertidor catalítico y provocar un incendio.**

#### Si el motor gira pero no arranca

1. Compruebe el nivel de combustible.
2. Con el contacto en la posición LOCK, compruebe todos los conectores de la bobina de encendido y las bujías. Vuelva a conectar los que estén desconectados o flojos.
3. Compruebe el conducto de combustible en el compartimiento del motor.
4. Si el motor sigue sin arrancar, pida ayuda a un concesionario HYUNDAI autorizado o busque otra asistencia técnica cualificada.

## ARRANQUE DE EMERGENCIA



Conecte los cables en orden numérico y desconéctelos en orden inverso.

### Arrancar con la batería de otro vehículo

Arrancar con la batería de otro vehículo puede ser peligroso si se realiza de forma incorrecta. Por tanto, para evitar lesionarse o causar desperfectos al vehículo o la batería, siga los procedimientos para arrancar con la batería de otro vehículo. Si tiene dudas, le recomendamos encarecidamente que un técnico competente o un servicio de grúa lo haga por usted.

#### **PRECAUCIÓN**

*Utilice únicamente un sistema de arranque de 12 voltios. Puede dañar un motor de arranque de 12 voltios, el sistema de encendido y otros componentes eléctricos imposibles de reparar si usa una fuente de alimentación de 24 voltios (dos baterías de 12 voltios en serie o un grupo electrógeno de 24 voltios).*

#### **ADVERTENCIA - Batería**

**Nunca intente comprobar el nivel del electrolito de la batería, ya que ésta podría romperse o estallar y provocaría lesiones graves.**

#### **ADVERTENCIA - Batería**

- Evite las chispas y las llamas cerca de la batería. La batería produce hidrógeno, que puede estallar si se expone a una llama o una chispa.
- No intente arrancar con la batería de otro vehículo si la batería descargada está congelada o si el nivel del electrolito está bajo; la batería podría romperse o estallar.

### **Procedimiento para arrancar con la batería de otro vehículo**

#### **PRECAUCIÓN** - **Batería AGM (opcional)**

- **Las baterías de material de vidrio absorbente (AGM) no necesitan ningún tipo de mantenimiento y los trabajos de mantenimiento debe ser realizado por un distribuidor HYUNDAI autorizado. Para cargar la batería AGM, use sólo cargadores de batería completamente automático diseñados especialmente para las baterías AGM.**
- **Cuando cambie la batería AGM, use únicamente baterías originales HYUNDAI para el sistema ISG.**
- **No abra o desmonte la tapa de la parte superior de la batería. Puede causar fugas de los electrolitos internos que pueden provocar graves lesiones.**
- **Si la batería AGM se reconecta o se cambia, la función ISG no funcionará inmediatamente. Si quiere usar la función ISG, el sensor de la batería necesita un calibrado de aprox. 4 horas con el encendido desconectado.**

1. Asegúrese de que la batería auxiliar es de 12 voltios con el borne negativo a masa.
2. Si la batería auxiliar está en otro vehículo, no permita que los vehículos se toquen.
3. Desconecte todas las cargas eléctricas innecesarias.
4. Conecte los cables de arranque en la secuencia exacta que se muestra en la figura. Primero conecte un extremo del cable de arranque al borne positivo de la batería descargada (1) y el otro extremo al borne positivo de la batería auxiliar (2).
5. A continuación conecte un extremo del cable de arranque al borne negativo de la batería auxiliar (3) y el otro extremo a un punto sólido, fijo y metálico (por ejemplo, el soporte elevador del motor) alejado de la batería (4). No lo conecte a ninguna parte que se mueva cuando el motor esté girando.  
No deje que los cables de arranque entren en contacto con nada excepto con los bornes correctos de la batería o la masa correcta. No se apoye sobre la batería cuando realice las conexiones.

#### **PRECAUCIÓN** - **Cables de la batería**

**No conecte los cables de arranque del borne negativo de la batería auxiliar al borne negativo de la batería descargada. Esto puede hacer que la batería descargada se caliente excesivamente, se agriete y pierda ácido.**

6. Arranque el motor con la batería auxiliar y deje que funcione a 2.000 rpm, a continuación arranque el motor del vehículo con la batería descargada.

*Si la causa que ha provocado la descarga de la batería no es evidente, haga que un concesionario autorizado HYUNDAI revise el vehículo.*

### **Arrancar empujando**

No arranque el vehículo con cambio manual empujándolo, ya que puede dañar el sistema de control de emisiones.

Los vehículos equipados con cambio automático/DCT no se pueden arrancar empujando.

Siga las instrucciones de este capítulo para arrancar con la batería de otro vehículo.

 **ADVERTENCIA**

**Nunca remolque un vehículo para arrancarlo, ya que el movimiento brusco que produce el motor al encenderse podría causar una colisión con el vehículo remolcador.**

### SI SE SOBRECALIENTA EL MOTOR

Si el indicador de temperatura señala sobrecalentamiento, siente una pérdida de potencia o escucha un ruido de picado o golpeteo fuerte, es probable que el motor esté demasiado caliente. En tal caso:

1. Salga de la calzada y deténgase en cuanto pueda hacerlo con seguridad.
2. Coloque la palanca de cambio en P (cambio automático)/DCT o en punto muerto (cambio manual) y accione el freno de estacionamiento. Si está encendido el aire acondicionado, apáguelo.
3. Si detecta vertido de refrigerante del motor por debajo del vehículo o si sale vapor del capó, detenga el motor. No abra el capó hasta que haya dejado de salir refrigerante o haya cesado la salida de vapor. Si no aprecia fuga de refrigerante ni salida de vapor, deje el motor en marcha y compruebe que el ventilador de refrigeración del motor está en funcionamiento. Si el ventilador no funciona, apague el motor.

4. Compruebe que la correa de accionamiento de la bomba de agua está en su sitio. Si es así, compruebe su tensión. Si parece que la correa se encuentra en buen estado, compruebe si hay fuga de refrigerante en el radiador, en los manguitos o por debajo del vehículo. (Si ha estado utilizando el aire acondicionado, es normal que al parar salga agua fría).

#### ADVERTENCIA

**Cuando el motor esté funcionando, mantenga el pelo, las manos y la ropa alejados de las partes móviles, como el ventilador y las correas de transmisión, para evitar lesiones.**

5. Si la correa de accionamiento de la bomba de agua está rota o si hay fuga de refrigerante del motor, pare el motor inmediatamente y pida ayuda al concesionario HYUNDAI autorizado más próximo.

#### ADVERTENCIA

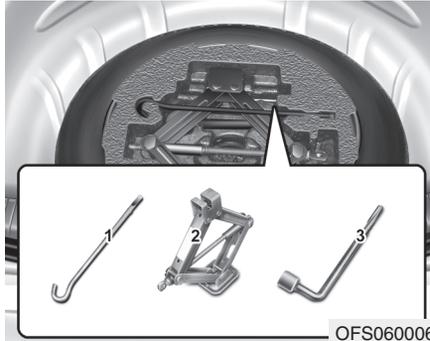
**No retire el tapón del radiador con el motor caliente. Esto puede hacer que el refrigerante salga despedido por la abertura y cause quemaduras graves.**

6. Si no encuentra la causa del sobrecalentamiento, espere a que la temperatura del motor vuelva a ser normal. A continuación, si ha habido fuga de refrigerante, añada refrigerante en el depósito con cuidado hasta que el nivel de líquido alcance la marca media del depósito.
7. Continúe con precaución y esté atento a otros signos de sobrecalentamiento. Si se sobrecalienta de nuevo, pida ayuda a un concesionario de HYUNDAI autorizado.

#### PRECAUCIÓN

***Una pérdida importante del refrigerante indica que hay una fuga en el sistema de refrigeración, y debería hacer que un concesionario HYUNDAI autorizado lo revise tan pronto como sea posible.***

## SI SUFRE UN PINCHAZO (CON LA RUEDA DE REPUESTO, OPCIONAL)



### El gato y las herramientas

El gato, la palanca del gato y la llave de las tuercas de las ruedas se encuentran en el maletero.

Abra la tapa del cajón del maletero para sacar las herramientas.

- (1) Palanca del gato
- (2) Gato
- (3) Llave de las tuercas de las ruedas

### *Instrucciones para levantar el vehículo con el gato*

El gato sólo se utiliza para cambiar una rueda en caso emergencia.

Para evitar que el gato vibre cuando el vehículo está en marcha, guárdelo correctamente.

Siga las instrucciones para levantar el vehículo con el gato para reducir la posibilidad de sufrir lesiones.

### **⚠ ADVERTENCIA**

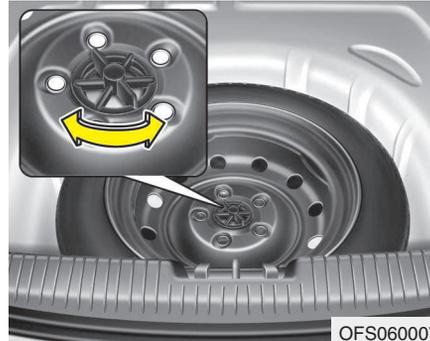
#### **- Cambiar una rueda**

- **Nunca intente reparar el vehículo en las vías de circulación, en la vía pública o en la autopista.**
- **Antes de cambiar una rueda, saque el vehículo por completo de la calzada al arcén. El gato debe usarse sobre un terreno firme y horizontal. Si no encuentra una superficie firme y horizontal fuera de la calzada, avise a una grúa.**
- **Asegúrese de utilizar las posiciones delantera y trasera correctas para apoyar el gato; no use nunca los paragolpes u otra parte del vehículo para este fin.**

**(continúa)**

(continúa)

- El vehículo podría soltarse del gato y causar heridas graves o la muerte.
- No se coloque debajo de un vehículo elevado con un gato.
- No encienda o haga funcionar el motor mientras el vehículo esté sobre el gato.
- No permita que nadie permanezca en el interior del vehículo mientras está sobre el gato.
- Asegúrese de que todos los niños están en un lugar seguro lejos de la carretera y del vehículo que se va a levantar con el gato.



### Retirar y guardar la rueda de repuesto

Gire el perno de palomilla de apriete de la rueda en sentido antihorario.

Guarde la rueda siguiendo el proceso de desmontaje en sentido inverso.

Para impedir que la rueda de respuesto y las demás herramientas se muevan mientras el coche está en marcha, guárdelas correctamente.



### Cambiar una rueda

1. Estacione en una superficie horizontal y aplique firmemente el freno de estacionamiento.
2. Ponga la palanca de cambio en R (marcha atrás) si dispone de cambio manual o en P (estacionamiento) con cambio automático/DCT.
3. Encienda los intermitentes de emergencia.



OFS060009

4. Saque la llave de tuercas de las ruedas, el gato, la palanca del gato y la rueda de repuesto del vehículo.
5. Bloquee por delante y por detrás la rueda opuesta en diagonal a la posición del gato.

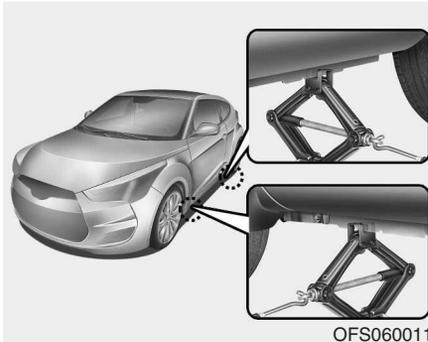
**⚠ ADVERTENCIA - Cambiar una rueda**

- Para evitar que el vehículo se mueva mientras se está cambiando una rueda, accione siempre a fondo el freno de estacionamiento y bloquee la rueda opuesta en diagonal a la rueda que se está cambiando.
- **Recomendamos calzar las ruedas del vehículo y que nadie permanezca dentro de él cuando se esté levantando con el gato.**



OFS062010

6. Afloje las tuercas de las ruedas una por una en sentido contrario a las agujas del reloj, pero no las saque hasta que la rueda se separe del suelo.



7. Coloque el gato delante o detrás en la posición correspondiente más cercana a la rueda que está cambiando. Sitúe el gato en los lugares designados a tal efecto bajo la carrocería. Las posiciones para colocar el gato son placas soldadas a la carrocería con dos pestañas y un punto elevado para graduar con el gato.

### **⚠ ADVERTENCIA**

#### **- Colocación del gato**

Para reducir el riesgo de lesiones, use únicamente el gato suministrado con el vehículo y colóquelo en la posición correcta; no utilice ninguna otra parte del vehículo para apoyar el gato.



8. Introduzca la manivela en el gato y gírela en el sentido de las agujas del reloj, elevando el vehículo hasta que la rueda se separe del suelo. Esta distancia es de aproximadamente 30 mm (1,2 pulg.). Antes de sacar las tuercas de las ruedas, asegúrese de que el vehículo se mantiene estable y que no hay riesgo de que se mueva o se deslice.

9. Afloje las tuercas de la rueda y retírelas con los dedos. Deslice la rueda fuera de los pernos y déjela horizontal para que no ruede. Para colocar la rueda en el cubo levante la rueda de repuesto, alinee los orificios con los pernos y deslice la rueda sobre ellos. Si le resulta difícil, incline ligeramente la rueda y haga coincidir el orificio superior de la rueda con el perno superior. A continuación mueva la rueda adelante y atrás hasta que se deslice sobre los demás pernos.

**⚠ ADVERTENCIA**

- **Las ruedas podrían tener bordes afilados. Manéjelas con cuidado para evitar posibles lesiones.**
- **Antes de colocar la rueda en su lugar, asegúrese de que no haya nada (p. ej. barro, alquitrán, gravilla, etc.) que pueda interferir el montaje correcta de la rueda en el cubo. Si lo hay, retírelo. Si el contacto de las superficies de montaje de la rueda y el cubo no es bueno, los pernos de las ruedas podrían aflojarse y causar la pérdida de la rueda. La pérdida de una rueda puede causar la pérdida de control del vehículo. Ello podría causar lesiones graves o la muerte.**

10. Para volver a colocar la rueda, sujétela en los pernos, ponga las tuercas sobre éstos y apriételas fuertemente con los dedos. Mueva la rueda para comprobar que está bien asentada y vuelva a apretar las tuercas con los dedos todo lo que pueda.

11. Baje el coche al suelo girando la llave de las tuercas de las ruedas en sentido contrario a las agujas del reloj.



Coloque después la llave como se muestra en la figura y apriete las tuercas de la rueda. Asegúrese de que la cazoleta asienta completamente sobre la tuerca. No se ponga de pie sobre la llave ni utilice un tubo para prolongar el brazo de palanca. Apriete todas las tuercas en la rueda siguiendo la secuencia numérica indicada en la imagen hasta que estén todas apretadas. Después, vuelva a comprobar el apriete de todas ellas. Después de cambiar una rueda, haga que un técnico apriete las tuercas con el par adecuado, tan pronto como sea posible.

### Par de apriete de las tuercas de las ruedas:

Rueda de acero y de aleación de aluminio: 9~11 kg·m (65~79 lb·pie)

Si dispone de manómetro, retire el tapón de la válvula y compruebe la presión de aire del neumático. Si la presión es menor que la recomendada, conduzca despacio hasta la estación de servicio más próxima e infle los neumáticos hasta la presión correcta. Si es excesiva, ajústela hasta que sea correcta. Vuelva a colocar siempre el tapón de la válvula después de comprobar o ajustar la presión de los neumáticos. Si no pone el tapón, puede salirse aire del neumático. Si pierde el tapón de la válvula, compre otro tan pronto como sea posible.

Después de haber cambiado las ruedas, asegure siempre la rueda pinchada en su sitio y vuelva a guardar el gato y las herramientas en su lugar habitual.

### PRECAUCIÓN

***En su vehículo se usan roscas métricas para las tuercas y los pernos. Asegúrese de que utiliza las mismas tuercas antes y después de cambiar la rueda, o si las cambia, que usa tuercas con roscas métricas y la misma configuración de bisel. Si monta una tuerca con rosca no métrica en un perno métrico o viceversa no asegurará adecuadamente la rueda al cubo y dañará el perno, por lo que tendrá que sustituirlo.***

***Tenga en cuenta que la mayoría de las tuercas de rueda no son de rosca métrica. Asegúrese de extremar el cuidado al comprobar el estilo de rosca antes de instalar las tuercas de la rueda o las ruedas. Si tiene dudas, consulte con un concesionario de HYUNDAI autorizado.***

**⚠ ADVERTENCIA**

**- Pernos de las ruedas**

**Si los pernos están dañados, pueden perder su capacidad para retener la rueda. Esto podría provocar la pérdida de la rueda y una colisión con lesiones graves.**

Para evitar que el gato, la palanca del gato, la llave de las tuercas de las ruedas y la rueda de repuesto vibren cuando el vehículo está en marcha, guárdelas correctamente.

**⚠ ADVERTENCIA - Presión inadecuada de la rueda de repuesto**

**Compruebe la presión de inflado tan pronto como sea posible después de montar la rueda de repuesto. Ajústela a la presión especificada, si es necesario. Consulte “Neumáticos y llantas” en el capítulo 8.**

***Importante: uso de la rueda de repuesto pequeña (opcional)***

Su vehículo está equipado con una rueda de repuesto pequeña. Esta rueda de emergencia ocupa menos sitio que una normal. Es más pequeña y está pensada sólo para un uso temporal.

**⚠ PRECAUCIÓN**

- ***Conduzca con cuidado cuando utilice esta rueda. Sustitúyala por la rueda normal con su neumático a la primera oportunidad.***
- ***No se recomienda el funcionamiento del vehículo con más de una rueda de repuesto de emergencia.***

**⚠ ADVERTENCIA**

**La rueda de repuesto compacta es sólo para usos de emergencia. No conduzca el vehículo a velocidades mayores de 80km con una rueda de repuesto. El neumático original debe ser reparado o cambiado lo más pronto posible para evitar un fallo de la de repuesto que podría causar lesiones personales o la muerte.**

La rueda de emergencia debe inflarse a 420 kPa (60 psi).

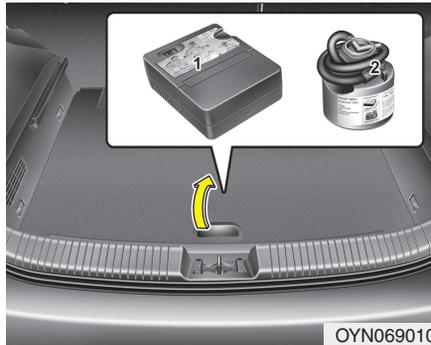
**\* ATENCIÓN**

**Compruebe la presión de inflado después de montarla. Ajústela a la presión especificada, si es necesario.**

Cuando utilice una rueda de repuesto de emergencia, observe las siguientes precauciones:

- No exceda en ningún caso los 80 km/h (50 mph); a velocidades superiores puede estropearse el neumático.
- Si la carretera así lo exige, conduzca aún más despacio para evitar cualquier riesgo. Cualquier defecto de la carretera, como un bache grande o una piedra, puede dañar gravemente la rueda.
- El uso continuo de esta rueda en carretera puede provocar su rotura, la pérdida de control del vehículo y lesiones.
- No exceda el límite de carga del vehículo ni la carga portante máxima de la rueda indicada en el flanco del neumático de repuesto de emergencia.
- Evite conducir sobre obstáculos. El diámetro de la rueda de repuesto pequeña es menor que el de una normal, y reduce la distancia al suelo en unos 25 mm (1 pulg.), lo que podría traducirse en daños para el vehículo.
- No lave el vehículo en máquinas automáticas mientras lleve la rueda de repuesto de emergencia.
- No utilice cadenas con esta rueda de emergencia. Al ser más pequeña, la cadena no se ajustaría correctamente. Podría dañarse el vehículo y perderse la cadena.
- No monte la rueda de repuesto de emergencia en el eje delantero si ha de conducir por nieve o hielo.
- No utilice la rueda de repuesto de emergencia en ningún otro vehículo, ya que se ha diseñado especialmente para el suyo.
- La cubierta de la rueda de repuesto de emergencia dura menos que una normal. Inspecciónela con regularidad y sustitúyala cuando se gaste por otra del mismo tamaño y diseño montada en la misma rueda.
- No utilice la cubierta de la rueda de repuesto de emergencia en ningún otra rueda, ni neumáticos estándar, neumáticos de nieve, tapacubos o estabilizadores en la rueda de repuesto de emergencia. Si lo hace, puede dañar estos elementos u otros componentes del coche.
- No utilice más de una rueda de repuesto de emergencia al mismo tiempo.
- No arrastre un remolque mientras lleve la rueda de repuesto de emergencia.

## SI SUFRE UN PINCHAZO (CON EL EQUIPO DE CAMBIO DE NEUMÁTICOS, OPCIONAL)



Para una operación segura, lea cuidadosamente y siga las instrucciones de este manual antes del uso.

(1) Compresor

(2) Botella de sellante

El equipo de movilidad de neumáticos sirve para reparar temporalmente el neumático y este neumático debe ser revisado por un distribuidor HYUNDAI lo antes posible.



### PRECAUCIÓN -

Un sellante de un neumático  
*Cuando dos o más neumáticos son planos, no utilizar el equipo de cambio de neumático debido a que el apoyo de un sellante del equipo de cambio de neumático sólo se utiliza para una rueda pinchada.*



### ADVERTENCIA

- La pared del neumático

**No utilice el equipo de cambio de neumático para reparar pinchazos en las paredes del neumático. Esto puede resultar en un accidente debido a un fallo de los neumáticos.**



### ADVERTENCIA

- Solución temporal

**Haga que su neumático reparado lo más pronto posible. El neumático puede perder presión del aire en cualquier momento después de inflar con el equipo de cambio de neumático.**



### Introducción

Gracias al equipo de cambio de neumáticos (Tire Mobility Kit), podrá seguir conduciendo incluso tras un pinchazo.

El sistema del compresor y la composición sellan de forma efectiva y cómoda la mayoría de los pinchazos en los neumáticos de los turismos causados por clavos u objetos similares y puede volver a inflarse el neumático.

Asegúrese de que el neumático está correctamente sellado y después conduzca con mucha precaución con este neumático (hasta 200 km / 120 millas) a una velocidad máxima de (80 km/h) hacia un distribuidor de neumáticos o una estación de servicio para cambiar el neumático dañado.

Es posible que algunos neumáticos, sobre todo aquellos con pinchazos grandes o daños en el flanco, no puedan sellarse por completo.

La pérdida de presión de aire puede afectar negativamente al rendimiento del neumático.

Por este motivo, evite girar el volante de forma brusca o realizar otras maniobras similares, sobre todo si el coche está cargado o si lleva un remolque.

El Tire Mobility Kit no está diseñado como un método de reparación de neumáticos permanente; por tanto sólo se puede utilizar para un solo neumático.

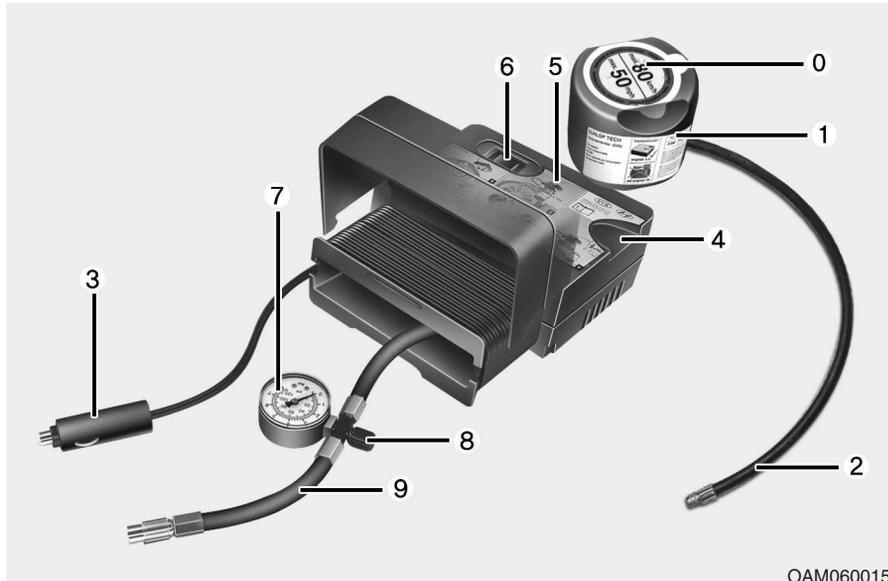
Estas instrucciones le enseñan paso a paso cómo sellar temporalmente un pinchazo de forma sencilla y eficaz.

Lea el apartado "Notas sobre el uso del Tire Mobility Kit".

### **Notas sobre el uso del equipo de cambio de neumáticos**

- Estacione el vehículo a un lado de la carretera de forma que pueda trabajar con el Tire Mobility Kit alejado del tráfico.
- Asegúrese de que su vehículo no se mueva, incluso cuando lo haya aparcado en una superficie llana. Utilice siempre el freno de estacionamiento.
- Utilice sólo el equipo de cambio de neumáticos para sellar/inflar los neumáticos de un turismo. Utilice únicamente el equipo de cambio de neumáticos en aquellas zonas pinchadas localizadas dentro de la banda de rodadura.
- No lo utilice con neumáticos de motocicletas, bicicletas o de otro tipo.
- Si el neumático y la ruedas están dañados, no use por su seguridad el equipo de cambio de neumáticos.

- El uso no efectivo del equipo de cambio de neumáticos para un neumático dañado más grande de aprox. 0,24 in (6 mm). Contacte con su distribuidor HYUNDAI más cercano, si el neumático no puede ser arreglado correctamente con el equipo de cambio de neumáticos.
- No utilice el equipo de cambio de neumáticos si un neumático está muy dañado debido por la conducción con un neumático pinchado o por una presión de aire insuficiente.
- No retire objetos extraños (clavos o tornillos) que hayan atravesado el neumático
- Si el vehículo se encuentra en un lugar abierto y aireado, deje el motor en marcha. De lo contrario, utilizar el compresor podría hacer que la batería se descargase.
- Nunca deje el Tire Mobility Kit sin vigilancia mientras lo utilice.
- No deje el compresor en funcionamiento durante más de 10 minutos, podría sobrecalentarse.
- No utilice el Tire Mobility Kit si la temperatura ambiente es inferior a -30°C (-22°F).



OAM060015L

### Componentes del sistema de cambio de neumáticos (Tire Mobility Kit)

- |  |   |
|--|---|
| 0. Etiqueta de restricción de la velocidad                       | 3. Conectores y cable para la conexión directa a la toma de corriente |
| 1. Botella de sellante y etiqueta de restricción de la velocidad | 4. Soporte para la botella de sellante                                |
| 2. Manguera de sellante de la botella de sellante a la rueda     | 5. Compresor  |
|  | 6. Interruptor ON/OFF   |
|  | 7. Indicador de presión que le muestra la presión de inflado          |

8. Tapa de tornillo para reducir la presión de inflación del neumático.
9. Manguera para conectar el compresor y la botella de sellante o la manguera y los conectores de la rueda.

El cable y la manguera de conexión están guardados en la carcasa del compresor.

#### **⚠ ADVERTENCIA - Sellante caducado**

No utilice el sellante para neumáticos después de que el sellante haya caducado (por ejemplo: realizar el pegado en la fecha de caducidad del bote del sellante). Esto puede aumentar el riesgo de fallo en el neumático.

### **⚠ ADVERTENCIA - Sellante**

- **Manténgalo alejado del alcance de los niños**
- **Evite el contacto con los ojos.**
- **No tragar.**

Siga estrictamente la secuencia específica, si no el sellante podría escaparse por la alta presión.

### **Uso del Tire Mobility Kit**

1. Despegue la etiqueta de límite de velocidad (0) de la botella de sellante (1) y colóquela dentro del vehículo de forma que sea visible, como por ejemplo en el volante para recordarle al conductor que no debe conducir muy deprisa.
2. Manguera de conexión del tornillo (9) en el conector de la botella de sellante.
3. Asegúrese de que la tapa de tornillo (8) está cerrada.
4. Desatornille el tapón de la válvula del neumático defectuoso y atornille la manguera de llenado (2) de la botella de sellante a la válvula.
5. Introduzca la botella de sellante en la carcasa (4) del compresor para que la botella quede vertical.



6. Asegúrese de que el compresor está apagado, posición 0.
7. Enchufe el cable eléctrico del compresor a la salida eléctrica del vehículo.
8. Con la posición del botón de inicio/parada del motor o la posición de interruptor de encendido en ON, encienda el compresor y déjelo funcionar durante aprox. 5~7 minutos para llenar el sellante con la presión adecuada. (Consulte "Neumáticos y Ruedas" en el capítulo 8). La presión de inflado del vehículo tras el llenado no es importante y deberá ser comprobada y corregida más tarde.

Tenga cuidado de no inflar en exceso el neumático y de estar alejado de este mientras lo llena.

 **PRECAUCIÓN - Presión de los neumáticos**

*No intente conducir el vehículo si la presión del neumático es inferior a 29 PSI (200kpa). Esto puede provocar un accidente debido a un repentino fallo del neumático.*

9. Apague el compresor.

10. Separe las mangueras del conector de la botella de sellante y séparelas de la válvula del neumático.

Vuelva a colocar el Tire Mobility Kit en su posición de almacenaje dentro del vehículo.

 **ADVERTENCIA - Monóxido de carbono**

**No deje su vehículo funcionando en un zona poco ventilada durante un largo período de tiempo.**

**El monóxido de carbono puede producir envenenamiento o asfixia.**

**Distribución del sellante**

11. Conduzca inmediatamente durante 7~10 km (4~6 millas) para distribuir el sellante por el neumático de forma uniforme.

No supere la velocidad de 80 km/h (50 mph). Si es posible, no conduzca menos de 20 km/h (12 mph).

Si durante la conducción percibe alguna vibración, molestia o ruido no habitual, reduzca la velocidad y conduzca con precaución hasta que pueda apartarse de forma segura a un lado de la carretera.

Avise al servicio en carretera o a una grúa.

Al utilizar el equipo de cambio de neumáticos, los sensores de presión de los neumáticos y ruedas pueden verse dañados por el sellante, elimine el sellante que mancha los sensores de presión de los neumáticos y ruedas y déjelos inspeccionar por un distribuidor autorizado.

### Comprobación de la presión de inflado de los neumáticos

1. Después de conducir durante unos 7~10 km (4~6 millas), pare el coche en una ubicación adecuada.
2. Una la manguera de conexión (9) del compresor directamente a la válvula del neumático.
3. Enchufe el cable eléctrico del compresor a la salida eléctrica del vehículo.
4. Ajuste la presión de inflado del neumático a la presión de inflado recomendada.

Cuando el encendido está en posición ON, realice el siguiente procedimiento.

- **Para aumentar la presión de inflado :** Encienda el compresor, colóquelo en I. Para comprobar la presión de inflado actual, apague momentáneamente el compresor.

### \* ATENCIÓN

El indicador de presión puede mostrar una lectura más alta que la real cuando el compresor está funcionando. Para obtener la presión precisa, el compresor debe apagarse.

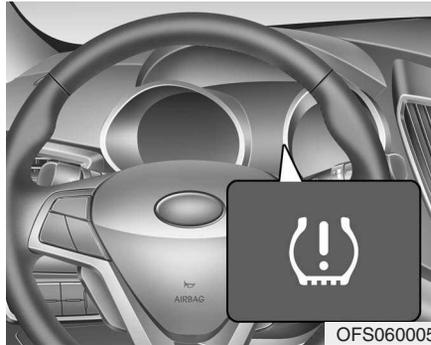
- **Para reducir la presión de inflado:** Afloje la tapa de tornillo (8) en la manguera del compresor.

 **PRECAUCIÓN - Sensor de presión de los neumáticos**  
*Si utiliza el equipo de cambio de neumáticos incluido un sellante no aprobado por HYUNDAI, los sensores de presión de los neumáticos pueden verse dañados por el sellante. Debe eliminarse el sellante sobre el sensor de presión del neumático cuando cambia el neumático por uno nuevo y deje comprobar los sensores de presión por un distribuidor autorizado.*

### Datos técnicos

Tensión del sistema: DC 12 V  
Voltaje de trabajo: DC 10 - 15 V  
Amperaje nominal: Máx. 15 A  
Adecuado para el uso a temperaturas:  
-30 ~ +70°C (-22 ~ +158°F)  
Presión máxima de trabajo:  
6 bar (87 psi)  
Tamaño  
Compresor: 170 x 150 x 60 mm  
(6,7 x 5,9 x 2,4 pulg.)  
Botella de sellante:  
85 x 77 ø mm  
(3,3 x 3,0 ø pulg.)  
Peso del compresor:  
0,8 kg (1,8 lbs)  
Volumen de sellante:  
200 ml (12,2 cu. in.)

## SISTEMA DE CONTROL DE PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS (TPMS) (OPCIONAL)



Lectura de la presión de los neumáticos baja / Indicador de error del TPMS

Cada neumático, incluido el de repuesto (si está equipado), debe revisarse una vez al menos cuando hace frío y debe inflarse hasta la presión de inflado de los neumáticos (si su vehículo tiene neumáticos de tamaño diferente al indicado en la placa o en la etiqueta de presión de inflado de los neumáticos, debe determinar la presión de inflado correcta para esos vehículos).

Como una característica añadida de seguridad, el vehículo ha sido equipado con un sistema de control de la presión de los neumáticos (TPMS) que se ilumina si existe una lectura de presión de los neumáticos baja cuando una o más ruedas están significativamente por debajo de la presión de inflado correcta. También, cuando se ilumina la lectura de presión de los neumáticos es baja, debe parar y comprobar sus neumáticos lo antes posible, e inflarlos a la presión correcta de la presión correcta. Si conduce con neumáticos por debajo del inflado puede provocar que se sobrecaliente el neumático y provocar el fallo de los neumáticos. Cuando los neumáticos funcionan con menos presión de la recomendada, el vehículo aumenta el consumo y se acorta la vida del neumático y puede afectar al manejo del vehículo y a la frenada.

Tenga en cuenta que TPMS no es un sustituto del propio mantenimiento de los neumáticos y que responsabilidad del conductor es mantener la correcta presión de los neumáticos, incluso si no se ha desinflado hasta el nivel que provoque que se active la iluminación de la lectura de presión baja de los neumáticos TPMS.

El vehículo también ha sido equipado con indicador de error del TPMS para indicar que el sistema no está funcionando correctamente. El indicador de funcionamiento incorrecto del TPMS se combina con la luz de baja presión del neumático. Cuando el sistema detecta un fallo, la luz parpadea durante un minuto y permanece continuamente encendida. Esta secuencia continuará hasta que el vehículo arranque mientras existe un fallo. Si el indicador de fallos está iluminado, el sistema podría no ser capaz de detectar la señal de presión baja de los neumáticos. Los fallos del TPMS podrían deberse a una serie de motivos, entre los que se incluye el montaje de los neumáticos o ruedas de repuesto, que impiden que el TPMS funcione correctamente. Compruebe siempre el indicador de error del TPMS tras cambiar una o más neumáticos o ruedas de los vehículos para asegurarse que los neumáticos y las ruedas cambiadas o alternadas permiten que el TPMS siga funcionando correctamente.

### **\* ATENCIÓN**

Si el indicador TPMS, no se ilumina durante 3 segundos cuando coloca el interruptor de encendido en la posición ON o cuando el motor está en funcionamiento o si siguen encendidos después de parpadear aproximadamente durante 1 minuto, lleve su coche al distribuidor HYUNDAI más cercano y haga que revisen el sistema.



### **Lectura de la baja presión de los neumáticos**

Cuando se iluminan los indicadores del sistema de control de la presión de los neumáticos, uno o más de los neumáticos está por debajo de la presión adecuada.

Si cualquiera de los dispositivos avisadores se ilumina, reduzca la velocidad automáticamente, evite tomar curvas bruscamente y aumentar las distancias de frenada.

Debe parar y revisar sus neumáticos lo antes posible. Infle los neumáticos a la presión adecuada como se indica en la placa del vehículo o en la etiqueta de presión de inflado de los neumáticos en el panel exterior de la columna central del lado del conductor. Si no puede llegar a una estación de servicio o si el neumático no mantiene el aire inflado, cambie el neumático con baja presión por el neumático de repuesto.

El indicador de la lectura de la baja presión del neumático podría parpadear durante aprox. un minuto y permanecer encendido tras el reinicio y durante 20 minutos de conducción continua antes de reparar o reemplazar el neumático con baja presión.

 **PRECAUCIÓN**

*En invierno o en temperaturas frías, el dispositivo avisador de la baja presión de los neumáticos podría iluminarse si la presión de los neumáticos se ajusta a la presión para neumáticos recomendada para temperaturas cálidas. Esto no quiere decir que el TPMS esté averiado porque los descensos de temperatura provocan una baja de proporcional de la presión de los neumáticos.*

*Cuando conduce de una zona cálida y una zona fría o de una zona fría a una zona cálida, o la temperatura exterior sube y baja bruscamente, debe revisar la presión de inflado de los neumáticos y ajuste los neumáticos a la presión de inflado recomendada.*

 **ADVERTENCIA - Daños provocados por una baja presión**

**La baja presión de los neumáticos produce inestabilidad en el vehículo y puede provocar la pérdida de control del vehículo y aumentar las distancias de frenado.**

**Si sigue conduciendo con baja presión en los neumáticos provocará que los neumáticos se sobrecaliente y fallen.**



**Indicador de avería del TPMS (Sistema de control de presión de los neumático)**

El indicador de avería del TPMS se ilumina después de parpadear aproximadamente durante un minuto cuando hay un problema con el sistema de control de la presión de los neumáticos. Si el sistema está activado para detectar correctamente la advertencia de baja presión de los neumáticos (como fallo del sistema), se iluminará el error del TPMS y el avisador de posición.

Lleve a revisar el sistema a un distribuidor HYUNDAI autorizado lo antes posible para determinar la causa del problema.

 **PRECAUCIÓN**

*En invierno o en temperaturas frías, el dispositivo avisador de la baja presión de los neumáticos podría iluminarse si la presión de los neumáticos se ajusta a la presión para neumáticos recomendada para temperaturas cálidas. Esto no quiere decir que el TPMS esté averiado porque los descensos de temperatura provocan una baja de proporcional de la presión de los neumáticos.*

*Cuando conduce de una zona cálida y una zona fría o de una zona fría a una zona cálida, o la la temperatura exterior sube y baja bruscamente, debe revisar la presión de inflado de los neumáticos y ajuste los neumáticos a la presión de infado recomendada.*

 **ADVERTENCIA**

- Daños provocados por una baja presión

La baja presión de los neumáticos produce inestabilidad en el vehículo y puede provocar la pérdida de control del vehículo y aumentar las distancias de frenado.

Si sigue conduciendo con baja presión en los neumáticos provocará que los neumáticos se sobrecaliente y fallen.



**Indicador de error del TPMS (Sistema de control de la presión de los neumáticos)**

El indicador de fallos TPMS se iluminará después de parpadear durante aprox. 1 minuto cuando exista un problema en el Sistema de control de presión de los neumáticos. Si el sistema detecta una advertencia de inflado insuficiente al mismo tiempo que un fallo en el sistema, tanto el indicador de fallos TPMS estará iluminado.

Lleve a comprobar el vehículo a distribuidor HYUNDAI autorizado lo antes posible para determinar las causas del problema.

 **PRECAUCIÓN**

- ***El indicador de fallos TPMS podría encender si el vehículo se acerca a zonas con cableado de suministro eléctrico o transmisores de radio; como las estaciones de policía, los edificios públicos y gubernamentales, estaciones de radio, instalaciones militares, aeropuertos, torres de comunicación, etc. Esto puede interferir con el funcionamiento normal del sistema de control de presión de los neumáticos (TPMS).***
- ***El indicador de fallos TPMS podría encender si se utilizan en el vehículo las cadenas para la nieve o un dispositivo comprado (ordenador personal, cargador del móvil, mando a distancia, navegador, etc.). Esto puede interferir con el funcionamiento normal del sistema de control de presión de los neumáticos (TPMS).***

**Cambio de rueda con el sistema TPMS**

Si tiene una rueda pinchada, la posición baja de los neumáticos se encenderá. Lleve a reparar el neumático pinchado a un distribuidor HYUNDAI autorizado lo antes posible o cambie el neumático de repuesto por la rueda de recambio.

 **PRECAUCIÓN**

***NUNCA utilice un producto reparador de pinchazos para reparar y/o inflar la baja presión de los neumáticos sin la autorización de HYUNDAI. El sellante del neumático sin autorización de HYUNDAI puede dañar el sensor de presión del neumático. Después de usar el sellante, elimine los restos del mismo en el sensor de presión del neumático y en la rueda al cambiarla por una nueva.***

Cada rueda está equipada con un sensor de presión del neumático en el interior del neumático detrás de la válvula. Debe utilizar ruedas específicas para el TPMS. Se recomienda que compre sus ruedas en un distribuidor HYUNDAI autorizado.

Incluso si cambia el neumático con baja presión por la rueda de repuesto, el dispositivo avisador de baja presión de los neumáticos parpadeará o permanecerá encendido hasta que se repare el neumático de baja presión y se coloque en el vehículo.

Una vez que haya cambiado el neumático de baja presión por el neumático de repuesto, el indicador de baja presión de los neumáticos parpadeará o permanecerá encendido tras unos minutos porque no se ha iniciado el sensor TPMS montado en el neumático de repuesto.

Una vez que el neumático de baja presión esté inflado de nuevo a la presión recomendada y montado en el vehículo, un distribuidor HYUNDAI autorizado debe iniciar el sensor TPMS montado en la rueda de repuesto, y el indicador de fallos de TPMS y la luz de posición de baja presión del neumático se apagan en los minutos siguientes a la conducción.

Si los indicadores no se apagan en los minutos siguientes a la conducción, lleve el vehículo a un distribuidor HYUNDAI autorizado.

### PRECAUCIÓN

***Si se reemplaza una rueda original montada por el neumático de repuesto, el sensor TPMS de la rueda de repuesto debería iniciarse y el sensor TPMS de la rueda original debería desactivarse por un distribuidor HYUNDAI autorizado.. Si el sensor de la rueda original ubicada en el soporte del neumático de repuesto todavía sigue activo, el sistema de control de presión del neumático no funcionará correctamente. Repare el TPMS del neumático o haga reemplazar el neumático por un distribuidor HYUNDAI autorizado.***

Usted podría no ser capaz de identificar la baja presión de los neumáticos sólo mirándolos. Utilice siempre un buen indicador de presión de neumáticos para medir la presión de inflado de los mismos. Tenga en cuenta que un neumático caliente (de haber sido conducido) tendrá una presión mayor que si el neumático está en frío.

Un neumático frío es un neumático que ha estado parado durante 3 horas y se ha conducido menos de 1,6 km (1 milla) en un periodo de 3 horas.

Deje que el neumático enfríe antes de medir la presión de los neumáticos. Asegúrese de que el neumático está frío antes de aplicar la presión recomendada.

**⚠ PRECAUCIÓN**

*No utilice ningún sellante de neumáticos distinto al Tire Mobility Kit aprobado por HYUNDAI si su vehículo está equipado con un sistema de control de la presión de los neumáticos (TPMS). El sellante líquido puede dañar los sensores de presión del neumático.*

**⚠ ADVERTENCIA - TPMS**

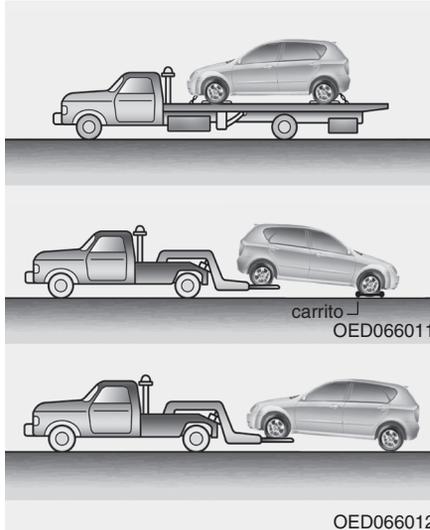
- El TPMS no le avisa de los graves o repentinos desperfectos causados por los factores externos como las uñas o los restos de la carretera.
- Si siente inestabilidad en el vehículo, saque el pie inmediatamente del acelerador y pise el freno gradualmente y vaya bajando la fuerza, finalmente muévase a una la posición segura en la carretera.

**⚠ ADVERTENCIA**

**- Protección del TPMS**

Manipular, modificar o desactivar los componentes del Sistema de Control de la Presión de los Neumáticos puede interferir en las capacidades del sistema para avisar al conductor de la condición de baja presión de los neumáticos o de la avería del TPMS. Si manipula, modifica o desactiva los componentes del Sistema de control de Presión de los Neumáticos (TPMS) puede invalidar la garantía para esa parte del vehículo.

### REMOLQUE



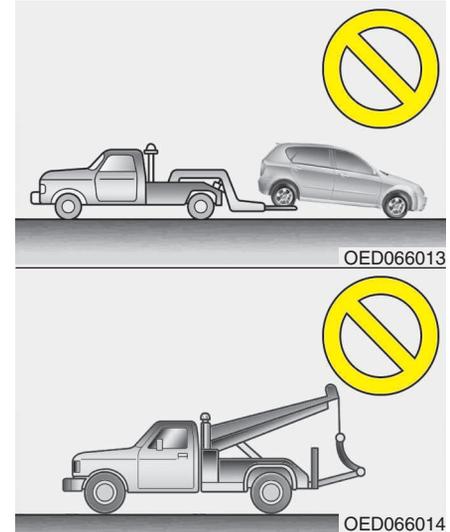
#### Servicio de remolque

Si es necesario remolcar el vehículo en una emergencia, recomendamos que acuda a un concesionario autorizado de HYUNDAI o a un servicio de grúa profesional. Se necesitan seguir unos procedimientos adecuados para levantar y remolcar el vehículo y así evitar daños. Se recomienda usar carritos de transporte para las ruedas o un camión con plataforma.

El vehículo se puede remolcar con las ruedas traseras apoyadas en el suelo (sin carrito de transporte) y las delanteras levantadas.

Si alguna de las ruedas cargadas o los componentes de la suspensión han sufrido daños o si el vehículo se está remolcando con las ruedas delanteras apoyadas en el suelo, utilice un carrito de transporte para las ruedas delanteras.

Si el remolque lo realiza una grúa comercial y no se utilizan carritos de transporte, hay que levantar siempre la parte delantera, no la trasera.



#### ⚠ PRECAUCIÓN

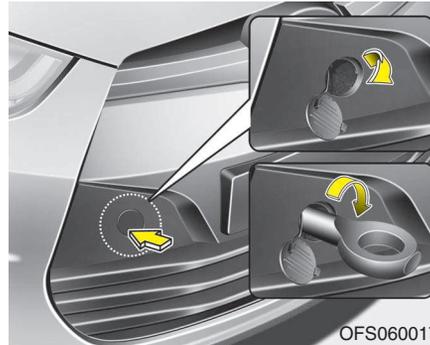
- **No se debe remolcar el vehículo hacia atrás con las ruedas delanteras en el suelo, ya que podría averiarse.**
- **No remolque con un equipo de tipo eslinga. Utilice un elevador de ruedas o una plataforma.**

Cuando remolque el vehículo en una emergencia sin carritos de transporte:

1. Coloque la llave de contacto en la posición ACC.
2. Coloque la palanca de cambio en la posición N (punto muerto).
3. Suelte el freno de estacionamiento.

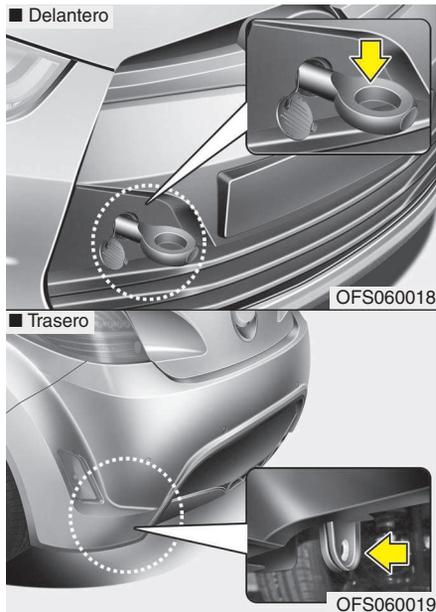
**⚠ PRECAUCIÓN**

- *Si no coloca la palanca de cambio en la posición N (punto muerto) podría dañar la caja de cambios.*
- *No remolque el vehículo a una velocidad superior a 50 km/h.*



**Montaje del gancho de remolque (delantero) (opcional)**

1. Abra el portón y saque el gancho de remolque de la caja de herramientas.
2. Retire la cubierta del orificio presionando la parte inferior de la cubierta del parachoques delantero.
3. Monte el gancho y gírelo en el sentido de las agujas del reloj hasta apretarlo bien.
4. Desmonte el gancho y coloque de nuevo la tapa cuando no lo necesite.



### Remolque de emergencia

Si es necesario remolcar el vehículo, recomendamos que acuda a un concesionario autorizado de HYUNDAI o a un servicio de grúa profesional.

Si en una emergencia no dispone de servicio de grúa, puede remolcar provisionalmente el vehículo con un cable o una cadena sujetos al gancho de remolque de emergencia situado bajo la parte delantera (o trasera) del vehículo. Tenga mucho cuidado cuando remolque el vehículo. Siempre debe haber alguien al volante del vehículo para dirigirlo y accionar los frenos.

Con el vehículo remolcado de esta forma sólo debe circularse por vías con buen firme, a distancias cortas y a velocidades reducidas. Además, las ruedas, los ejes, los elementos de tracción, motor y transmisión, la dirección y los frenos deben encontrarse en buen estado.

- No utilice los ganchos de remolque para sacar un vehículo del barro, terrenos arenosos o cualquier otro lugar del que el vehículo no pueda salir por sus propios medios.
- No remolque un vehículo más pesado que el vehículo remolcador.
- Los conductores de ambos vehículos deberían comunicarse frecuentemente.

### PRECAUCIÓN

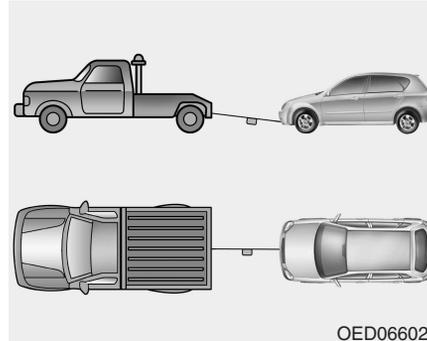
- **Sujete una correa de remolque a los ganchos dispuestos para este fin.**
- **Si usa otras partes del vehículo que no sean los ganchos de remolque, puede dañar la carrocería del vehículo.**
- **Utilice un cable o una cadena fabricados especialmente para remolcar vehículos. Sujete firmemente el cable o la cadena al gancho de remolque.**

- Antes de efectuar un remolque de emergencia, asegúrese de que el gancho no está dañado ni roto.
- Sujete firmemente el cable o la cadena al gancho.
- No dé tirones sobre el gancho. Aplique la fuerza de forma progresiva.
- Para evitar que se produzcan daños en el gancho, no tire desde los lados o con un ángulo vertical. Tire siempre en línea recta.

**⚠ ADVERTENCIA**

Tenga mucho cuidado cuando remolque el vehículo.

- Evite tirones bruscos o maniobras irregulares que puedan aplicar esfuerzos excesivos sobre el gancho de remolque y sobre el cable o la cadena de arrastre. Se podrían romper el gancho y el cable o la cadena, con riesgo de lesiones o daños considerables.
- Si no se puede mover el vehículo averiado, no se empeñe en remolcarlo. Pida ayuda a un concesionario autorizado de HYUNDAI o a un servicio de grúa profesional.
- Remolque el vehículo tan en línea recta como sea posible.
- Manténgase alejado del vehículo durante el remolque.



- Use un cable de remolque de menos de 5 metros de longitud. Ate un trapo de color blanco o rojo (de unos 30 cm (12 pulg.) a la parte central del cable para ver bien éste.
- Conduzca con cuidado evitando que el cable pierda tensión.

***Precauciones para efectuar un remolque de emergencia***

- Gire la llave de contacto a la posición ACC para que el volante no esté bloqueado.
- Coloque la palanca de cambio en la posición N (punto muerto).
- Suelte el freno de estacionamiento.
- Pise el pedal del freno con más fuerza de lo normal, ya que se habrá reducido el rendimiento de los frenos.
- Se necesitará mayor esfuerzo para mover el volante, ya que el sistema de dirección asistida no funcionará.
- Si baja por una pendiente prolongada, los frenos pueden sobrecalentarse y se reducirá su rendimiento. Deténgase a menudo y deje que los frenos se enfrien.



### **PRECAUCIÓN**

#### **- Cambio Automático/DCT**

- *Si se remolca el vehículo con las cuatro ruedas sobre el suelo, solamente se puede hacer desde la parte delantera. Asegúrese de que la marcha está en punto muerto. Asegúrese de que la dirección está desbloqueada colocando el contacto en la posición ACC. Siempre debe haber alguien al volante del vehículo remolcado para manejar el volante y los frenos.*
- *Para evitar daños graves a la transmisión automática, limite la velocidad del vehículo a 15 km/h (10 mph) y conduzca a 1,5 km (1 milla) cuando realice un remolque.*

### **Ganchos inferiores (para remolque horizontal, opcional)**



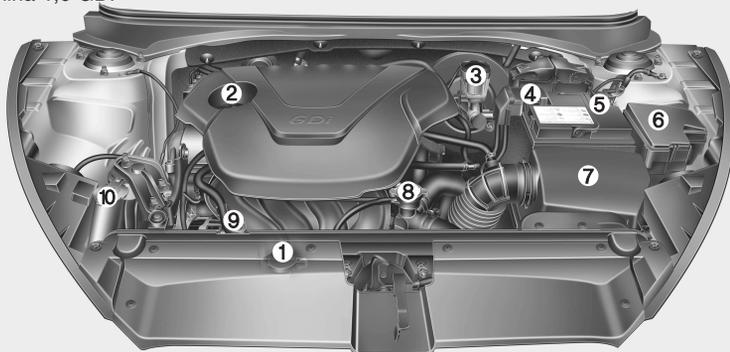
### **ADVERTENCIA**

No utilice los ganchos situados bajo la parte delantera (o trasera) del vehículo para remolcar. Estos ganchos están diseñados **ÚNICAMENTE** para anclar el vehículo durante el transporte. Si los ganchos de fijación se utilizan para remolcar, dichos ganchos o el parachoques delantero (o trasero) podrían dañarse y provocar lesiones graves.

**Compartimento del motor / 7-2**  
**Servicio de mantenimiento / 7-4**  
**Mantenimiento por el propietario / 7-6**  
**Aceite del motor / 7-8**  
**Refrigerante del motor / 7-10**  
**Líquido de freno y embrague / 7-13**  
**Líquido del lavaparabrisas / 7-14**  
**Freno de estacionamiento / 7-14**  
**Escobillas del limpiaparabrisas / 7-15**  
**Batería / 7-19**  
**Neumáticos y ruedas / 7-23**  
**Fusibles / 7-35**  
**Lámparas / 7-46**  
**Cuidado del aspecto general / 7-59**  
**Sistema de control de emisiones / 7-67**

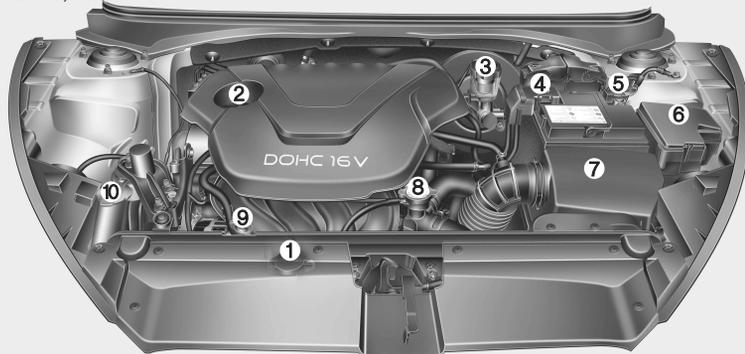
## COMPARTIMENTO DEL MOTOR

### ■ Gasolina 1,6 GDI



1. Depósito de refrigerante del motor
  2. Tapa de la boca de llenado de aceite del motor
  3. Depósito de líquido de frenos/embrague\*
  4. Terminal positivo de la batería
  5. Terminal negativo de la batería
  6. Caja de fusibles
  7. Filtro de aire
  8. Tapón del radiador
  9. Varilla de nivel del aceite del motor
  10. Depósito de líquido del lavaparabrisas
- \* opcional

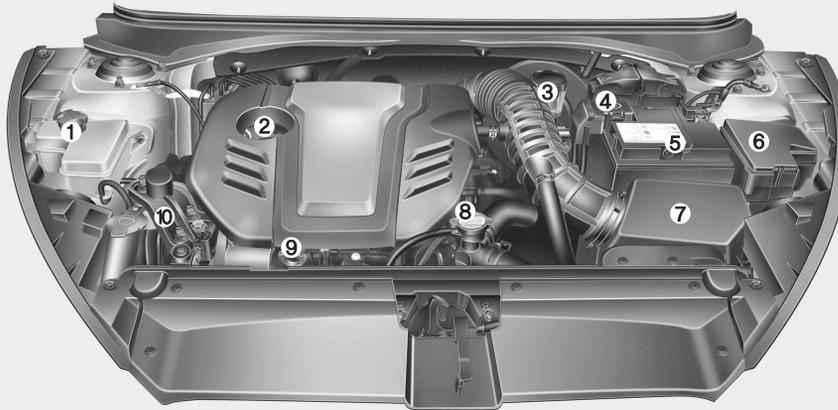
### ■ Gasolina 1,6 MPI



\* El compartimento del motor actual en el vehículo puede ser diferente al de la ilustración.

OFS011003/OFS012004L

### ■ Gasolina 1,6 T-GDI



1. Depósito de refrigerante del motor
  2. Tapa de la boca de llenado de aceite del motor
  3. Depósito de líquido de frenos/embrague\*
  4. Terminal positivo de la batería
  5. Terminal negativo de la batería
  6. Caja de fusibles
  7. Filtro de aire
  8. Tapón del radiador
  9. Varilla de nivel del aceite del motor
  10. Depósito de líquido del lavaparabrisas
- \* opcional

\* El compartimento del motor actual en el vehículo puede ser diferente al de la ilustración.

OFS012004

### SERVICIOS DE MANTENIMIENTO

Se debe tener mucho cuidado cuando se realizan tareas de mantenimiento o inspección para evitar daños al vehículo y lesiones a las personas.

Si tiene alguna duda referente a la inspección o al servicio de su vehículo, recomendamos que haga que un concesionario autorizado de HYUNDAI realice esa tarea.

Los concesionarios autorizados de HYUNDAI tienen técnicos preparados en fábrica y repuestos auténticos de HYUNDAI para atender adecuadamente su vehículo. Si desea asesoramiento y servicio de calidad, consulte con un concesionario autorizado de HYUNDAI.

Un servicio inadecuado, incompleto o insuficiente puede ocasionar problemas de funcionamiento del vehículo que acarreen daños en el mismo, accidentes o lesiones.

### Responsabilidad del propietario

#### \* ATENCIÓN

**El servicio de mantenimiento y la conservación de los documentos son responsabilidad del propietario.**

Debe conservar los documentos que demuestren que se ha realizado un mantenimiento adecuado del vehículo, de acuerdo con las tablas de servicio de mantenimiento programado que aparecen en las páginas siguientes. Necesitará esta información para demostrar, con vistas a la garantía del vehículo, el cumplimiento de los requisitos de mantenimiento y servicio.

En el Pasaporte de Servicios encontrará información detallada sobre la garantía.

No se incluyen en la garantía las reparaciones y los ajustes que sean consecuencia de un mantenimiento inadecuado o de la ausencia del mismo.

Recomendamos que el mantenimiento y la reparación de su vehículo los efectúe un concesionario autorizado de HYUNDAI. Un concesionario autorizado de HYUNDAI cumple los elevados niveles de calidad de servicio establecidos por HYUNDAI y recibe su soporte técnico con objeto de proporcionarle a usted un alto nivel de satisfacción por el servicio.

### Precauciones en el mantenimiento realizado por el propietario

Un servicio inadecuado o incompleto puede acarrear percances. En este capítulo sólo se dan instrucciones para aquellos aspectos del mantenimiento que son fáciles de llevar a cabo.

Como se ha explicado anteriormente, ciertas operaciones solamente las puede efectuar un concesionario autorizado de HYUNDAI con herramientas especiales.

### \* ATENCIÓN

Un mantenimiento inadecuado por parte del usuario durante el periodo de garantía puede afectar a la cobertura de ésta. Consulte los detalles en el Pasaporte de Servicios que se entrega con el vehículo. Si no está seguro de algún procedimiento de servicio o mantenimiento, encárguelo a un servicio oficial HYUNDAI.

### ADVERTENCIA

#### - Tareas de mantenimiento

- La realización de tareas de mantenimiento en un vehículo puede ser peligrosa. Se pueden recibir lesiones importantes cuando se realizan ciertos procedimientos de mantenimiento. Si no posee los conocimientos y la experiencia suficientes, ni las herramientas y equipos adecuados para ejecutar la tarea, llévelo a un concesionario autorizado de HYUNDAI.
- Es peligroso trabajar en el compartimiento del motor cuando éste está en marcha. Todavía es más peligroso cuando se llevan puestas joyas o ropas sueltas. Pueden engancharse en partes móviles y producir lesiones. Por tanto, si debe hacer funcionar el motor mientras está trabajando bajo el capó, no lleve puesta ninguna joya (en particular anillos, pulseras, relojes y cadenas de cuello), y tampoco corbatas, pañuelos de cuello ni ninguna otra prenda suelta que pueda quedar cerca del motor o de los ventiladores de refrigeración.

### MANTENIMIENTO POR EL PROPIETARIO

Las listas que vienen a continuación son comprobaciones y revisiones que debe realizar el propietario o un concesionario autorizado de HYUNDAI con la periodicidad indicada para garantizar un funcionamiento seguro y fiable del vehículo.

Debe llamarse la atención del concesionario sobre cualquier condición anómala, tan pronto como sea posible.

Estas comprobaciones de mantenimiento efectuadas por el usuario no suelen estar cubiertas por la garantía y puede que se le cobre la mano de obra, las piezas y los lubricantes utilizados.

#### Programa de mantenimiento realizado por el propietario

##### *Cuando se detenga para repostar:*

- Compruebe el nivel de aceite del motor.
- Compruebe el nivel de refrigerante en el depósito correspondiente.
- Compruebe el nivel de líquido del lavaparabrisas.
- Observe si los neumáticos están bajos de presión.

#### **ADVERTENCIA**

**Tenga cuidado cuando compruebe el nivel del refrigerante del motor si éste está caliente. Puede rebosar refrigerante hirviendo y vapor que está bajo presión. Lo que pueden ocasionar quemaduras u otras lesiones importantes.**

##### *Mientras conduce el vehículo:*

- Fíjese en cualquier cambio que se produzca en el ruido del escape o si se nota olor a gases de escape dentro del vehículo.
- Compruebe si se perciben vibraciones en el volante. Observe si se requiere más fuerza para mover el volante o si se le nota que va flojo o si hay algún cambio en la dirección cuando se circula en línea recta hacia delante.
- Observe si el vehículo tiende a girar permanentemente o “tira” hacia un lado cuando se circula por una carretera horizontal y sin irregularidades.
- Al detenerse, preste atención y compruebe si se escuchan ruidos inusuales, si el vehículo tira hacia un lado, si es mayor el recorrido del pedal del freno o si se nota éste duro.
- Si se producen deslizamientos o cambios en el funcionamiento de la caja de cambios, compruebe el nivel de líquido en la misma.
- Compruebe cómo funciona la posición P (estacionamiento).
- Compruebe el freno de estacionamiento.
- Compruebe si hay fugas de líquido por debajo del vehículo (es normal que gotee agua del sistema de aire acondicionado durante o después de su uso).

### ***Por lo menos una vez al mes:***

- Compruebe el nivel de refrigerante en el depósito de recuperación correspondiente.
- Compruebe el funcionamiento de todas las luces exteriores, incluidas las luces de freno, los indicadores intermitentes de giro y las luces de emergencia.
- Compruebe las presiones de inflado de todos los neumáticos, incluido el de repuesto.

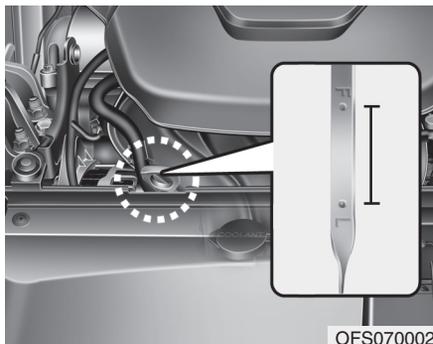
### ***Por lo menos dos veces al año (es decir, en primavera y en otoño):***

- Compruebe si hay fugas o daños en los manguitos del radiador, de la calefacción y del aire acondicionado.
- Compruebe el funcionamiento del rociado y de las escobillas del lavaparabrisas. Limpie las escobillas del limpiaparabrisas con un paño limpio humedecido con líquido.
- Compruebe la alineación de los faros.
- Compruebe el silencioso, el tubo de escape, los revestimientos y las abrazaderas.
- Compruebe el funcionamiento de los cinturones de seguridad y si muestran desgaste.
- Compruebe si están gastados los neumáticos y si están flojas sus tuercas de sujeción.

### ***Por lo menos una vez al año:***

- Limpie los orificios de desagüe de la carrocería y de las puertas.
- Engrase los goznes y los retenes de las puertas y los goznes del capó.
- Engrase los seguros y los pestillos de las puertas y del capó.
- Lubrique las juntas de goma de las puertas.
- Compruebe el sistema de aire acondicionado antes de que llegue el calor.
- Revise y lubrique los mandos y las bielas del cambio automático.
- Limpie los terminales de la batería.
- Comprobación del nivel de líquido de frenos (y embrague).

## ACEITE DEL MOTOR



### Compruebe el nivel del aceite del motor

1. Asegúrese de colocar el vehículo sobre un suelo horizontal.
2. Ponga en marcha el motor y deje que alcance la temperatura de funcionamiento normal.
3. Pare el motor y espere unos minutos (por 5 minutos) para que el aceite vuelva al cárter.
4. Extraiga la varilla, límpiela y vuelva a introducirla a fondo.

### **⚠ ADVERTENCIA**

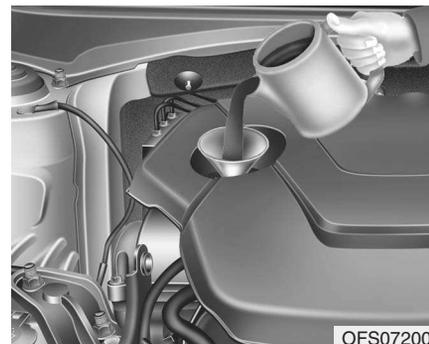
#### **- Manguito del radiador**

Al comprobar o añadir aceite del motor, tenga mucho cuidado de no tocar el manguito del radiador, ya que puede estar muy caliente y producirle quemaduras.

5. Vuelva a extraer la varilla y compruebe el nivel. El nivel debería estar entre F (lleno) y L (bajo).

### **⚠ PRECAUCIÓN**

***No derrame aceite del motor al rellenarlo o cambiarlo. Si derrama aceite del motor en el compartimento motor, límpielo inmediatamente.***



Si se encuentra en la L (bajo) o cerca de ella, añada aceite para que el nivel llegue a F (lleno). **No se pase en el llenado.**

**Utilice un embudo para evitar que el aceite se derrame por los componentes del motor.**

*Utilice únicamente el aceite de motor indicado. (Consulte el apartado "Lubricantes recomendados y capacidades" del capítulo 8.)*

### **⚠ PRECAUCIÓN**

***No llene en exceso con aceite de motor. Podría causar daños al motor.***



### Cambio del aceite del motor y del filtro

Acuda a un concesionario autorizado HYUNDAI para cambiar el filtro de aceite del motor según el programa de mantenimiento que aparece al principio de este apartado.

### **⚠ ADVERTENCIA**

El aceite de motor usado puede producir irritaciones o cáncer de piel si entra en contacto con ella durante periodos prolongados. El aceite usado contiene productos químicos que han producido cáncer en animales de laboratorio. Proteja siempre la piel lavándose las manos a fondo con jabón y agua caliente tan pronto como sea posible después de haber manipulado aceite usado.

### REFRIGERANTE DEL MOTOR

El sistema de refrigeración de alta presión dispone de un depósito lleno de refrigerante con anticongelante para que sirva para todo el año. El depósito se llena en fábrica.

Compruebe, al menos una vez al año, el nivel del producto anticongelante y refrigerante, al principio del invierno y antes de viajar a un clima más frío.

#### Comprobación del nivel de refrigerante

##### ADVERTENCIA



##### Retirada del tapón del radiador

- No intente nunca quitar el tapón del radiador con el motor funcionando o caliente. En ese caso podría dañarse el sistema de refrigeración y el motor y podría causar lesiones graves debido a la salida de refrigerante caliente o vapor.

(continúa)

##### (continúa)

- Apague el motor y espere hasta que se enfríe. Tenga mucho cuidado cuando quite el tapón del radiador. Envuélvalo en un paño grueso y gírelo en sentido contrario a las agujas del reloj hasta el primer tope. Échelo hacia atrás mientras se reduce la presión en el sistema de refrigeración. Cuando esté seguro de que se ha liberado toda la presión, apriete el tapón hacia abajo, utilizando un paño grueso, y continúe girando en sentido contrario a las agujas del reloj para quitarlo.
- Incluso si el motor no estuviera en marcha, no quite el tapón del radiador ni el tapón de vaciado mientras el motor y el radiador estén calientes. El refrigerante caliente y el vapor todavía podrían salir a presión, produciendo lesiones graves.

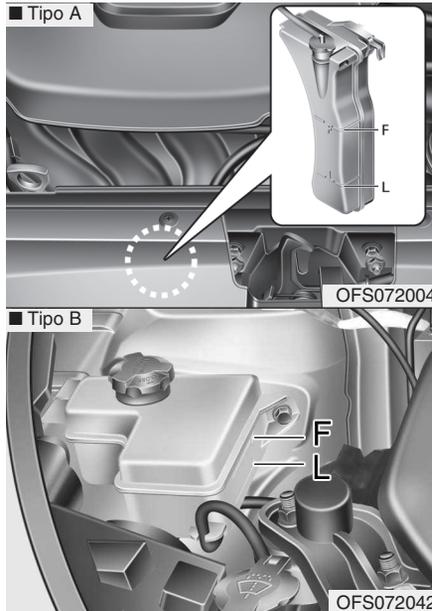
##### ADVERTENCIA



El motor eléctrico (ventilador) está controlado por la temperatura del refrigerante del motor, la presión del refrigerante y la velocidad del vehículo. A veces puede accionarse con el motor parado. Extreme las precauciones al trabajar cerca de las palas del ventilador para evitar lesionarse por la rotación de las mismas. A medida que se reduce la temperatura del refrigerante del motor, el motor eléctrico se desconectará automáticamente. Esta es la condición normal.

Si su vehículo está equipado con GDI, el motor eléctrico (ventilador) podría accionarse hasta que desconecte el cable negativo de la batería.

El ventilador eléctrico puede ponerse en marcha en cualquier momento cuando la temperatura del motor es elevada. Desconecte el cable negativo de la batería al realizar el mantenimiento del vehículo.



Compruebe el estado y las conexiones de todos los manguitos de los sistemas de refrigeración y calefacción. Sustituya todos los que presenten abombamientos y deterioro.

El refrigerante debe llenarse entre el nivel F (lleno) y L (bajo) marcado en lateral del depósito de refrigerante cuando el motor está frío.

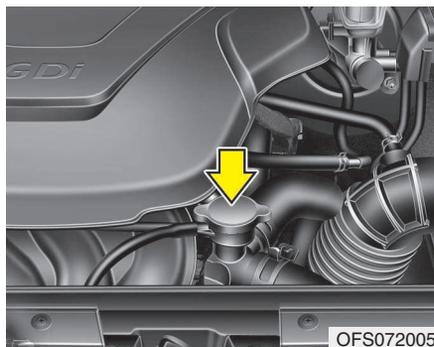
Si el nivel de refrigerante es bajo, añada suficiente agua destilada (desionizada). Rellene hasta el nivel F (lleno), pero no llene en exceso. Si es necesario rellenar el nivel de forma frecuente, lleve el vehículo a un distribuidor HYUNDAI autoizado para comprobar el sistema de refrigeración.

**Refrigerante recomendado para el motor**

- Al añadir refrigerante, utilice sólo agua desionizada o agua suave para su vehículo y nunca mezcle aguas duras con el refrigerante llenado en la fábrica.
- El motor del vehículo tiene componentes de aluminio y hay que protegerlos con un refrigerante de etilenglicol para impedir la corrosión y la congelación.
- NO UTILICE refrigerante con alcohol o metanol, ni lo mezcle con el refrigerante recomendado.
- No utilice disoluciones que contengan más del 60% o menos del 35% de anticongelante, puesto que reduciría la eficacia de la disolución.

Para la concentración de la mezcla, consulte la tabla siguiente.

Temperatura ambiente	Proporción de la mezcla (en volumen)	
	Anti congelante	Agua
-15°C (5°F)	35	65
-25°C (-13°F)	40	60
-35°C (-31°F)	50	50
-45°C (-49°F)	60	40



### Cambio del refrigerante

Acuda a un concesionario autorizado de HYUNDAI para el cambio del refrigerante según el programa de mantenimiento que aparece al principio de este apartado.

#### PRECAUCIÓN

*Coloque un paño grueso en torno al tapón del radiador antes de reponer refrigerante para evitar que éste manche el generador u otros componentes del motor.*

#### ADVERTENCIA



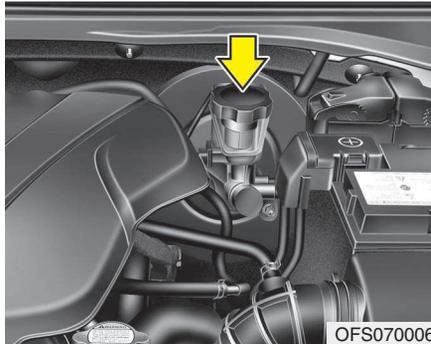
#### Tapón del radiador

No retire el tapón del radiador con el motor y el radiador calientes. El refrigerante hirviendo y el vapor pueden salir a presión y provocar lesiones graves.

#### ADVERTENCIA - Refrigerante

- No utilice en el depósito de líquido del lavaparabrisas refrigerante del radiador ni anticongelante.
- El refrigerante del radiador puede reducir gravemente la visibilidad por el parabrisas y puede ocasionar la pérdida de control del vehículo o dañar la pintura y los adornos de la carrocería.

## LÍQUIDO DE FRENO Y EMBRAGUE (OPCIONAL)



### Comprobación del nivel de líquido de freno y embrague

Compruebe periódicamente el nivel de líquido en el depósito. El nivel debería estar entre las marcas "MIN" (mínimo) y "MAX" (máximo) en el lado del depósito.

Antes de quitar la tapa del depósito y añadir líquido de freno/embrague, limpie a fondo la zona que rodea la tapa para impedir que se contamine el líquido.

Si el nivel es bajo, añada líquido hasta el nivel MAX (máximo). El nivel bajará según vayan aumentando los kilómetros recorridos. Esto es normal y está asociado al desgaste de los forros de los frenos (opcional). Si el nivel del líquido baja mucho, haga que un concesionario autorizado de HYUNDAI compruebe el sistema de frenos.

*Utilice únicamente el líquido de freno/embrague recomendado. (Consulte el apartado "Lubricantes recomendados y capacidades" del capítulo 8.)*

*No mezcle nunca distintos tipos de líquido.*

### **⚠ ADVERTENCIA - Pérdida de líquido de frenos**

**En el caso de que el sistema de frenos precise frecuentes adiciones de líquido, un concesionario autorizado de HYUNDAI debe revisar el vehículo.**

### **⚠ ADVERTENCIA - Líquido de frenos y embrague**

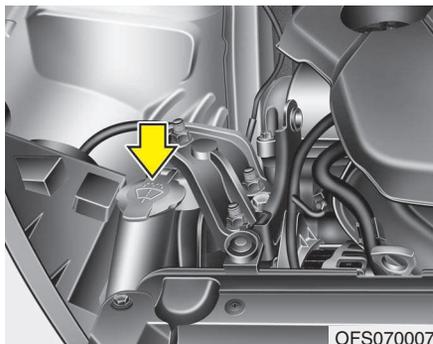
**Cuando cambie o añada líquido de freno/embrague, manipúlelo con cuidado. No deje que le alcance los ojos. Si el líquido le salpica los ojos, lávelos inmediatamente con gran cantidad de agua dulce corriente. Haga que un médico se los examine tan pronto como sea posible.**

### **⚠ PRECAUCIÓN**

**No deje que el líquido de frenos o del embrague caiga sobre la pintura de la carrocería, ya que se puede dañar la pintura.**

**No se debe utilizar el líquido de frenos o del embrague que haya estado expuesto al aire durante períodos prolongados, ya que no se puede garantizar su calidad. Debe deshacerse de él. No utilice un tipo de líquido inadecuado. Unas pocas gotas de aceite mineral, tal como aceite de motor, en el sistema de frenos o embrague puede producir daños en sus componentes.**

## LÍQUIDO DEL LAVAPARABRISAS



### Comprobación del nivel de líquido del lavaparabrisas

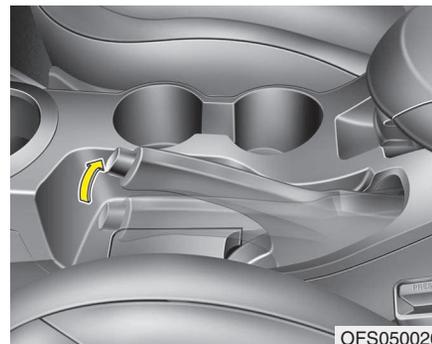
Compruebe el nivel de líquido en el depósito y añada líquido si fuera necesario. Se puede utilizar agua sola si no se dispone del líquido indicado. No obstante, en climas fríos debe utilizarse disolvente para lavaparabrisas con características anticongelantes para evitar su congelación.

### **⚠ ADVERTENCIA**

#### **- Refrigerante**

- No utilice en el depósito de líquido del lavaparabrisas refrigerante del radiador ni anticongelante.
- El refrigerante del radiador puede reducir gravemente la visibilidad por el parabrisas y puede ocasionar la pérdida de control del vehículo o dañar la pintura y los adornos de la carrocería.
- El líquido del lavaparabrisas contiene alcohol y puede ser inflamable en determinadas circunstancias. No permita que entren en contacto chispas o llamas con el líquido del lavaparabrisas o con el depósito. Se pueden producir daños al vehículo o a sus ocupantes.
- El líquido del lavaparabrisas es tóxico para las personas y para los animales. No lo beba y evite entrar en contacto con él. Podría sufrir lesiones graves o mortales.

## FRENO DE ESTACIONAMIENTO

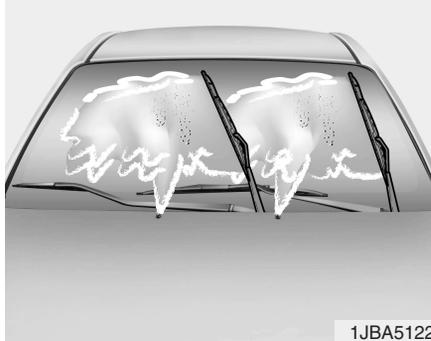


### Comprobación del freno de estacionamiento

Compruebe el recorrido del freno de estacionamiento contando el número de chasquidos cuando se aplica a fondo desde la posición de totalmente suelto. El freno de estacionamiento debe retener el vehículo en una pendiente bastante pronunciada. Si el recorrido es mayor o menor que lo indicado, haga que le ajuste el freno un concesionario autorizado de HYUNDAI.

**Recorrido: 6~8 chasquidos con una fuerza de 20 kg (44 lbs, 196 N).**

## ESCOBILLAS DEL LIMPIAPARABRISAS



1JBA5122

### Inspección de las escobillas

#### \* ATENCIÓN

Se sabe que la aplicación de ceras en caliente en los túneles de lavado automático hace difícil la limpieza del parabrisas.

La contaminación del parabrisas o de las escobillas del limpiaparabrisas con materias extrañas puede reducir su eficacia. Normalmente, la contaminación procede de los insectos, la savia de los árboles y los tratamientos con cera caliente utilizados en algunos túneles de lavado. Si las escobillas no barren adecuadamente, limpie tanto el parabrisas como las escobillas con un buen producto de limpieza o con un detergente suave, y aclare a fondo con agua limpia.

#### ⚠ PRECAUCIÓN

*Para no dañar las escobillas, no utilice gasolina, petróleo ni disolvente de pintura o de otro tipo sobre ellas ni en sus proximidades.*

### Sustitución de las escobillas

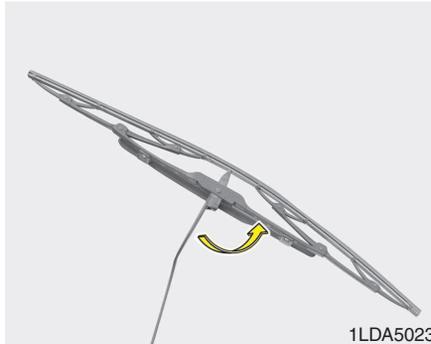
Cuando las escobillas ya no limpian bien, pueden estar desgastadas o agrietadas y hay que cambiarlas.

#### ⚠ PRECAUCIÓN

*Para impedir daños en los brazos de los limpiaparabrisas y en otros componentes, no intente moverlos a mano.*

#### ⚠ PRECAUCIÓN

*El uso de un líquido no indicado puede producir un funcionamiento defectuoso del limpiaparabrisas y su fallo.*



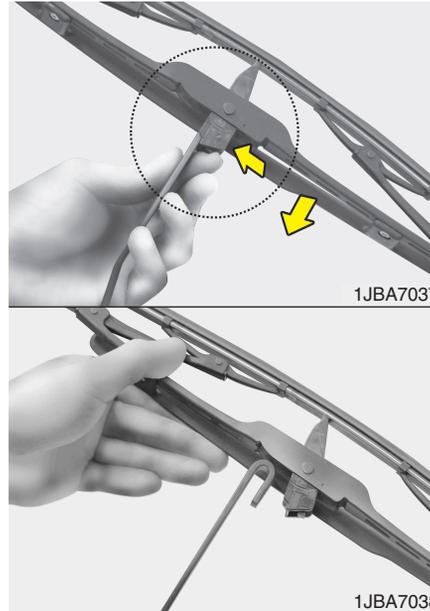
## Escobillas del limpiaparabrisas delantero

### Tipo A

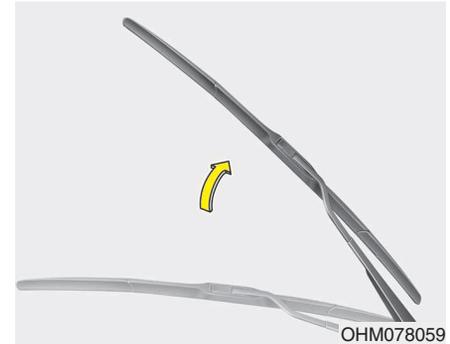
1. Levante el brazo del limpiaparabrisas y gire el conjunto de la escobilla para descubrir el clip de plástico de sujeción.

### PRECAUCIÓN

*No deje que el brazo del limpiaparabrisas caiga sobre la luna, ya que se podría producir una grieta o una mella.*



2. Presione el clip y deslice hacia abajo el conjunto de la escobilla.
3. Levántelo hacia afuera del brazo del limpiaparabrisas.
4. Coloque la escobilla en orden inverso al de desmontaje.

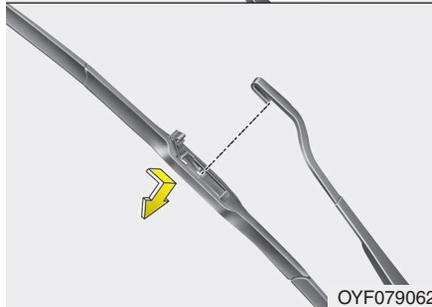
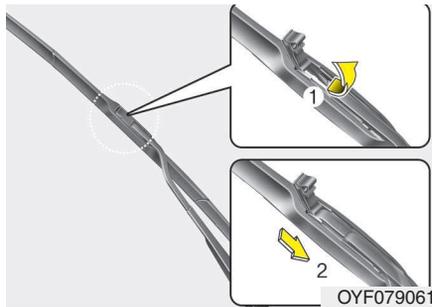


### Tipo B

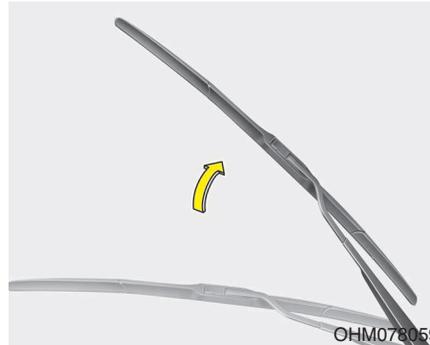
1. Levante el brazo del limpiaparabrisas.

### PRECAUCIÓN

*No deje que el brazo del limpiaparabrisas caiga sobre la luna, ya que se podría producir una grieta o una mella.*



2. Eleve el pasador de la escobilla del limpiaparabrisas. Después baje el conjunto de la escobilla y quítela.
3. Coloque la escobilla en orden inverso al de desmontaje.
4. Vuelva a colocar el brazo del limpiaparabrisas en parabrisas.

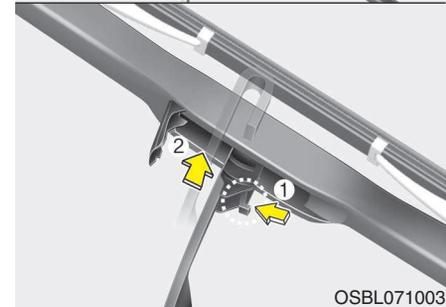
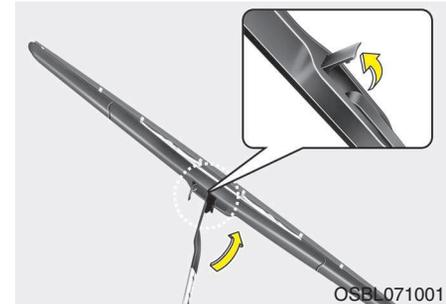


**Tipo C**

1. Levante el brazo del limpiaparabrisas.

**⚠ PRECAUCIÓN**

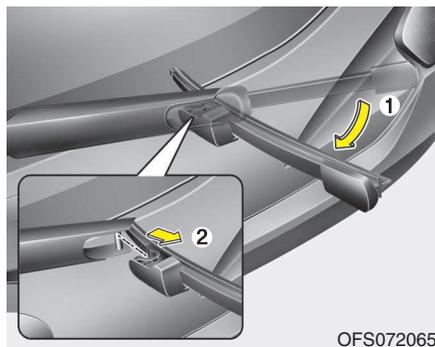
*No deje que el brazo del limpiaparabrisas caiga sobre la luna, ya que se podría producir una grieta o una mella.*



2. Gire el pasador de la escobilla del limpiaparabrisas. Luego eleve el pasador de la escobilla.
3. Empuje el pasador (1) y eleve el brazo del limpiaparabrisas (2).

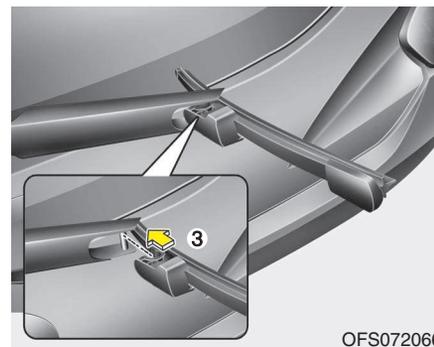


4. Empuje el brazo del limpiaparabrisas hacia abajo (3) y monte el nuevo conjunto de la escobilla siguiendo el proceso de desmontaje en sentido inverso.
5. Vuelva a colocar el brazo del limpiaparabrisas en el parabrisas.



### *Escobillas de la luna trasera*

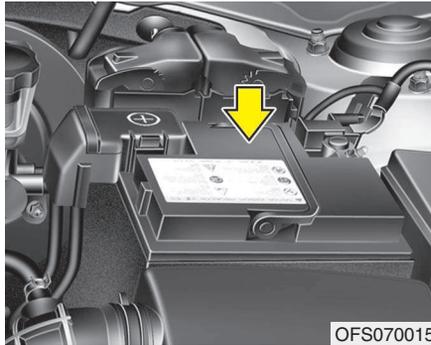
1. Levante el brazo del limpiaparabrisas y gire la escobilla (1).
2. Tire del conjunto de la escobilla (2).



3. Vuelva a montar el conjunto de la escobilla (3) introduciendo la parte central en la ranura del brazo del limpiaparabrisas y gire la escobilla del limpiaparabrisas a su posición original.
4. Asegúrese de que el conjunto de la escobilla está instalado correctamente tirando ligeramente del mismo.

Para evitar daños en las escobillas o en otros componentes, lleve a cambiar las escobillas a un distribuidor HYUNDAI autorizado.

## BATERÍA



OFS070015

### Para un mejor servicio de la batería

- Mantenga la batería montada firmemente.
- Mantenga limpia y seca la parte superior de la batería.
- Mantenga los terminales y las conexiones limpios, bien apretados y cubiertos con vaselina o grasa de terminales.
- Limpie inmediatamente los vertidos de electrolito con una solución de agua y bicarbonato.
- Si no va a utilizar el vehículo durante mucho tiempo, desconecte los cables de la batería.

### **ADVERTENCIA**

#### - Peligros en la batería



Lea siempre con atención las instrucciones siguientes cuando manipule una batería.



No aproxime cigarrillos encendidos ni otras llamas o chispas a la batería.



Siempre hay presente en las células de las baterías hidrógeno, un gas muy inflamable, que puede estallar si se prende.



No deje las baterías al alcance de los niños, porque contienen **ÁCIDO SULFÚRICO** muy corrosivo. No deje que el ácido de la batería alcance la piel, los ojos, la ropa o las superficies pintadas.

(continúa)

(continúa)



Si el electrolito le salpica a los ojos, lávelos con agua limpia durante 15 minutos al menos y acuda inmediatamente a un médico. Si fuera posible, continúe echándose agua con una esponja o un trapo hasta recibir atención médica. Si le cae electrolito en la piel, lave a fondo la zona donde le haya caído. Si nota dolor o sensación de quemadura, consiga atención médica inmediata.



Cuando cargue baterías o trabaje en su proximidad, utilice protección ocular. Cuando trabaje en un lugar cerrado, asegúrese de que está ventilado.



Dehacerse inadecuadamente de una batería puede ser perjudicial para el medio ambiente y para la salud. Deseche la batería según las disposiciones o regulaciones locales vigentes.

(continúa)

(continúa)



La batería contiene plomo. No la tire tras el uso. Devuelva la batería a un distribuidor HYUNDAI autorizado para que sea reciclada.

- Cuando levante una batería de vaso de plástico, la presión excesiva en la carcasa puede hacer que se salga el ácido y cause lesiones. Levántela con un portabaterías o colocando las manos en esquinas opuestas.
- No trate jamás de cargar la batería con sus cables conectados.
- El sistema de encendido eléctrico funciona con alta tensión. No toque nunca estos componentes con el motor en marcha ni con el contacto dado. No seguir estas advertencias puede ser causa de lesiones graves o mortales.

**PRECAUCIÓN**

- Si no va a utilizar el vehículo durante un largo periodo de tiempo en una zona con bajas temperaturas, desconecte la batería y mantenga el coche en un lugar interior.
- Cargue completamente la batería para evitar que la batería se dañe en una zona de bajas temperaturas.
- Si conecta dispositivos electrónicos no autorizados a la batería, la batería podría descargarse. No use dispositivos no autorizados.

**ADVERTENCIA**

La separación de la batería del vehículo debería realizarse en un distribuidor HYUNDAI autorizado.

Ejemplo



OJD072039

\* La etiqueta de la batería del vehículo podría diferir de la imagen.

**Etiqueta de capacidad de la batería (véase el ejemplo)**

1. CMF65L-BCI: Nombre del modelo de batería de HYUNDAI.
2. 12V : Voltaje nominal
3. 60Ah (20HR): Capacidad nominal (en amperios/horas)
4. 92RC: Capacidad de reserva nominal (en min.)
5. 550CCA: Corriente de la prueba en frío en amperios según SAE.
6. 440A: Corriente de la prueba en frío en amperios según EN.

## Carga de la batería

El vehículo incorpora una batería de calcio, sin mantenimiento.

- Si se descargara la batería en poco tiempo (por ejemplo, por haberse dejado encendidos los faros o las luces interiores mientras no se utilizaba el vehículo), vuelva a cargarla durante 10 horas con una carga lenta.
- Si la batería se descargara de forma gradual debido a un elevado consumo eléctrico mientras se utiliza el vehículo, vuelva a cargarla a 20-30 A durante dos horas.



### **PRECAUCIÓN** - Batería AGM (opcional)

- *Las baterías de material de vidrio absorbente (AGM) no necesitan ningún tipo de mantenimiento y los trabajos de mantenimiento debe ser realizado por un distribuidor HYUNDAI autorizado. Para cargar la batería AGM, use sólo cargadores de batería completamente automático diseñados especialmente para las baterías AGM.*
- *Cuando cambie la batería AGM, use únicamente baterías originales HYUNDAI para el sistema ISG.*
- *No abra o desmonte la tapa de la parte superior de la batería. Puede causar fugas de los electrolitos internos que pueden provocar graves lesiones.*
- *Si la batería AGM se reconecta o se cambia, la función ISG no funcionará inmediatamente. Si quiere usar la función ISG, el sensor de la batería necesita un calibrado de aprox. 4 horas con el encendido desconectado.*



### **ADVERTENCIA - Carga de la batería**

Cuando cargue la batería, respete las precauciones siguientes:

- Debe sacar la batería del vehículo y colocarla en una zona de buena ventilación.
- No acerque cigarrillos, chispas o llamas a la batería.
- Vigile la batería durante la carga y pare o disminuya el régimen de carga si las células de la batería desprenden gases (hierven) violentamente o si la temperatura del electrolito de cualquiera de las células supera 49°C (120°F).
- Utilice protección ocular cuando compruebe la batería durante su carga.
- Desconecte el cargador de batería en el orden siguiente.
  1. Apague el interruptor principal del cargador.
  2. Desconecte la pinza negativa del terminal negativo de la batería.
  3. Desconecte la pinza positiva del terminal positivo de la batería.

### **ADVERTENCIA**

- Antes de realizar el mantenimiento de la batería o de cargarla, apague todos los accesorios y pare el motor.
- Retire en primer lugar el cable negativo de la batería y conéctelo en último lugar si la batería está desconectada.

### **Reinicialización de equipos**

Hay equipos que se deben reiniciar después de que se haya descargado la batería o si se la ha desconectado.

- Subida/Bajada automática de la ventanilla (véase el capítulo 4)
- Techo solar (véase el capítulo 4)
- Ordenador de abordo (véase el capítulo 4)
- Sistema de climatización (véase el capítulo 4)
- Reloj (véase el capítulo 4)
- Equipo de sonido (véase el capítulo 4)

## NEUMÁTICOS Y RUEDAS

### Cuidado de los neumáticos

Para un mantenimiento y una seguridad adecuados y un menor consumo de combustible, se debe mantener siempre la presión de inflado recomendada para los neumáticos y respetar los límites de carga y la distribución de pesos indicados para el vehículo.

### Presiones de inflado en frío recomendadas para los neumáticos

Se debe comprobar diariamente la presión en frío de todos los neumáticos, incluido el de repuesto. "En frío" quiere decir que no se haya circulado con el vehículo durante tres horas por lo menos o que se hayan recorrido menos de 1,6 km (una milla).

Se deben respetar las presiones recomendadas para conseguir una mejor conducción, un manejabilidad óptima del vehículo y un desgaste mínimo de los neumáticos.

Consulte la presión recomendada en "Llantas y neumáticos", en el capítulo 8.



OFS082002

En una etiqueta adherida en el vehículo se pueden ver todas las características (tamaños y presiones).

**⚠ ADVERTENCIA**

- Neumático bajo de presión

Una presión muy baja (70 kPa (10 psi) o menos) puede provocar un calentamiento excesivo, ocasionando reventones, separación de las bandas y otros fallos que pueden acarrear la pérdida del control del vehículo y, en consecuencia, lesiones graves o mortales. Este riesgo es mucho mayor en días calurosos y cuando se circula durante mucho tiempo a gran velocidad.

**⚠ PRECAUCIÓN**

- *Una presión insuficiente también se traduce en desgaste excesivo, mala manejabilidad y mayor consumo de combustible. También es posible una deformación de la rueda. Mantenga la presión de los neumáticos dentro de los valores adecuados. Si un neumático precisa hincharlo con frecuencia, hay que hacerlo comprobar en un concesionario autorizado de HYUNDAI.*
- *Una presión excesiva produce una conducción dura, un desgaste excesivo en el centro de la banda de rodadura y una mayor posibilidad de daños a causa de los accidentes del pavimento.*

**⚠ PRECAUCIÓN**

- *Unos neumáticos calientes superan normalmente entre 28 y 41 kPa (4 a 6 psi) la presión recomendada en frío. No expulse aire de unos neumáticos calientes para ajustar la presión a fin de evitar que queden poco inflados.*
- *Asegúrese de volver a colocar los tapones de las válvulas. Sin los tapones, puede entrar suciedad o humedad en el obús y causar fugas de aire. Si se pierde un tapón, coloque uno nuevo tan pronto como sea posible.*

**⚠ ADVERTENCIA**

- Inflado del neumático

Una presión excesiva o muy baja pueden reducir la vida del neumático, influyendo de manera adversa en la manejabilidad del vehículo y acarreando un fallo brusco del neumático. Esto puede producir una pérdida de control del vehículo y posibles lesiones.

**⚠ PRECAUCIÓN**

**- Presión de los neumáticos**

***Tenga siempre en cuenta lo siguiente:***

- ***Compruebe la presión de los neumáticos en frío. (Después de que el vehículo haya estado estacionado durante al menos tres horas o cuando no haya recorrido más de 1,6 km (una milla) desde el arranque.)***
- ***Compruebe la presión de la rueda de repuesto cada vez que compruebe la presión de las otras.***
- ***No sobrecargue nunca el vehículo. Tenga cuidado de no sobrecargar el portaequipajes del techo, si su vehículo dispone de él.***
- ***Los neumáticos viejos y gastados pueden provocar accidentes. Si la banda de rodadura está muy desgastada o los neumáticos han sufrido daños, cámbielos.***

**Comprobación de la presión de inflado**

Compruebe la presión de los neumáticos al menos una vez al mes.

Compruebe también la presión de la rueda de repuesto.

***Cómo efectuar la comprobación***

Utilice un manómetro de buena calidad para comprobar la presión de los neumáticos. No se puede saber si las ruedas están infladas correctamente mediante una simple inspección visual. Los neumáticos radiales pueden parecer correctamente inflados aunque su presión sea baja.

Compruebe la presión de inflado de los neumáticos en frío. - “En frío” significa que el vehículo haya estado parado al menos durante tres horas, o que no haya recorrido más de 1,6 km (1 milla).

Retire del vástago el tapón de la válvula. Presione firmemente la salida del manómetro contra la válvula para leer la presión. Si la presión en frío del neumático coincide con la recomendada en la rueda y en la etiqueta informativa, no es necesario ningún otro ajuste. Si la presión es baja, añada aire hasta alcanzar el valor recomendado.

Si se infla demasiado el neumático, suelte aire presionando en el vástago metálico del centro de la válvula. Vuelva a comprobar la presión del neumático con el manómetro. Asegúrese de volver a colocar los tapones en los vástagos de las válvulas. Contribuyen a evitar fugas impidiendo la entrada de suciedad y humedad.

**⚠ ADVERTENCIA**

- Revise sus neumáticos de forma frecuente para un inflado correcto, a su vez compruebe el desgaste y los daños. Utilice siempre un indicador de presión de neumáticos.
- Neumáticos con demasiado o poco desgaste desigual puede causar un mal manejo, la pérdida de control del vehículo y fallo repentino del neumático lo que puede provocar accidentes, lesiones e incluso la muerte. La presión de los neumáticos en frío recomendada para su vehículo se encuentra en este manual y en la etiqueta del neumático ubicada en la columna central en el lado del conductor.

(continúa)

(continúa)

- Los neumáticos desgastados pueden provocar accidentes. Cambie los neumáticos que están gastados, desgastados de forma desigual o dañados.
- Recuerde que debe comprobar la presión de la rueda de repuesto. HYUNDAI recomienda que compruebe la rueda de repuesto cada vez que compruebe la presión de los otros neumáticos de su vehículo.

**Rotación de los neumáticos**

Para igualar el desgaste de los neumáticos, se recomienda rotarlos cada 12.000 km (7.500 millas) o antes si se produce un desgaste irregular.

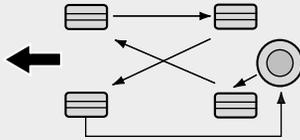
Al hacer la rotación, compruebe el correcto equilibrado de los neumáticos.

Al tiempo de efectuar la rotación, compruebe si existe un desgaste irregular o daños. Normalmente, el desgaste irregular es producido por una presión inadecuada del neumático, una alineación incorrecta de las ruedas, unas ruedas desequilibradas, frenazos bruscos o toma de curvas cerradas. Fíjese si hay abombamientos o bultos en la banda de rodadura o en los flancos.

Cambie el neumático si detecta alguna de dichas condiciones. Cambie el neumático si son visibles las telas o las cuerdas. Tras efectuar la rotación, asegúrese de aplicar las presiones delante y detrás acordes con lo indicado, y compruebe que las tuercas están correctamente apretadas.

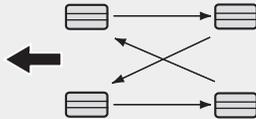
Consulte el capítulo 8, “Neumáticos y llantas”.

Con neumáticos no direccionados



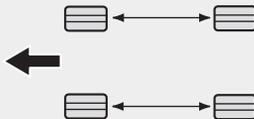
CBGQ0706

Sin neumático de repuesto o con un neumático de repuesto compacto



CBGQ0707

Con neumáticos unidireccionales (opcional)



CBGQ0707A

Cuando se efectúa la rotación de los neumáticos se debe inspeccionar el desgaste de las pastillas de los frenos.

### \* ATENCIÓN

Para los neumáticos radiales, solamente se debe efectuar la rotación de los neumáticos de forma asimétrica, de adelante a atrás y no de izquierda a derecha.

### ⚠ ADVERTENCIA

- No utilice la rueda provisional de repuesto, de menor tamaño, para hacer rotación de las ruedas.
- No mezcle en ninguna circunstancia neumáticos diagonales y radiales. En estas condiciones el vehículo pierde estabilidad y hay un riesgo considerable de daños y lesiones graves o mortales.

### Alineación de las ruedas y equilibrado de los neumáticos

Las ruedas del vehículo se han alineado y equilibrado cuidadosamente en fábrica para que duren lo más posible y proporcionen las mejores prestaciones.

En la mayoría de los casos, no se precisará volver a hacer la alineación de las ruedas. Sin embargo, si observara un desgaste anormal de los neumáticos o si el vehículo tirara hacia un lado, puede ser preciso volver a hacer una alineación.

Si observa que se producen vibraciones cuando se circula por una carretera lisa, puede ser necesario equilibrar las ruedas.

### ⚠ PRECAUCIÓN

*Unos contrapesos inadecuados en las ruedas pueden dañar las llantas de aluminio del vehículo. Utilice únicamente contrapesos autorizados.*



### Sustitución de los neumáticos

Si el neumático está gastado uniformemente, aparecerá un indicador de desgaste de la banda de rodadura en forma de una banda sólida transversal. Esto indica que quedan menos de 1,6 mm (1/16 de pulgada) de banda de rodadura. Es el momento de sustituir el neumático.

No espere a que la banda indicada aparezca por toda la banda de rodadura para sustituir el neumático.

### **⚠ ADVERTENCIA**

#### **- Cambio de neumáticos**

Para reducir las posibilidades de lesiones graves o mortales de un accidente provocado un fallo de un neumático o la pérdida de control del vehículo:

- Cambie los neumáticos que están gastados, desgastados de forma desigual o dañados. Los neumáticos pueden provocar pérdida de la efectividad de frenada, del control de giro o de tracción.
- No conduzca el vehículo con demasiada o poca presión en sus neumáticos. Esto puede provocar un desgaste desigual y un fallo en los neumáticos.

(continúa)

(continúa)

- Al cambiar los neumáticos no mezcle neumáticos radiales mixtos con neumáticos diagonales en el mismo coche. Debe cambiar todos los neumáticos (incluida el de repuesto) si cambia de neumáticos radiales a diagonales.
- Utilizar neumáticos y ruedas diferentes a las recomendadas puede provocar unas características de empleo inusuales y un mal control del vehículo, lo que podría provocar un accidente grave.
- Las ruedas que no concuerden con las especificaciones de HYUNDAI pueden no ajustarse adecuadamente y provocar daños al vehículo o un manejo inusual y un mal control del vehículo.

(continúa)

(continúa)

- El ABS se pone en funcionamiento al comparar la velocidad de las ruedas.

El tamaño de los neumáticos puede afectar a la velocidad de las ruedas. Al cambiar los neumáticos, los 4 neumáticos deben tener el tamaño original de los neumáticos que traía su vehículo nuevo. Si utiliza neumáticos de diferentes tamaños puede provocar que ni el ABS (sistema de freno antibloqueo) ni el ESP (programa de estabilidad electrónico) funcionen correctamente. (opcional)

#### *Sustitución del neumático de repuesto pequeño (opcional)*

La banda de rodadura del neumático de repuesto de emergencia tiene una vida útil más corta que la de un neumático de dimensiones normales. Cámbielo cuando en el neumático se vea el indicador de desgaste de la banda de rodadura. El nuevo neumático de repuesto debe ser del mismo tamaño y de la misma forma que el que se entrega con el vehículo nuevo y se debe montar en la misma llanta de emergencia. El neumático de emergencia no está diseñado para montarlo en una llanta de tamaño normal, y la llanta de emergencia tampoco está diseñada para montar en ella un neumático de tamaño normal.

#### **Cambio de las ruedas**

Cuando, por cualquier motivo, se cambien las llantas, asegúrese de que las nuevas son equivalentes a las originales de fábrica en diámetro, anchura y bombeo.

#### **⚠ ADVERTENCIA**

**Una rueda que no tenga el tamaño correcto puede afectar negativamente la vida útil de la rueda, del cojinete, las capacidades de frenado y parato, las características de manejo, la holgura del suelo, la holgura de la carrocería al neumático, la holgura de las cadenasla calibración del velocímetro y del cuentakilómetros, la orientación de los faros y la altura del parachoques.**

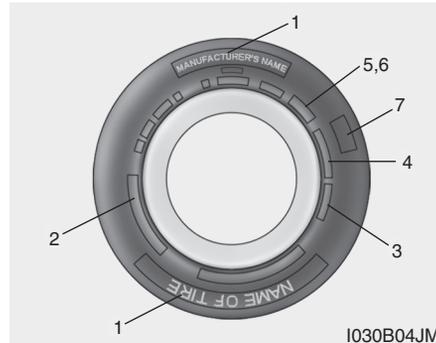
### Tracción de los neumáticos

La tracción de los neumáticos disminuye cuando están gastados, si no están correctamente inflados o cuando se circula sobre superficies deslizantes. Cambie los neumáticos cuando aparezcan indicios de desgaste en la banda de rodadura. Para limitar el riesgo de perder el control, reduzca la velocidad en caso de lluvia, nieve o hielo en la carretera.

### Mantenimiento de los neumáticos

Además de una presión de inflado correcta, una adecuada alineación de las ruedas contribuye a disminuir el desgaste de los neumáticos. Si descubre que un neumático tiene un desgaste no uniforme, haga que un concesionario compruebe la alineación de las ruedas.

Cuando monte neumáticos nuevos, asegúrese de efectuar un equilibrado. Así aumenta la comodidad de la conducción y la vida de los neumáticos. También es necesario volver a equilibrar la rueda si se ha desmontado el neumático de la llanta.



### Etiquetado del flanco del neumático

Esta información identifica y describe las características fundamentales del neumático y proporciona también su número de identificación (NIN) para su certificación según la normativa de seguridad. El NIN se puede utilizar para identificar el neumático en caso de reclamación.

#### 1. Nombre del fabricante o marca

Se muestra el nombre del fabricante o la marca.

#### 2. Designación del tamaño del neumático

En la pared lateral del neumático se indica la designación correspondiente a su tamaño. Se precisará esta información para seleccionar los neumáticos de recambio para su coche. A continuación se explica lo que indican las letras y los números de la designación del neumático.

Ejemplo de designación del tamaño del neumático:

(Estos números se dan solamente como ejemplo; el tamaño de los neumáticos de su vehículo puede ser distinto.)

**P205/55R16 91H**

P - Tipo de vehículo aplicable (los neumáticos marcados con el prefijo "P" están diseñados para usarse en turismos o furgonetas ligeras; sin embargo, no todos los neumáticos llevan esta marca).

205 - Anchura del neumático en milímetros.

- 55 - Relación de aspecto. Altura de la sección del neumático como porcentaje de la anchura.
- R - Código de fabricación del neumático (Radial).
- 16 - Diámetro de la llanta en pulgadas.
- 91 - Índice de carga, un código numérico asociado a la carga máxima que puede soportar el neumático.
- H - Símbolo de categoría de velocidad. Consulte la tabla de categorías de velocidad en este apartado para más información.

**Designación del tamaño de la rueda**

En las ruedas se marca también una información importante que necesitará cuando haya que cambiarla. A continuación se explica lo que indican las letras y los números de la designación de la rueda.

Ejemplo de designación del tamaño de la rueda:

**6,0JX16**

- 6,0 - Anchura de la llanta en pulgadas.
- J - Designación del perímetro de la llanta.
- 16 - Diámetro de la llanta en pulgadas.

**Categoría de velocidad del neumático**

La tabla siguiente relaciona muchas de las distintas categorías de velocidad que se utilizan actualmente en los vehículos de turismo. La categoría de velocidad forma parte de la designación de las dimensiones del neumático que aparece en su costado. Este símbolo corresponde a la velocidad máxima segura de utilización de ese neumático.

Símbolo del índice de velocidad	Velocidad máxima
S	180 km/h (112 mph)
T	190 km/h (118 mph)
H	210 km/h (130 mph)
V	240 km/h (149 mph)
Z	Más de 240 km/h (149 mph)
W*	270 km/h (168 mph)

\* El régimen de velocidad W es una subcategoría del régimen de velocidad Z.

### **3. Comprobación de la vida del neumático (TIN : Número de identificación del neumático)**

Cualquier neumático que tenga más de 6 años, de acuerdo con su fecha de fabricación, su resistencia y sus prestaciones, va perdiendo características con el paso del tiempo, de forma natural (incluso los de repuesto que no se utilicen). Por lo tanto, hay que sustituirlos por otros nuevos, incluido el de repuesto. Puede encontrar la fecha de fabricación en el costado del neumático (posiblemente en el interior de la rueda), ostentando el código DOT. El código DOT es una serie de caracteres que se componen de números y letras romanas. La fecha de fabricación se designa por los cuatro últimos dígitos (caracteres) del código DOT.

### **DOT : XXXX XXXX 0000**

La parte inicial del DOT representa un número de código de la fábrica, el tamaño del neumático y la configuración de la banda de rodadura, y los cuatro últimos números indican la semana y el año de fabricación.

Por ejemplo:

DOT XXXX XXXX 1612 indica que el neumático se fabricó en la 16ª semana de 2012.

### **ADVERTENCIA**

**- Edad del neumático**

**Los neumáticos se estropean con el tiempo incluso aunque no se utilicen.**

**Independientemente de la banda de rodadura restante, se recomienda cambiar las ruedas tras (6) años de uso normal. El calor provocado por los climas calurosos o por frecuentes cargas altas puede acelerar el proceso de envejecimiento. Si no sigue esta advertencia puede provocar un fallo en los neumáticos, lo que puede provocar una pérdida de control y una accidente que puede provocar lesiones graves o la muerte.**

**4. Composición y material de las capas del neumático**

Es el número de capas de tejido recubierto de goma que tiene el neumático. Los fabricantes de neumáticos deben indicar también los materiales de que está compuesto, como acero, nylon, poliéster u otro. La letra “R” significa radial; la letra “D” significa diagonal, y la letra “B” mixto diagonal – radial.

**5. Presión máxima admisible de inflado**

Significa la mayor cantidad de aire que se debe introducir en el neumático. No sobrepase la presión máxima admisible de inflado. Consulte la etiqueta del neumático y la carga para ver la presión de inflado recomendada.

**6. Índice de carga máxima admisible**

Esta cifra indica la carga máxima, expresada en kilogramos y libras, que soporta el neumático. Cuando cambie los neumáticos de un vehículo, utilice siempre otros que tengan la misma carga admisible que los montados de fábrica.

**7. Graduación de calidad de los neumáticos Índice de desgaste de la banda de rodadura**

Los grados de calidad se puede encontrar donde de aplica en las paredes de los neumáticos entre la banda de rodadura y el ancho de la sección máxima.

Por ejemplo:

DESGASTE DE LA BANDA DE RODADURA 200  
TRACCIÓN AA  
TEMPERATURA A

**Desgaste del bando de rodadura**

El índice de desgaste de la banda de rodadura es una clasificación comparativa basada en la proporción de desgaste del neumático cuando se prueba en condiciones controladas según una serie de pruebas especificadas oficialmente. Por ejemplo, un neumático con la graduación 150 duraría en las pruebas oficiales vez y media más que otro con una graduación de 100.

El comportamiento relativo de los neumáticos depende de las condiciones reales de utilización. Sin embargo, el comportamiento puede variar respecto a la norma según las diferencias de estilo de conducir, la realización de operaciones de servicio y las diferencias en las características de la carretera y el clima.

Estos índices se graban en las paredes de los neumáticos de los vehículos de turismo. Los neumáticos disponibles como equipamiento de serie u opcional pueden variar por lo que se refiere a su graduación.

### Tracción - AA, A, B y C

Los índices de tracción son AA, A, B y C, desde el más alto al más bajo. Representan la capacidad de los neumáticos para detenerse en un pavimento húmedo, realizándose la medición en superficies de asfalto y hormigón especificadas en las pruebas oficiales. Un neumático con la marca C tiene un mal comportamiento de tracción.

#### **ADVERTENCIA**

**Los índices de tracción asignados a los neumáticos están basados en pruebas de tracción de frenado y no incluyen la aceleración, las curvas, el aquaplaning o la tracción máxima.**

### Temperatura - A, B y C

Los índices de temperatura son A (el más alto), B y C. Representan la resistencia del neumático a la producción de calor y su capacidad para eliminarlo cuando se prueba en condiciones controladas en una rueda en un ensayo de laboratorio.

Una alta temperatura mantenida puede atacar el material del neumático y reducir su vida, y una temperatura excesiva puede acarrear un fallo brusco del neumático. Los grados B y A representan unos niveles más altos de prestaciones en las pruebas de laboratorio que el mínimo requerido por las reglamentaciones.

#### **ADVERTENCIA**

##### **- Temperatura del neumático**

**El índice de temperatura de este neumático corresponde a un neumático correctamente hinchado y sin sobrecarga. Una velocidad excesiva, una presión baja o una carga excesiva, por separado o combinadas, pueden provocar el calentamiento y el fallo brusco del neumático. Esto puede producir la pérdida de control del vehículo y lesiones graves o mortales.**

## FUSIBLES

### ■ Fusible de pala



Normal



Quemado

### ■ Fusible de cartucho



Normal



Quemado

### ■ Fusible de cinta



Normal



Quemado

OBK079042

Se protege el sistema eléctrico de un vehículo de los daños debidos a sobrecargas eléctricas mediante fusibles.

Este vehículo dispone de 2 (o 3) paneles de fusibles, uno situado en el almohadillado del salpicadero en el lado del conductor y el otro en el compartimiento del motor, cerca de la batería.

Si deja de funcionar alguna de las luces del vehículo o de los accesorios o controles, compruebe el fusible del circuito correspondiente. Si ha saltado un fusible, el elemento de su interior se habrá fundido.

Si no funciona el sistema eléctrico, compruebe en primer lugar el panel de fusibles del lado del conductor.

Antes de cambiar un fusible fundido, desconecte el cable negativo de la batería.

Sustituya siempre un fusible por otro de la mismas características.

Si vuelve a saltar el nuevo fusible, es señal de que existe un problema eléctrico. Evite utilizar el sistema correspondiente y consulte inmediatamente con un concesionario autorizado de HYUNDAI.

Se utilizan tres tipos de fusibles: De pala para pequeñas intensidades y de cartucho, y fusibles de cinta para intensidades mayores.

### **⚠ ADVERTENCIA**

#### **- Sustitución de fusibles**

- **No cambie nunca un fusible por otro que no tenga las mismas características.**
- **Un fusible de mayor capacidad podría producir daños e incluso un incendio.**
- **No monte nunca un cable ni papel de aluminio en vez del fusible correspondiente, incluso como reparación temporal. Puede causar daños considerables en el cableado e incluso un incendio.**

### **⚠ PRECAUCIÓN**

**No utilice un destornillador ni ningún otro objeto metálico para retirar los fusibles, ya que puede causar un cortocircuito y daños en el sistema.**

### \* ATENCIÓN

La etiqueta del panel de relés y fusibles real puede diferir de los elementos equipados.

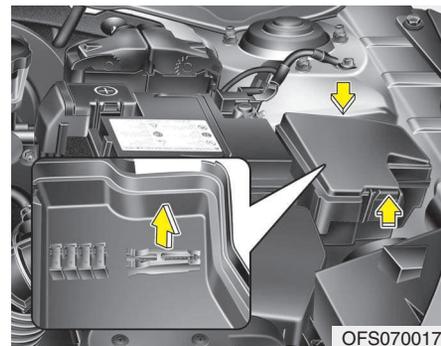
#### ⚠ PRECAUCIÓN

- **Al cambiar un fusible o un relé fundido por uno nuevo, asegúrese de que el fusible o el relé nuevo se ajuste a los clips. Un fusible o un relé mal ajustado podría causar daños en el cableado y el sistema eléctrico del vehículo y provocar un incendio.**
- **No retire fusibles, relés ni terminales fijados con pernos o tuercas. Los fusibles, relés y terminales podrían estar mal ajustados y provocar un incendio. Si se funde algún fusible, relé o terminal fijado con pernos o tuercas, consulte con un distribuidor HYUNDAI autorizado.**
- **No introduzca objetos distintos de fusibles o relés en los terminales para fusibles/relés, como un destornillador o cables. Podría causar un fallo de contacto y una avería del sistema.**



#### Sustitución de fusibles en el panel interior

1. Desconecte la llave de contacto y todos los demás interruptores.
2. Abra la tapa del panel de fusibles.



3. Extraiga todos los fusibles sospechosos. Use la herramienta de desmontaje de la cubierta del panel de fusibles del compartimento del motor.
4. Compruebe el fusible que se ha extraído y cámbielo si está fundido.
5. Coloque un fusible nuevo de las mismas características y asegúrese de que encaja correctamente en las pinzas.

Si queda suelto, consulte a un concesionario autorizado de HYUNDAI. Si no tiene repuesto, utilice un fusible del mismo amperaje sacado de un circuito que no sea necesario para que funcione el vehículo, como el del encendedor, por ejemplo.

Si no funcionan los faros u otros componentes eléctricos y los fusibles están bien, compruebe el bloque de fusibles del compartimiento del motor. Si hay alguno quemado, sustitúyalo.



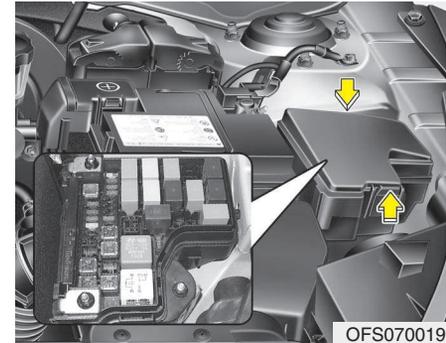
#### **Interruptor de fusible**

Coloque siempre el interruptor de control del fusible a ON.

Si lo coloca a OFF, será necesario reajustar algunos elementos y el transmisor (o la llave smart) podrían no funcionar correctamente.

#### **⚠ PRECAUCIÓN**

**Coloque siempre el interruptor de los fusibles en la posición ON durante la conducción.**



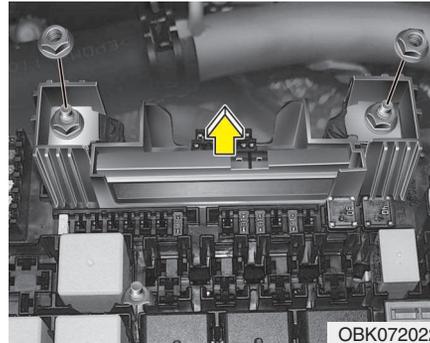
#### **Sustitución de fusibles en el panel del compartimiento del motor**

1. Desconecte la llave de contacto y todos los demás interruptores.
2. Retire la tapa de la caja de fusibles presionando el pestillo y tirando hacia arriba.
3. Compruebe el estado del fusible extraído y sustitúyalo si está fundido. Para montar o desmontar un fusible, utilice el quitafusibles en el panel de fusibles del compartimiento del motor.

- Coloque un fusible nuevo de las mismas características y asegúrese de que encaja firmemente en las pinzas. Si se queda suelto, consulte con un concesionario autorizado de HYUNDAI.

### PRECAUCIÓN

*Una vez que haya comprobado la caja de fusibles del compartimiento del motor, coloque su tapa sujetándola bien. Si no, pueden producirse averías eléctricas a causa del agua que pueda entrar.*



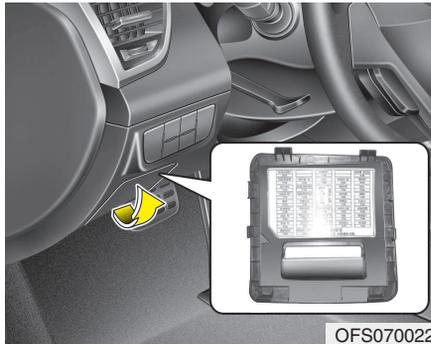
### *Fusible principal*

Si el fusible principal está quemado, desmóntelo como sigue:

- Desconecte el cable del borne negativo de la batería.
- Retire las tuercas que se muestran en la figura anterior.
- Sustituya el fusible por otro del mismo amperaje.
- Siga los pasos anteriores en orden inverso.

### \* ATENCIÓN

Si se quema el fusible principal, acuda a un concesionario autorizado de HYUNDAI.



OFS070022

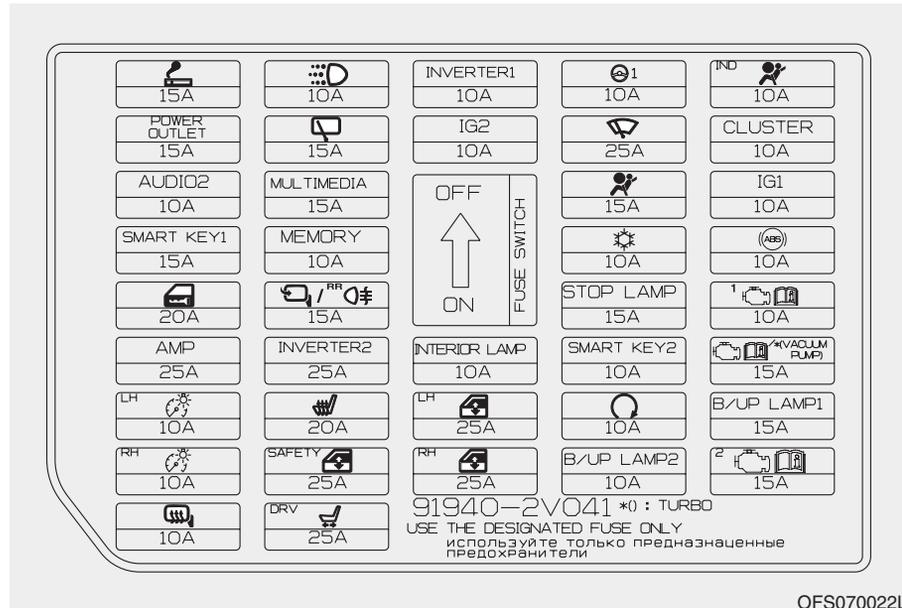
### Descripción del panel de fusibles y relés

#### Panel de fusible interior

Debajo de las tapas de la caja de fusibles y relés se encuentra la etiqueta que describe sus nombres y capacidad.

### \* ATENCIÓN

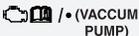
Es posible que no todas las descripciones del panel de fusibles contenidas en este manual sean de aplicación para su vehículo. La información es actual en el momento de impresión. Cuando revise la caja de fusibles de su vehículo, consulte su etiqueta.



OFS070022L

## Panel de fusible interior

Símbolo	Amperaje del fusible	Componentes protegidos
	15A	Mechero
	10A	Relé DRL
INVERTER 1	10A	Convertidor DC-DC, convertidor DC-DC (AMP), módulo de control de la llave smart
	10A	Módulo de control EPS
	10A	Tablero de instrumentos
POWER OUTLET	15A	Toma de corriente
	15A	Fusible E/R y caja de relés (RELÉ 5), motor del limpiaparabrisas trasero, interruptor multifunción
IG 2	10A	Fusible E/R y caja de relés (RELÉ 10, RELÉ 3), interruptor del panel de protección, motor del techo solar panorámico, módulo de control A/C
	25A	Interruptor multifunción, motor del limpiaparabrisas delantero, fusible E/R y caja de relés (RELÉ 10)
CLUSTER	10A	Tablero de instrumentos, módulo de control de la presión de los neumáticos, interruptor del modo deportivo
AUDIO 2	10A	Interruptor del retrovisor eléctrico exterior, AMP, A/V y unidad principal de navegación, convertidor DC-DC, convertidor DC-DC (AMP), módulo de control de la llave smart
MULTI MEDIA	15A	Convertidor DC-DC, A/V y unidad principal de navegación
	15A	IND. PAB ON/OFF e interruptor SBR, módulo de control SRS

Símbolo	Amperaje del fusible	Componentes protegidos
IG 1	10A	Sensor DCH/IZQ de ayuda al estacionamiento trasero, sensor DCH/IZQ (central) de ayuda al estacionamiento trasero, zumbador de ayuda al estacionamiento trasero, interruptor SBR, interruptor del dispositivo de nivelación de los faros, calefactor del asiento del conductor/pasajero, interruptor del calefactor del asiento del conductor/pasajero, módulo del calefactor del asiento del conductor, actuador DCH/IZQ del dispositivo de nivelación de los faros
SMART KEY 1	15A	Módulo de control de la llave Smart
MEMORY	10A	Conector de enlace de datos, tablero de instrumentos, módulo de control A/C
	10A	ECM
	10A	Módulo de control ESP, interruptor ESP OFF, fusible E/R y caja de relés (RELÉ 14, conector de control multiuso)
	20A	Relé de bloqueo de las puertas, relé de desbloqueo de las puertas, relé de la señal acústica, relé del pestillo del portón trasero, relé de interbloqueo (DCH)
	15A	Interruptor del retrovisor eléctrico exterior, relé del piloto antiniebla trasero
STOP LAMP	15A	Interruptor de la luz de freno, solenoide de la llave, relé de la señal de frenado, módulo de control de la llave Smart
	10A	Módulo del inmovilizador, módulo de control de la llave smart, ECM, interruptor de la luz de freno
AMP	25A	AMP, convertidor DC-DC (AMP)
INVERTER 2	10A	-
INTERIOR LAMP	10A	Luz del maletero, luz de lectura, luz del habitáculo, luz de cortesía IZQ/DCH, luz de la consola del techo, luz de la guantera
SMART KEY 2	10A	Módulo de control de la llave smart, módulo del inmovilizador, interruptor del botón de arranque/parada
 / • (VACCUUM PUMP)	15A	TCM (Caja de fusibles y relés del compartimento motor (relé de la bomba de vacío))

Símbolo	Amperaje del fusible	Componentes protegidos
LH 	10A	Luz de combinación trasera IZQ, luz de la matrícula IZQ/DCH, indicador de la palanca ATM, tablero de instrumentos, interruptor multifunción, interruptor del elevavolante eléctrico del acompañante, interruptor principal del elevavolante eléctrico, clavija AUX y USB, módulo de control A/C, interruptor ESP OFF, A/V y unidad principal de navegación, interruptor del panel de protección, interruptor del calefactor del asiento del conductor/acompañante, interruptor del dispositivo de nivelación de los faros, faro IZQ
	20A	Módulo del calefactor del asiento del conductor, calefactor del asiento del conductor/acompañante
LH 	25A	Interruptor del elevavolante eléctrico trasero IZQ, interruptor principal del elevavolante eléctrico
	10A	Relé de la alarma antirrobo, interruptor de margen del semieje, ECM, fusible E/R y caja de relés (RELÉ 8), TCM
B/UP LAMP1 	15A	Interruptor de la luz de marcha atrás, interruptor de margen del semieje
RH 	10A	Faro DCH, piloto combinado trasero DCH
SAFETY 	25A	Módulo del elevavolante eléctrico de seguridad del conductor
RH 	25A	Interruptor principal del elevavolante eléctrico, interruptor del elevavolante eléctrico del acompañante, interruptor del elevavolante eléctrico DCH trasero
B/UP LAMP2 	10A	A/V y unidad principal de navegación, interruptor de margen del semieje, TCM, interruptor de la luz de marcha atrás, luz combinada trasera IZQ/DCH
	15A	Condensador, bobina de encendido 1 /2 /3 /4
	10A	ECM, módulo de control A/C, retrovisor eléctrico exterior del conductor/acompañante
DRV 	25A	Interruptor manual del asiento del conductor



## Panel de fusibles del compartimento del motor

	Amperaje del fusible	Símbolo	Componentes protegidos
MULTI FUSE	80A	 1	Módulo de control EPS
	40A		Motor del ventilador
	40A	<b>DCT 1</b> (GDI)	TCM (G4FD-DCT)
	40A	<b>RR HTD</b>	Fusible E/R y caja de relés (RELÉ 15)
	125A (Sin ISG) 150A (Con ISG o TGDl)	<b>ALT</b>	Fusible E/R y cajá de relés (multifusible), alternador
	30A	<sup>2</sup> 	Conector de control multiusos, módulo de control ESP
	50A	<sup>B+2</sup> 	Caja de conexiones smart (relé del elevallunas eléctrico, ARISU-LT, FUSE - F34, F23)
	50A	<sup>B+1</sup> 	Dispositivo de corte automático de fugas de corriente (relé de corte automático de fugas de corriente, interruptor de corte automático de fugas de corriente, FUSIBLE - F25, F12, F16), FUSIBLE-F20, F39, F29
FUSE	GDI/MPI 40A T-GDI 60A		Fusible E/R y caja de relés (RELÉ 1, RELÉ 4)
	10A		Fusible E/R y caja de relés (RELÉ 11)
	10A	<sup>FRT</sup> 	Fusible E/R y caja de relés (RELÉ 6)
	15A		Fusible E/R y caja de relés (RELÉ 12, RELÉ 13)
	20A		Motor del techo solar panorámico

	Amperaje del fusible	Símbolo	Componentes protegidos	
FUSE	40A	<b>IG 2</b>	Interruptor de encendido, caja de relés PDM (relé ENC2), fusible E/R y caja de relés (RELÉ 8)	
	40A	<b>IG 1</b>	Interruptor de encendido, caja del relé PDM (relé de ENC 1, relé ACC)	
	20A	<b>SENSOR 1</b>	ECM	
	10A	<b>SENSOR 2</b>	GDI	Válvula de control del aceite 1/ 2, válvula solenoide de control de purgas, válvula solenoide de admisión variable, fusible E/R y caja de relés (RELÉ 11)
			T-GDI	Válvula de control del aceite 1/ 2, válvula solenoide de control de purgas, válvula solenoide de admisión variable, fusible E/R y caja de relés (RELÉ 11), Válvula de expulsión, Válvula de recirculación
	15A	<b>SENSOR 3</b>	Sensor de posición del árbol de levas (EX)/(IN)(G4FC), inyector 1/ 2/ 3/ 4 (G4FC), sensor de oxígeno (ARRIBA)/(ABAJO), fusible E/R y caja de relés (RELÉ 14)	
	15A		TCM (G4FC), ECM (G4FD)	
	15A	<b>DCT 3 (GDI)</b>	TCM (G4FD-DCT)	
	15A	<b>F/PUMP</b>	Fusible E/R y caja de relés (RELÉ 7)	
	40A		Módulo de control ESP	
	30A		Fusible E/R y caja de relés (RELÉ 2, FUSIBLE - F23, F33)	
	40A	<b>DCT 2 (GDI)</b>	TCM (G4FD-DCT)	
	50A	<b>B+3</b> 	Caja de conexiones smart (relé del piloto trasero, fusible - F21, F15, F19, F24, F26, ARISU-RT)	
	10A		Interruptor del modo deportivo	
	20A	<b>VACUUM PUMP (T-GDI)</b>	Caja de fusibles y relés del compartimento motor (relé de la bomba de vacío)	

## LÁMPARAS

### ⚠ ADVERTENCIA

#### - Trabajo con las luces

Antes de efectuar ningún trabajo en las luces, aplique el freno de estacionamiento a fondo, asegúrese de que la llave de contacto está puesta en la posición LOCK y apague las luces, para evitar que el vehículo se mueva repentinamente y pueda quemarse los dedos o recibir una descarga eléctrica.

Utilice únicamente lámparas de la potencia indicada.

### ⚠ PRECAUCIÓN

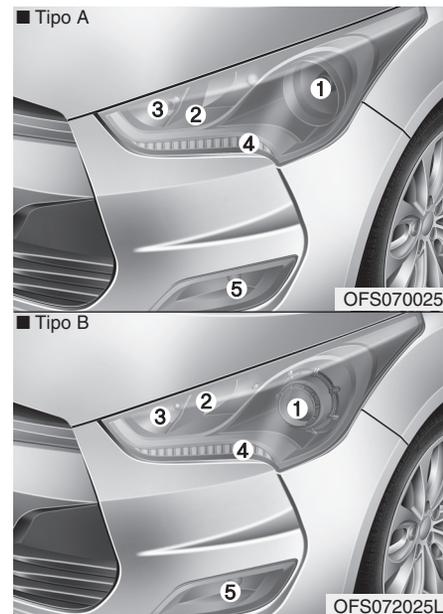
Asegúrese de cambiar la lámpara fundida por otra del mismo amperaje. De lo contrario, puede dañar el fusible o el sistema de conexiones eléctricas.

### ⚠ PRECAUCIÓN

Si no dispone de las herramientas necesarias, las lámparas adecuadas o la experiencia precisa, consulte con un concesionario autorizado de HYUNDAI. En muchos casos, es difícil sustituir las lámparas de los faros, pues hay que desmontar otras partes del vehículo para llegar a ellas. Esto es especialmente cierto si tiene que desmontar los faros para acceder a la(s) lámpara(s). Al desmontar y montar los faros, es fácil dañar el vehículo.

### \* ATENCIÓN

Después de una lluvia fuerte o torrencial o un lavado, las lentes de los faros y las luces traseras pueden aparecer empañadas. Esto se debe a la diferencia de temperatura entre el interior y el exterior del grupo óptico. Es parecido a la condensación que se produce en el interior de las ventanillas del vehículo cuando llueve, y no indica ningún problema del vehículo. Si entrara agua en las conexiones de la lámpara, haga que le comprueben el vehículo en un concesionario autorizado de HYUNDAI.



**Sustitución de lámparas de los faros, las luces de posición, los intermitentes de giro, los antiniebla delanteros**

- (1) Faros (cruce)
- (2) Faros (largas)
- (3) Intermitente de giro delantero
- (4) Luz de posición / DRL
- (5) Luz antiniebla delantera\*

\* opcional



Lámpara de faro

**⚠ ADVERTENCIA**  
- Lámparas halógenas

- Las lámparas halógenas contienen un gas a presión que puede proyectar fragmentos si se rompieran.

(continúa)

(continúa)

- Manipúlelas con cuidado y evite que reciban arañazos y roces. Si las lámparas están encendidas, evite su contacto con líquidos. No toque nunca las lámparas con los dedos descubiertos. La grasa que quede adherida puede hacer que se caliente la lámpara excesivamente y se funda al encenderla. Solamente debe encenderse una lámpara cuando esté colocada en el faro.
- Si se daña o se agrieta una lámpara, cámbiela inmediatamente y deshágase de ella con cuidado.
- Cuando cambie una lámpara, utilice una protección ocular. Deje que se enfríe antes de manipularla.

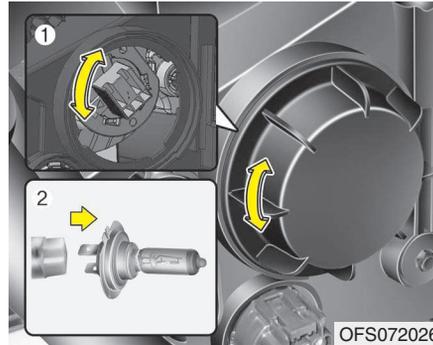
**\* ATENCIÓN**

Si es necesario el ajuste correcto de los faros después de reinstalar el conjunto del faro, consulte con un distribuidor HYUNDAI autorizado.

### \* Cambios en el tráfico (Para Europa)

La distribución de la luz de faros de cruce es asimétrica.

Si se va al extranjero a un país que conduzcan por el lado opuesto, esta pieza asimétrica podría deslumbrar a los otros conductores de la carretera. Para evitar deslumbramientos y cumplir con las regulaciones ECE deben llevarse a cabo una serie de soluciones técnicas (p. ej. sistema de cambio automático, cinta adhesiva, proyección) Estos faros se han concebido para su funcionamiento girando el engranaje del dispositivo de nivelación 2~3 vueltas en sentido antihorario con un destornillador (herramienta OVM).



1. Abra el capó.
2. Retire la tapa de la lámpara del faro, girándola en sentido contrario a las agujas del reloj.
3. Retire la lámpara del conjunto del faro.
4. Instale una lámpara nueva.
5. Enchufe el enchufe-casquillo de la lámpara.
6. Instale la tapa de la lámpara del faro, girándola en el sentido de las agujas del reloj.

### *Luces de posición (opcional)*

Si la bombilla está defectuosa, lleve a comprobar el vehículo a un distribuidor HYUNDAI autorizado.

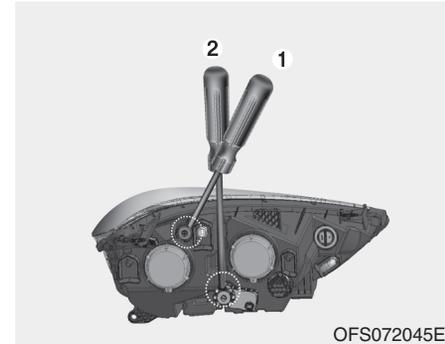


### **Intermitente de giro**

1. Retire la lámpara del casquillo haciendo presión sobre ella y girándola en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que las patillas queden alineadas con las ranuras del casquillo. Saque la lámpara del casquillo.
2. Inserte una lámpara nueva en el casquillo y gírela hasta que encaje en su sitio.
3. Instale el casquillo en el conjunto haciendo que sus patillas queden alineadas con las ranuras. Empuje el casquillo en el alojamiento y gírelo en el sentido de las agujas del reloj.

### **Lámpara de la luz antiniebla delantera (opcional)**

1. Desmonte el parachoques delantero debajo de la cubierta.
2. Introduzca la mano en la parte trasera del parachoques delantero.
3. Desconecte el conector eléctrico del portalámparas.
4. Extraiga el portalámparas del conjunto de la carcasa girando el portalámparas en sentido antihorario hasta que las lengüetas del portalámparas se alineen con las ranuras de la carcasa.
5. Monte de nuevo el portalámparas en la carcasa alienando las lengüetas del portalámparas con las ranuras de la carcasa. Inserte el portalámparas en la carcasa y gire el casquillo en sentido horario.
6. Conecte el conector eléctrico al portalámparas.



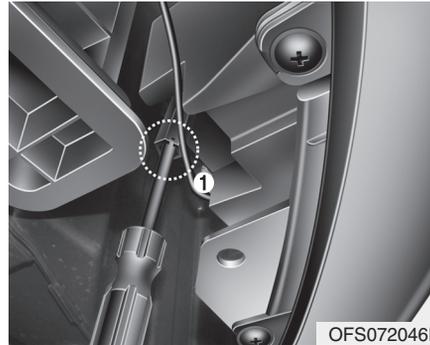
### **Orientación de los faros y las luces antiniebla delanteras**

#### **Orientación de los faros**

1. Infle los neumáticos a la presión especificada y retire toda carga del vehículo excepto el conductor, el neumático de repuesto y las herramientas.
2. Coloque el vehículo sobre una superficie plana.
3. Trace líneas verticales (que pasen por los centros respectivos de los faros) y una línea horizontal (que pase por el centro de los faros) en la pantalla.
4. Con los faros y la batería en estado normal, oriente los faros de modo que la parte más intensa se dirija a las líneas verticales y horizontal.

5. Para orientar la luz de cruce derecha o izquierda, gire el destornillador (1) en sentido horario o antihorario.

Para orientar la luz de cruce y de carretera hacia arriba o hacia abajo, gire el destornillador (2) en sentido horario o antihorario.



### ***Orientación de las luces antiniebla delanteras***

Las luces antiniebla delanteras pueden orientarse del mismo modo que los faros. Con las luces antiniebla delanteras y la batería en estado normal, oriente las luces antiniebla delanteras. Para orientar las luces antiniebla delanteras hacia arriba o hacia abajo, gire el destornillador (1) en sentido horario o antihorario.

**Punto de orientación**

<Altura desde el suelo>

<Distancia entre faros>



- H1: Altura entre el centro de la bombilla del faro y el suelo (luz de cruce)
- H2: Altura entre el centro de la bombilla del faro y el suelo (luz de carretera)
- H3: Altura entre el centro de la bombilla de la luz antiniebla y el suelo
- W1: Distancia entre los centros de las dos bombillas de los faros (luz de cruce)
- W2: Distancia entre los centros de las dos bombillas de los faros (luz de carretera)
- W3: Distancia entre los centros de las dos luces antiniebla

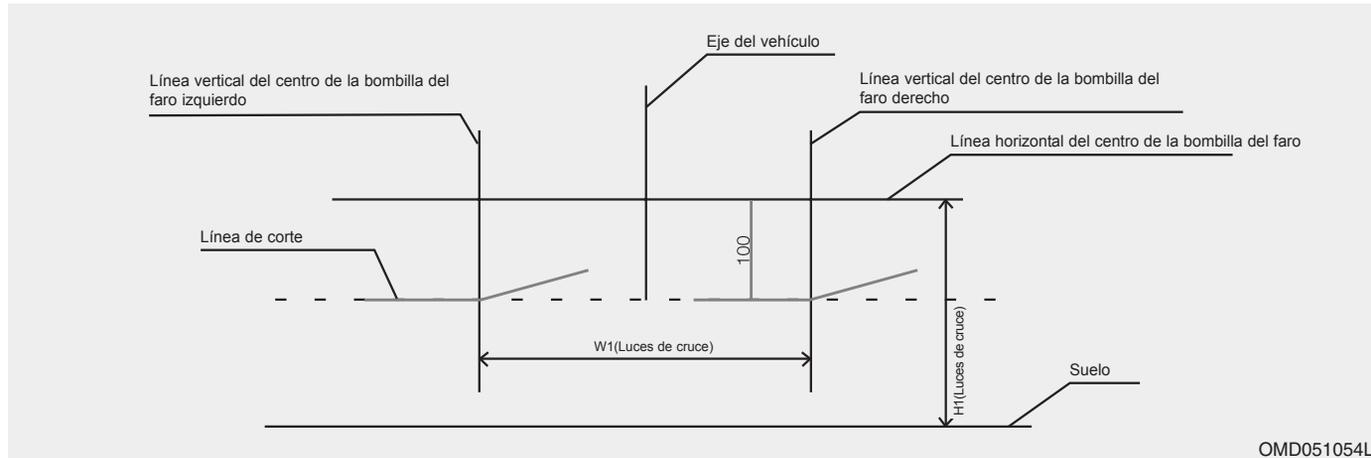
GDI/MPI

Unidad : mm (in)

Condición del vehículo	H1	H2	H3	W1	W2	W3
Sin conductor	733 (28,9)	729 (28,7)	366 (14,4)	1.476 (58,1)	1.196 (47,1)	1.386 (54,6)
Con conductor	726 (28,6)	722 (28,4)	359 (14,1)			

T-GDI

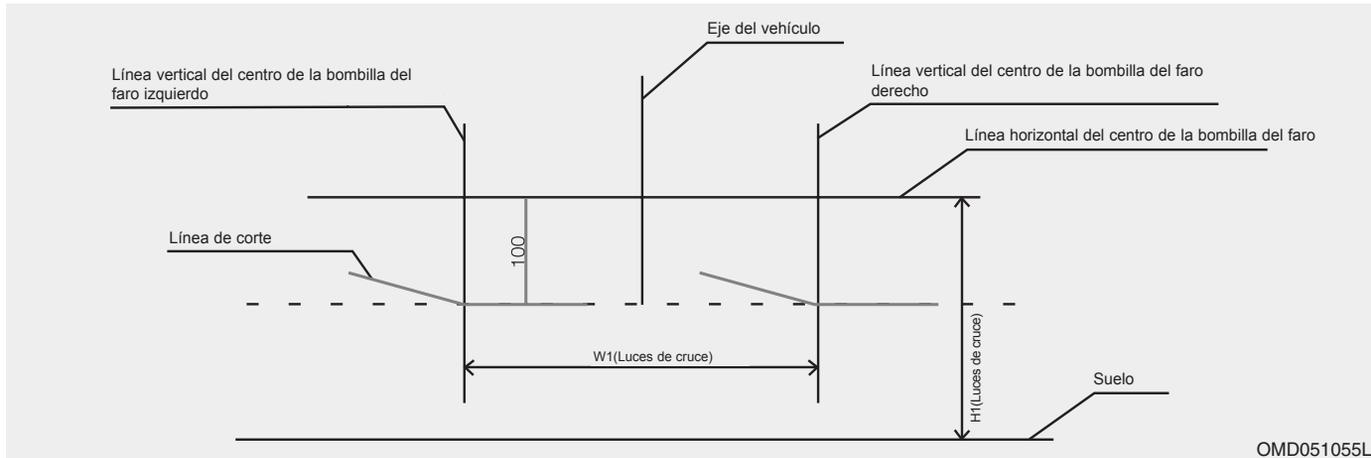
Condición del vehículo	H1	H2	H3	W1	W2	W3
Sin conductor	730 (28,7)	728 (28,7)	376 (14,8)	1.476 (58,1)	1.196 (47,1)	1.429 (56,3)
Con conductor	723 (28,5)	721 (28,4)	366 (14,4)			



OMD051054L

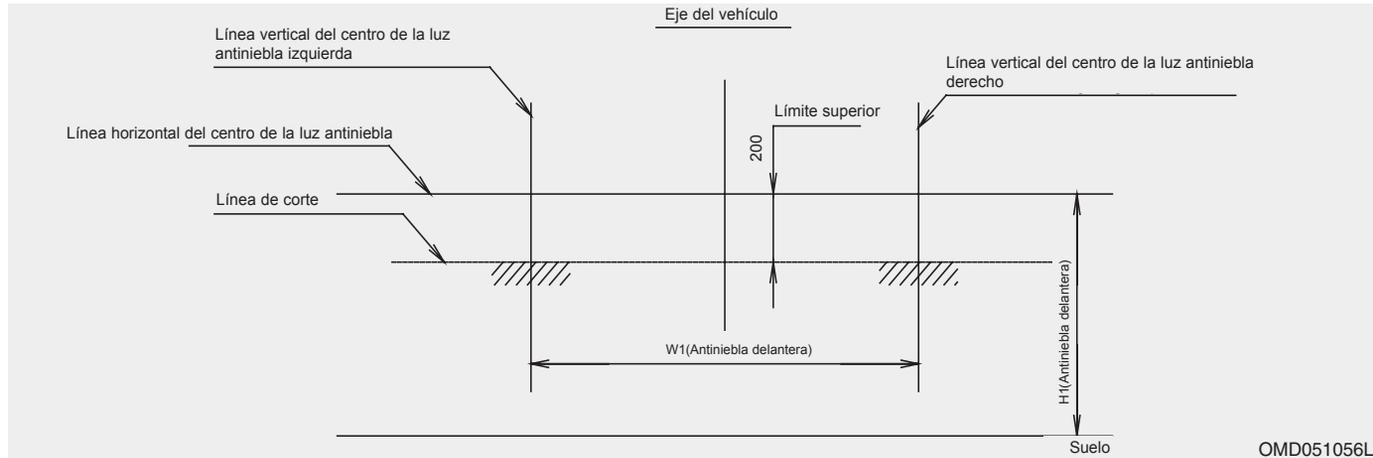
### ***Luz de cruce del faro (lado conductor)***

1. Encienda la luz de cruce sin el conductor en el interior.
2. La línea de corte debería proyectarse en la zona indicada en la línea de corte de la imagen.
3. Al orientar la luz de cruce, ajuste primero la orientación horizontal y luego la vertical.
4. Si se ha instalado un dispositivo de nivelación de los faros, ajuste el interruptor del mismo a las posiciones 0.



**Luz de cruce del faro (lado del acompañante delantero)**

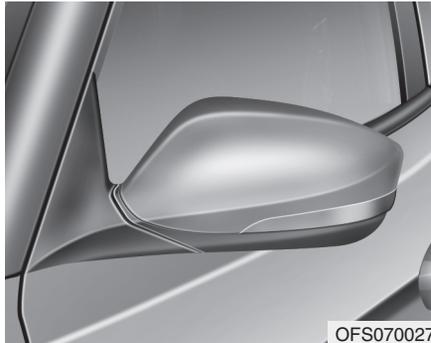
1. Encienda la luz de cruce sin el conductor en el interior.
2. La línea de corte debería proyectarse en la zona indicada en la línea de corte de la imagen.
3. Al orientar la luz de cruce, ajuste primero la orientación horizontal y luego la vertical.
4. Si se ha instalado un dispositivo de nivelación de los faros, ajuste el interruptor del mismo a las posiciones 0.



OMD051056L

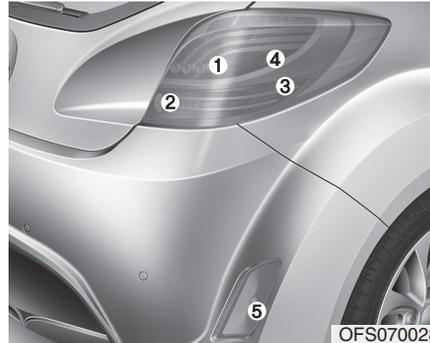
## ***Faros antiniebla delanteros***

1. Encienda la luz antiniebla delantera sin el conductor en el interior.
2. La línea de corte debería proyectarse en el margen permitido (zona sombreada).



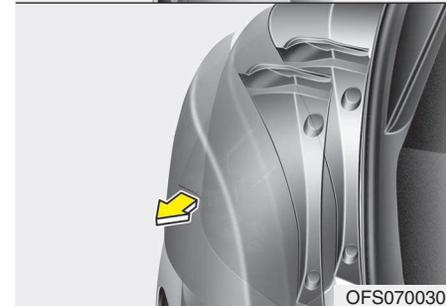
### Sustitución de la lámpara del intermitente lateral

Si la lámpara no funciona, haga que compruebe el vehículo un concesionario autorizado de HYUNDAI.



### Sustitución de la lámpara del grupo óptico posterior

- (1) Luz de freno y piloto trasero
- (2) Luz de marcha atrás
- (3) Intermitente trasero
- (4) Luz trasera
- (5) Luz antiniebla trasera\* y reflector Reflex



### Exterior

1. Abra el portón trasero.
2. Afloje los tornillos de retención del conjunto de la luces exteriores con un destornillador cruciforme.
3. Retire el conjunto de la luz de combinación trasera del vehículo.

4. Saque el portalámpara del conjunto de las luces girándolo en sentido contrario a las manecillas del reloj hasta que las lengüetas del portalámpara queden alineadas con las ranuras en el conjunto de las luces.
5. Retire la bombilla del casquillo.
6. Inserte una nueva bombilla introduciéndola en el casquillo, empujándola y girándola hasta que se sujete en su sitio.
7. Instale el portalámpara en el conjunto de las luces alineando las lengüetas del portalámpara con las ranuras de el conjunto de las luces. Empuje el portalámpara dentro del conjunto de las luces y gire el portalámpara en sentido de las manecillas del reloj.
8. Instale el conjunto de las luces en la carrocería del vehículo.
9. Apriete los tornillos.

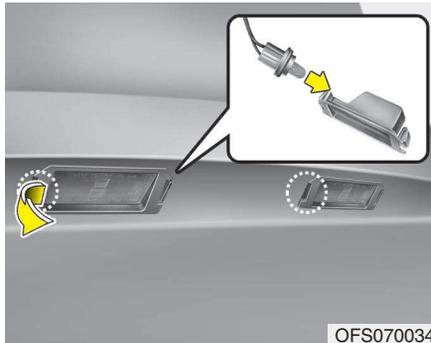
### **Luz antiniebla trasera**

1. Introduzca la mano en la parte trasera del parachoques trasero.
2. Extraiga el portalámparas del conjunto girándolo en sentido antihorario hasta que las lengüetas del casquillo se alineen con las ranuras del conjunto.
3. Extraiga la bombilla del casquillo presionándola y girándola en sentido antihorario hasta que las lengüetas de la bombilla se alineen con las ranuras del casquillo. Extraiga la bombilla del casquillo.
4. Inserte una nueva bombilla en el casquillo.
5. Reinstale el conjunto de la luz en el cuerpo del vehículo.



### **Sustitución de la luz de freno elevada (opcional)**

Si la bombilla está defectuosa, lleve a comprobar el vehículo a un distribuidor HYUNDAI autorizado.



OFS070034

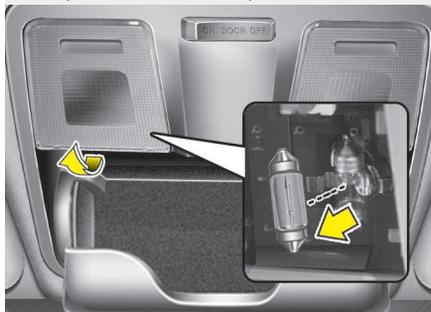
### Sustitución de la lámpara de la luz de la placa de matrícula

#### **⚠ PRECAUCIÓN**

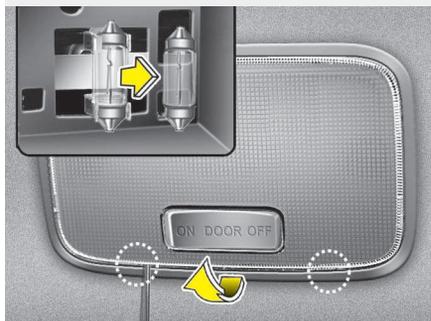
*Tenga cuidado al quitar los clips de montaje de plástico en condiciones ambientales muy frías, ya que podrían romperse.*

1. Desmonte el conjunto de la luz de la matrícula del parachoques desmontando los clips de montaje de plástico.
2. Desmonte el portalámparas girándolo en sentido antihorario.
3. Extraiga la bombilla tirando de ella hacia fuera.
4. Monte una bombilla nueva.
5. Monte el portalámparas girándolo en sentido horario.
6. Monte el conjunto de la luz de la matrícula en el parachoques.

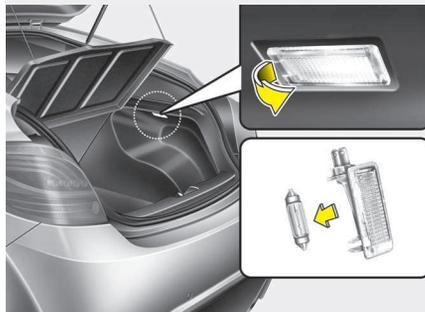
■ Lámpara de lectura de mapas delantera



■ Luz del habitáculo central



■ Luz del maletero



OMD070044/ORB070064/OFS070035

## Sustitución de la lámpara de la luz interior

1. Haga palanca cuidadosamente con un destornillador plano sobre la lente separándola del alojamiento.
2. Retire la lámpara tirando de ella hacia afuera.

### **⚠ ADVERTENCIA**

Antes de manipular las luces interiores, compruebe que se ha pulsado el interruptor a la posición de "OFF" para no quemarse los dedos o recibir una descarga eléctrica.

3. Monte una lámpara nueva en el casquillo.
4. Alinee las patillas con las muescas del alojamiento de la luz interior y encaje la lente en su sitio.

### **⚠ PRECAUCIÓN**

*Tenga cuidado de no utilizar lentes dañadas o sucias, lengüeta de lentes o unas muescas de plástico.*

## CUIDADO DEL ASPECTO GENERAL

### Cuidado del exterior

#### *Precauciones generales para el exterior*

Cuando utilice algún limpiador o abrillantador químico, es muy importante seguir las instrucciones del fabricante. Lea todas las indicaciones precautorias que aparezcan en la etiqueta.

#### *Mantenimiento del acabado*

##### Lavado

Para proteger el acabado del vehículo contra la corrosión y el deterioro, lávelo a fondo y con frecuencia, al menos una vez al mes con agua templada o fría.

Si ha circulado fuera de la carretera, debe lavarlo después de cada trayecto. Preste especial atención a retirar toda acumulación de sal, polvo, barro y demás materias extrañas. Asegúrese de que los orificios de desagüe de los bordes inferiores de las puertas y de los paneles de los estribos están limpios y sin obstruir.

Los insectos, el alquitrán, la savia de los árboles, las deyecciones de los pájaros, la contaminación industrial y otras adherencias pueden dañar el acabado del vehículo si no se retiran inmediatamente.

Puede que no baste un lavado con agua sola para eliminarlos totalmente. Se puede utilizar un jabón suave, que sea seguro para su empleo en superficies pintadas.

Después del lavado, aclare a fondo el vehículo con agua templada o fría. No deje que el jabón se seque sobre el acabado.

#### PRECAUCIÓN

- **No utilice jabones agresivos, detergentes químicos ni agua caliente, y no lave el vehículo bajo la luz directa del sol o cuando la carrocería esté caliente.**
- **Tenga cuidado al lavar las ventanillas laterales de su vehículo, especialmente con agua presión.**  
*El agua podría entrar por las ventanillas y humedecer el interior.*
- **Para evitar daños en las piezas plásticas y las luces, no limpie con disolventes químicos o detergentes fuertes.**

#### **ADVERTENCIA - Frenos húmedos**

**Después de lavar el vehículo, compruebe el funcionamiento de los frenos mientras circula lentamente para ver si se han visto afectados por el agua. Si se ha reducido su eficacia, séquelos accionándolos suavemente mientras circula lentamente hacia adelante.**



### **PRECAUCIÓN - Pintura de acabado mate**

*Si su vehículo se ha pintado con un acabado mate, asegúrese de realizar el mantenimiento correcto para conservar su aspecto mate y cumpla las recomendaciones siguientes:*

**IMPORTANTE** - *La garantía para la pintura normal es de aplicación para defectos de material y/o fabricación, pero no para el aspecto mate o su consistencia.*

*No lave el vehículo en túneles de lavado automático en los que se usen cepillos giratorios, ya que ello podría alterar el aspecto mate.*

- *Las marcas de fricción, las marcas de pulido y los puntos brillantes pueden requerir una nueva capa de pintura, lo cual debe realizarse en un taller especializado en la reparación de pintura mate.*

(Continúa)

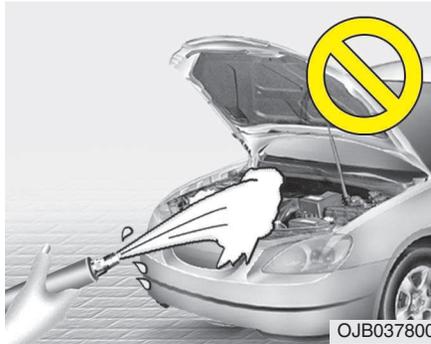
(Continúa)

- *Haga una prueba con todos los productos en un lugar menos visible (como el compartimento motor) para asegurarse de que no alteren el aspecto mate.*
- *Lave el vehículo solo a mano; use solo un paño suave, séquelo con una gamuza limpia y aplique solo una ligera presión con una toalla de microfibra. Minimice siempre la presión aplicada. No frote el acabado de pintura repetidamente ni use un paño de material basto, ya que de lo contrario pulirá la pintura.*
- *Enjuague la pintura antes de lavar para eliminar la suciedad más gruesa que podría rayar la misma. El lavado a presión puede aplicarse con una tobera de chorro plano a una distancia mínima de 10 pulgadas entre la tobera y la pintura.*
- *Use un detergente con una fórmula especial para pintura mate.*
- *Use un detergente especial para pintura mate.*

(Continúa)

(Continúa)

- *Elimine las acumulaciones de suciedad en un punto con un limpiador especial para pintura mate.*
- *Pueden usarse la mayoría de limpiadores de alquitrán y bichos a base de disolvente, aplicando luego un limpiador de alcohol/agua o pintura. Antes de usarlo, haga una prueba en una zona menos visible.*
- *La mayoría de ceras y selladores de pintura añaden brillo y son muy difíciles o imposibles de eliminar.*
- *Las ceras y los selladores especiales hechos para pintura mate protegen contra insectos, excrementos de pájaros y suciedad, pero pueden afectar el aspecto de la pintura. En caso de usarse, deberá aplicarse en todo el vehículo para mantener un acabado uniforme. Antes de usarlo, haga una prueba en una zona menos visible.*



### PRECAUCIÓN

- *La entrada de agua al limpiar el compartimento del motor o la alta presión del agua durante el lavado puede provocar un fallo del circuito eléctrico ubicado en el compartimento del motor.*
- *Nunca permita que agua u otros líquidos entren en contacto con componentes electrónicos/eléctricos del interior del vehículo, ya que podría dañarlos.*

### Encerado

Encere el vehículo cuando ya no queden gotas de agua sobre la pintura.

Debe siempre lavar y secar el coche antes de encerarlo. Utilice una cera en pasta o en líquido de buena calidad y siga las instrucciones del fabricante. Encere todos los adornos metálicos para protegerlos y conservar su brillo.

La eliminación de aceite, alquitrán y otras materias similares con un quitamanchas suele hacer desaparecer la cera del acabado. Asegúrese de volver a encerar esas zonas, incluso si el resto del vehículo no necesita todavía ser encerado.

### PRECAUCIÓN

- *Si se quita el polvo o la suciedad de la carrocería con un paño seco, puede arañarse el acabado.*
- *No utilice en las partes cromadas o de aluminio anodizado estropajos metálicos, limpiadores abrasivos o detergentes fuertes que contengan agentes alcalinos o agresivos. Se pueden ocasionar daños en su capa de protección y producir decoloración o deterioro de la pintura.*

### *Reparación de daños en el acabado*

Los arañazos profundos o los desconchones producidos por piedras en las superficies pintadas deben ser reparados tan pronto como sea posible. El metal que quede al aire se corroerá rápidamente y puede acarrear mayores gastos de reparación.

### \* ATENCIÓN

Si el vehículo tuviera daños y precisara alguna reparación de chapa, asegúrese de que el taller aplica materiales anticorrosión en las zonas reparadas o sustituidas.

### ***Mantenimiento de los elementos metálicos descubiertos***

- Para eliminar el alquitrán y los insectos, utilice un producto que quite el alquitrán, nunca un rascador ni ningún objeto afilado.
- Para proteger contra la corrosión las superficies de las partes metálicas descubiertas, aplique una capa de cera o de protector de superficies cromadas y frote hasta conseguir un alto brillo.
- En invierno o en las zonas costeras, cubra las partes metálicas descubiertas con una buena capa de cera o protector. En caso necesario, cubra esas zonas con vaselina no corrosiva u otra mezcla protectora.

### ***Mantenimiento de los bajos***

Las materias corrosivas que se utilizan para eliminar la nieve y controlar el polvo de las carreteras puede acumularse en los bajos del coche. Si no se retiran esos productos, puede producirse una corrosión rápida de los componentes que se encuentran en la parte inferior de la carrocería, tales como las conducciones de combustible, el chasis, la chapa del piso y el sistema de escape, incluso si están tratados con protección contra la corrosión.

Lave a fondo los bajos del vehículo y los alojamientos de las ruedas con agua templada o fría una vez al mes, cuando haya circulado fuera de carreteras y al final del invierno. Preste especial atención a esas zonas porque es difícil descubrir todo el barro y suciedad. Aún es peor mojar toda la suciedad sin eliminarla. Los bordes inferiores de las puertas, los paneles de los estribos y los elementos del chasis llevan orificios de desagüe que no debe permitirse que se obstruyan con suciedad; el agua que quede retenida en esos puntos puede producir corrosión.



### **ADVERTENCIA**

**Después de lavar el vehículo, compruebe el funcionamiento de los frenos mientras circula lentamente para ver si se han visto afectados por el agua. Si se ha reducido su eficacia, séquelos accionándolos suavemente mientras circula lentamente hacia adelante.**

### ***Mantenimiento de la rueda de aluminio o cromo***

Las ruedas de aluminio o cromo están revestidas por un acabado protector transparente.

- No emplee ningún limpiador abrasivo, lustrados, disolvente o cepillo de alambre sobre el aluminio o el cromo de las ruedas. Podrían arañar o estropear el acabado.
- Limpie la rueda cuando se haya enfriado.
- Utilice únicamente un jabón suave o un detergente neutro, y aclare a fondo con agua. Asegúrese también de limpiar las ruedas después de circular sobre carreteras salinas. Esto ayuda a prevenir la corrosión.
- Evite el lavado de las ruedas con cepillos de lavado de coches de alta velocidad.
- No utilice detergentes alcalinos ni ácidos. Podrían dañar y corroer el aluminio o el cromo de las ruedas revestido por el protector transparente.

### ***Protección contra la corrosión***

#### **Protección del vehículo contra la corrosión**

Como utilizamos los diseños y la fabricación más avanzados para combatir la corrosión, producimos coches de la mejor calidad. No obstante, esto es sólo una parte de la tarea. Para conseguir la resistencia a largo plazo contra la corrosión que puede alcanzarse con el vehículo, necesitamos además la cooperación y ayuda del usuario.

#### **Causas usuales de la corrosión**

Las causas más corrientes de la corrosión de los coches son:

- La sal, la suciedad y la humedad de la carretera que se deja acumular bajo el coche.
- La desaparición de la pintura o de las capas protectoras producida por piedras, gravilla, roces o raspaduras y abolladuras ligeras que dejan el metal sin protección y expuesto a la corrosión.

### ***Zonas de alta corrosión***

Si vive en una zona donde el coche esté usualmente expuesto a materias corrosivas, es especialmente importante proporcionar una buena protección. Algunas de las causas usuales de una rápida corrosión son la sal de las carreteras, los productos químicos aplicados para eliminar el polvo, la contaminación industrial o de un ambiente salino.

### **La humedad favorece la corrosión**

La humedad crea las condiciones en las que es más probable que se produzca la corrosión. Así, la humedad elevada acelera la corrosión, especialmente cuando la temperatura está justo por encima del punto de congelación. En esas condiciones, las materias corrosivas permanecen en contacto con las superficies del coche gracias a que la humedad se evapora lentamente.

El barro es especialmente corrosivo porque tarda en secarse y mantiene la humedad en contacto con el vehículo. Aunque parezca que se seca, el barro puede retener la humedad y favorecer la corrosión.

Las temperaturas elevadas también pueden favorecer la corrosión de aquellas partes que no estén adecuadamente ventiladas para que se elimine la humedad. Por todas estas razones, es especialmente importante mantener el coche limpio y sin barro ni acumulaciones de otras materias. Esto se aplica, no sólo a las superficies vistas, sino en particular a los bajos de coche.

### **Para ayudar a prevenir la corrosión**

Puede ayudar a impedir que se inicie la corrosión teniendo en cuenta lo siguiente:

#### **Mantenga el coche limpio**

La mejor forma de impedir la corrosión es mantener el coche limpio y libre de materias corrosivas. Es especialmente importante la atención a los bajos del coche.

- Si vive en una zona de alta corrosión — donde se utilice sal en las carreteras, cerca de zonas marinas, zonas con contaminación industrial, lluvia ácida, etc.—, debe tener especial cuidado para impedir la corrosión. En invierno, lave la parte inferior del coche al menos una vez al mes y asegúrese de limpiar a fondo los bajos cuando pase el invierno.

- Cuando limpie los bajos del coche, preste especial atención a los componentes que se encuentran bajo los guardabarros y otras zonas que están ocultas a la vista. Haga un trabajo completo; contentarse con mojar el barro acumulado en vez de eliminarlo acelerará la corrosión en vez de impedirlo. Para eliminar el barro y las materias corrosivas acumuladas es especialmente eficaz el empleo de agua a presión y vapor.
- Cuando limpie los paneles inferiores de las puertas, los paneles de los estribos y los elementos del chasis, asegúrese de que no se obturan los orificios de desagüe para que pueda salir la humedad y no se queda estancada en el interior, lo que aceleraría la corrosión.

#### **Mantenga seco el garaje**

No aparque el coche en un garaje húmedo y mal ventilado. Esto constituye un ambiente favorable para la corrosión. Esto es particularmente cierto si lava el coche en el garaje o lo guarda en él cuando todavía está húmedo o cubierto de nieve, hielo o barro. Incluso un garaje con calefacción puede contribuir a la corrosión, a menos que esté bien ventilado para que se elimine la humedad.

### Mantenga en buen estado la pintura y los adornos

Las grietas y los desconchones en el acabado deben taparse con pintura de retoque tan pronto como sea posible para reducir la posibilidad de corrosión. Si queda el metal al descubierto, se recomienda la asistencia de un taller cualificado de chapa y pintura.

Deyecciones de los pájaros Las deyecciones de los pájaros son muy corrosivas y pueden dañar las superficies pintadas en unas pocas horas. Elimínelas tan pronto como pueda.

### No olvide el interior

La humedad puede acumularse bajo las alfombrillas y la moqueta y producir corrosión. Compruebe periódicamente debajo las alfombrillas para ver si está seco. Tenga mucho cuidado si transporta fertilizantes, productos químicos o de limpieza.

Solamente se pueden llevar estos productos en recipientes adecuados y se deben limpiar los vertidos o fugas, enjuagar con agua limpia y secar a fondo.

### Cuidado del interior

#### *Precauciones generales en el interior*

Evite que productos químicos como perfume, aceite cosmético, crema solar, jabón de manos y ambientador entren en contacto con las piezas interiores, ya que podrían causar desperfectos o decoloración. Si entran en contacto con las piezas interiores, límpielas en seguida. Véanse las instrucciones que siguen para el procedimiento correcto de limpieza del vinilo.

#### **PRECAUCIÓN**

***No deje nunca que el agua u otros líquidos entren en contacto con componentes eléctricos o electrónicos del interior del vehículo, ya que podrían dañarse.***

#### **PRECAUCIÓN**

***Cuando limpie productos de piel (el volante, los asientos, etc), utilice detergentes neutros o soluciones con contenido de alcohol bajo. Si utiliza soluciones con contenido de alcohol alto o detergente alcalinos/ácidos, el color de la piel podría desteñirse o la superficie podría cortarse.***

### *Limpieza de la tapicería y el terminado interior*

#### **Vinilo**

Quite del vinilo el polvo y la suciedad suelta con una escobilla o un aspirador. Limpie las superficies de vinilo con un limpiador de vinilo.

#### **Tejidos**

Quite el polvo y la suciedad suelta de los tejidos con una escobilla o un aspirador. Límpielos con una solución de jabón suave recomendado para tapicerías o alfombras. Quite inmediatamente las manchas recientes con un quitamanchas para tapicería. Si las manchas recientes no reciben atención inmediata, la tela puede decolorarse y sus colores verse afectados. También pueden verse reducidas sus propiedades ignífugas si no se cuida el material adecuadamente.

#### **PRECAUCIÓN**

***La utilización de otros limpiadores o procedimientos distintos de los indicados puede perjudicar el aspecto y las propiedades ignífugas de la tapicería.***

### ***Limpieza de los cinturones de seguridad***

Limpie el tejido de los cinturones con una solución jabonosa de las que se recomiendan para limpieza de tapicerías o alfombras. Siga las instrucciones que acompañan al jabón. No aplique lejía ni vuelva a teñir el tejido, porque podría debilitarse.

### ***Limpieza del interior de las lunas***

Si se empañan las superficies interiores de las lunas (es decir que se cubren de una película de aceite, grasa o cera), se deben limpiar con un limpiador de cristales. Siga las indicaciones que aparecen en el recipiente del limpiador.



### **PRECAUCIÓN**

***No raspe ni arañe el interior de la luneta trasera. Puede ocasionar daños en la retícula antivaho.***

## SISTEMA DE CONTROL DE EMISIONES

El sistema de control de emisiones del vehículo está cubierto por una garantía escrita limitada. Consulte la información sobre la garantía incluida en el Pasaporte de servicio de su vehículo.

El vehículo está equipado con un sistema de control de emisiones que cumple todos los reglamentos sobre emisiones.

Existen tres sistemas de control de emisiones.

- (1) Sistema de control de emisiones del cárter del cigüeñal
- (2) Sistema evaporativo de control de emisiones
- (3) Sistema de control de emisiones del escape

Para asegurar el funcionamiento correcto del sistema de control de emisiones, se recomienda que revise y mantenga su coche un concesionario autorizado de HYUNDAI de acuerdo con el programa de mantenimiento de este manual.

**Precauciones para la prueba de revisión y mantenimiento (con el sistema de Programa de estabilidad electrónica (ESP))**

- **Para impedir que se produzcan fallos de encendido durante la prueba dinamométrica, desconecte el sistema del ESP pulsando el interruptor ESP.**
- **Una vez que haya finalizado la prueba dinamométrica, vuelva a conectar el sistema ESP pulsando de nuevo el interruptor.**

### 1. Sistema de control de emisiones del cárter del cigüeñal

El sistema de ventilación positiva del cárter del cigüeñal se emplea para impedir la contaminación del aire producida por los gases de escape que salen por el cárter del cigüeñal. El sistema suministra aire limpio filtrado al cárter a través del manguito de entrada de aire. Dentro del cárter, el aire limpio se mezcla con los gases de escape y pasa después a través de la válvula PCV al sistema de inducción.

### 2. Control evaporativo de emisiones

El sistema de control evaporativo de emisiones está diseñado para impedir que escapen a la atmósfera los vapores de combustible.

### **Recipiente**

Los vapores de combustible producidos dentro del depósito se recogen y se guardan en un recipiente. Cuando el motor está en marcha, los vapores de combustible recogidos en el recipiente son arrastrados al depósito de compensación a través de la electroválvula de control de purga.

### **Electroválvula de control de purga (PCSV)**

La electroválvula de control de purga es controlada por el módulo de control del motor (ECM); cuando baja la temperatura del refrigerante del motor durante el ralentí, se cierra la PCSV de forma que el combustible evaporado no entra en el motor. Una vez que el motor está caliente durante la marcha normal, se abre la PCSV para dejar entrar el combustible evaporado en el motor.

### **3. Sistema de control de emisiones del escape**

El sistema de control de emisiones del escape es un sistema muy eficaz que controla dichas emisiones mientras mantiene unas buenas prestaciones del vehículo.

#### **Modificaciones del vehículo**

- No se debe modificar el vehículo. La modificación del vehículo puede afectar a sus prestaciones, su seguridad o su duración, e incluso puede incumplir reglamentos oficiales sobre seguridad y emisiones.

Además, los daños o problemas de prestaciones que pueden producirse como consecuencia de alguna modificación pueden no estar cubiertos por la garantía.

- Si usa dispositivos electrónico no autorizados, podría causar la operación anormal del vehículo, daños en los cables, descarga de la batería o un incendio. Para su seguridad, no utilice dispositivos electrónicos no autorizados.

### **Precauciones relativas a los gases de escape del motor (monóxido de carbono)**

- El monóxido de carbono puede estar presente en los humos de escape. Por lo tanto, si percibe algún olor de gases de escape en el interior del vehículo, haga que se lo revisen y reparen inmediatamente. Siempre que sospeche que están entrando gases de escape en el vehículo, circule únicamente con las ventanillas completamente abiertas. Haga que revisen y reparen el vehículo inmediatamente.



#### **ADVERTENCIA - Escape**

**Los gases del escape del motor contienen monóxido de carbono (CO). Aunque incoloro e inodoro, es peligroso y puede ser letal si se inhala. Siga las indicaciones siguientes para evitar el envenenamiento por CO.**

- No haga funcionar el motor en zonas cerradas (como garajes) más que lo estrictamente necesario para salir o entrar.
- Cuando se para el vehículo en una zona abierta durante más tiempo que el de una pequeña parada, ajuste el sistema de ventilación para que entre en el vehículo aire exterior.
- No permanezca durante largo tiempo en un vehículo estacionado o parado con el motor en marcha.
- Cuando el motor se cala o no consigue arrancar, la repetición de intentos para volver a arrancar puede dañar el sistema de control de emisiones.

***Precauciones para los convertidores catalíticos durante el funcionamiento (opcional)***

**⚠ ADVERTENCIA - Incendio**

- Un sistema de escape caliente puede prender fuego en objetos inflamables que se encuentren bajo el vehículo. No estacione el vehículo, utilice el ralentí o conduzca en la cercanía de objetos inflamables, como hierba, vegetación, papel, hojas, etc.
- El sistema de escape y el sistema del catalizador están muy calientes con el motor en marcha o inmediatamente después de pararlo. Manténgase alejado del sistema de escape y del catalizador, de lo contrario podría quemarse.

Asimismo, no retire el disipador de calor alrededor del sistema de escape, no selle la parte inferior del vehículo y no recubra el vehículo para el control de corrosión. Ello representaría un riesgo de incendios bajo condiciones determinadas.

(Continúa)

(Continúa)

- Cuando el motor está en marcha o se apaga, no toque el sistema del catalizador ni otros sistemas de escape, ya que están calientes. Si los toca podría quemarse.

El vehículo está equipado con un dispositivo de control de emisiones provisto de un convertidor catalítico.

Por lo tanto, deben adoptarse las precauciones siguientes:

- En los motores de gasolina, utilice únicamente COMBUSTIBLE SIN PLOMO.
- No circule con el vehículo si hay indicios de mal funcionamiento del motor, como fallos de encendido o pérdida de potencia manifiesta.
- No utilice el motor de forma incorrecta o sobrepasando sus posibilidades. Son ejemplos de uso incorrecto dejarse llevar por el impulso con el motor apagado o bajar pendientes acusadas con una marcha metida y el motor apagado.
- No haga funcionar el motor con un régimen alto de ralentí durante periodos prolongados (5 minutos o más).
- No modifique ni manipule ningún componente del motor o del sistema de control de emisiones. Todas las inspecciones y ajustes debe realizarlos un concesionario autorizado de HYUNDAI.

- Evite conducir con muy poco combustible. Agotar el combustible podría causar fallos del encendido del motor o daños en el convertidor del catalizador.

La inobservancia de estas precauciones puede traducirse en daños en el convertidor catalítico y en el vehículo. Además, dichas acciones pueden invalidar la garantía.

**Motor / 8-2**

**Dimensiones / 8-2**

**Potencia de las bombillas / 8-2**

**Neumáticos y llantas / 8-3**

**Pesos/Volumen / 8-3**

**Lubricantes recomendados y cantidades / 8-4**

**Número de identificación del vehículo (VIN) / 8-7**

**Etiqueta de certificación del vehículo / 8-7**

**Etiqueta de características y presiones de los  
neumáticos / 8-8**

**Número de motor / 8-8**

**Marcado e / 8-8**

## MOTOR

Elemento	Gasolina
Cilindrada cc (cu. in)	1591 (97,09)
Orificio x carrera mm (in.)	77x85,44 (3,03x3,36)
Orden de encendido	1-3-4-2
N° de cilindros	4, En línea

## DIMENSIONES

Elemento	mm (pulg.)		
	GDI	T-GDI (Para Europa)	
Longitud total	4220 (166,1)	4250 (167,3)	
Anchura total	1790 (70,5)	1805 (71,1)	
Altura total	1399 (55,1)	1399 (55,1)	
Ancho de vía delantera	215/45 R17	1561 (61,5)	-
	215/40 R18	1557 (61,3)	1557 (61,3)
Ancho de vía trasera	215/45 R17	1574 (62,0)	-
	215/40 R18	1570 (61,8)	1570 (61,8)
Batalla	2650 (104,3)	2650 (104,3)	

## POTENCIA DE LAS BOMBILLAS

Lámpara	Potencia (W)	Tipo de bombilla	
Faros	larga	55	H7
	cruce	55/LED	H7/LED
Intermitentes delanteros	21	PY21W	
Luces de posición / DRL*	LED	LED	
Antinieblas delanteros*	GDI	27	GE881
	T-GDI	35	H8
Intermitentes laterales	LED	LED	
Luces de freno y posición traseras	21/5	P21/5W	
Intermitentes traseros	21	PY21W	
Luces de marcha atrás*	16	W16W	
Antinieblas traseros*	GDI	21	P21W
	T-GDI	21	H21W
Luz freno de alta	LED	LED	
Luces de la matrícula	5	W5W	
Luz de lectura de mapas delantera	8	FESTOON 8W	
Luz del habitáculo central*	8	FESTOON 8W	
Luz del maletero	5	FESTOON 5W	

\* : opcional

## NEUMÁTICOS Y LLANTAS

Tipo de rueda	Tamaño de los neumáticos	Tamaño de las llantas	Presión de los neumáticos en frío bar (psi, kPa)				Par de apriete de las tuercas kg•m (lb•pie, N•m)
			Carga normal *1		Carga máxima		
			Delantero	Trasero	Delantero	Trasero	
Neumático normal	215/45R17 (opcional)	7,0J×17	2,2 (32, 220)	2,2 (32, 220)	2,2 (32, 220)	2,2 (32, 220)	9~11 (65~79, 88~107)
	215/40R18	7,5J×18	2,2 (32, 220)	2,2 (32, 220)	2,3 (33, 230)	2,3 (33, 230)	
Neumático de repuesto pequeño (opcional)	T125/80D15	4,0T×15	4,2 (60, 420)	4,2 (60, 420)	4,2 (60, 420)	4,2 (60, 420)	

\*1 Carga normal: hasta 2 personas



### PRECAUCIÓN

**Al cambiar los neumático, use el mismo tamaño que los neumáticos originales suministrados con el vehículo. En caso de usar neumáticos de distinto tamaño podrían dañarse las piezas relacionadas o funcionar de forma irregular.**

## PESOS/VOLUMEN

Elemento		GDI/MPI	T-GDI (Para Europa)
Peso bruto del vehículo kg (lbs.)	Cambio manual	1700 (3747,3)	1750 (3854)
	Cambio automático	1700 (3747,3)	1750 (3854)
	Transmisión del embrague doble	1700 (3747,3)	1750 (3854)
Volumen maletero		440 (15,5) l (cu ft)	

### LUBRICANTES RECOMENDADOS Y CANTIDADES

Para garantizar el correcto funcionamiento y la duración del motor y la transmisión, utilice sólo lubricantes de calidad adecuada. El uso de los lubricantes adecuados mejora además la eficacia y la economía de combustible.

Estos lubricantes y líquidos son los recomendados para su vehículo.

Lubricante		Volumen	Tipo
Aceite de motor <sup>1 1/2</sup> (con cambio de filtro)  	GDI	3,6 l (3,8 US qt.)	ACEA A5 o superior Use el aceite del motor aprobado por la empresa HYUNDAI. Consulte los detalles con un concesionario autorizado de HYUNDAI.
	T-GDI	4,5 l (4,8 US qt.)	
	MPI	3,6 l (3,8 US qt.)	API Service SM <sup>*3</sup> , ILSAC GF-4 o superior
Condomo de aceite	Restringido para condiciones de manejo		MAX. 1l / 1.500 Km
	No se recomienda para alta velocidad		MAX. 1l / 1.000 Km
Líquido de la caja de cambios automática	GDI/MPI	7,3 l (7,7 US qt.)	MICHANG ATF SP-IV, SK ATF SP-IV NOCA ATF SP-IV, ATF SP-IV originales de HYUNDAI
	T-GDI	7,1 l (7,5 US qt.)	
Líquido de la caja de cambio manual	GDI/MPI	1,8~1,9 l (1,90~2,01 US qt.)	API GL-4, SAE 75W-85 (Líquido de la transmisión original HYUNDAI)
	T-GDI	1,9~2,0 l (2,01~2,11 US qt.)	
Fluido DCT (transmisión del embrague doble)		1,9~2,0 l (2,01~2,11 US qt.)	HA SYN MTF (SK), HD SYN MTF (H.K.SHELL), GS PAO MTF (GS CALTEX), líquido de la transmisión original HYUNDAI (API GL-4, SAE 75W/85) Use el líquido para la transmisión de embrague doble aprobado por HYUNDAI motor company. Para más información, póngase en contacto con un distribuidor HYUNDAI autorizado.

Lubricante		Volumen	Tipo
Refrigerante	Cambio automático	5,2 l (5,5 US qt.)	Etilenglicol para radiadores de aluminio
	Cambio manual	5,0 l (5,28 US qt.)	
	Transmisión del embrague doble		
Líquido de frenos / embrague		0,7~0,8 l (0,7~0,8 US qt.)	FMVSS116 DOT-3 ó DOT-4
Combustible		50 l (13,2 US gal.)	-

\*1 : Véase la viscosidad SAE recomendada en la página siguiente.

\*2 : Ahora hay aceites de motor con la etiqueta “Aceite conservador de la energía”. Además de otras ventajas, contribuyen al ahorro de combustible reduciendo la proporción de éste necesaria para vencer las fricciones en el interior del motor. Estas mejoras suelen ser difíciles de medir en la conducción diaria, pero al cabo de los años suponen un ahorro considerable de gastos y energía.

\*3 : Si en su país no está disponible el aceite del motor SM para el mantenimiento del API, puede usar el SL para el mantenimiento del API.

### Viscosidad SAE recomendada

#### PRECAUCIÓN

**Antes de comprobar el nivel o de vaciar un lubricante, limpie bien la zona del tapón de llenado o vaciado o de la varilla. Esto es especialmente importante en zonas polvorientas o arenosas y cuando el vehículo circula por caminos sin asfaltar. Limpiar la zona de los tapones y varillas evita la entrada de suciedad en el motor y en otros mecanismos.**

La viscosidad del aceite del motor afecta al consumo de combustible y al funcionamiento en tiempo frío (arranque y circulación del aceite). Los aceites menos viscosos reducen el consumo de combustible y el funcionamiento en frío, pero cuando hace calor hay que usar lubricantes más viscosos. Usar aceites de viscosidad distinta de la recomendada podría dañar el motor.

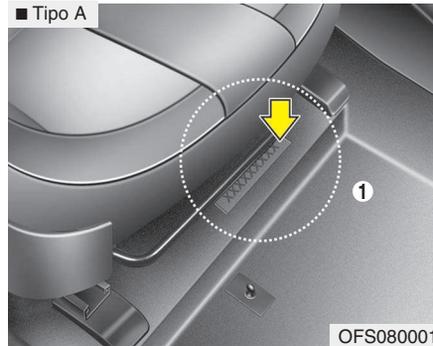
Al elegir el aceite, tenga en cuenta las temperaturas a las que se verá expuesto su coche antes del siguiente cambio. Consulte la tabla siguiente para determinar la viscosidad.

Gama de temperaturas para las viscosidades SAE										
Temperatura	°C	-30	-20	-10	0	10	20	30	40	50
	(°F)	-10	0	20	40	60	80	100	120	
Gasolina Aceite de motor *1 (GDI/MPI)		5W-30, 5W-40								
Gasolina Aceite de motor (T-GDI) *2		5W-30, 5W-40								

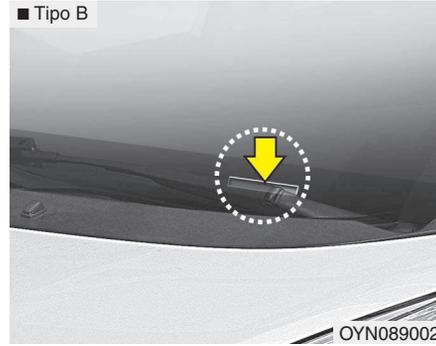
\*1 : Para un mayor ahorro de combustible, se recomienda usar aceite de motor con un grado de viscosidad SAE 5W-30 (API Service SL, SM / ACEA A5 o superior).

\*2 : Para un mayor ahorro de combustible, se recomienda usar aceite de motor con un grado de viscosidad SAE 5W-30 (ACEA A5 o superior).

## NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO (VIN)



El número de identificación del vehículo (VIN) es un número de registro de su coche que figura en todos los documentos legales, de propiedad, etc. El número está marcado en el suelo, debajo del asiento del pasajero. Para ver el número, retire la cubierta (1).



### **Etiqueta de VIN**

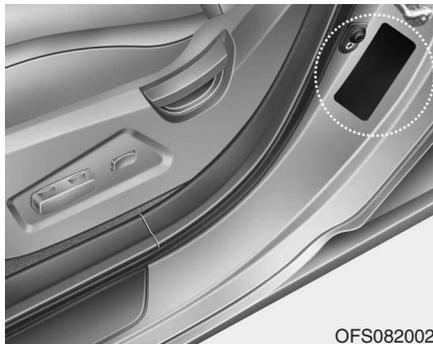
El VIN está también colocado en la placa de la parte superior del salpicadero. El número de la placa se puede ver fácilmente a través del parabrisas exterior.

## ETIQUETA DE CERTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO (OPCIONAL)



La etiqueta de certificación del vehículo sujeta en el panel exterior de la cara del conductor (o acompañante delantero) del montante central, contiene el número de identificación del vehículo (VIN).

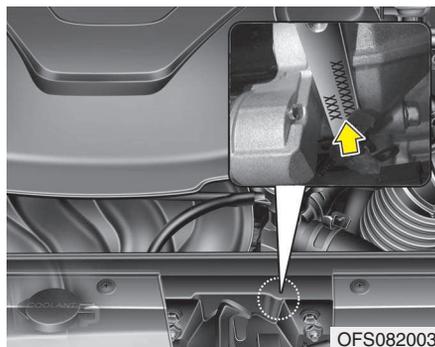
### ETIQUETA DE CARACTERÍSTICAS Y PRESIONES DE LOS NEUMÁTICOS



Los neumáticos montados en su vehículo se han elegido con el fin de que ofrezcan el mejor comportamiento posible en conducción normal.

La etiqueta situada en la cara exterior del montante central del lado del conductor recoge las presiones de inflado recomendadas para su coche.

### NÚMERO DE MOTOR



El número de motor está estampado en el bloque de cilindros, como ilustra la figura.

### MARCADO E (PARA EUROPA) (OPCIONAL)

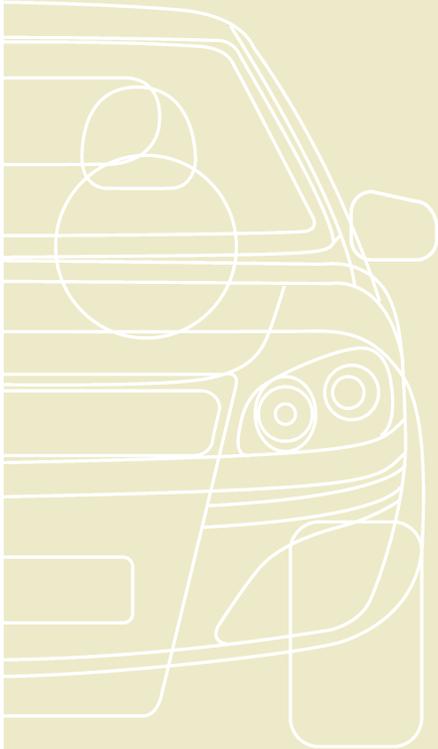


En la columna central del lado del conductor se encuentra un marcado E. Este marcado certifica que su vehículo cumple las regulaciones ECE de seguridad y medio ambiente.

Contiene la información siguiente:

- Código del país
- Número de regulación
- Número de enmienda de la regulación
- Número de aprobación

# HYUNDAI



## ***MANUAL DEL PROPIETARIO***

**Operación**  
**Mantenimiento**  
**Especificaciones**

Toda la información que figura en este manual es la vigente en el momento de la publicación. De todas formas HYUNDAI se reserva el derecho de introducir cualquier cambio, con el fin de continuar con nuestra política de mejoras.

Este manual se aplica a todos los modelos de HYUNDAI, e incluye todas las descripciones y explicaciones de los equipos opcionales, además de los equipos standard. Como resultado de esto, usted puede encontrar alguna explicación de ciertos opcionales o equipos con los que no cuente su vehículo.

### **PRECAUCIÓN: CON LAS MODIFICACIONES DE SU HYUNDAI**

Su HYUNDAI no puede ser modificado en ninguna forma. Las modificaciones pueden afectar negativamente a la seguridad, durabilidad y rendimiento de su HYUNDAI. Los componentes que fueren modificados o agregados y que consecuentemente resultaran dañados no están cubiertos por la garantía del fabricante.

### **INSTALACIÓN DEL APARATO EMISOR Y RECEPTOR O DEL TELÉFONO MÓVIL**

Su vehículo está equipado con inyección electrónica de combustible y otras piezas electrónicas. Una instalación o ajuste incorrecto del aparato emisor y receptor o del teléfono móvil puede afectar de manera negativa a los sistemas electrónicos. Por este motivo, recomendamos que siga con cuidadosamente las instrucciones del fabricante de la radio o consulte con su distribuidor HYUNDAI las medidas de precaución o las instrucciones especiales si decide instalar uno de estos dispositivos.

## SEGURIDAD Y POSIBLES DAÑOS DEL VEHÍCULO

En este manual usted verá avisos de ADVERTENCIA, PRECAUCIÓN y NOTAS.  
Estas se utilizan de la siguiente manera.

### **ADVERTENCIA**

**Esta es una advertencia contra algo que puede provocar lesiones a las personas si se ignora la advertencia. Se le informa lo que tiene, o lo que no tiene, que hacer para evitar o reducir el riesgo hacia su persona u otras personas.**

### **PRECAUCIÓN**

***Este es un aviso contra algo que pueda causar algún daño al vehículo o a sus accesorios. Esta le informa de lo que tiene, o lo que no tiene, que hacer para evitar o reducir el riesgo de provocar un daño al vehículo o a sus accesorios.***

### **\* ATENCIÓN**

**Este es un aviso que le proporciona cierto tipo de información para que le sirva de ayuda.**

## ADVERTENCIA

Le damos gracias por haber escogido a HYUNDAI, estamos muy contentos de darle la bienvenida al creciente número de propietarios que han escogido conducir un automóvil HYUNDAI. La avanzada ingeniería, la alta calidad en la construcción de cada HYUNDAI que fabricamos, es algo de lo cual estamos muy orgullosos.

Su Manual del Propietario, lo introducirá en las características y operación de su nuevo HYUNDAI. Le sugerimos que lea cuidadosamente las instrucciones que éste contiene, éstas contribuirán enormemente en la satisfacción que usted recibirá de su nuevo coche.

El fabricante también le recomienda que todos los servicios y mantenimientos de su vehículo, sean realizados por un Servicio Autorizado HYUNDAI. Todos los Distribuidores y Servicios Autorizados HYUNDAI son entrenados en la alta calidad del Servicio, Mantenimiento, y en cualquier operación de asistencia requerida por su vehículo.

## HYUNDAI MOTOR COMPANY

**Atención** : Debido a que su futuro dueño, podría requerir información sobre este vehículo, por favor transfiera este manual junto con el vehículo cuando usted lo venda. Muchas gracias de antemano..

### PRECAUCIÓN

***En caso de utilizar carburantes y lubricantes de baja calidad que no cumplan las especificaciones indicadas por HYUNDAI, pueden producirse averías graves en el motor y en el eje de transmisión. Utilice siempre carburantes y lubricantes de alta calidad que cumplan las especificaciones indicadas en la sección "Lubricantes recomendados y cantidades", página 8-4 del manual del propietario.***

Edición 2012 Hyundai Motor Company. Todos los derechos reservados. Queda rigurosamente prohibida la reproducción total o parcial de esta publicación, incluyendo el almacenamiento en cualquier sistema de recuperación de datos y la transmisión por cualquier medio, sin previo consentimiento por escrito de Hyundai Motor Company.

## **SECCIÓN**

Introducción	<b>1</b>
Su vehículo de un vistazo	<b>2</b>
Sistema de seguridad del vehículo	<b>3</b>
Características del vehículo	<b>4</b>
Conducción	<b>5</b>
Qué hacer en caso de emergencia	<b>6</b>
Mantenimiento	<b>7</b>
Características técnicas y Información para el consumidor	<b>8</b>
Índice alfabético	<b>I</b>